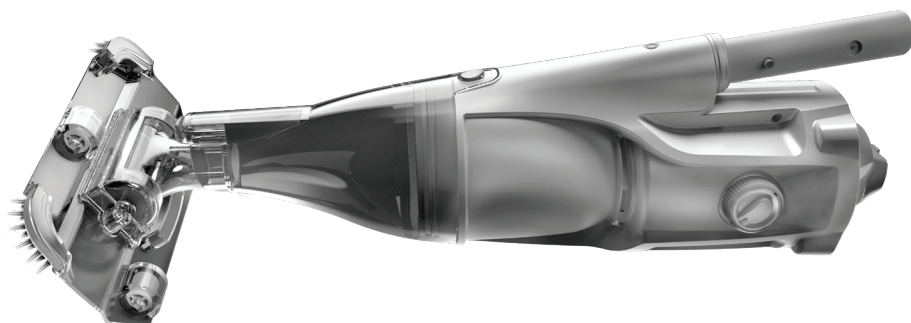


RECHARGEABLE POOL VACUUM
ASPIRATEUR RECHARGEABLE SANS FIL
LIMPIAFONDOS RECARGABLE INALÁMBRICO
ASPIRADOR DE PISCINAS RECARREGÁVEL
ASPIRATORE PER PISCINA RICARICABILE
WIEDERAUFLADBARER POOLSAUGER
HERLAADBARE BODEMZUIGER
NABÍJECÍ BAZÉNOVÝ VYSAVAČ
AKUMULATOROWY ODKURZACZ BASENOWY
ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ПЫЛЕСОС ДЛЯ БАСЕЙНА
ОПЛАТУЄТЬСЯ БАСЕЙН ВАКУУМ

EV35

VOLTERA® 35
LITHIUM TECHNOLOGY



USER MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DE USUARIO

MANUAL DO USUÁRIO

MANUALE D'USO

BEDIENUNGSANLEITUNG

HANDLEIDING

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КОРИСТУВАЧ ІНСТРУКЦІЯ

QUICK SET UP/ INSTALLATION RAPIDE/ CONFIGURACIÓN RÁPIDA /
CONFIGURAÇÃO RÁPIDA / CONFIGURAZIONE RAPIDA/ SCHNELLER
EINRICHTUNG/ SNELLE INSTALLATIE / RYCHLÉ NASTAVENÍ / SZYBKA
KONFIGURACJA / БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА / ШВИДКЕ НАЛАШТУВАННЯ

WARRANTY/ GARANTIE/ GARANTÍA/ GARANTIA / GARANZIA/
GARANTIE / GARANTIE / ZÁRUKA / GWARANCJA / ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЯ

P.1-12

P.13-25

P.26-38

P.39-50

P.51-63

P.64-76

P.77-89

P.90-101

P.102-113

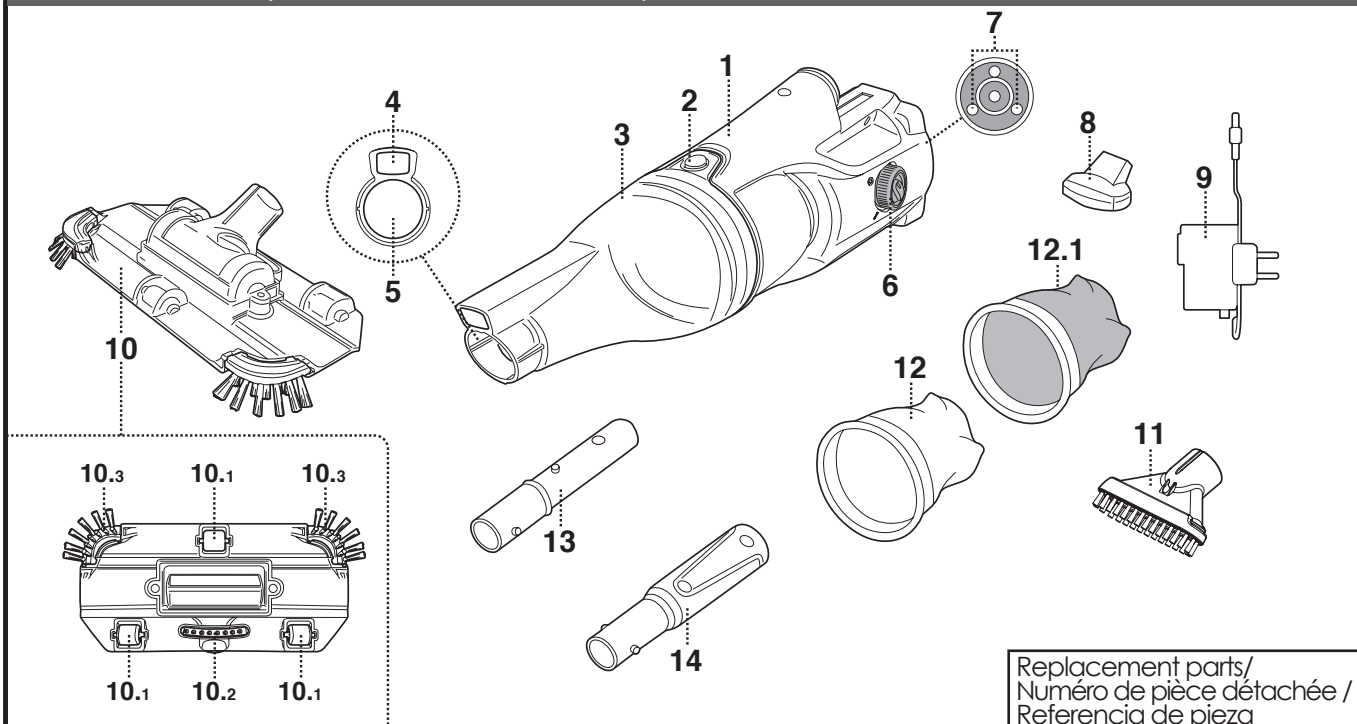
P.114-125

P.126-137

P.139-140

P.141-143

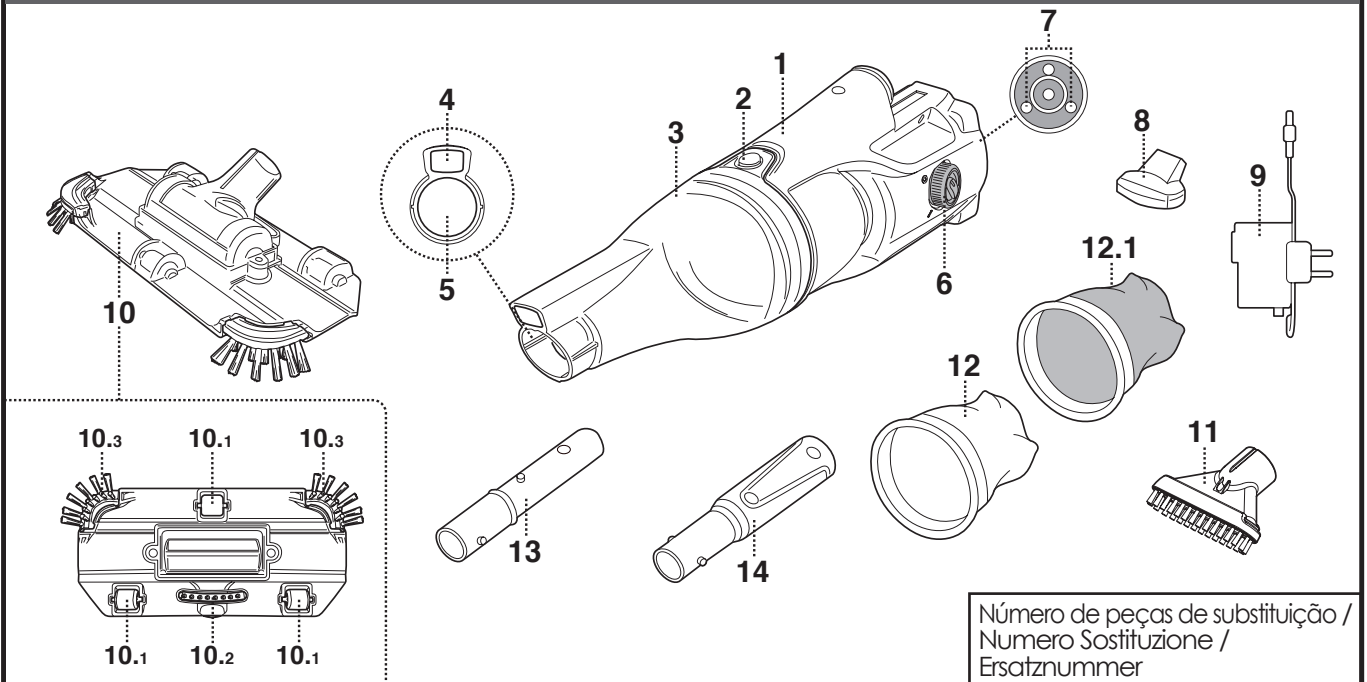
PARTS DIAGRAM / DIAGRAMME DES PIÈCES / DIAGRAMA DE LAS PARTES



Replacement parts/
Numéro de pièce détachée /
Referencia de pieza

	GB	FR	ES	
1	Main unit	Corps principal	Cuerpo principal	EV35ASM01 EV35ASM01/US (USA)
2	Locking button (for transparent canister)	Bouton de verrouillage (pour le couvercle transparent)	Botón de bloqueo (para contenedor transparente)	-----
3	Transparent canister	Couvercle transparent	Contenedor trasparente	EV35-01
4	Water draining valve	Valve de drainage	Válvula de drenaje de agua	EV35ASM02
5	Suction nozzle flap	Rabat d'aspiration	Solapa de la boquilla de succión	-----
6	Power ON/OFF switch	Interrupteur Marche / Arrêt	Interruptor de encendido / apagado	-----
7	Charging contact plate	Plaques de contact (pour la recharge)	Placa de contacto (para la recarga)	-----
8	Charging base	Base de chargement	Base del cargador	EV30-10/21
9	External adaptor	Adaptateur externe	Adaptador externo	K96900163/EU EV1000163/US (USA) K96900163/AU (Australia/New Zealand) (Australie / Nouvelle-Zélande) (Australia / Nueva Zelanda)
10	Pivoting suction head (with side brush)	Tête pivotante aspirante (avec des brosses latérales)	Cabeza de aspiración pivotante (con cepillos laterales)	EV35-11
10.1	Wheel x 3	Roue x 3	Rueda x 3	EV35ASM03
10.2	Brush x 1	Brosse x 1	Cepillo x 1	EV35ASM04
10.3	Side brush x 2	Brosse latérales x 2	Cepillo laterales x 2	-----
11	Flat nozzle & brush	Embout plat et brosse	Boquilla de aspiración plana y cepillo	EV35-07/VTA
12	Regular Filter bag	Sac de filtration standard	Bolsa de filtro normal	EV30-02/VTA
12.1	Fine Filter bag (for filtering fine particles)	Sac de filtration fine (pour filtrer les particules fines)	Bolsa de filtro fina (para partículas finas)	EV30-02F
13	Telescopic pole connector (for USA/EU only)	Connecteur de manche télescopique (uniquement pour l'USA / EU)	Conector de pértiga Telescópica (solo para USA/EU)	K969ASM06/VTA
14	Specific telescopic pole connector (for Australia/New Zealand only)	Connecteur de manche télescopique spécifique (uniquement pour l'Australie / Nouvelle-Zélande)	Conector de la pértiga telescopica específico (solo para Australia/Nueva Zelanda)	EV30-12/VTA

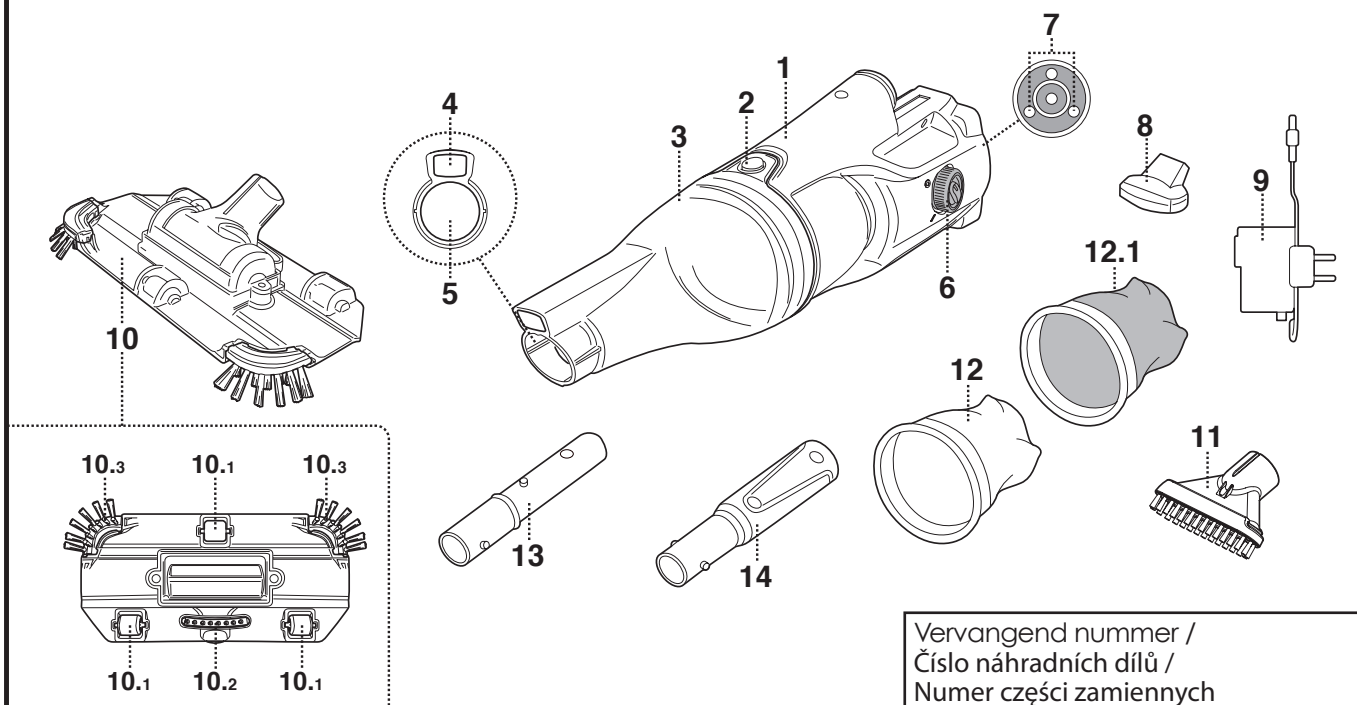
DIAGRAMA DE PARTES / ESPLOSO RICAMBI / TEILEÜBERSICHT



Número de peças de substituição /
Numero Sostituzione /
Ersatznummer

	PT	IT	DE	
1	Unidade principal	Corpo principale	Hauptkörper	EV35ASM01 EV35ASM01/US (USA)
2	Botão de bloqueio (para recipiente transparente)	Pulsante di sblocco (del contenitore trasparente del filtro)	Arretierknopf (für durchsichtigen Behälter)	-----
3	Recipiente transparente	Contenitore trasparente	Durchsichtiger Behälter	EV35-01
4	Válvula de drenagem de água	Valvola di drenaggio	Entwässerungsventil	EV35ASM02
5	Aba do bocal de sucção	Ugello di aspirazione	Saugdüsenklappe	-----
6	Interruptor liga/desliga	Interruttore alimentazione accensione / spegnimento	EIN/AUS Schalter	-----
7	Placa de contato de carga	Contatti elettrici (per la ricarica delle batterie)	Ladekontaktplatte	-----
8	Base de carga	Base di ricarica	Ladestation	EV30-10/21
9	Adaptador externo	Adattatore esterno	Externer Adapter	K96900163/EU EV1000163/US (USA) K96900163/AU (Australía/Nova Zelândia) (Australia/Nuova Zelanda) (Australien / Neuseeland)
10	Cabeça de sucção giratória (com escova lateral)	Testa aspirante pivottante (con spazzole laterali)	Schwenkbarer Saugkopf (mit seitlichen Bürsten)	EV35-11
10.1	Roda x 3	Ruote x 3	Rad x 3	EV35ASM03
10.2	Escova x 1	Spazzole x 1	Bürste x 1	EV35ASM04
10.3	Escova lateral x 2	Spazzole laterali x 2	Seitliche Bürste x 2	EV35ASM04
11	Bico plano e escova	Getto piatto & spazzola	Flachdüse und Bürste	EV35-07/VTA
12	Saco de filtro regular	Sacchetto filtro normale	Normaler Filterbeutel	EV30-02/VTA
12.1	Saco de filtro fino (para filtrar partículas finas)	Sacco filtrante fine (per filtrare le particelle fini)	Feinfilterbeutel (zum Filtern feiner Partikel)	EV30-02F
13	Conector de poste telescópico (somente para USA / EU)	Connettore per palo Telescopico (solo per USA / EU)	Teleskopstangenkupplung (nur für USA / EU-Länder)	K969ASM06/VTA
14	Conector de poste telescópico específico (somente para Austrália/Nova Zelândia)	Connettore per palo telescopico specifico (solo per Australia / Nuova Zelanda)	Soezifische Teleskopstangenkupplung (nur für Australien / Neuseeland)	EV30-12/VTA

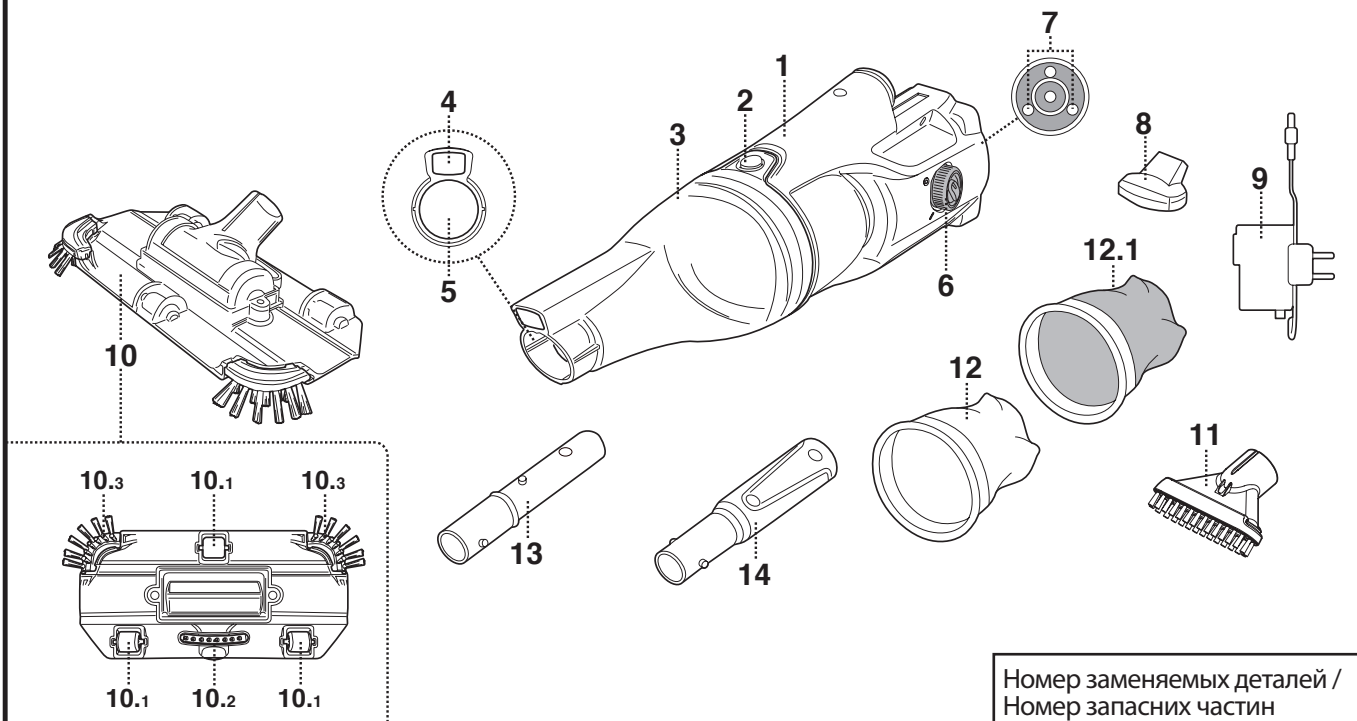
ONDERDELEN DIAGRAM / PŘEHLED DÍLŮ / SCHEMAT CZĘŚCI



Vervangend nummer /
Číslo náhradních dílů /
Numer części zamiennych

	NL	CZ	PL
1	Hoofdeenheid	Hlavní jednotka	Jednostka główna
2	Vergrendelknop (voor transparante koker)	Zamykací tlačítko (pro průhledný kanystr)	Przycisk blokujący (do przezroczystego pojemnika)
3	Transparant koker	Průhledná nádobka	Przezroczysty pojemnik
4	Waterafvoerlep	Vypouštěcí ventil vody	Zawór spustowy wody
5	Zuigmondklep	Klapka sací hubice	Kłapa dyszy ssącej
6	Aan/uit-schakelaar	Vypínač ON/OFF	Przełącznik zasilania WŁ./WYŁ.
7	Contactplaatje voor opladen	Nabíjecí kontaktní deska	Płytko stykowa ładowania
8	Laadstation	Nabíjecí základna	Podstawa ładowania
9	Externe adapter	Externí adaptér	Zewnętrzny adapter
10	Draaibare zuigkop (met zijborstels)	Výkyvná sací hlava (s bočním kartáčem)	Obrotowa głowica ssąca (z boczną szczotką)
10.1	Wiel x 3	Kolo x 3	Koło x 3
10.2	Borstels x 1	Kartáč x 1	Szczotka x 1
10.3	Zijborstels x 2	Boční kartáč x 2	Szczotka boczna x 2
11	Vlak mondstuk & borstel	Plochá tryska a kartáč	Płaska dysza i szczotka
12	Normale filterzak	Běžný filtrační sáček	Zwykły worek filtrujący
12.1	Fijnfilterzak (voor het filteren van fijne deeltjes)	Jemný filtrační sáček (pro filtraci jemných částic)	Drobný worek filtrujący (do filtrowania drobnych cząstek)
13	Koppelstuk voor telescopische paal (alleen voor USA / EU-landen)	Konektor teleskopické tyče (pouze pro USA/EU)	Łącznik drążka teleskopowego (tylko dla USA/EU)
14	Koppelstuk voor Specifiek telescopische paal (alleen voor Australië / Nieuw-Zeeland)	Specifický konektor teleskopické tyče (pouze pro Austrálii/Nový Zéland)	Specjalny łącznik teleskopowy (tylko dla Australii/Nowej Zelandii)

СХЕМА ДЕТАЛЕЙ / СХЕМА ЧАСТИН



Номер заменяемых деталей /
Номер запасных частей

1	Основной корпус	Основний блок	EV35ASM01 EV35ASM01/US (USA)
2	Фиксирующая кнопка (для прозрачной части корпуса)	Кнопка блокування (для прозорої каністри)	-----
3	Прозрачная часть корпуса	Прозора каністра	EV35-01
4	Выпускной клапан для воды	Зливний клапан	EV35ASM02
5	Клапан всасывающего отверстия	Клапан всмоктувальної насадки	
6	Выключатель питания ВКЛ. / ВЫКЛ.	Перемикач ON/OFF	-----
7	Контактная зарядная пластина	Зарядна контактна пластина	-----
8	Зарядная база	Зарядна база	EV30-10/21
9	Внешний адаптер	Зовнішній адаптер	K96900163/EU EV1000163/US (USA) K96900163/AU (Австралия/Новая Зеландия) (Австралія/Нова Зеландія)
10	Поворотная всасывающая головка (с боковыми щетками)	Поворотна головка всмоктування (з боковою щіткою)	EV35-11
10.1	Колесо x3	Колесо x 3	EV35ASM03
10.2	Щетка x1	Щітка x 1	EV35ASM04
10.3	Боковая щетка x2	Бічна щітка x 2	
11	Плоская насадка и щетка	Плоска насадка та щітка	EV35-07/VTA
12	Обычный фильтр-мешок	Звичайний фільтр-мішок	EV30-02/VTA
12.1	Мешочный фильтр тонкой очистки (для фильтрации мелких частиц)	Тонкий фільтр-мішок (для фільтрації дрібних часток)	EV30-02F
13	Соединитель телескопической стойки (только для США/ЕС)	Телескопічний з'єднувач (лише для США/ЕС)	K969ASM06/VTA
14	Специальный разъем для телескопической стойки (только для Австралии/Новой Зеландии)	Спеціальний з'єднувач для телескопічної штанги (лише для Австралії/Нової Зеландії)	EV30-12/VTA

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

Information contained in this Instruction Manual will help you operate the item safely, protect yourself and others from hazards, and prevent damage to the device and other property.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

- This is not a TOY. Children should be kept out of reach from this pool vacuum and its accessories.
- Never allow children to operate this pool vacuum.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.
- Children must not play with this product.
- Cleaning and maintenance of the pool vacuum must not be carried out by children.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- Maximum operating depth in water is 3 meters (9.8ft).
- Maximum water temperature: 5°C (41°F)–35°C (95°F).
-  Detachable supply unit (external adaptor).
- The pool vacuum should only be recharged with the external adaptor and charging base delivered with this product.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit that provided with this pool vacuum to charge the battery.
- Connect the external adaptor to a power source through a residential current device (RCD) / a ground fault circuit interrupter (GFCI). If in doubt, consult a qualified electrician.
- Do not use this pool vacuum if any damage is detected.
- Replace damaged parts with ones that are certified by the distributor or manufacturer.
- Turn off the power, disconnect the external adaptor from the power source, and unplug the external adaptor from the charging base before detaching the pool vacuum from the charging base.
- Disconnect the pool vacuum from the supply mains and make sure the pool vacuum is OFF prior to carrying out regular maintenance – such as cleaning the filter and the charging contact plates.
- Do not attempt to replace the installed rechargeable Li-ion battery pack.

- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while it is charging with wet limbs and without shoes.
- You should not operate this pool vacuum when people/pets are present in the water.
- DO NOT use this pool vacuum without an intact filter bag/filer cage in place, as your warranty will be voided as a result.
- Suction entrapment hazard: This pool vacuum generates suction. Do not allow hair, body, or any loose parts of your clothing to make contact with the suction hole of the pool vacuum during its operation.
- Never insert body parts, clothing or other objects into the openings and moving parts of the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum to pick up any toxic substance, flammable, and combustible liquids (i.e. gasoline) in the presence of explosive or flammable fumes.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor, and battery by yourself.
- Never insert fingers or any object to touch the impeller.
- The built-in battery must be removed by a skilled technician before it is scrapped.
- This pool vacumm contains a battery that are only to be removed by skilled persons.
- The pool vacumm must be disconnected from the supply mains as the battery is removed.
- For details regarding battery recycling/disposal, refer to the section "BATTERY DISPOSAL" in this manual and contact your local authorities for more information.
- The battery must be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.
- External adaptor and charging base:
 - Never use the external adaptor and charging base for anything other than charging the battery of the pool vacuum that is supplied in the same pack.
 - The external adaptor and charging base should not be used outdoors, nor should it be exposed to rain, humidity, and any liquid or heat.
 - The transformer (or external adaptor) is to be located outside zone 1
 - Keep the external adaptor and charging base out of reach of children.
 - Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
 - DO NOT handle the external adaptor and charging base with wet hands.
 - DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while charging with wet hands and without shoes.

- Keep the external adaptor disconnected from power when it is not in use.
- Never attempt to open the external adaptor and charging base.
- If the supply cord of the external adaptor is damaged, the external adaptor must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent hazards of any kind.
- Make sure the pool vacuum and the charging base are completely dry before charging.

CAUTION!

- This pool vacuum is designed for underwater use only; it is not an all-purpose vacuum cleaner. DO NOT attempt to use it to clean anything other than your pool / spa.
- Use only original accessories delivered with this product.
- DO NOT use this pool vacuum right after pool-shocking. It is recommended to leave the pool circulating for at least 24-48 hours.
- If you are planning on using the pool vacuum in a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before deploying the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum with another automatic cleaner/cleaner simultaneously in the pool/spa.
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product. They may damage the pool vacuum and filter.
- Exercise caution when cleaning pool stairs.
- To avoid damages to the external adaptor and charging base, do not attempt to carry the pool vacuum by the cord of external adaptor / charging base or pull the cord to disconnect it from the power source and charging base.
- Charge the pool vacuum indoor in a clean, dry area with good ventilation and an ambient temperature between 5°C (41°F) –35°C (95°F).
- DO NOT leave the pool vacuum charged for over 10 hours.
- If the pool vacuum will not be used for an extended period, detach it from the charging base and use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and accessories. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored. Store in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and children. Never leave the pool vacuum plugged in for long-term storage. Recharge the pool vacuum every three months.

Above warnings and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and / or severe injuries. Pool / spa owners should always exercise extra caution and common sense when utilizing the product.

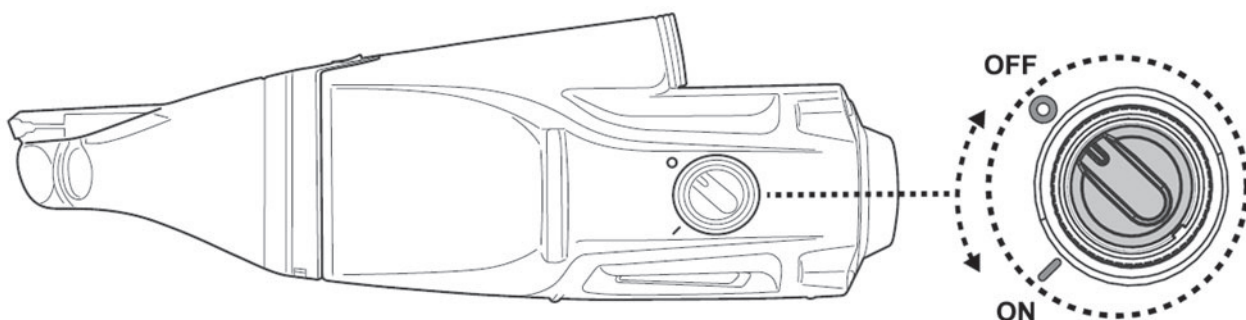
GETTING STARTED

Charging the battery

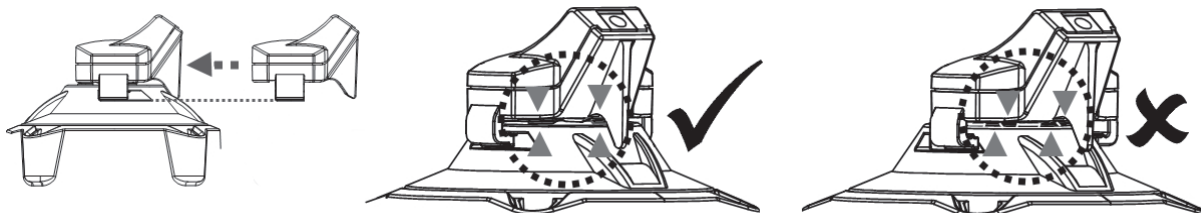
IMPORTANT NOTE: Fully charge the pool vacuum (about 6 hrs) before using it for the first time.

WARNING!

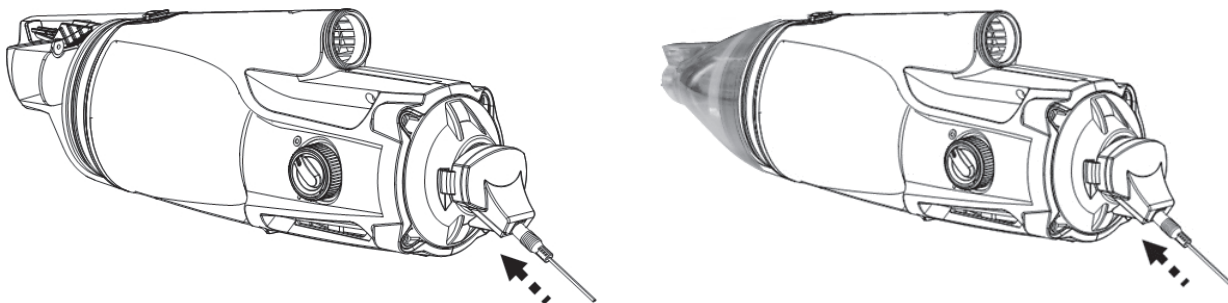
- Use only the original external adaptor and charging base provided.
 - Make sure the pool vacuum and the charging contact plates are clean and dry before set-up and charging. (TIPS: Use a cotton bud to dry the charging contact plates)
 - Charging must be done indoors, in a well-ventilated area away from sunlight, children, heat, ignition sources, and with an ambient temperature between 5°C (41°F) – 35°C (95°F).
 - Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
 - The charging contact plates are waterproof. However, remnants of water on the contact plates could result in natural occurrence of stains (a byproduct of chemical reaction between water and electric currents). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
 - Make sure that the pool vacuum is turned off prior to charging.
1. Place the unit on a flat surface. Make sure the pool vacuum is off by turning the power ON/OFF switch to the OFF position prior to charging.



2. Align and slide the hook of the charging base onto the side notch at the bottom of the main body until it stops. Make sure their contact plates are properly in contact.



3. Plug the jack of the external adaptor into the charging port at the end of the charging base.



4. Connect the external adaptor to the power source. Once the pool vacuum begins charging, the indicator light on the external adaptor will turn red. Normally, it takes about 4-6 hours to reach a full charge. The indicator light will turn green when the pool vacuum is almost fully charged.

NOTE: if the motor is generating noise, ensure “OFF” is selected on the power switch.

- Immediately disconnect the external adaptor from the power source if you detect any of the following:
 - Offensive or unusual odor
 - Excessive heat
 - Deformation, cracks, leaks
 - Smoke

5. When charging is complete, disconnect the external adaptor from the power source and detach the charging base from the unit and external adaptor.

Normally, the pool vacuum can operate up to 30 minutes on a full charge (charged for 4-6 hours)

Note: Clean the filter bag/filter cage regularly. Excessive debris inside the filter bag/filter cage increases the burden to the motor operation and shortens the operating duration as a result.

FACT: Rechargeable lithium-ion battery is classified as a consumable item. It has a limited life and will gradually lose its capacity to hold a charge. Therefore, running time of the pool vacuum will gradually reduce through repeated charging and discharging in operation.

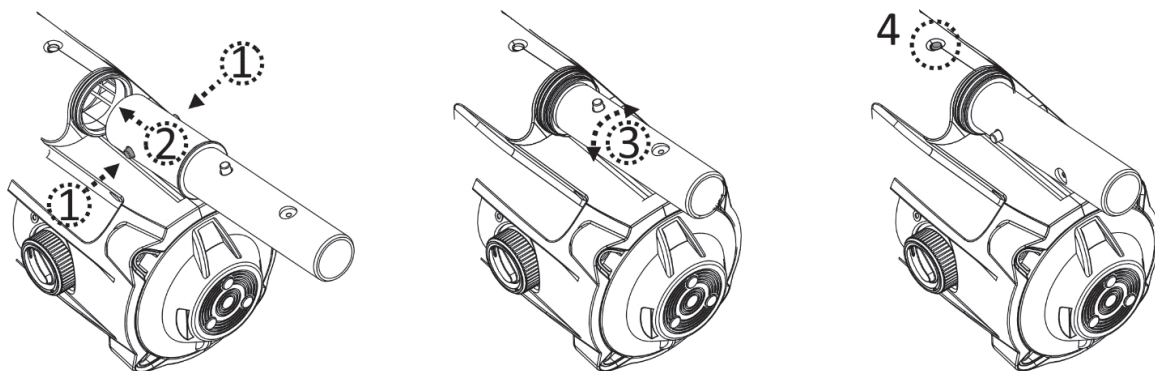
Once the lifespan of the battery reaches its end, refer to section “BATTERY DISPOSAL” for instructions regarding battery disposal.

NOTE: Let the pool vacuum rest for 30 to 40 minutes before charging it again.

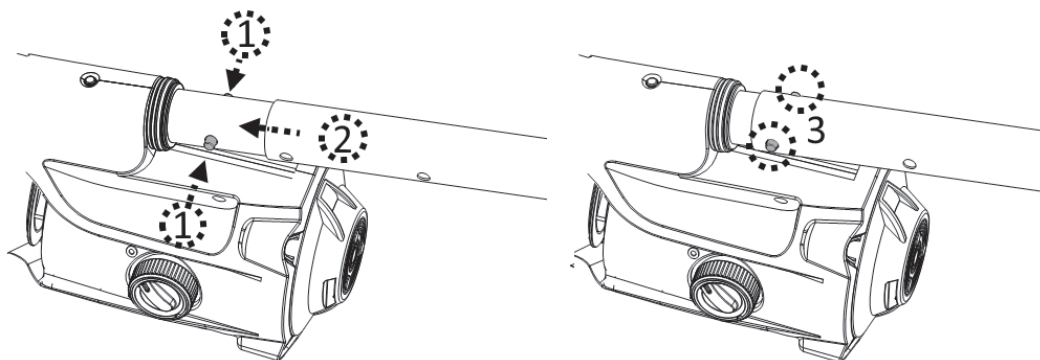
Set-Up Before Use

Telescopic pole (not included) assembly (only for EU & USA)

Press down the side pins of the telescopic pole connector and insert it inside the main body. Turn the connector in either direction until the pin is secured in the hole, as shown in the diagram.



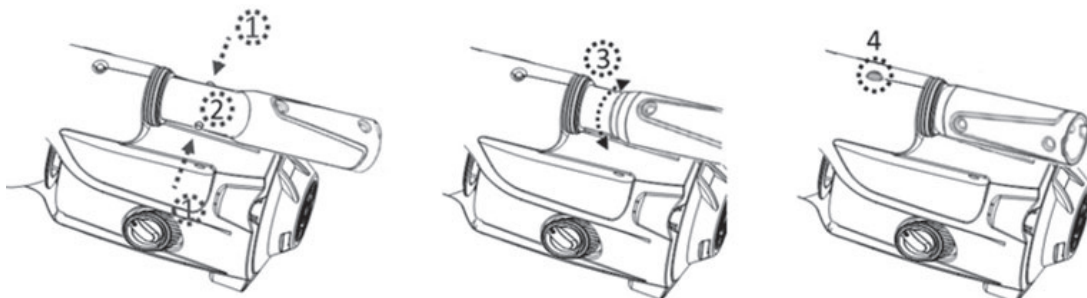
Slide the telescopic pole onto the pole connector. Press on the side pins of the connector and slide the telescopic pole further down until the pins of the connector are secured inside the holes of the pole.

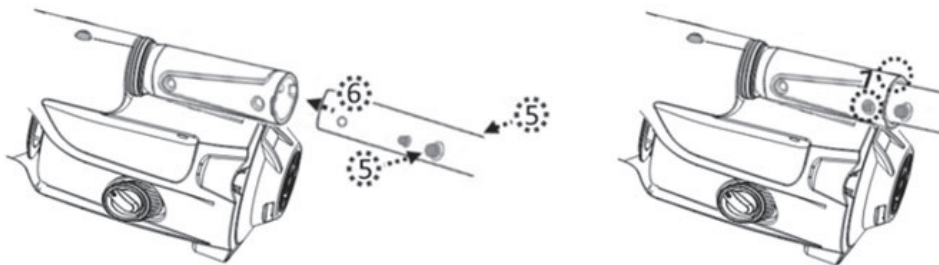


To release the telescopic pole, press down the side pins simultaneously and pull out the pole.

Specific Telescopic pole (not included) assembly (only for Australia & New Zealand)

Insert the end (with two side pins) of the specific telescopic pole connector into the pool vacuum as shown until its side pins are secured to the pole connector's locking hole on the rear body. To install the specific telescopic pole (with internal wishbone clip) to the pole connector as shown:





Pool Preparation

- If there are stones, roots or metal corrosion in contact with the underside of the liner, discard them prior to using the pool vacuum. If necessary, seek assistance from a qualified professional.
- If the liner is brittle, damaged or wrinkled, contact a qualified professional to perform the necessary repairs or perform a liner replacement prior to using the pool vacuum.
- If you are using a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing the pool vacuum into the water.

OPERATION

WARNING!

- Make sure the pool vacuum is off
- Do not use the pool vacuum if any damage is detected.
- Oil stain could occur due to possible leakage of lubricants applied to the O-ring.
- Do not operate this pool vacuum if there are people/pets present in the water.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- DO NOT use the pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place. Using your pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place will VOID your warranty.
- DO NOT leave the pool vacuum in the water when it is not in use.

- 1) Bring your pool vacuum to the side of your pool / spa. Immerse the pool vacuum in water and turn the power ON/OFF switch to the ON position to initiate operation.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is placed into the pool. Otherwise it may bend the pole connector and damage it during the process.

- 2) To remove the pool vacuum from the pool / spa, lift the pool vacuum while pointing it downwards in order to allow water to escape from the water draining valve. Water is going to escape via the handle / pole connector and draining holes inside the handle chamber on the rear body.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is removed from the pool. Otherwise, the pole connector may be bent and damage the pool vacuum in the process.

- 3) Rinse the pool vacuum with fresh water after every use. DO NOT use any detergent.

EMPTYING THE FILTER

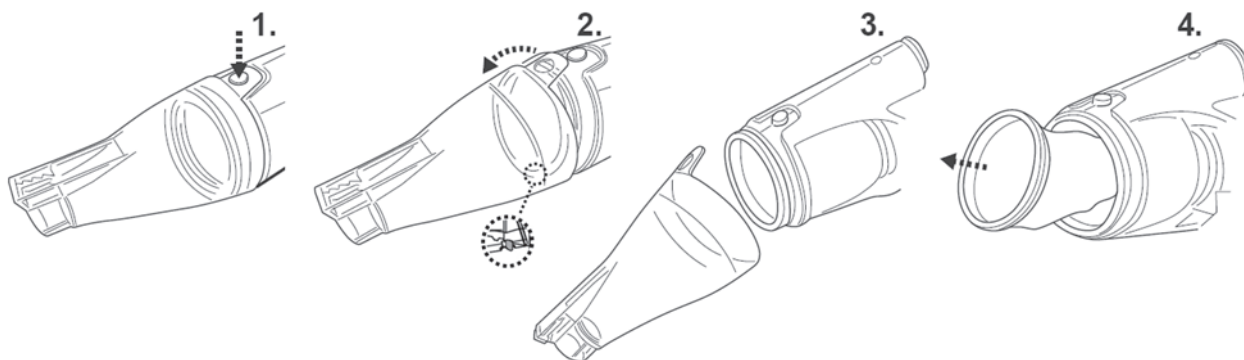
WARNING! Using the pool vacuum without a filter bag/filter cage in place will **VOID** your warranty.

In order to maximize the cleaning efficiency, be sure to clean the filter bag/filter cage before and after each use.

CAUTION! If the pool vacuum is charging, disconnect the external adaptor from the power source and detach the pool vacuum from the charging base. Make sure the pool vacuum is OFF

• Emptying the filter bag/filter cage

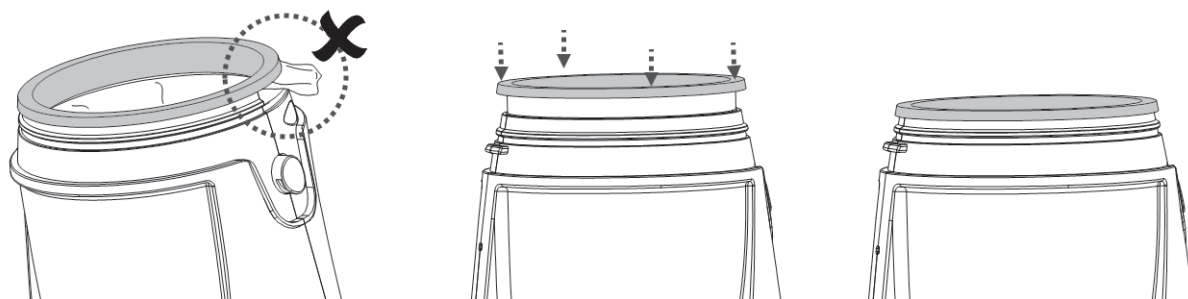
1. Place the pool vacuum on a stable surface.
2. Press the locking button until the locking hole on the clear canister is released. Slide the canister away until the notch on the bottom of canister opening is released from the hook on the bottom of main body. Remove the filter bag/filter cage from the main body.



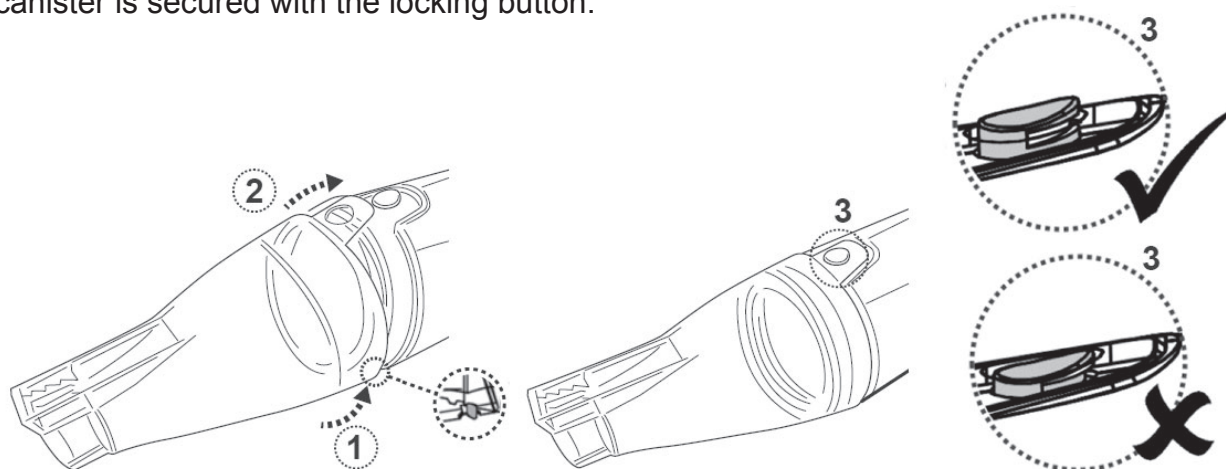
CAUTION! Replace the damaged filter bag/filter cage immediately before the next operation.

3. Clean out the debris and rinse the filter bag/filter cage with water. If brushing is deemed necessary, use only a soft brush to clean the filter bag/filter cage gently and carefully.

4. Re-position the filter bag/filter cage inside the main body. Make sure the filter bag/filter cage is completely inserted inside the main body. Make sure the net is completely inserted inside the main body and does not stick out.



To re-install the canister, first align the notch of the canister with the hook on main body and then press the canister onto main body. Make sure the locking hole on the clear canister is secured with the locking button.



MAINTENANCE & STORAGE

NOTE:

1. Be sure to clean and dry the charging contact plates after every use to avoid the forming of stains (byproduct of a natural chemical reaction between electric current and water). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
2. Battery discharges on its own during storage. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored.
3. You must re-charge the battery at least once every three months when it is not in use.
 - Unplug the external adaptor from socket and then unplug the adapter jack from the charging base.
 - Detach accessories from the pool vacuum. If necessary, rinse the pool vacuum and accessories with fresh water. DO NOT use detergent.
 - Make sure to drain the water from the unit, handle and pole connector.
 - Use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories.
- Store them in a well-ventilated area away from the sunlight, children, heat, ignition sources, and pool chemicals. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F). NOTE: A higher temperature may reduce the battery life during storage.

WARNING!

- Never attempt in any way to disassemble the pool vacuum.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor and battery by yourself.

CAUTION!

- Excessive heat can damage the battery and reduce its lifespan as a result.

Consult your dealer regarding battery replacement if the following happens:

- Battery does not charge fully.
- Battery operation time is noticeably reduced. Observe and record the run times of the first few operations (on a full charge). Use these run times as a reference point for comparison with run times in the future.
- The battery must be removed from the pool vacuum before it is scrapped.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed safely and according to local ordinances or regulations.

NOTE: Incorrect maintenance may reduce the battery life and affect its capacity as a result.

BATTERY DISPOSAL (To be carried out by an authorized technician)

Your pool vacuum battery is a maintenance-free rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed properly. Recycling is required; please contact your local authority for information.

WARNING! Never attempt to disassemble a battery pack

- Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when the battery pack is unwired from the pool vacuum.
- A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or similar item) to metal, causing a severe burn in the process.
- Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when the battery pack is being removed.
- Avoid touching the wires altogether and avoid allowing them to make contact with any metal items, which could cause sparking and/or short circuit the battery.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the pool vacuum.
- Do not expose the battery to fire or intense heat as this may result in an explosion.

CAUTION!

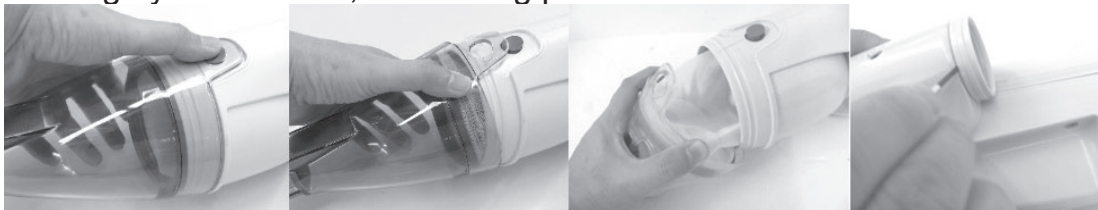
If a battery leak occurs, avoid contact with the leaking fluids and place the damaged battery in a plastic bag.

- If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- If leaking fluids come in contact with eyes, immediately flush eyes with cool running water for at least 15 minutes and do not rub them. Seek medical attention as soon as possible.

How to remove the battery pack for battery disposal only (To be done by authorized technician)

Recommended tools (not included): Philips screwdriver and small slot screwdriver.

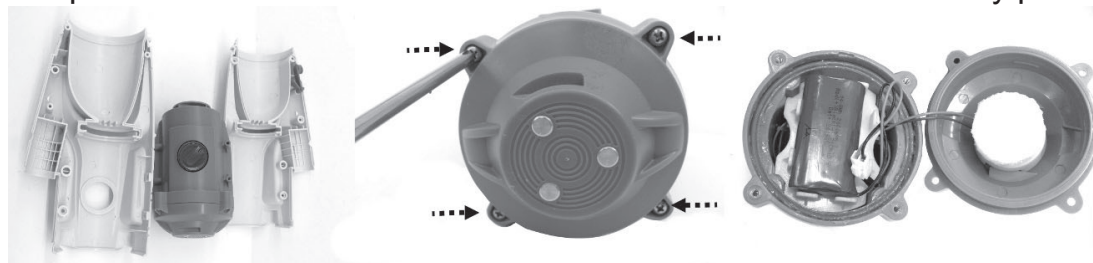
1. Press on the locking button and detach the clear canister from the body. Use a small screwdriver to detach the ring from the body. It is hard to detach the ring by screwdriver, use cutting plier to cut.



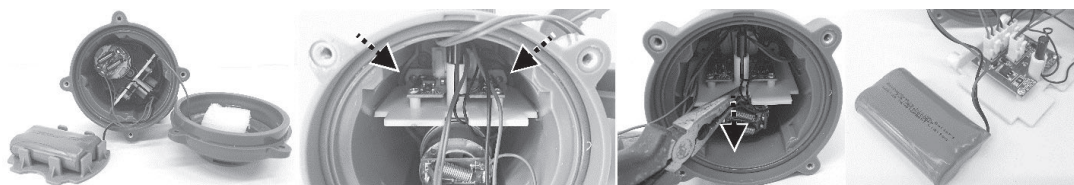
2. Use Philips screwdriver to unscrew all the screws on the main body.



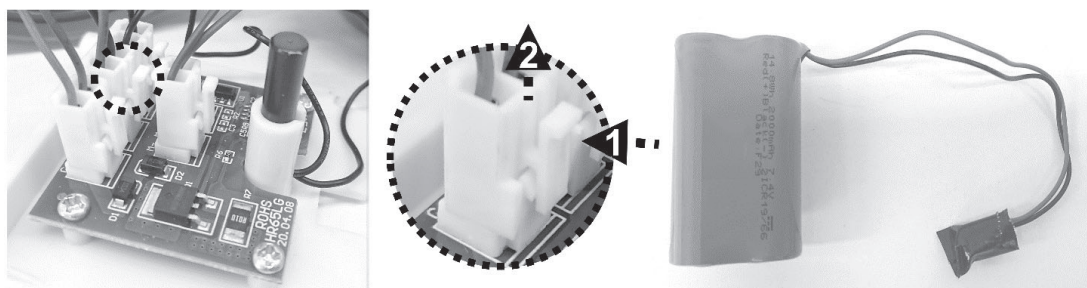
3. Separate the body in two halves to access the main chamber. Use a Philips screwdriver to remove the end cover and access the battery pack.



4. Use Philips screwdriver to unscrew screw on the corner of the supporting plate as pointed at. Use clamp to catch the plate and pull it out to expose the wire connectors on the PCB.



5. Locate the middle connector as indicated, press the clip on the connector and pull it out. NOTE: Wrap the connector immediately with insulating tape in order to avoid short circuit caused by the contact of both wire terminals.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Pool vacuum does not capture debris	Battery is running out	Charge the battery again.
	Impeller is jammed	Power off the pool vacuum and visually check the gap in the middle of the pool vacuum to see if the impeller is jammed by large debris. If possible, use a small tool to remove the debris carefully. If necessary, contact your dealer for further instructions. WARNING! Make sure the pool vacuum is powered off when the unit is being serviced.
	Impeller is broken	Contact your dealer for impeller replacement.
Debris escapes from the filter	Filter bag/filter cage is full	Clean the filter bag/filter cage.
	Suction nozzle flap is broken	Suction nozzle flap works like a door to prevent debris from escaping from the filter. Contact dealer for replacement part and instructions.
	Filter bag/filter cage is damaged.	Replace with a new filter bag/filter cage.
Telescopic pole connector cannot be secured in assembly	Outlet valve comes off.	Without the outlet valve, the pool vacuum might capture debris through this opening. Contact dealer for a valve replacement.
Pool vacuum is activated even though the switch indicates it's off.	Side pin on pole connector is broken	Replace with a new pole connector.
Pool vacuum cannot be charged / recharged	Presence of magnetic objects nearby has inadvertently switched on the motor.	Move the magnetic objects or vacuum away from each other.
	Battery is damaged	Contact dealer for battery replacement. WARNING! DO NOT open the pool vacuum and replace the battery by yourself. This could result in severe or fatal injury and the warranty will be voided as a result.
	Charging plates on charging base and pool vacuum are not contacted properly	Make sure that the charging base is assembled on the pool vacuum completely and their contact plates are contacted properly
Pool vacuum does not move smoothly	External adaptor damaged	Contact dealer for replacement. WARNING! Using the wrong external adaptor will result in damaging the pool vacuum / battery and voiding the warranty as a result.
	Wheel is jammed	Clean out the debris from the wheel.
Operation time is shorter as expected	Battery is not fully charged	Charge the pool vacuum for at least 6 hrs. NOTE: if any stains are found on the charging contact plates, remove them by using a cotton bud soaked with lemon juice or vinegar

Environmental Programmes, WEEE European Directive



Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.



All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of Kokido Development Ltd. (L-25002026)

If soft copy of this instruction manual is required, please contact our customer service by email: customerservice@kokido.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS

Les informations contenues dans ce manuel d'instructions vous permettront d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à vous protéger ainsi que les autres et à éviter d'endommager l'appareil ou d'autres biens.

CONSERVER CE MANUEL

AVERTISSEMENT !

- Ceci n'est pas un JOUET. Les enfants doivent être maintenus hors de la portée de cet aspirateur de piscine et de ses accessoires.
- Ne jamais permettre aux enfants de faire fonctionner ce aspirateur de piscine.
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous supervision ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce aspirateur de piscine..
- Le nettoyage et l'entretien du aspirateur de piscine ne doit pas être effectués par des enfants.
- Assurez-vous que l'aspirateur de piscine est totalement immergé dans la piscine avant de commencer l'opération. Le niveau d'eau minimum exigé pour faire fonctionner l'aspirateur de piscine doit dépasser l'interrupteur Marche / Arrêt de l'aspirateur de piscine lorsqu'il est maintenu en position verticale. Faire fonctionner l'aspirateur de piscine lorsqu'il n'est pas immergé correctement pourrait endommager l'unité et annuler la garantie.
- La profondeur maximale de fonctionnement dans l'eau est de 3 mètres (9.8 pieds).
- Température maximale de l'eau: 5°C (41°F) –35°C (95°F).
-  Unité d'alimentation détachable (transformateur).
- À l'effet de recharger la batterie, utiliser seulement l'unité d'alimentation amovible qui est fourni avec cet aspirateur de piscine pour charger la batterie.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible (adaptateur externe) fournie avec ce produit
- Connecter le transformateur à une source d'alimentation par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ou d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). En cas de doute, consultez un électricien professionnel qualifié.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine si un dommage quelconque est détecté.
- Remplacer les pièces endommagées avec des pièces certifiées par le distributeur ou le fabricant.
- Mettre hors tension, débrancher l'adaptateur externe de la source d'alimentation, et débrancher l'adaptateur externe de la base de chargement avant de séparer l'aspirateur de piscine de la base de chargement.

- Débrancher l'aspirateur de piscine du réseau d'alimentation et s'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension avant d'effectuer l'entretien régulier – tel que le nettoyage du filtre et des plaques de contact de chargement.
- Ne remplacez pas la batterie rechargeable Li-ion pré-installée.
- NE manipulez PAS le aspirateur de piscine, l'adaptateur externe et la base de chargement pendant la charge avec des membres mouillés et sans chaussures.
- Vous ne devrez pas faire fonctionner cet aspirateur de piscine lorsque des personnes/animaux de compagnie sont présents dans l'eau.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre intact en place, car votre garantie serait annulée de ce fait.
- Danger de piégeage de l'aspiration : Cet aspirateur de piscine produit une aspiration. Ne pas permettre que les cheveux, le corps, ou toutes parties lâches de vos vêtements entrent en contact avec l'orifice d'aspiration de l'aspirateur de piscine pendant son fonctionnement.
- Ne jamais introduire des parties du corps, vêtements ou autres objets dans les ouvertures et pièces mobiles de l'aspirateur de piscine.
- NE PAS utiliser cet aspirateur de piscine pour ramasser des substances toxiques, inflammables ou liquide combustibles (comme de l'essence), ni en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- En aucun cas, vous ne devrez tenter de démonter l'aspirateur de piscine et de remplacer la turbine, le moteur, et la batterie de par vous-même.
- Ne jamais insérer les doigts ou un quelconque objet dans la turbine.
- La batterie intégrée doit être retirée par un technicien qualifié avant d'être mise au rebut.
- Cet aspirateur de piscine contient une batterie qui ne peut être retirée que par des personnes qualifiées.
- L'aspirateur de piscine doit être déconnecté du réseau d'alimentation lors du retrait de la batterie.
- Pour plus de détails sur la mise au rebut de la batterie veuillez vous reporter à la section "MISE AU REBUT DE LA BATTERIE" de ce manuel et contactez les autorités locales pour plus d'informations.
- La batterie doit être détruite en toute sécurité conformément aux réglementations locales.
- Adaptateur externe et base de chargement :
 - Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement pour tout autre chose que le chargement de la batterie de l'aspirateur de piscine qui est fournie dans le même bloc.
 - L'adaptateur externe et la base de chargement ne doivent pas être utilisés à l'extérieur, ni exposés à la pluie, à l'humidité et à tout liquide ou chaleur.
 - Le transformateur (ou le transformateur) doit être situé à l'extérieur de la zone 1.
 - Maintenir l'adaptateur externe et la base de chargement hors de la portée des enfants.
 - Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement si un dommage quelconque est détecté.

- NE PAS manipuler l'adaptateur externe et la base de chargement avec des mains humides.
- NE PAS manipuler l'aspirateur de piscine, l'adaptateur externe, et la base de chargement pendant la charge avec des mains humides et sans chaussures.
- Maintenir l'adaptateur externe débranché du courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne jamais tenter d'ouvrir l'adaptateur externe et la base de chargement.
- Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur externe est endommagé, cet adaptateur externe doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service pour empêcher des dangers de toute nature.
- S'assurer que l'aspirateur de piscine et la base de chargement sont complètement secs avant de charger.

MISE EN GARDE !

- Cet aspirateur de piscine est uniquement conçu pour une utilisation sous l'eau ; il ne s'agit pas d'un aspirateur tout usage. NE PAS tenter de l'utiliser pour nettoyer tout autre chose que votre piscine / spa.
- Utiliser uniquement les accessoires originaux livrés avec ce produit.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine juste après le nettoyage chimique de la piscine. Il est recommandé de laisser circuler l'eau dans la piscine durant au moins 24-48 heures.
- Pour les piscines d'eau salée, s'assurer que tout le sel est dissous avant de placer le aspirateur de piscine dans l'eau.
- Ne pas utiliser cet aspirateur de piscine avec un autre aspirateur / nettoyeur électrique simultanément.
- Éviter de ramasser des objets durs ou pointus avec ce aspirateur de piscine.. Ils peuvent endommager l'aspirateur de piscine et le filtre.
- Prendre des précautions lors du nettoyage des marches de la piscine.
- Pour éviter d'endommager l'adaptateur externe et la base de chargement, ne tentez pas de porter l'aspirateur de piscine par le cordon de l'adaptateur externe / base de chargement et ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la source d'alimentation et de la base de chargement..
- Charger l'aspirateur de piscine à l'intérieur dans une zone propre et sèche avec une bonne aération et une température ambiante entre 5°C (41°F) –35°C (95°F).
- NE PAS laisser l'aspirateur de piscine chargé pendant plus de 10 heures.
- Si l'aspirateur de piscine n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le séparer de la base de chargement et utiliser un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires. S'assurer de recharger l'aspirateur électrique à 30%- 50% avant de le stocker. Le ranger dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, de la chaleur, des sources d'ignition, des produits chimiques pour la piscine et des enfants. Ne jamais laisser l'aspirateur de piscine branché pour un stockage à long terme. Recharger l'aspirateur de piscine tous les trois mois.

Les avertissements et mises en garde ci-dessus ne prétendent pas inclure tous les possibles cas de risques et / ou de blessures graves.

Les propriétaires de piscine / spas doivent toujours prendre des précautions supplémentaires et utiliser leur bon sens lorsqu'ils utilisent le produit.

DÉBUT DES OPÉRATIONS

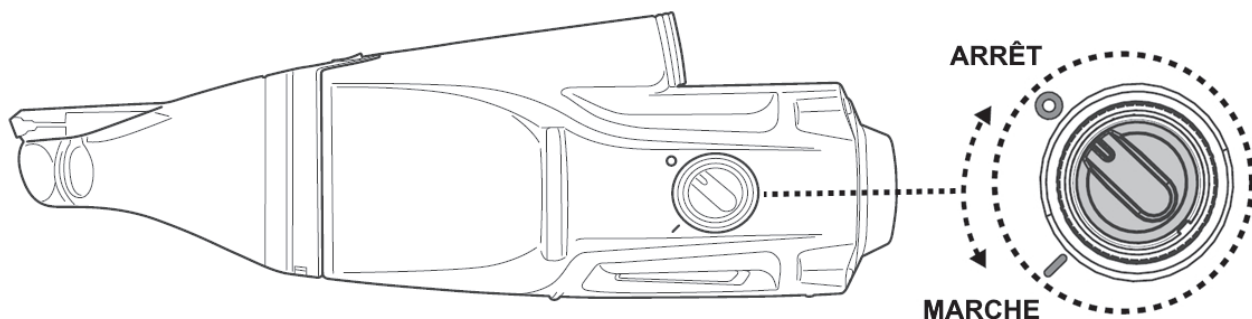
Chargement de la batterie

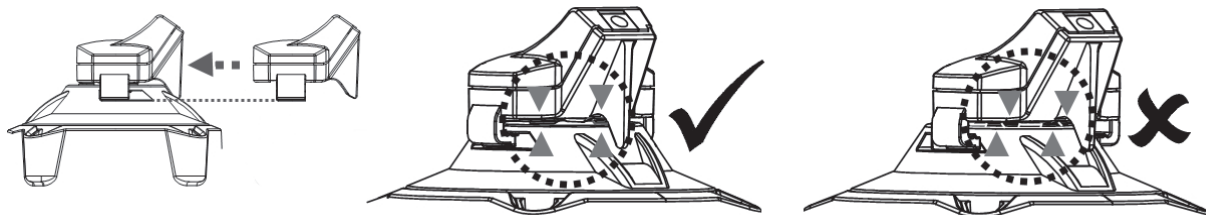
REMARQUE IMPORTANTE: Charger complètement l'aspirateur de piscine (environ 6 heures) avant la première utilisation.

AVERTISSEMENT !

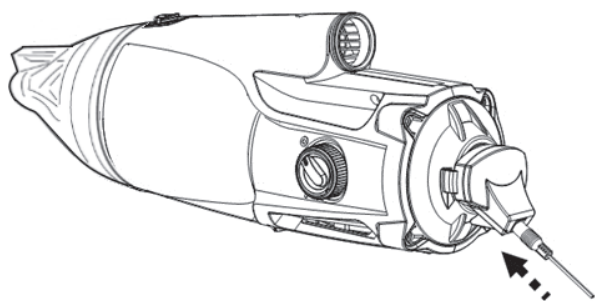
- Utiliser uniquement le transformateur et la base de chargement fournis.
- S'assurer que l'aspirateur de piscine et les plaques de contact de chargement sont propres et secs avant la configuration et le chargement. (ASTUCES : Utiliser un bâtonnet de coton pour sécher les plaques de contact de chargement.)
- Le chargement doit être effectué à l'intérieur, dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, des enfants, de la chaleur, des sources d'ignition, et avec une température ambiante entre 5°C et 35°C.
- Ne jamais utiliser l'adaptateur externe et la base de chargement si un dommage quelconque est détecté.
- Les plaques de contact de chargement sont étanches à l'eau. Néanmoins, des restes d'eau sur les plaques de contact pourraient donner lieu à la survenance naturelle de taches (un sous-produit de réaction chimique entre l'eau et les courants électriques). Par ailleurs, les taches peuvent être éliminées par un léger nettoyage avec un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
- S'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension avant de le charger.

1. Placer l'unité sur une surface plate. S'assurer que l'aspirateur de piscine est hors tension en plaçant l'interrupteur MARCHE / ARRÊT sur la position (ARRÊT) avant le chargement.





3. Brancher la prise de l'adaptateur externe dans l'orifice de chargement à la fin de la base de chargement.



4. Brancher l'adaptateur externe à la source d'alimentation. Une fois que l'aspirateur de piscine commence à se charger, le voyant lumineux sur l'adaptateur externe passera au rouge. Normalement, il faut environ 4-6 heures pour atteindre une charge complète. Le voyant lumineux passe au vert lorsque l'aspirateur de piscine est chargé presque complètement.

NOTE : si le moteur produit du bruit, s'assurer que (ARRÊT) a été sélectionné sur l'interrupteur de courant.

• Déconnecter immédiatement le transformateur de la source d'alimentation en cas de:

- Odeur forte ou inhabituelle
- Chaleur excessive
- Déformation, fissure ou fuite
- Fumée

5. Lorsque la charge est terminée, déconnecter l'transformateur de la source d'alimentation et débrancher la base de chargement du transformateur.

Normalement l'aspirateur de piscine peut fonctionner jusqu'à 30 minutes avec une charge complète (chargement pendant environ 4-6 heures)

REMARQUES: Nettoyez régulièrement le sac filtrant/cage de filtre. Des débris excessifs à l'intérieur de ce sac filtrant/cage de filtre augmentent l'effort de fonctionnement du moteur et raccourcissent ainsi la durée de fonctionnement.

FAIT : La batterie au lithium rechargeable est classée comme un article consommable. Elle a une durée de vie limitée et elle perdra progressivement sa capacité de maintenir une charge. Par conséquent, le temps de fonctionnement de l'aspirateur de piscine se réduira progressivement à travers un chargement et déchargement répétés en fonctionnement.

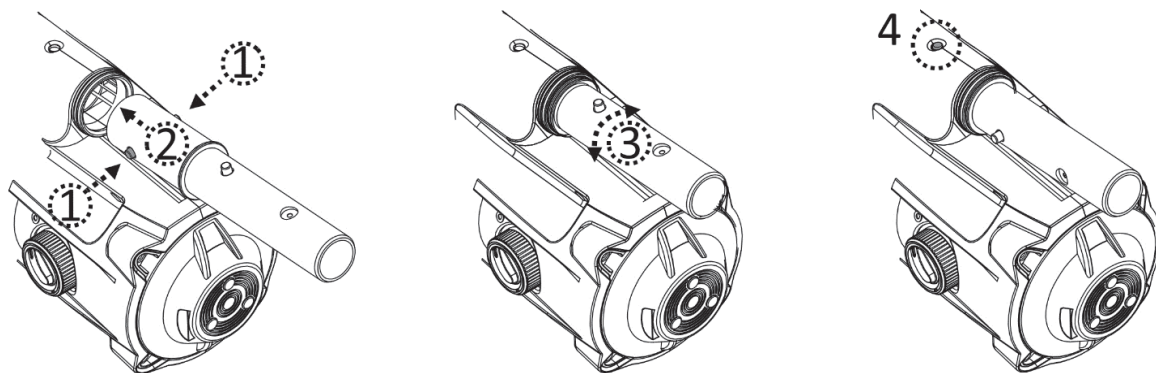
Une fois que la durée de vie de la batterie arrive à sa fin, consulter la section « MISE AU REBUT DE LA BATTERIE » pour connaître les instructions relatives à la mise au rebut de la batterie

NOTE : Laisser l'aspirateur de piscine au repos pendant environ 30 à 40 minutes avant de le recharger.

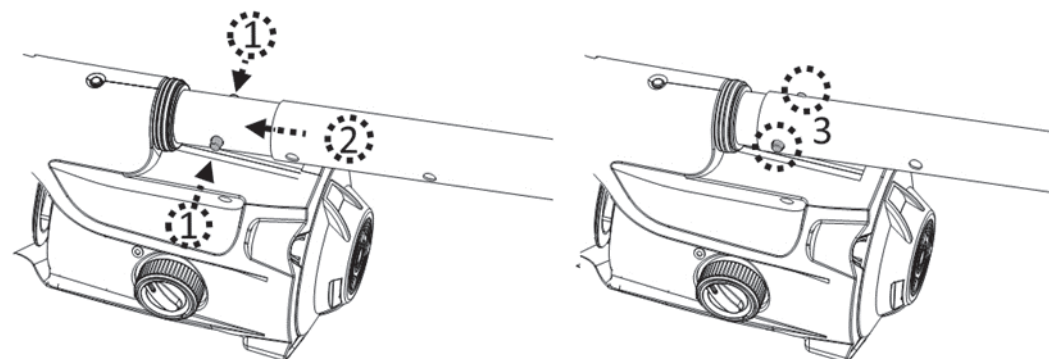
Réglage avant l'utilisation

Montage du manche télescopique (non inclus) (uniquement pour l'USA /EU)

Appuyer sur les clips latéraux du connecteur du manche télescopique et l'insérer dans le corps principal. Faites tourner le connecteur dans une direction ou une autre jusqu'à ce que la broche soit bien fixée dans le trou, comme montré sur le diagramme.



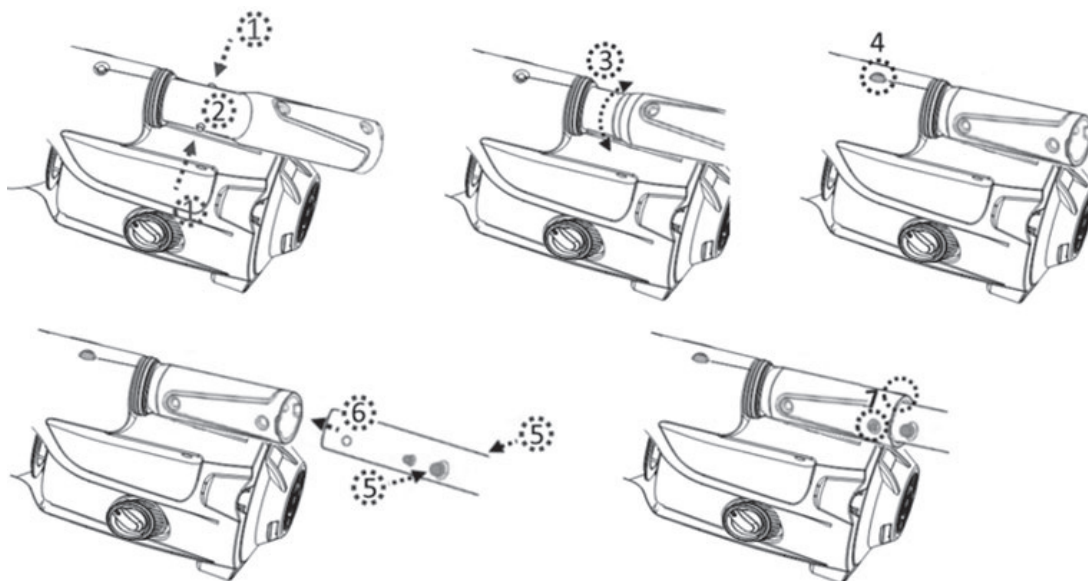
Glisser le manche télescopique autour du connecteur. Appuyer sur les broches latérales du connecteur and continuer à faire glisser le manche télescopique plus bas jusqu'à ce que les broches des connecteurs soient insérées dans les trous du manche.



Pour libérer le manche télescopique, appuyer sur les deux broches latérales simultanément et glisser le manche vers l'extérieur.

Montage d u manche t élescopique spécifique (non inclus) (uniquement p our l'Australie /Nouvelle-Zélande)

Introduire l'extrémité (avec deux broches latérales) du connecteur du manche spécifique télescopique dans l'aspirateur de piscine comme montré jusqu'à ce que les broches latérales soient fixées à l'orifice de blocage du connecteur du manche sur le corps arrière. Installer le manche télescopique (avec un clip wishbone interne) au connecteur de manche comme montré:



Préparation de la piscine

- S'il y a des cailloux, des racines ou de déchets métalliques sur le liner, les retirer avant utilisation .Si nécessaire, demander l'aide d'un professionnel qualifié.
- Si le liner est friable, endommagé ou froissé, contacter un professionnel qualifié pour effectuer les réparations nécessaires ou effectuer un remplacement du liner avant utilisation de l'aspirateur de piscine.
- Pour les piscines d'eau salée, s'assurer que tout le sel est dissous avant de placer l' aspirateur de piscine dans l'eau.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT !

- S'assurer d'éteindre l' aspirateur de piscine avant de commencer.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de piscine si un dommage quelconque est détecté.
- Une tache d'huile peut se produire qui serait due à une fuite possible des lubrifiants appliqués au joint torique.

- Ne pas faire fonctionner cet aspirateur de piscine s'il y a des personnes/animaux de compagnie, présents dans l'eau.
 - S'assurer que l'aspirateur de piscine est totalement immergé dans la piscine avant de commencer l'opération. Le niveau d'eau minimum exigé pour faire fonctionner l'aspirateur de piscine doit dépasser l'interrupteur Marche / Arrêt de l'aspirateur de piscine lorsqu'il est maintenu en position verticale. Faire fonctionner l'aspirateur de piscine lorsqu'il n'est pas immergé correctement pourrait endommager l'unité et annuler la garantie.
 - Ne pas utiliser l'aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre intact en place. L'utilisation de votre aspirateur de piscine sans un sac filtrant/cage de filtre intact en place ANNULERA votre garantie.
 - NE PAS laisser l'aspirateur de piscine dans l'eau lorsqu'il n'est pas utilisé.
- 1) Amener votre aspirateur de piscine sur le bord de votre piscine / spa. Immerger l'aspirateur de piscine dans l'eau et tourner l'interrupteur de courant MARCHE / ARRÊT sur la position (MARCHE) pour commencer l'opération.

MISE EN GARDE ! S'assurer que l'aspirateur de piscine est toujours tourné vers le bas lorsqu'il est placé dans la piscine. Dans le cas contraire, il peut courber le connecteur du manche et l'endommager durant le processus.

- 2) Pour retirer l'aspirateur de la piscine / spa, faire monter l'aspirateur de piscine tout en l'orientant vers le bas afin de permettre à l'eau de s'échapper par la valve de drainage. L'eau s'échappera à travers la poignée / connecteur de manche et les orifices d'évacuation à l'intérieur la chambre de la poignée sur le corps arrière.

MISE EN GARDE ! S'assurer que l'aspirateur de piscine est toujours orienté vers le bas lorsqu'il est retiré de la piscine. Dans le cas contraire, le connecteur du manche peut être courbé et endommager l'aspirateur de piscine dans le processus.

- 3) Rincer l'aspirateur de piscine à l'eau fraîche après chaque utilisation. N'utiliser aucun détergent.

VIDER LE FILTRE

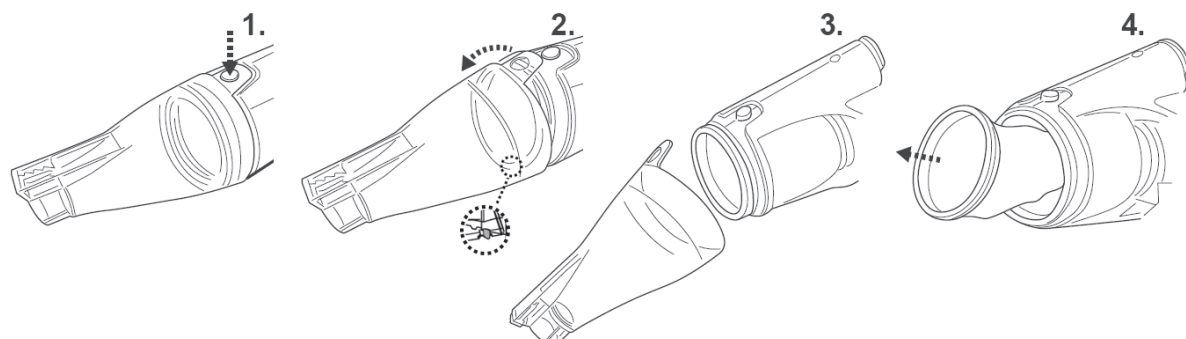
AVERTISSEMENT ! L'utilisation de l'aspirateur de piscine sans une sac filtrant/cage de filtre en place ANNULERA votre garantie.

Afin de maximiser l'efficacité du nettoyage, assurez-vous de nettoyer la sac filtrant/cage de filtre avant et après chaque utilisation.

MISE EN GARDE ! Si l'aspirateur de piscine est en charge, débrancher l'adaptateur externe de la source d'alimentation et séparer l'aspirateur de piscine de la base de chargement. S'assurer d'éteindre l'aspirateur de piscine avant de commencer.

• Vider la sac filtrant/cage de filtre

1. Placer l'aspirateur de piscine sur une surface stable.
2. Appuyer sur le bouton de blocage jusqu'à ce que le trou de blocage sur le récipient transparent soit libéré. Faire glisser le récipient jusqu'à ce que l'encoche sur la partie arrière de l'ouverture du récipient soit libérée du crocher au fond du corps principal. Retirer la sac filtrant/cage de filtre du corps principal.

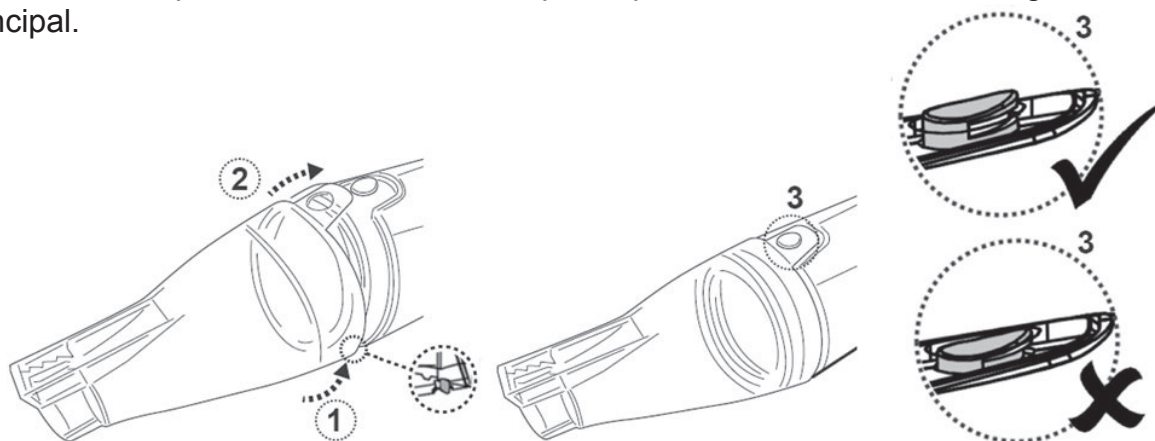


MISE EN GARDE ! Remplacer immédiatement une sac filtrant/cage de filtre endommagé par un nouveau avant la prochaine opération.

3. Vider les débris et rincer le sac filtrant/cage de filtre avec de l'eau. Si brosser est nécessaire, utiliser uniquement une brosse souple pour nettoyer la sac filtrant/cage de filtre avec précaution.
4. Repositionner le sac filtrant/cage de filtre dans le corps principal. S'assurer que la sac filtrant/cage de filtre soit positionnée entièrement dans le corps principal. S'assurer que le filet soit positionné entièrement dans le corps principal et qu'aucun bout ne dépasse.



Pour repositionner le couvercle transparent, aligner le trou du couvercle avec le crochet sur le corps principal et appuyer les deux pièces pour les assembler. S'assurer que le couvercle transparent soit maintenu en place par le bouton de verrouillage du corps principal.



ENTRETIEN ET STOCKAGE

REMARQUE:

1. S'assurer de nettoyer et sécher les plaques de contact de chargement après chaque utilisation pour éviter la formation de taches (sous-produit d'une réaction chimique naturelle entre le courant électrique et l'eau). Par ailleurs, les taches peuvent être éliminées par un léger brossage avec un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
 2. La batterie se décharge de par elle-même durant le rangement. S'assurer de recharger l'aspirateur de piscine à 30%- 50% avant de le stocker.
 3. Vous devez recharger la batterie au moins une fois tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.
 - Débrancher l'adaptateur externe de la prise et débrancher ensuite le jack de l'adaptateur de la base de chargement.
 - Séparer les accessoires de l'aspirateur de piscine. Si nécessaire, rincer l'aspirateur de piscine et les accessoires à l'eau fraîche. Ne pas utiliser de détergent.
 - S'assurer de vider l'eau du corps principal et du connecteur.
 - Utiliser un chiffon humide pour nettoyer et sécher l'aspirateur de piscine et ses accessoires.
 - Les ranger dans une zone bien aérée éloignée de la lumière solaire, de la chaleur, des sources d'ignition et des produits chimiques pour la piscine et tenir hors de portée des enfants. La température ambiante de stockage doit être de 10°C - 25°C.
- NOTE : Une température plus élevée peut réduire la vie de la batterie.

AVERTISSEMENT !

- Ne jamais tenter d'une façon quelconque de démonter l'aspirateur de piscine.
- En aucun cas, vous ne devez tenter de démonter l'aspirateur de piscine et de remplacer la turbine, le moteur et la batterie par vous-même

MISE EN GARDE !

- La chaleur excessive peut endommager la batterie et réduire par conséquent sa durée de vie.

Consulter un revendeur concernant le remplacement de la batterie dans les cas suivants:

- La batterie ne se charge pas complètement.
- La durée d'utilisation est sensiblement réduite. Observer et enregistrer les temps d'exécution des premières utilisations (sur une pleine charge). Utiliser ces temps d'exécution comme point de référence pour comparaison avec les temps d'exécution futurs.
- La batterie doit être retirée de l'aspirateur de piscine avant d'être éliminée.
- L'aspirateur de piscine doit être débranché de l'alimentation principale pendant le retrait de la batterie
- La batterie doit être éliminée sous une forme sûre et conformément aux ordonnances ou réglementations locales.

NOTE : Une maintenance incorrecte peut réduire la durée de vie de la batterie et affecter de ce fait sa capacité.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE (Ceci doit être réalisé par un technicien autorisé)

Votre aspirateur de piscine est équipé d'un bloc de batteries rechargeables au lithium libre de toute maintenance, qui doit être éliminé correctement. Son recyclage est requis ; veuillez contacter les autorités locales de votre région pour une plus ample information.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais tenter de démonter un bloc de batteries

- Retirer tous les objets personnels tels que bagues, bracelets, colliers et montres lorsque le bloc de batteries n'est pas connecté à l'aspirateur de piscine.
- Une batterie peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder une bague (ou un article similaire) au métal, causant ainsi une grave brûlure dans le processus.
- Porter un protecteur complet pour les yeux, des gants et des vêtements de protection lorsque le bloc de batteries est retiré.
- Éviter absolument de toucher les fils et éviter de leur permettre de faire contact avec tous objets métalliques, ce qui pourrait causer une émission d'étincelles et/ou court-circuiter la batterie.
- Ne jamais fumer ni permettre qu'une étincelle ou une flamme ne se produise dans le voisinage de la batterie ou de l'aspirateur de piscine.
- Ne pas exposer la batterie au feu ou à une chaleur intense car cela pourrait produire une explosion.

MISE EN GARDE !

Si une fuite de la batterie se produit, éviter le contact avec les liquides de fuite et placer la batterie endommagée dans un sac en plastique.

- Si les liquides de fuite entrent en contact avec la peau et les vêtements, les laver immédiatement avec une grande quantité de savon et d'eau.
- Si les liquides de fluides entrent en contact avec les yeux, ne pas se frotter les yeux, rincer immédiatement les yeux à l'eau courante froide pendant 15 minutes au moins et ne pas les frotter. Demander une assistance médicale le plus rapidement possible.

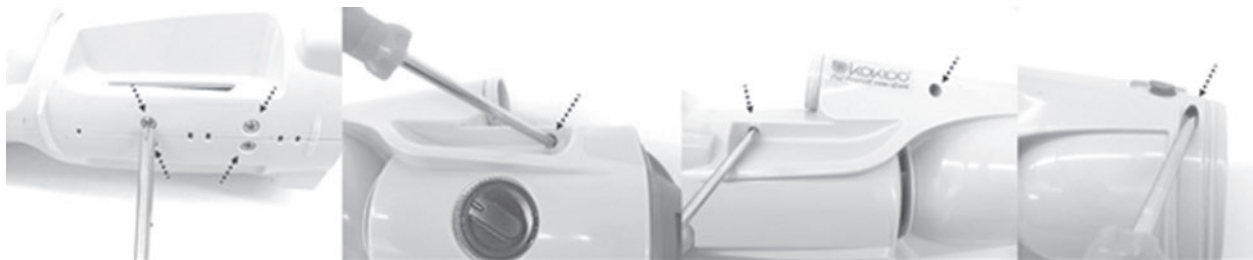
Comment retirer le bloc de batteries uniquement à des fins de recyclage de la batterie (Ceci doit être réalisé par un technicien autorisé)

Outils recommandés (non inclus) : Tournevis Philips et petit tournevis à fente.

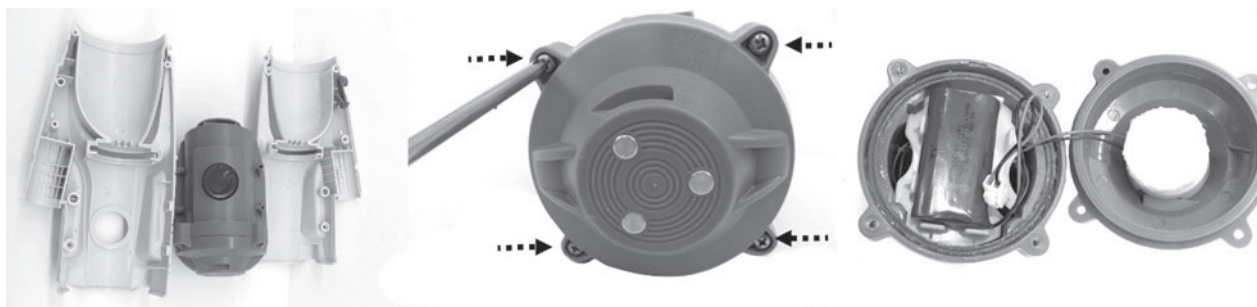
1. Appuyer sur le bouton de verrouillage et séparer le récipient transparent du corps. Utiliser un petit tournevis pour séparer l'anneau du corps. Il est difficile de séparer l'anneau par tournevis, utiliser une pince coupante pour couper.



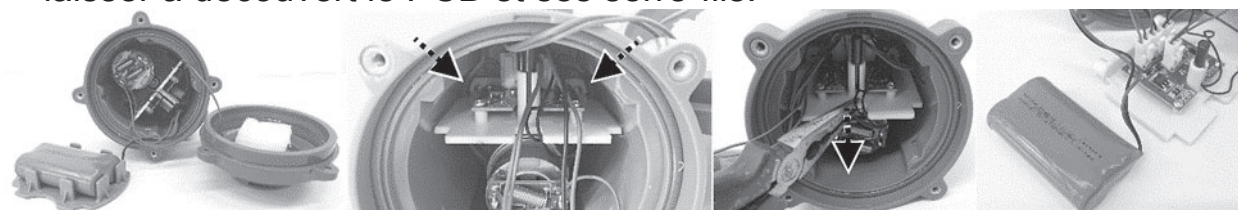
- Utiliser le tournevis Philips pour desserrer toutes les vis sur le corps principal.



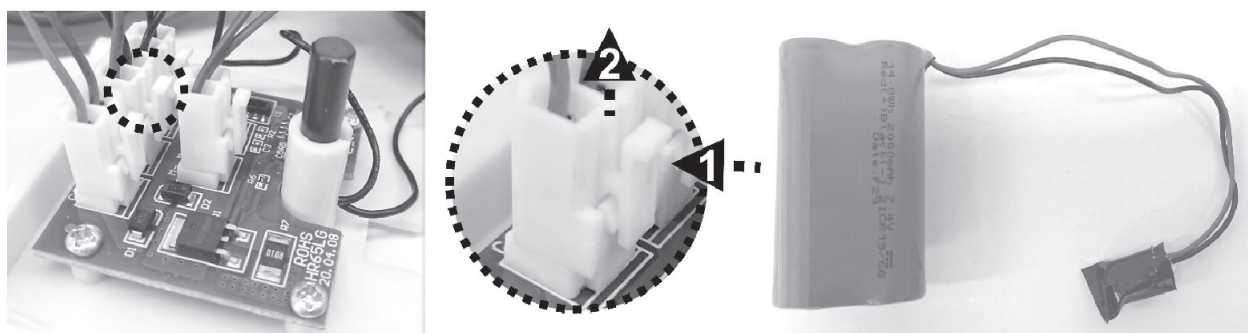
- Séparer le corps en deux moitiés pour accéder à l'unité principale. Utiliser un tournevis Philips pour desserrer toutes les vis sur le capot d'extrémité et retirer le capot d'extrémité pour accéder au bloc-batterie.



- Utiliser un tournevis pour desserrer la vis sur le coin de la plaque de support rectiligne. Utiliser une fixation pour retirer la plaque afin de laisser à découvert le PCB et ses serre-fils.



- Situer le connecteur du milieu comme montré – appuyer sur son clip et l'extraire. NOTE: Enrouler le connecteur immédiatement avec du ruban isolant pour éviter un court-circuit causé par un contact des deux bornes de fils.



DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'aspirateur n'aspire pas les débris	La batterie est déchargée	Recharger la batterie à nouveau
	La turbine est bloquée	Éteindre l'aspirateur et vérifier visuellement que la turbine ne soit pas bloquée par de gros débris. Si possible, utiliser un petit outil afin de retirer les débris et débloquer la turbine. Si nécessaire, contactez votre concessionnaire pour des instructions supplémentaires. AVERTISSEMENT ! S'assurer que l'aspirateur de piscine soit bien débranché lorsque l'unité est en cours d'entretien.
	La turbine est cassée	Contactez votre concessionnaire pour le remplacement de la turbine.
	La sac filtrant/cage de filtre est pleine	Nettoyer la sac filtrant/cage de filtre.
Les débris s'échappent du filtre	Rabat d'aspiration est cassé	Le rabat d'aspiration fonctionne comme une porte pour empêcher les débris de s'échapper du filtre. Contactez le concessionnaire pour les pièces de rechange et les instructions nécessaires.
	La sac filtrant/cage de filtre et endommagée	Remplacer avec une nouvelle sac filtrant/cage de filtre.
	La valve de drainage d'eau est cassée	Sans la valve de drainage l'aspirateur pourrait aspirer des débris par l'ouverture et salir l'eau filtrée.
La connecteur du manche télescopique ne peuvent pas être fixés dans le montage	La broche latérale sur la connecteur du manche est cassée	Remplacer avec une nouvelle connecteur de manche.
L'aspirateur de piscine est activé bien que l'interrupteur indique qu'il est hors tension	La présence d'objets magnétiques à proximité a mis sous tension par inadvertance le moteur	Éloignez les objets magnétiques ou l'aspirateur les uns des autres.
L'aspirateur de piscine ne peut pas être chargé / rechargé	La batterie est endommagée	Contactez le concessionnaire pour le remplacement de la batterie. AVERTISSEMENT ! NE PAS ouvrir l'aspirateur de piscine et remplacer la batterie de par vous-même. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles et la garantie serait annulée de ce fait.
	Les plaques du chargeur sur la base de chargement et l'aspirateur de piscine ne font pas contact correctement	S'assurer que la base du chargeur est complètement montée sur l'aspirateur de piscine et que leurs plaques de contact sont correctement mises en contact
	L'adaptateur externe est endommagé	Contactez votre concessionnaire pour le remplacer. AVERTISSEMENT ! L'utilisation d'un adaptateur externe incorrect donnera pour résultat l'endommagement de l'aspirateur de piscine / batterie et annulera de ce fait la garantie.
L'aspirateur ne se déplace pas sans à coups	La roulette bille est bloquée	Nettoyer les débris qui se trouvent dans les roues. Si nécessaire, retirer la roue pour nettoyer plus facilement la cavité puis la repositionner.
Le temps de fonctionnement est plus court que celui espéré	La batterie n'est pas complètement chargée	Charger l'aspirateur de piscine au moins pendant 6 heures. NOTE : si des taches sont trouvées sur les plaques de contact de chargement, les éliminer en utilisant un bâtonnet de coton imbibé de jus de citron ou de vinaigre.

Programmes environnementaux, Directive européenne DEEE

	Veuillez respecter les réglementations de l'Union européenne et aider à protéger l'environnement. Portez les équipements électriques qui ne fonctionnent pas à une installation désignée par votre municipalité qui recycle correctement les équipements électriques et électroniques. Ne les jetez pas dans des poubelles sans triage. Pour les articles contenant des batteries démontables, retirer les batteries avant d'éliminer le produit.
	Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électroniques, mécaniques, photocopies, enregistrement ou de toute autre façon, sans l'autorisation écrite préalable de Kokido Development Ltd. (L-25002026)

Si vous avez besoin d'une copie sur papier de ce manuel d'instructions, veuillez contacter notre service clientèle par email : customerservice@kokido.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVISOS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La información contenida en este Manual de instrucciones le ayudará a operar el artículo de forma segura, protegerse a sí mismo y a otros de los peligros, y evitar daños al dispositivo y otras propiedades.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ATENCIÓN!

- Este dispositivo no es un JUGUETE. Mantenga a los niños lejos de esta aspiradora de piscina y de sus accesorios.
- Los niños no deben usar este aspiradora de piscina.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad y entiendan los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con este aspiradora de piscina.
- La limpieza y el mantenimiento del aspiradora de piscina no deben ser realizados por niños.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina está totalmente sumergida en el agua antes de usarla. El nivel mínimo de agua necesario para usar el dispositivo debe estar por encima del interruptor de encendido / apagado de la aspiradora de piscina en posición vertical. El uso de la aspiradora de piscina, si no está correctamente sumergida en el agua, podría dañar la unidad y anular la garantía.
- La profundidad máxima a la que se puede usar el dispositivo es de 3 metros.
- Temperatura máxima del agua: 5°C (41°F) –35°C (95°F).
-  Unidad de alimentación desmontable (adaptador externo).
- La aspiradora de piscina únicamente debe recargarse con el adaptador externo y el base de carga suministrados con este producto.
- Para recargar la batería, utilice exclusivamente la unidad de fuente de alimentación extraíble provista con la aspiradora de piscina.
- Conecte el adaptador externo a una fuente de alimentación mediante un interruptor diferencial (ID) (también conocido como RCD) / un interruptor de circuito por defecto a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). En caso de duda, consulte a un electricista profesional cualificado.
- No use esta aspiradora de piscina si detecta cualquier daño.
- Cambie las piezas dañadas con piezas certificadas por el distribuidor o el fabricante.
- Desactive el dispositivo, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador externo de la base de carga antes de retirar la aspiradora de piscina de la base de carga.

- Desconecte la aspiradora de piscina de la corriente general y asegúrese de que esté apagada antes de realizar las tareas de mantenimiento habituales, como limpiar el filtro y las placas de contacto para la recarga.
- NO intente cambiar la batería recargable de iones de litio preinstalada.
- NO manipule el aspiradora de piscina el adaptador externo y el base de carga mientras se tenga extremidades húmedas y sin zapatos.
- No debe usar esta aspiradora de piscina si hay personas/mascotas en el agua.
- NO use esta aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados, ya que de lo contrario la garantía quedará anulada.
- Peligro de atrapamiento por succión: Esta aspiradora de piscina genera succión. No permita que su pelo, cuerpo o prendas sueltas entren en contacto con el orificio de succión de la aspiradora de piscina cuando esté en funcionamiento.
- No introduzca nunca partes del cuerpo, ropa u otros objetos en las aberturas y piezas móviles de la aspiradora de piscina.
- NO use este aspiradora de piscina para recoger sustancias líquidas tóxicas, inflamables o combustibles (como gasolina), ni en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar la aspiradora de piscina y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.
- Nunca debe introducir los dedos ni ningún objeto para tocar el propulsor.
- La extracción de la batería incorporada para su eliminación debe realizarla un técnico especializado.
- Este aspiradora de piscina incluye una batería que solo puede ser desmontada por personal formado.
- Debe desconectar el aspiradora de piscina de la alimentación eléctrica al retirar la batería.
- Para obtener más detalles sobre la eliminación de la batería, consulte la sección "ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA" de este manual y póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información.
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones.
- Adaptador externo y base de carga:
 - Sólo debe usar el adaptador externo y la base de carga para recargar la batería de la aspiradora de piscina suministrada en el mismo paquete.
 - El adaptador externo y el base de carga no deben usarse en el exterior, ni deben exponerse a la lluvia, la humedad, líquidos o fuentes de calor.
 - El transformador (o adaptador externo) debe estar situado fuera de la zona 1.
 - Mantenga el adaptador externo y la base de carga fuera del alcance de los niños.

- Nunca debe usar el adaptador externo ni la base de carga si detecta cualquier daño.
- NO coja el adaptador externo ni la base de carga con las manos mojadas.
- Mientras el dispositivo se esté cargando, NO manipule la aspiradora de piscina, el adaptador externo ni la base de carga, con las manos mojadas y sin zapatos.
- Mantenga el adaptador externo desconectado de la corriente eléctrica cuando no lo esté usando.
- No intente abrir el adaptador externo ni la base de carga.
- Si el cable de alimentación del adaptador externo está dañado, el fabricante o su proveedor de servicios debe reemplazar el adaptador externo para prevenir cualquier posible riesgo.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina y la base de carga están completamente secas antes de iniciar la recarga.

¡PRECAUCIÓN!

- Esta aspiradora de piscina sólo está diseñada para ser usada bajo el agua; no es una aspiradora de uso general. NO intente usarla para limpiar una superficie que no sea su piscina/spa.
- Sólo debe usar accesorios originales provistos junto con este producto.
- NO use esta aspiradora de piscina justo después de aplicar el tratamiento de choque a la piscina. Se recomienda dejar circular el agua de la piscina durante al menos 24-48 horas.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté disuelta antes de introducir el aspiradora de piscina en el agua.
- NO use esta aspiradora de piscina al mismo tiempo que otra aspiradora / aspiradora eléctrica
- Evite recoger objetos duros y afilados con este dispositivo. Podrían dañar la aspiradora de piscina y el filtro.
- Tenga cuidado al limpiar las escaleras de la piscina.
- Para evitar daños en el adaptador externo y el base de carga, no transporte el aspiradora de piscina por el cable del adaptador externo / base de carga y no tire del cable desconectar de la fuente de alimentación y el base de carga.
- Recargue la aspiradora de piscina en una zona interior limpia y seca, con buena ventilación y con una temperatura ambiente de entre 5°C y 35°C.
- NO deje la aspiradora de piscina cargando durante más de 10 horas.
- Si no va a usar la aspiradora de piscina durante un periodo de tiempo prolongado, sepárela de la base de carga y use un paño húmedo para limpiar y secar la con sus accesorios. Asegúrese de cargar el limpiafondos entre el 30 % y el 50 % de la capacidad de su batería antes de guardarlo. Guárdela en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. No deje nunca la aspiradora de piscina conectada si va a guardarla durante un periodo de tiempo prolongado. Recargue la aspiradora de piscina cada tres meses.

Los avisos y precauciones anteriores pueden no incluir todas posibles situaciones de riesgo y/o lesiones graves. Los propietarios de piscina/spa deben tener siempre mucho cuidado y sentido común al utilizar el producto.

PRIMEROS PASOS

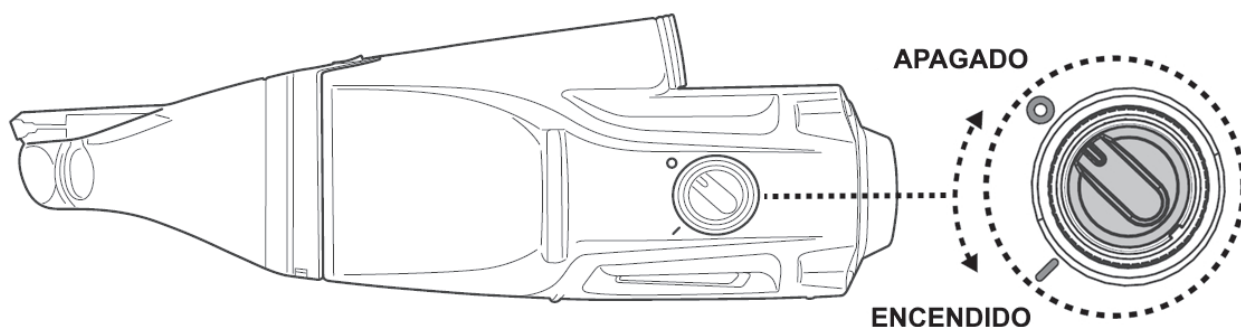
Cargando la batería

AVISO IMPORTANTE: Recargue completamente el aspiradora de piscina (unas 6 horas) antes de usarlo por primera vez.

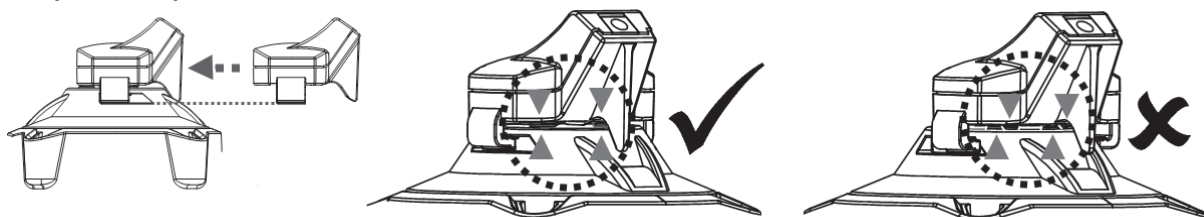
¡ATENCIÓN!

- Solo debe usar el adaptador externo y el base de carga originales incluidos en el producto.
- Asegúrese de que la aspiradora de piscina y las placas de contacto para la recarga estén limpias y secas antes de cargar el aparato. (CONSEJO: Utilice un bastoncillo de algodón para secar las placas de contacto para la recarga.)
- La carga debe ser hecho dentro, en un área bien ventilada lejos de luz del sol, niños, calor, fuentes de ignición, y con una temperatura ambiental entre 5°C y 35°C.
- Nunca debe usar el adaptador externo ni la base de carga si detecta cualquier daño.
- Las placas de contacto para la recarga son impermeables. Sin embargo, si quedan restos de agua en placas de contacto pueden aparecer manchas (un efecto ocasionado por la reacción química natural entre el agua y la corriente eléctrica). En caso de aparecer manchas, elimínelas frotándolas con cuidado con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.
- Asegúrese de que la aspiradora de la piscina esté apagada antes de cargarla.

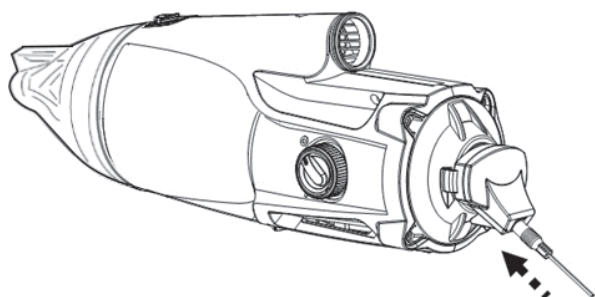
1. Coloque la unidad sobre una superficie plana. Asegúrese de que la aspiradora de la piscina esté apagada girando el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO a la posición de “APAGADO” antes de cargar.



2. Alinee y deslice el gancho de la base de carga en la muesca lateral en la parte inferior del cuerpo principal hasta que se detenga. Asegúrese de que las placas de contacto estén correctamente en contacto.



3. Enchufe el conector del adaptador externo en el puerto de carga al final de la base de carga.



4. Conecte el adaptador externo a la fuente de alimentación. Cuando la aspiradora de piscina empiece a cargarse, el piloto indicador del adaptador externo se pondrá rojo. Normalmente se tardan unas 4-6 horas en conseguir una carga completa. El piloto indicador se pondrá verde cuando la aspiradora de piscina esté casi cargada al máximo.

NOTA: Si el motor hace ruido, asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de “APAGADO”.

- Desconecte inmediatamente el adaptador externo de la fuente de alimentación si detecta cualquiera de las siguientes condiciones:
 - Olor extraño o inusual
 - Calor excesivo
 - Deformación, grietas o fugas
 - Humo

5. Cuando la carga haya terminado, desconecte el adaptador exterior de la fuente de alimentación y desenchufe el base de carga de la unidad y del adaptador externo.

En condiciones normales, la aspiradora de piscina se puede usar hasta 30 minutos si tiene carga completa (recargada durante 4-6 horas)

NOTA: Limpie el bolsa filtrante/filtro rígido regularmente. El exceso de suciedad en el bolsa filtrante/filtro rígido aumenta el trabajo del motor y, como consecuencia, disminuye el tiempo de funcionamiento.

HECHO: La batería recargable de iones de litio está clasificada como un producto consumible. Tiene una vida útil limitada y perderá gradualmente su capacidad de retener la carga. Así pues, el tiempo de funcionamiento de la aspiradora de piscina se reducirá gradualmente a medida que se cargue y se descargue la aspiradora por su uso.

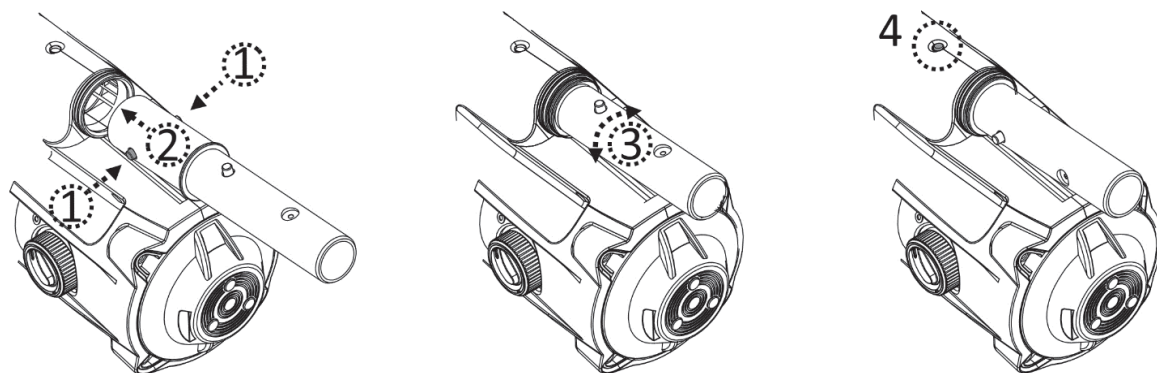
Cuando se agote la vida útil de la batería, consulte en el apartado «ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA» las instrucciones para eliminar la batería.

NOTA: Deje reposar la aspiradora de piscina durante unos 30 o 40 minutos antes de volverla a cargar.

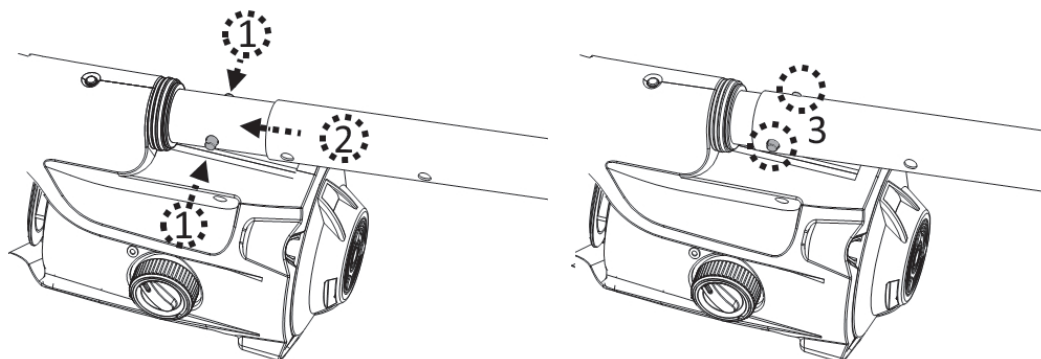
Montaje previo al uso

Asamblea del la pértiga telescópica(no incluido) (solo para USA/EU)

Pulse los dos pasadores laterales del conector de la pértiga telescópica y insertarlo dentro el cuerpo principal. Giren el conector en cualquier dirección hasta que los pasadores queden fijados en los orificios, como indicado en el diagrama.



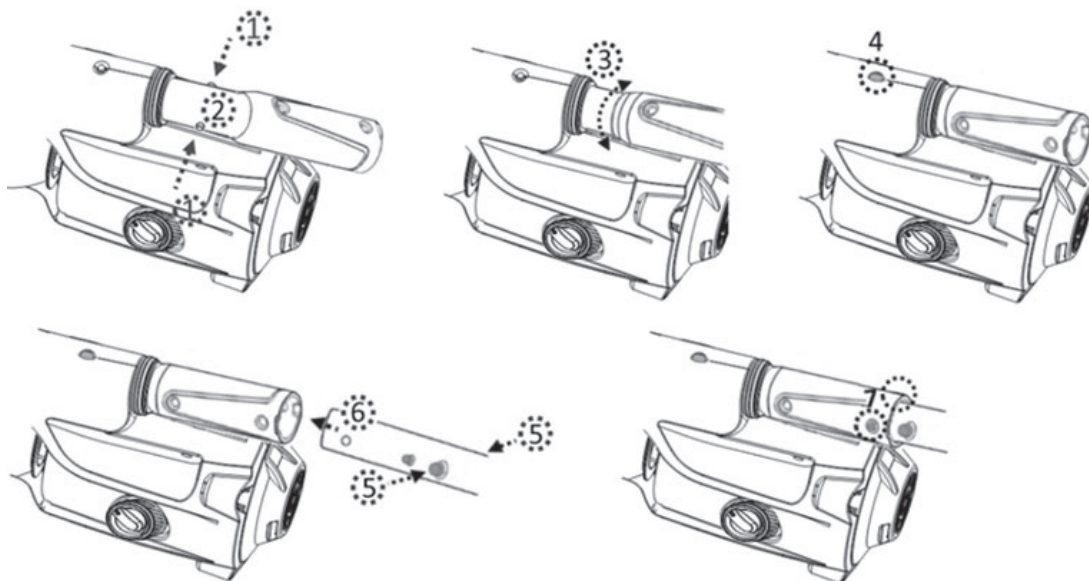
Inserte el conector dentro la pértiga telescópica. Pulse los pasadores laterales del conector y deslice la pértiga telescópica hasta que los pasadores laterales queden fijados en los orificios de la pértiga.



Para liberar la pértiga telescópica, pulse los pasadores laterales simultáneamente y tire la pértiga.

Asamblea del la pértiga telescópica específico (no incluido) (solo para Australia/Nueva Zelanda)

Inserte el extremo (con los dos pasadores laterales) del conector de la pértiga telescópica específico en la aspiradora de piscina, tal como se muestra en las imágenes, hasta que los pasadores laterales queden bien fijados en el orificio de bloqueo del conector de la pértiga situado en la parte posterior del cuerpo del aparato. Acople la pértiga telescópica (con clip de espoleta interno) al conector de la pértiga tal como se muestra en las ilustraciones:



Preparación de la piscina

- Si hay piedras, raíces o corrosión metálica en contacto con la parte inferior del revestimiento, ret relas antes de usar el aspiradora de piscina. Pida la ayuda de un profesional cualificado si fuera necesario.
- Si el revestimiento est  resquebrajado, dañado o arrugado, contacte con un profesional cualificado para que realice las reparaciones necesarias o sustituya el revestimiento antes de usar el aspiradora de piscina.
- Si tiene una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal est  disuelta antes de introducir el aspiradora de piscina en el agua.

FUNCIONAMIENTO

 ATENCI N!

- Asegúrese de apagar el aspiradora de piscina.
- No use la aspiradora de piscina si detecta cualquier daño.
- Es posible que se generen manchas de aceite causadas por el derrame de lubricante que se suele aplicar al anillo sellador.
- No debe usar esta aspiradora de piscina si hay personas/mascotas en el agua.

- Asegúrese de que la aspiradora de piscina esté completamente sumergida en el agua antes de ponerla en funcionamiento. El nivel mínimo de agua requerido para operar la aspiradora de piscina debe llegar por encima del interruptor de encendido / apagado de la aspiradora de piscina cuando se mantiene en posición vertical. Utilizar la aspiradora sin estar correctamente sumergida podría dañarla e invalidar la garantía.
- NO use la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados. El uso de la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido intacto instalados ANULARÁ su garantía.
- NO deje la aspiradora de piscina en el agua cuando no la esté usando.
 - 1) Lleve la aspiradora de piscina hacia el lateral de la piscina/spa. Sumérjala en el agua y gire el interruptor de ENCENDIDO y APAGADO hacia la posición “ENCENDIDO” para ponerla en funcionamiento.
¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina siempre esté colocada hacia abajo al introducirla en la piscina. Si no, el conector de la pértiga podría doblarse y dañarse durante el proceso.
 - 2) Para sacar la aspiradora de la piscina/spa, levántela apuntando hacia abajo para que el agua que contenga salga por la válvula de drenaje. El agua saldrá por el mango / conector de la pértiga por los orificios de drenaje situados dentro del depósito del mango, en la carcasa trasera.
¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina siempre esté apuntando hacia abajo al sacarla de la piscina. Si no, el conector de la pértiga podría doblarse y dañar la aspiradora de piscina.
 - 3) Enjuague la aspiradora de piscina con agua limpia tras cada uso. NO use detergente

VACIADO DEL FILTRO

¡ATENCIÓN! El uso de la aspiradora de piscina sin un bolsa filtrante/filtro rígido instalado ANULARÁ su garantía.

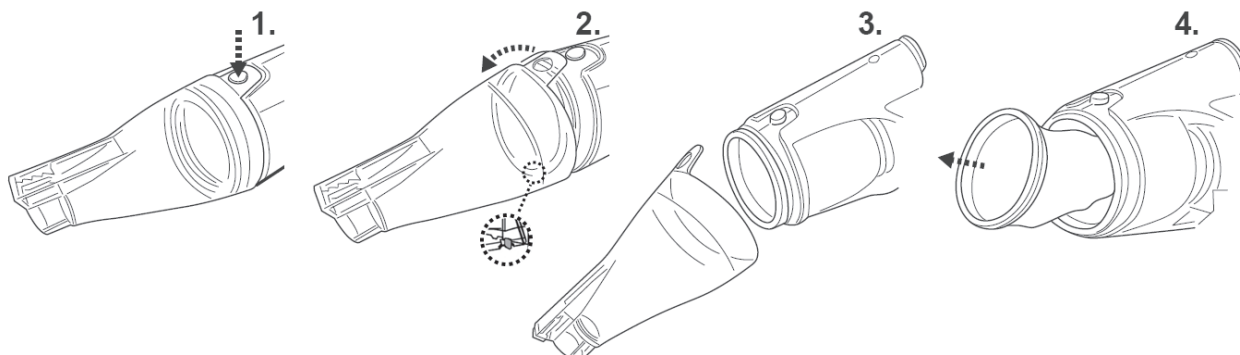
Para maximizar la eficiencia del lavado, asegúrese de limpiar el bolsa filtrante/filtro rígido antes y después de cada uso.

¡PRECAUCIÓN! Si la aspiradora de piscina se está recargando, desconecte el adaptador externo de la fuente de alimentación y retire la aspiradora de la base de carga. Asegúrese de apagar el aspiradora de piscina.

• Vaciado del bolsa filtrante/filtro rígido

1. Coloque la aspiradora de piscina sobre una superficie estable.
2. Pulse el botón de bloqueo para liberar el orificio del contenedor transparente. Deslice el contenedor transparente para liberar el orificio en la parte trasera hasta que el

contenedor y el cuerpo principal sean completamente separados. Retire el bolsa filtrante/filtro rigido del cuerpo principal.

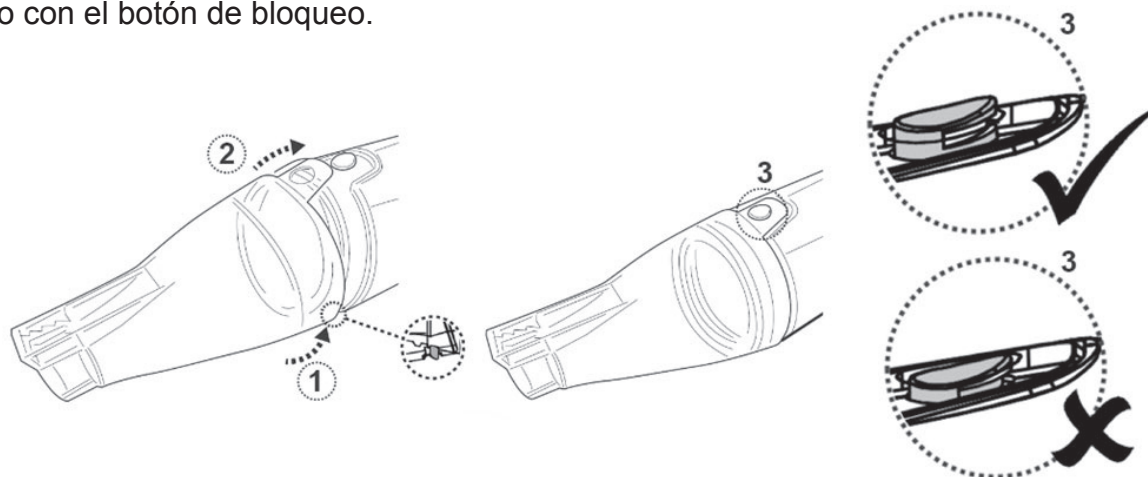


¡PRECAUCIÓN! Sustituya el bolsa filtrante/filtro rigido dañado inmediatamente por uno nuevo antes de volver a usar el dispositivo.

3. Vacíe el bolsa filtrante/filtro rigido y limpie el interior del bolsa filtrante/filtro rigido. Se recomienda limpiar la red del bolsa filtrante/filtro rigido con agua. Si cree necesario cepillarla, use un cepillo suave para limpiarla con cuidado. NO aplique presión a la red.
4. Re-posicione el bolsa filtrante/filtro rigido dentro el cuerpo principal. Asegúrese que el bolsa filtrante/filtro rigido sea completamente dentro el cuerpo. Asegúrese que el filtro sea completamente dentro el cuerpo e que la red no sobresalga.



Para re-instalar el contenedor transparente al cuerpo principal, alinee el orificio del lado trasero con el gancho del cuerpo principal y apreté el contenedor transparente en el cuerpo principal. Asegúrese que el orificio de bloqueo del contenedor transparente quede fijado con el botón de bloqueo.



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

NOTA:

1. Asegúrese de limpiar y secar las placas de contacto para la recarga después de cada uso para evitar que aparezcan marchas (ocasionadas por una reacción química natural entre la corriente eléctrica y el agua). En caso de aparecer manchas, puede eliminarlas frotándolas suavemente con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.
2. La batería se descarga durante los periodos de almacenamiento. Asegúrese de cargar el limpiafondos entre el 30 % y el 50 % de la capacidad de su batería antes de guardarlo.
3. Debe recargar la batería al menos una vez cada tres meses si no la va a usar.
 - Desenchufe el adaptador externo del enchufe y desconecte el conector adaptador de la base de carga.
 - Separe los accesorios de la aspiradora de piscina. Si fuera necesario, enjuague la aspiradora de piscina y sus accesorios con agua limpia. NO use detergente.
 - Asegúrese de drenar el agua del mango a través del orificio situado en la parte inferior.
 - Use un paño húmedo para limpiar y secar la aspiradora de piscina y sus accesorios.
 - Guárdelos en una zona bien ventilada y libre de luz solar, calor, fuentes de ignición y productos químicos para piscina, fuera del alcance de los niños. La temperatura ambiente de almacenamiento debe ser de 10 °C - 25 °C. NOTA: Una temperatura de almacenamiento superior podría reducir la vida útil de la batería.

¡ATENCIÓN!

- No intente nunca desmontar la aspiradora de piscina.
- No intente, bajo ninguna circunstancia, desmontar la aspiradora de piscina y sustituir el propulsor, el motor y la batería por sí mismo.

¡PRECAUCIÓN!

- El calor excesivo puede dañar la batería y reducir su vida útil.

Consulte con su distribuidor para la sustitución de la batería si ocurre lo siguiente:

- La batería parece dañada o no se carga completamente.
- El tiempo de funcionamiento de la batería se ha reducido considerablemente. Observe y anote el tiempo de funcionamiento durante los primeros usos (con una carga completa). Use esta información como referencia para comparar el tiempo de funcionamiento en el futuro.
- La batería debe sacarse de la aspiradora de piscina antes de ser desechada.
- La aspiradora de piscina debe estar desconectada de la alimentación eléctrica para retirar la batería.
- La batería debe desecharse de manera segura y de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales.

NOTA: Un mantenimiento incorrecto puede reducir la vida útil de la batería y afectar a su capacidad.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA (Debe hacerlo un técnico autorizado)

Su aspiradora de piscina está equipada con un paquete de baterías de iones de litio recargable que no requiere mantenimiento y que debe ser desechado correctamente. Su reciclaje es obligatorio; contacte con su autoridad local para obtener más información.

¡ATENCIÓN! Nunca debe intentar desmontar un paquete de baterías.

- Retire todos los objetos personales, como anillos, pulseras, collares y relojes, cuando el paquete de baterías esté desconectado de la aspiradora de piscina.
- Una batería puede generar una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo (u objeto similar) al metal, causando graves quemaduras.
- Al retirar el paquete de baterías debe llevar gafas protectoras, guantes y ropa protectora.
- Evite tocar los cables y que éstos entren en contacto con cualquier objeto metálico, lo cual podría causar chispas y/o un cortocircuito en la batería.
- No fume ni permita la presencia de chispas o llamas cerca de la batería ni de la aspiradora de piscina.
- No exponga la batería al fuego o a calor intenso, ya que se podría producir una explosión.

¡PRECAUCIÓN!

Si se produce una fuga, evite entrar en contacto con los líquidos y coloque la batería dañada en una bolsa de plástico.

- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con piel o ropa, lávese inmediatamente con mucha agua y jabón.
- Si los líquidos de la fuga entran en contacto con sus ojos, no los frote; láveselos inmediatamente con agua fresca durante un mínimo de 15 minutos sin frotar. Busque atención médica lo antes posible.

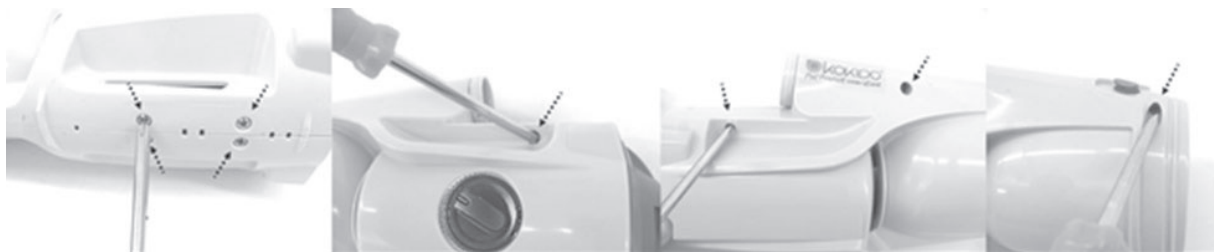
Cómo retirar el paquete de baterías solo para la eliminación de la batería **(debe hacerlo un técnico autorizado)**

Herramientas recomendadas (no incluidas): Destornillador Philips y destornillador con punta pequeña.

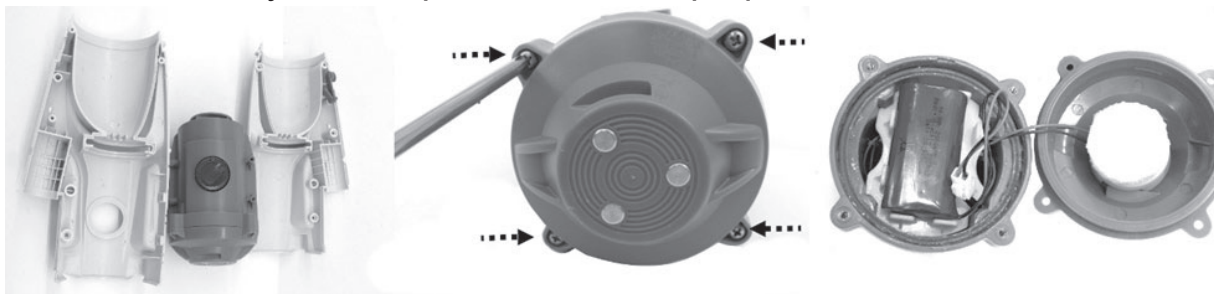
1. Pulse el botón de bloqueo para separar el recipiente transparente de la carcasa. Ayúdese de un destornillador pequeño para separar la anilla de la carcasa. Si le resulta difícil desprenderla con el destornillador, utilice unos alicates de corte para cortarla.



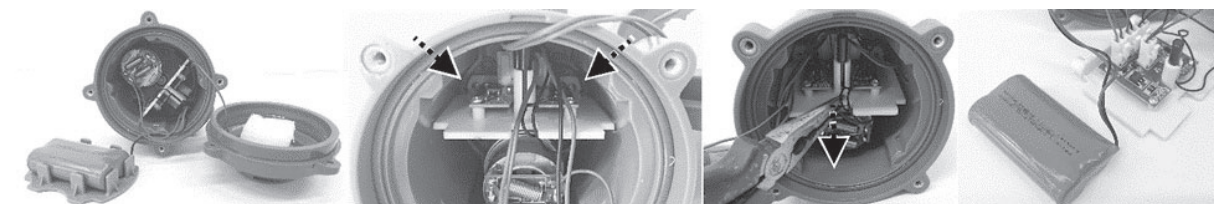
- Utilice un destornillador Philips para desatornillar todos los tornillos de la carcasa principal.



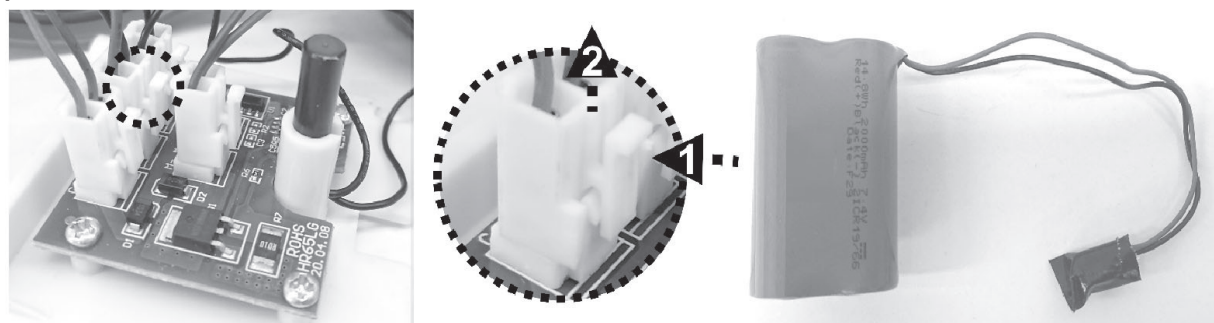
- Separe las dos mitades de la carcasa para acceder a la unidad principal. Use un destornillador Philips para desatornillar todos los tornillos de la última cubierta y retírela para acceder al paquete de las baterías.



- Utilice un destornillador Philips para desatornillar el tornillo situado en la esquina de la placa de sujeción recta. Utilice unos alicates para retirar la placa y dejar a la vista el PCB y su cableado.



- Localice el conector central (en la imagen); presione el clip del conector y tire de él. NOTA: Envuelva inmediatamente con cinta aislante el conector para evitar que los extremos de ambos cables entren en contacto y se produzca un cortocircuito.



Problem	Possible Cause	Solution
La aspiradora de piscina no captura la suciedad	La batería se está acabando	Vuelva a cargar la batería.
	El propulsor está atascado	Apague la aspiradora de piscina y compruebe visualmente el hueco situado en el centro de la aspiradora para ver si el propulsor está atascado a causa de restos grandes. Si es posible, use una herramienta pequeña para retirar los restos con mucho cuidado. Si es necesario, contacte con su proveedor para obtener más instrucciones. ¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la aspiradora de piscina está desconectada antes de manipular la unidad.
	El propulsor está roto	Contacte con su proveedor para sustituir el propulsor.
	El bolsa filtrante/filtro rígido está lleno	Limpie el bolsa filtrante/filtro rígido.
La suciedad sale del filtro	La solapa de la boquilla de succión está rota	La solapa de la boquilla de succión actúa como una puerta, evitando que la suciedad salga del filtro. Contacte su proveedor para sustituir piezas y recibir instrucciones.
	La red de bolsa filtrante/filtro rígido está dañada	Sustituya con un bolsa filtrante/filtro rígido nuevo.
	La válvula de salida se sale	Sin la válvula de salida, la aspiradora de piscina podría succionar restos a través de esta abertura. Contacte con su proveedor para sustituir la válvula.
No es posible ensamblar de manera segura el conector de pértiga telescópica	El pasador lateral del conector de la pértiga está roto	Sustitúyalo por un conector de pértiga nuevo.
La aspiradora de piscina está activada aunque el interruptor indica que está apagada	La presencia de objetos magnéticos en las proximidades ha enendido el motor sin querer	Aleje los objetos magnéticos de la aspiradora de piscina.
La aspiradora de piscina no se puede cargar / recargar	La batería está dañada	Contacte con su proveedor para sustituir la batería. ¡ATENCIÓN! NO abra la aspiradora de piscina ni sustituya la batería por si mismo. Podría sufrir heridas graves o fatales y la garantía quedaría anulada.
	Las placas de carga de la base de carga y la aspiradora de piscina no hacen buen contacto	Asegúrese de que la base de carga esté completamente acoplada a la aspiradora de piscina y de que sus placas de contacto hagan buen contacto.
	El adaptador externo no funciona	Contacte con su proveedor para la sustitución. ¡ATENCIÓN! Si usa un adaptador externo incorrecto podría dañar la aspiradora de piscina / la batería, por lo que la garantía quedaría anulada.
El cabezal de succión no se mueve con suavidad	La rueda de bola está atascada	Limpie la suciedad en las cavidades de la ruedas.
El tiempo de funcionamiento es inferior al esperado	La batería no está completamente cargada	Cargue la aspiradora de piscina al menos durante 6 horas. NOTA: Si aparecen manchas en las placas de contacto para la recarga, límpielas con un bastoncillo de algodón impregnado en zumo de limón o vinagre.

Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE

	Respete las regulaciones de la Unión Europea y ayúdenos a proteger el medio ambiente. Devuelva los equipos eléctricos desechados al punto indicado por su municipio, en el que se recicle correctamente el equipo eléctrico y electrónico. No lo deposite en contenedores de basura sin separar. En el caso de objetos que incluyan pilas, sáquelas antes de depositar el producto.
	Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción o transmisión parcial o total de este documento de ninguna forma y por ningún medio electrónico, mecánico, en fotocopia, grabación u otros, sin la autorización previa por escrito de Kokido Development, Ltd. (L-25002026)

Si necesita una copia digital de este manual de instrucciones, contacte con nuestro servicio de Atención al Cliente por correo electrónico: customerservice@kokido.com

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Observação: Dependendo do modelo que você possui, os acessórios/peças mostrados neste manual podem não estar incluídos em todos os modelos. O produto/peças nas fotos/desenhos podem variar de acordo com o modelo adquirido. Verifique o desenho das peças de reposição para entender as peças incluídas no modelo que você adquiriu.

INSTRUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA

As informações existentes neste Manual de Instruções ajudá-lo-ão a operar o item de forma segura, proteja-se a si e a outros de perigos, e evitar danos no dispositivo e outros bens.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO!

- Isto não é um BRINQUEDO. As crianças devem ser mantidas afastadas deste aspirador de piscina e dos seus acessórios.
- Nunca deixe crianças operar este aspirador de piscinas.
- Este dispositivo não serve para ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou a receber instruções relativamente à utilização segura do dispositivo e entendem os perigos envolvidos por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com este produto.
- A limpeza e a manutenção do aspirador de piscinas não deve ser realizada por crianças
- Certifique-se de que o aspirador de piscinas está totalmente submerso na piscina antes de iniciar o manuseamento. O nível de água mínimo necessário para operar o aspirador de piscinas deverá estar acima do interruptor LIGAR/DESLIGAR do aspirador de piscinas quando seguro numa posição vertical. Operar o aspirador de piscinas quando o mesmo não está submerso corretamente poderá danificar a unidade e anular a garantia.
- A profundidade operativa máxima em água é de 3 metros (9,8ft).
- Temperatura máxima da água: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F)
-  Unidade de alimentação extraível (adaptador externo).
- O aspirador de piscinas só deve ser recarregado com o adaptador externo e a base de carregamento fornecidos com este produto.
- Para carregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação extraível fornecido com este aspirador de piscinas para carregar a bateria.
- Conecte o adaptador externo a uma fonte de alimentação através de um dispositivo de corrente residencial (RCD)/um interruptor de circuito de falha de terra (GFCI). Se houver dúvidas, consulte um electricista qualificado.
- Não utilize este aspirador de piscina se forem detetados danos.
- Substitua as peças danificadas por umas certificadas pelo distribuidor ou fabricante.

- Desligue a alimentação, desconecte o adaptador externo da fonte de alimentação, e desligue o adaptador externo da base de carregamento antes de retirar o aspirador de piscinas da base de carregamento.
- Desconecte o aspirador de piscinas da alimentação principal e certifique-se de que o aspirador de piscinas está DESLIGADO antes de realizar a manutenção regular como, por exemplo, limpeza do filtro e dos pinos de carregamento.
- Não tente substituir a bateria de Lítio-íão recarregável.
- NÃO manuseie o aspirador de piscinas, o adaptador externo e a base de carregamento enquanto está a carregar com as mãos molhadas ou sem sapatos.
- Não deverá operar este aspirador de piscina quando pessoas/animais estiverem na água.
- NÃO utilize este aspirador de piscinas sem um caixa do filtro intacto, uma vez que a sua garantia será anulada.
- Perigo de entalamento de sucção: Este aspirador de piscinas gera sucção. Não deixe que cabelo, partes do corpo ou quaisquer outras partes da sua roupa entrem em contacto com o orifício de sucção do aspirador da piscina durante o seu funcionamento.
- Nunca insira partes corporais, roupa ou outros objetos nas aberturas e partes em movimento do aspirador de piscina.
- NÃO utilize este aspirador de piscinas para apanhar substâncias tóxicas, inflamáveis e líquidos combustíveis (ou seja, gasolina) na presença de fumos explosivos ou inflamáveis.
- Sob circunstância alguma deverá tentar desmontar o aspirador de piscinas e substituir o propulsor, o motor ou a bateria.
- Nunca insira os dedos ou qualquer objeto para tocar no propulsor.
- A bateria embutida deve ser removida por um técnico qualificado antes de ser eliminada.
- O aspirador de piscinas contém uma bateria que só pode ser removida por pessoas aptas.
- O aspirador de piscinas deverá estar desconectado da alimentação principal aquando da remoção da bateria
- Para detalhes relativamente à eliminação/reciclagem da bateria, consulte a secção "ELIMINAÇÃO DA BATERIA" neste manual e contacte as autoridades locais para mais informações.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura de acordo com os regulamentos e decretos locais.
- Adaptador externo e base de carregamento:
 - Nunca utilize o adaptador externo e a base de carregamento para o que for que não seja carregar a bateria do aspirador de piscinas que é fornecido no mesmo pack.
 - O adaptador externo e a base de carregamento não devem ser utilizados no exterior, nem devem ser expostos a chuva, humidade e a quaisquer líquidos ou a calor.
 - O transformador (ou adaptador externo) dever-se-á localizar fora

da zona 1

- Mantenha o adaptador externo e a base de carregamento fora do alcance das crianças.
- Nunca utilize o adaptador externo e a base de carregamento se forem detetados quaisquer danos.
- NÃO manuseie o adaptador externo e a base de carregamento com as mãos molhadas.
- NÃO manuseie o aspirador de piscinas, o adaptador externo e a base de carregamento durante o carregamento, com as mãos molhadas e sem sapatos.
- Mantenha o adaptador externo desconectado da alimentação quando não estiver a ser utilizado.
- Nunca tente abrir o adaptador externo e a base de carregamento.
- Se o cabo de alimentação do adaptador externo estiver danificado, o adaptador externo deve ser substituído pelo fabricante ou agente representante para evitar potenciais perigos deste tipo.
- Certifique-se de que o aspirador de piscinas e a base de carregamento estão totalmente secos antes de carregar.

CUIDADO!

- Este aspirador de piscina foi criado apenas para utilização subaquática; não é um aspirador multifunções. NÃO tente utilizá-lo para limpar qualquer coisa que não a sua piscina.
- Utilize apenas acessórios originais entregues com o produto.
- NÃO utilize este aspirador após choque de piscina. Recomenda-se que deixe a piscina circular durante, pelo menos, 24 a 48 horas.
- Se utilizar o aspirador de piscinas numa piscina de água salgada, certifique-se de que todo o sal está dissolvido antes de deslocar o aspirador de piscinas.
- NÃO utilize este aspirador de piscinas com outro limpador automático simultaneamente na piscina/spa.
- Evite apanhar objetos rígidos e afiados com este produto podem danificar o aspirador de piscinas e o filtro.
- Tenha cuidado aquando da limpeza dos degraus da piscina
- Para evitar danos no adaptador externo e na base de carregamento, não tente transportar o aspirador de piscinas pelo cabo do adaptador externo / base de carregamento ou puxe o cabo para desconectá-lo da fonte de alimentação e da base de carregamento.
- Carregue o aspirador de piscinas no interior numa área limpa e seca com boa ventilação e uma temperatura ambiente entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
- NÃO deixe o aspirador de piscina a carregar durante mais de 10 horas.
- Se o aspirador de piscinas não for utilizado durante o período longo, retire-o da base de carregamento e utilize um pano húmido para limpar e secar o aspirador de piscinas e acessórios. Certifique-se de que carrega o aspirador de piscinas para cerca de 30% a 50% da capacidade de bateria antes de ser guardado. Guarde-o numa área bem ventilada afastado da luz direta do sol, do calor, de fontes de ignição, de químicos da piscina e de crianças. Nunca deixe o aspirador de piscinas ligado em armazenamento a longo prazo. Carregue o aspirador de piscina a cada três meses.

Os avisos e cuidados acima não têm como objetivo incorporar todas as possíveis instâncias de riscos e/ou lesões graves. Os proprietários da piscina/spa deverão ter sempre um cuidado extra e senso comum aquando da utilização do produto.

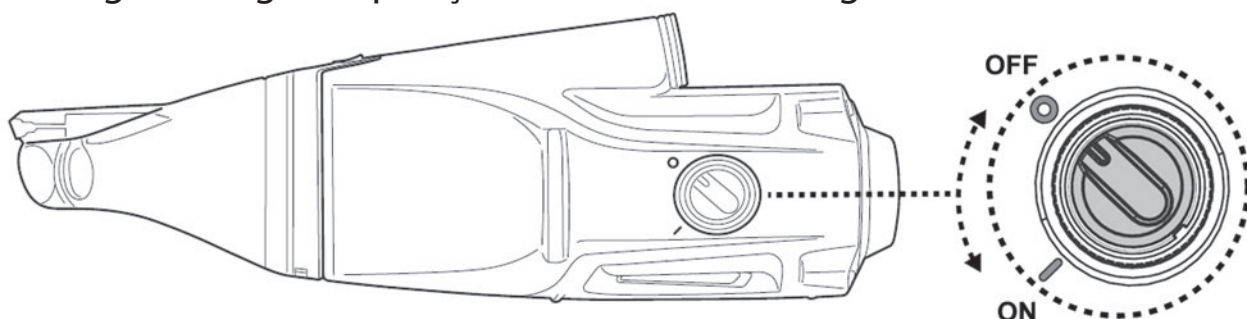
INÍCIO

Carregar a bateria

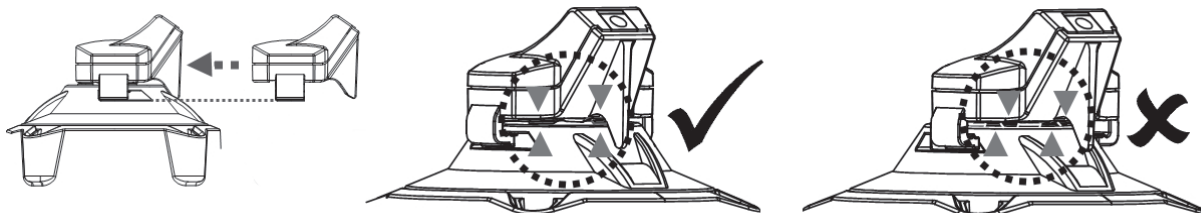
NOTA IMPORTANTE: Carregue na totalidade o aspirador de piscinas (cerca de 6 hrs) antes de o utilizar pela primeira vez.

AVISO!

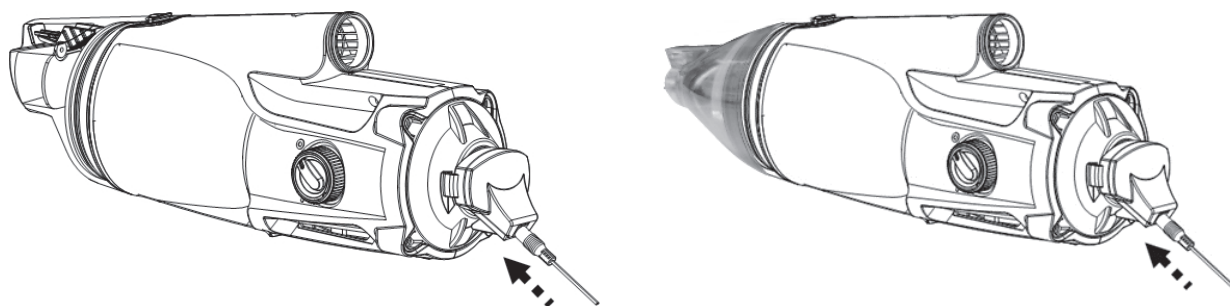
- Utilize apenas o adaptador externo original e a base de carregamento fornecidos.
 - Certifique-se de que o aspirador de piscinas e a porta de carregamento estão limpos e secos antes da configuração e do carregamento. (DICAS: utilize um cotonete para secar a porta de carregamento e os pinos de carregamento).
 - O carregamento deverá ser realizado num local fechado, numa área bem-ventilada afastada da luz solar, de crianças, de calor, de fontes de ignição e com uma temperatura ambiente entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
 - Nunca utilize o adaptador externo e a base de carregamento se forem detetados quaisquer danos.
 - Os pinos de carregamento são à prova de água. No entanto, resquícios de água na porta e em volta dos pinos poderão resultar numa ocorrência natural de manchas (um subproduto da reação química entre a água e as correntes elétricas). Caso contrário, as manchas podem ser removidas esfregando ligeiramente com um cotonete embebido em sumo de limão ou vinagre.
 - Certifique-se de que o aspirador de piscinas está desligado antes de carregar.
1. Coloque a unidade numa superfície plana. Certifique-se de que o aspirador de piscinas está desligado colocando o interruptor de ligar/desligar na posição OFF antes do carregamento.



2. Alinhe e deslize o gancho da base de carregamento para o entalhe lateral no fundo do corpo principal até que pare. Certifique-se de que as placas de contacto estão bem em contacto.



3. Ligue a tomada do adaptador externo à porta de carregamento na extremidade da base de carregamento.



4. Ligue o adaptador externo à fonte de alimentação. Assim que o aspirador de piscinas começar a carregar, a luz indicadora no adaptador externo ficará vermelha. Normalmente, demora cerca de 4-6 horas a alcançar a carga total. A luz indicadora ficará verde assim que o aspirador de piscinas estiver totalmente carregado..

NOTA: se o motor estiver a gerar ruído, desligue a unidade posicionando o interruptor de ligar/desligar na posição OFF..

- Desconecte imediatamente o adaptador externo da fonte de alimentação se detetar qualquer uma das seguintes situações:
 - Odor agressivo ou anormal
 - Calor excessivo
 - Deformação, rachas, fugas
 - Fumo
- 5. Quando o carregamento estiver concluído, desconecte o adaptador externo da fonte de alimentação e retire a base de carregamento da unidade e do adaptador externo

Normalmente, o aspirador de piscinas pode operar até 30 minutos com carga total (carregado durante 4-6 horas).

Nota: Limpe a caixa do filtro com regularidade. Resíduos excessivos dentro da caixa do filtro aumentam o peso para o funcionamento do motor e encurtam a duração da operação.

FACTO: A bateria de ião-lítio é classificada como item consumível. Tem uma vida limitada e irá gradualmente perder a sua capacidade de manter uma carga. Assim, o tempo de funcionamento do aspirador de piscinas irá reduzir, gradualmente, devido ao carregamento e descarga repetidos na operação.

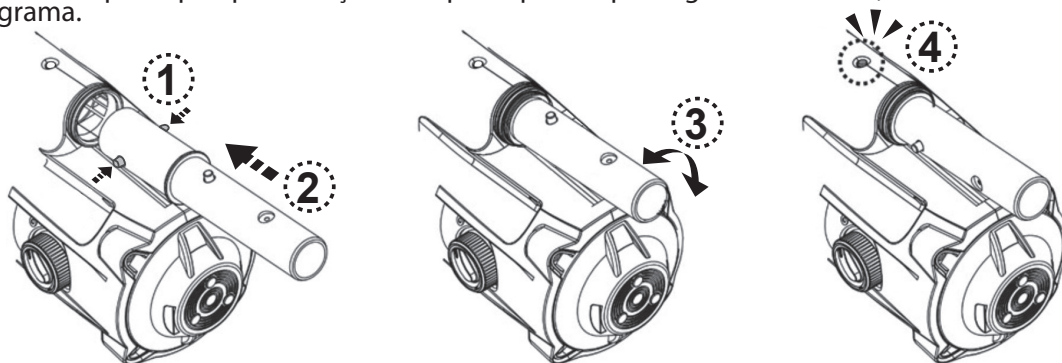
Assim que a vida útil da bateria alcança o seu fim, consulte a secção "ELIMINAÇÃO DA BATERIA" para instruções relativamente a eliminação da bateria

NOTA: Deixe o aspirador de piscina descansar durante 30 a 40 minutos antes de o carregar novamente.

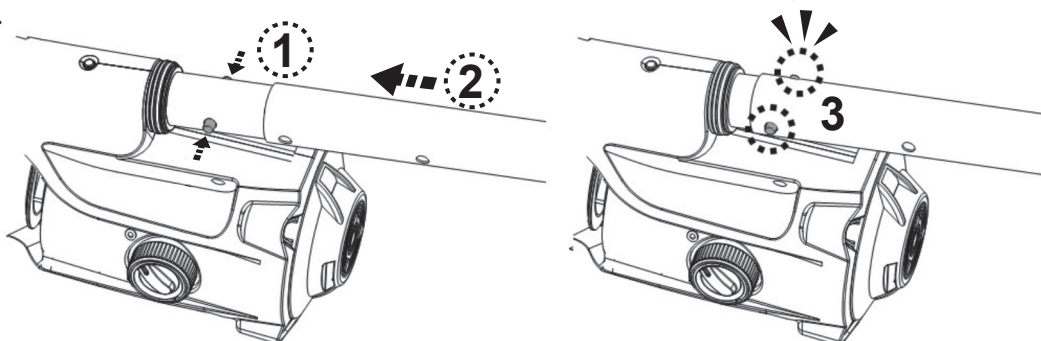
Configuração antes da utilização

Unidade do mastro telescópico (não fornecida) (apenas para UE e EUA))

Prima os pinos laterais do conector do mastro telescópico e insira-os no corpo principal. Rode o conector para qualquer direção até que o pino fique seguro no orifício, conforme indicado no diagrama.



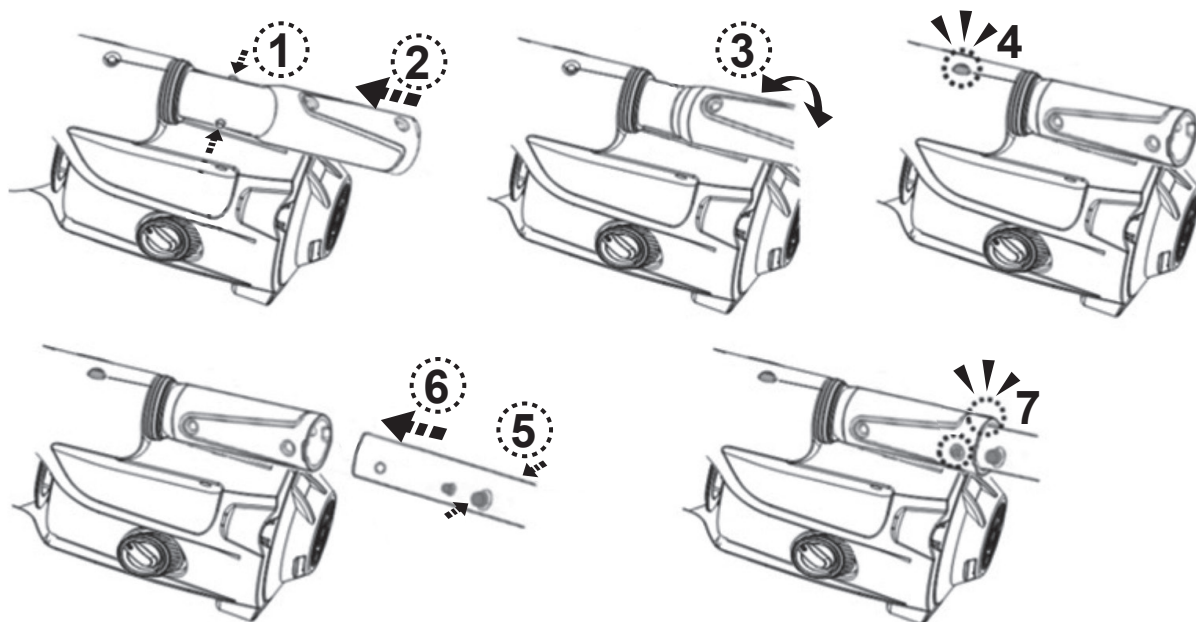
Deslize o mastro telescópico para o conector de mastro. Prima os pinos laterais do conector e deslize o mastro telescópico para baixo até que os pinos do conector fiquem seguros dentro dos orifícios do mastro.



Para libertar o mastro telescópico, prima os pinos laterais simultaneamente e puxe o mastro para fora.

Unidade de mastro telescópico específica (não incluída) (apenas para Austrália e Nova Zelândia)

Insira a extremidade (com dois pinos laterais) do conector do mastro telescópico específico no aspirador de piscinas conforme indicado até que os pinos laterais fiquem seguros no orifício de bloqueio do manípulo no corpo traseiro. Instale o mastro telescópico específico (com clipe do braço interno) no conector do mastro conforme indicado:



Preparação da Piscina

- Se existirem pedras, raízes ou corrosão de metal em contacto com a face interior do revestimento, elimine-os antes de utilizar o aspirador de piscinas. Se necessário, procure assistência de um profissional qualificado.
- Se o revestimento estiver quebradiço, danificado ou enrugado, contacte um profissional qualificado para realizar as reparações necessárias, ou substitua o revestimento antes de utilizar o aspirador de piscinas.
- Se utilizar uma piscina de água salgada, certifique-se de que todo o sal está dissolvido antes de colocar o aspirador de piscinas na água.

OPERAÇÃO

AVISO!

- Certifique-se de que o aspirador de piscinas está desligado.
- Não utilize O aspirador de piscina se forem detetados danos.
- Podem ocorrer manchas de óleo devido a possíveis fugas de lubrificandos aplicados no O-ring.
- Não opere este aspirador de piscinas se existirem pessoas/animais de estimação presentes na água.
- Certifique-se de que o aspirador de piscinas está totalmente submerso na piscina antes de iniciar o manuseamento. O nível de água mínimo necessário para operar o aspirador de piscinas deverá estar acima do interruptor LIGAR/DESLIGAR do aspirador de piscinas quando seguro numa posição vertical. Operar o aspirador de piscinas quando o mesmo não está submerso corretamente poderá danificar a unidade e anular a garantia.
- NÃO utilize o aspirador de piscinas sem um caixa do filtro intacto colocado. Utilizar o aspirador de piscinas sem um caixa do filtro intacto colocado irá ANULAR a sua garantia.
- NÃO deixe o aspirador de piscinas na água quando o mesmo não estiver a ser utilizado.
- Certifique-se de que o cabo de carregamento está retirado e de que a porta de carregamento está ligada com a tampa protetora antes de o aspirador de piscinas ser deslocado.

- 1) Coloque o seu aspirador de piscina para a lateral da sua piscina/do seu spa. Submerja o aspirador de piscinas em água e coloque o botão LIGAR/DESLIGAR para a posição ON para iniciar a operação.

CUIDADO! Certifique-se de que o aspirador de piscinas está sempre virado para baixo quando é colocado na piscina. Caso contrário, poderá dobrar o conector do mastro e danificá-lo durante o processo.

- 2) Para retirar o aspirador de piscinas da piscina/spa, levante o aspirador de piscinas enquanto aponta para baixo de modo a permitir que a água descarregue da válvula de saída. A água vai sair através do manípulo/conector de mastro e dos orifícios de drenagem dentro da câmara do manípulo no corpo traseiro.

CUIDADO! Certifique-se de que o aspirador de piscinas está sempre virado para baixo quando é removido da piscina. Caso contrário, o conector do mastro poderá ficar dobrado e danificar o aspirador de piscinas no processo.

- 3) Lave o aspirador de piscina com água fresca após cada utilização. NÃO utilize qualquer detergente

ESVAZIAR O FILTRO

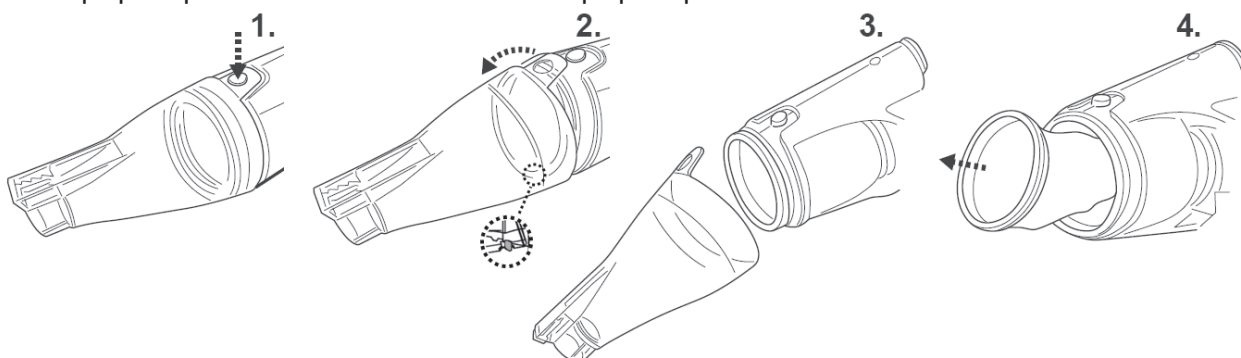
AVISO! A utilização do aspirador de piscina sem o saco de filtragem/gaiola de filtragem no lugar anulará a garantia.

Para maximizar a eficácia da limpeza, certifique-se de que limpa o saco do filtro/gaiola do filtro antes e depois de cada utilização.

CUIDADO! Se o aspirador de piscinas estiver a carregar, desconecte o adaptador externo da fonte de alimentação e retire o aspirador de piscinas da base de carregamento. Certifique-se de que o aspirador de piscinas está OFF.

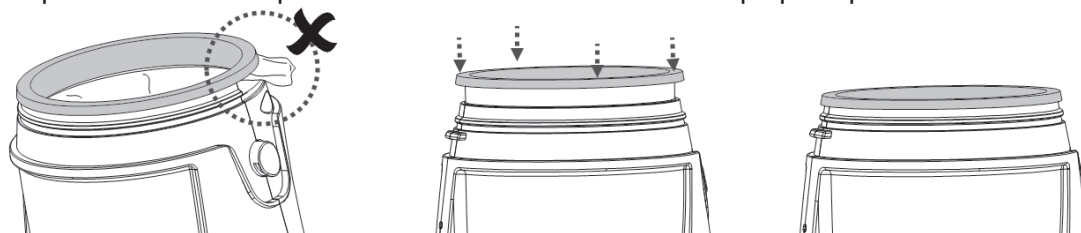
Esvaziar o saco do filtro / caixa do filtro

- 1) Coloque o aspirador de piscina numa superfície estável.
- 2) Prima o botão de bloqueio até que o orifício de bloqueio no recipiente limpo seja libertado. Deslize o recipiente até que o entalhe no fundo da abertura do recipiente seja libertado do gancho no fundo do corpo principal. Remova a caixa do filtro do corpo principal.

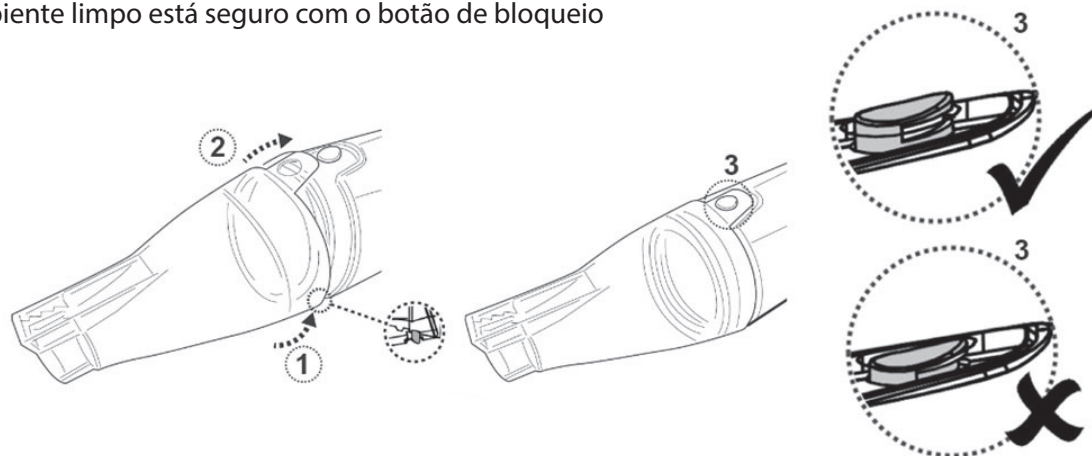


CUIDADO! Substituir imediatamente o saco do filtro/gaiola do filtro danificado antes da operação seguinte.

- 3) Limpar os detritos e enxaguar o saco do filtro / a gaiola do filtro com água. Se for necessário escovar, utilize apenas uma escova macia para limpar o saco do filtro/gaiola do filtro com cuidado e delicadeza.
- 4) Reposicionar o saco do filtro/gaiola do filtro no interior do corpo principal. Certifique-se de que o saco do filtro/gaiola do filtro está completamente inserido no interior do corpo principal. Certifique-se de que a rede está completamente inserida no interior do corpo principal e não sobressai.



Para instalar o recipiente, alinhe primeiro o entalhe do recipiente com o gancho no corpo principal e depois prima o recipiente para o corpo principal. Certifique-se de que o orifício de bloqueio no recipiente limpo está seguro com o botão de bloqueio



MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

NOTA:

- 1) Certifique-se de que limpa e seca as áreas em volta da porta de carregamento e os pinos de carregamento após cada utilização para evitar a formação de manchas (subproduto de uma reação química natural entre corrente elétrica e água). Caso contrário, as manchas podem ser removidas esfregando ligeiramente com um cotonete embebido em sumo de limão ou vinagre..
- 2) A bateria descarrega sozinha durante o armazenamento. Certifique-se de que carrega o aspirador de piscinas para cerca de 30% a 50% da capacidade de bateria antes de ser guardado.
- 3) Deverá recarregar a bateria pelo menos uma vez a cada três meses quando a mesma não for utilizada.
 - Desligue o adaptador externo da tomada e depois desligue a tomada do adaptador da base de carregamento.
 - Retire os acessórios do aspirador de piscinas. Se necessário, lave o aspirador de piscinas e os acessórios com água fresca. NÃO utilize detergente.
 - Certifique-se de que drena a água da unidade, do manípulo e conector do mastro.
 - Utilize um pano húmido para limpar e secar o aspirador de piscina e seus acessórios.
 - Guarde-os numa área bem ventilada afastados da luz do sol, de crianças, de calor, de fontes de ignição e de químicos de piscinas. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F). NOTA: Uma temperatura superior poderá reduzir a vida útil da bateria durante o armazenamento.

AVISO!

- Nunca tente desmontar o aspirador de piscinas.
- Sob circunstância alguma deverá tentar desmontar o aspirador de piscinas e substituir o propulsor, motor e a bateria.

CUIDADO!

- Calor excessivo pode danificar a bateria e reduzir a vida útil do seu robô.
- Consulte o seu revendedor relativamente à substituição da bateria, se acontecer o seguinte:
 - A bateria não carrega na totalidade.
 - O tempo de funcionamento da bateria está muito reduzido. Observe e registe os tempos de funcionamento das primeiras operações (totalmente carregada). Utilize estes tempos de funcionamento como ponto de referência para comparação com tempos de funcionamento no futuro.
- A bateria deverá ser removida do robô antes de ser colocada no lixo.
- O robô deve ser desconectado da alimentação elétrica quando a bateria está a ser removida.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura de acordo com os regulamentos e decretos locais.

NOTA: A manutenção incorreta poderá reduzir a vida útil da bateria e afetar a sua capacidade.

ELIMINAÇÃO DA BATERIA (A ser realizada por um técnico autorizado)

O seu robô está equipado com um pack de bateria de ião-lítio recarregável e sem manutenção que deverá ser eliminado de forma adequada. A reciclagem é necessária; contacte a sua autoridade local para mais informações.

AVISO! Nunca tente desmontar a bateria.

- Remova todos os itens pessoais como, por exemplo, anéis, pulseiras, colares e relógios quando o pack da bateria está desligado do robô.
- Uma bateria pode produzir uma corrente de curto-circuito alta o suficiente para soltar um anel (ou item similar) a metal, causando uma queimadura grave no processo.
- Utilize proteção ocular completa, luvas e vestuário de proteção quando a bateria estiver a ser removida.
- Evite tocar nos cabos juntos e evitar o contacto entre eles e quaisquer itens de metal, que
- Poderão causar faíscas e/ou curto-circuito da bateria.
- Nunca fume ou permita uma faísca ou chama na proximidade da bateria ou do robô.
- Não exponha a bateria a fogo ou a calor intenso uma vez que isto poderá resultar numa explosão.

CUIDADO!

Se ocorrer uma fuga da bateria, evite qualquer contacto com os líquidos em fuga e coloque a bateria danificada num saco de plástico.

- Se os fluidos de fuga entrarem em contacto a pele e com a roupa, lave imediatamente com muita água e sabão.
- Se líquidos em fuga entrarem em contacto com a pele e com a roupa, lave imediatamente com muito sabão e água. Procure ajuda médica assim que for possível.

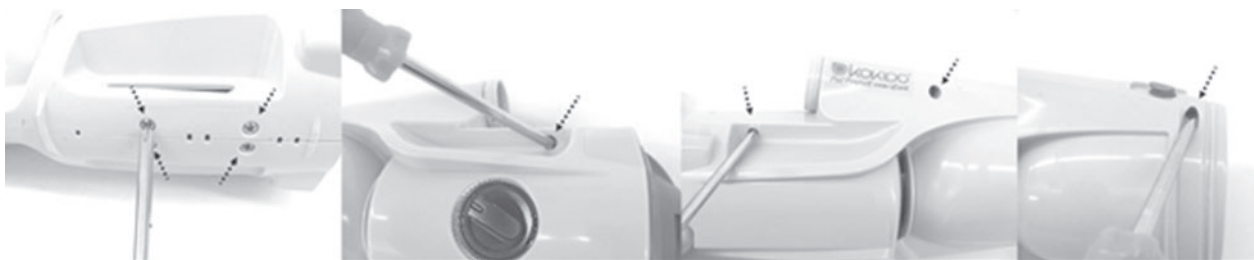
Como remover a bateria apenas para eliminação (A ser realizado por um técnico autorizado)

Ferramentas recomendadas (não incluídas): Chave de fendas Philips e pequena chave de fendas de ranhura.

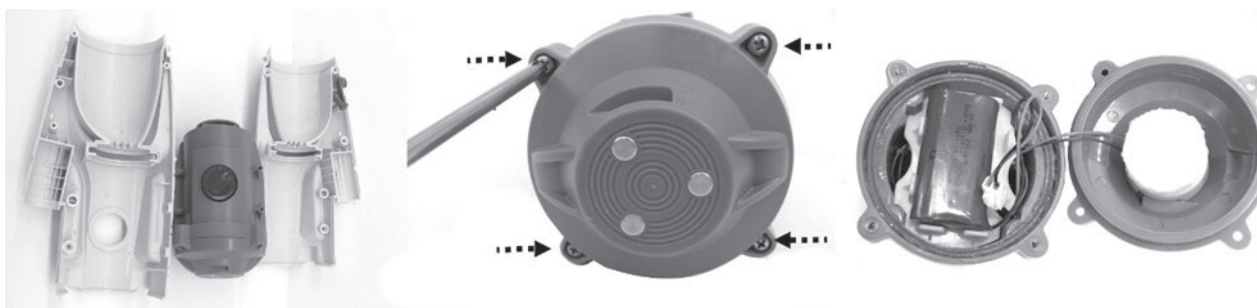
- 1) Prima o botão de bloqueio e retire o recipiente limpo do corpo. Utilize uma pequena chave de fendas para retirar o anel do corpo. É difícil retirar o anel com a chave de fendas, utilize um alicate de corte para cortar.



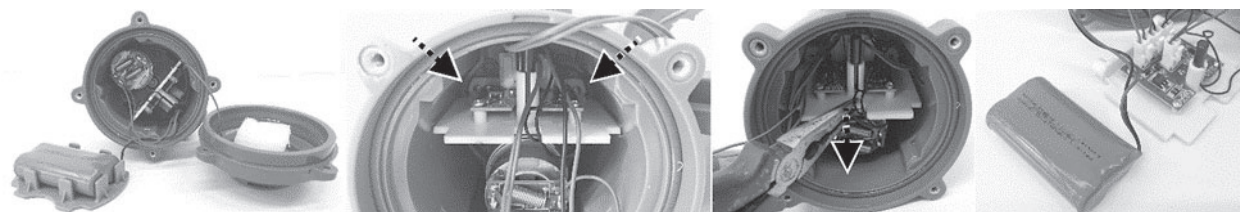
- 2) Utilize uma chave de fendas Philips para desaparafusar todos os parafusos no corpo principal.



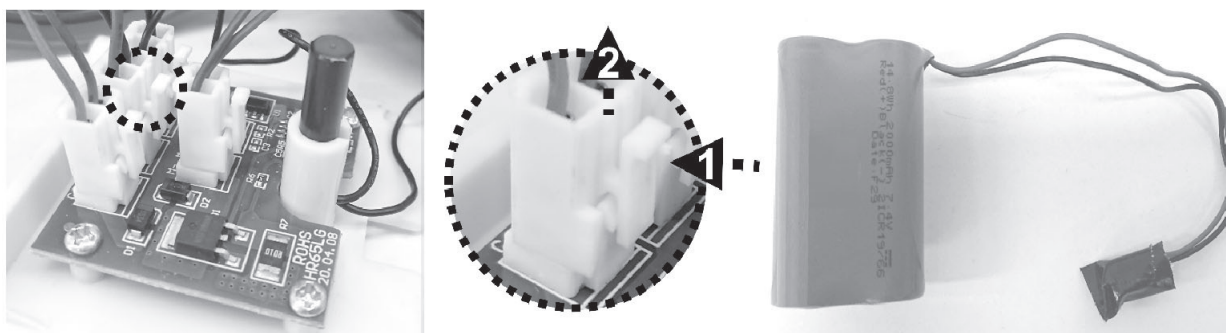
- 3) Separe o corpo em duas metades para aceder à câmara principal. Utilize uma chave de fendas Philips para remover a tampa da extremidade e aceder à bateria.



- 4) Utilize uma chave de fendas Philips para desaparafusar o parafuso no canto da placa de apoio conforme indicado. Utilize uma abraçadeira para segurar a placa e a puxar para fora para expor os conectores de cabo no PCB.



- 5) Localize o conector central conforme indicado, prima o clipe no conector para puxar para fora. NOTA: Enrole o conector imediatamente com fita isoladora de modo a evitar curto-circuito causado pelo contacto de ambos os terminais do cabo.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa Possível	Solução
O aspirador de piscinas não captura resíduos	A bateria está a terminar	Carregue a bateria novamente.
	O propulsor está encravado	Desligue o aspirador de piscinas e verifique, visualmente, a falha no meio do aspirador de piscinas para ver se o propulsor está encravado por resíduos grandes. Se possível, utilize uma ferramenta pequena para remover os resíduos cuidadosamente. Se necessário, contacte o seu revendedor para instruções. AVISO! Certifique-se de que o aspirador de piscina está desligado quando a unidade estiver a ser verificada..
	O propulsor está danificado	Contacte o seu revendedor para substituir a bomba.
	O saco de filtragem/gaiola de filtragem está cheio	Limpar o saco do filtro/gaiola do filtro.
Resíduos escapam do filtro	A aba de bocal de sucção está danificada	A aba do bocal de sucção funciona como uma porta para evitar que resíduos escapem do filtro. Contacte o revendedor para substituir a peça e para instruções.
	O saco de filtragem/gaiola de filtragem está danificado.	Substituir por um novo saco de filtro/gaiola de filtro.
	A válvula de saída, sai	Sem a válvula de saída, o aspirador de piscinas poderá capturar resíduos através desta abertura. Contacte o revendedor para substituir a válvula.
O conector do mastro telescópico não se segura na unidade	Pino lateral no conector do mastro está danificado	Substitua-o por um novo conector de cabo.
O aspirador de piscinas é ativado mesmo quando o interruptor diz que está desligado	A presença de objetos magnéticos nas proximidades ligou, inadvertidamente o motor	Afastar os objetos magnéticos ou o aspirador uns dos outros.
Aspirador de piscinas não carrega/recarrega	A bateria está danificada	Contacte o revendedor para substituição da bateria. AVISO! NÃO abra o aspirador de piscinas e substitua a bateria. Isto poderá resultar em lesões graves ou fatais e a garantia será anulada.
	As placas de carregamento na base de carregamento e o aspirador de piscinas não têm contacto adequado	Certifique-se de que a base de carregamento está montada no aspirador de piscinas totalmente e que as placas de contacto estão com contacto adequado.
	Adaptador externo danificado	Contacte o revendedor para substituir. AVISO! Utilizar um adaptador externo errado irá resultar em danos no aspirador de piscina/na bateria e anular a garantia.
O aspirador de piscina não se move suavemente	A roda está encravada	Limpar os detritos da roda.
Tempo de operação mais curto do que o esperado	A bateria não está totalmente carregada	Carregue o aspirador de piscinas durante, pelo menos, 6 horas: NOTA: se quaisquer manchas forem encontradas nas placas de contacto de carregamento, remova-as utilizando um cotonete embebido em sumo de limão ou vinagre.
Programas Ambientais, Diretiva Europeia WEEE		
	Respeite os regulamentos da União Europeia e ajude a proteger o ambiente. Devolva equipamento elétrico avariado a uma unidade indicada pelo seu município que recicle adequadamente equipamento elétrico e eletrónico. Não elimine o equipamento em caixotes de lixo comuns. Para itens que contenham baterias removíveis, remova as baterias antes de eliminar o produto.	
	Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou através de quaisquer meios, eletrónicos, mecânicos, fotocópia, gravação ou outros, sem o prévio consentimento por escrito da Kokido Development Ltd. (L-25002026)	

Se uma cópia deste manual de instruções for necessária, contacte o nosso serviço de atendimento ao cliente via e-mail: customerservice@kokido.com

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVVERTENZE DI SICUREZZA & ISTRUZIONI

Le informazioni contenute in questo Manuale di Istruzioni vi aiuteranno a far funzionare l'oggetto in sicurezza, a proteggere voi stessi e gli altri da pericoli e a prevenire danni al dispositivo e ad altri beni.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

ATTENZIONE!

- Questo non è un giocattolo. I bambini devono essere tenuti lontani da questo aspiratore per piscina e dai suoi accessori.
- Non permettere ai bambini di usare questo aspiratore per piscina.
- Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o se privi di esperienza e conoscenza, salvo siano soggetti a supervisione o se gli sono state fornite istruzioni inerenti all'uso dell'apparecchio da parte di un responsabile incaricato della loro sicurezza.
- Non è consentito ai minori di giocare con questo aspiratore per piscina.
- Non è consentita ai minori la manutenzione e la pulizia del aspiratore per piscina.
- Assicurarsi che l' aspiratore per piscina sia completamente immerso nella piscina prima di avviare il funzionamento. Il livello minimo dell'acqua richiesto per azionare l'aspiratore per piscina deve oltrepassare l'interruttore di accensione / spegnimento dell'aspiratore per piscina quando è tenuto in posizione verticale. L'utilizzo dell'aspiratore per piscina quando non è immerso correttamente potrebbe danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- Massima profondità di utilizzo: 3m.
- Massima temperatura di utilizzo: da 5°C (41°F) –35°C (95°F).
-  Unità di alimentazione rimovibile (adattatore esterno).
- L'aspiratore per piscina deve essere ricaricato solo con l'adattatore esterno e la base di ricarica forniti con questo prodotto.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo pulitore per piscina per caricare la batteria.
- Collegare l'adattatore esterno a una presa elettrica tramite il dispositivo differenziale (RCD)/ un interruttore di messa a terra (GFCI). In caso di dubbi, consultare un elettricista professionista qualificato.
- Non utilizzate il aspiratore per piscina se risulta danneggiato.
- Sostituire le parte danneggiate con altre dotate dell'apposita certificazione che è stata fornita dal distributore o fabbricante.
- Spegnerne l'alimentatore, scollegare l'adattatore dall'alimentatore, e scollegare l'adattatore esterno dalla base di ricarica prima di staccare il aspiratore per piscina apparecchio dalla base di ricarica.
- Scollegare l'aspiratore della piscina dalla rete di alimentazione e assicurarsi che l'aspiratore della piscina sia spento prima di eseguire la manutenzione regolare, come la pulizia del filtro e delle piastre di contatto di ricarica.

- Non tentare di sostituire la batteria ricaricabile agli ioni di litio installata.
- NON maneggiare il aspiratore per piscina, l' adattatore esterno e la base di ricarica mentre è in carica con arti bagnati e senza scarpe.
- É vietato azionare il aspiratore per piscina dell ' apparecchio in presenza di persone/ animali in acqua.
- Non utilizzare questo aspiratore per piscina dell 'apparecchio se priva di sacchetto filtrante/calza filtrante in posizione , altrimenti la garanzia verrà annullata immediatamente.
- Rischio di intrappolamento: il aspiratore per piscina funziona in aspirazione, non permettere a nessuna parte del corpo o agli indumenti di prendere contatto con la bocca di aspirazione del aspiratore per piscina durante l'utilizzo.
- Non inserite parti del corpo, vestiti o altri oggetti all'interno delle aperture o delle parti in movimento del aspiratore per piscina.
- NON utilizzare questo aspiratore per piscina per raccogliere sostanze tossiche, infiammabili e liquidi combustibili (ad es. Benzina) in presenza di fumi esplosivi o infiammabili.
- Non tentare di sostituire la girante, il motore e la batteria da soli
- Non inserire mai le dita né altri oggetti per toccare la ventola.
- La batteria integrata deve essere rimossa da un tecnico qualificato prima di essere scaricata.
- Quest' a spiratore per piscina contiene una batteria che dev'essere rimossa soltanto da personale qualificato.
- L' aspiratore per piscina deve essere disconnesso dall'alimentazione principale quando la batteria viene rimossa.
- Per i dettagli relativi al riciclaggio / smaltimento della batteria, consultare la sezione "SMALTIMENTO DELLA BATTERIA" in questo manuale e contattare le autorità locali per ulteriori informazioni.
- La batteria dev'essere smaltita in modo sicuro, secondo quanto stabilito dalle ordinanze e i regolamenti locali.
- Adattatore esterno e base di ricarica:
 - Utilizzare l'adattatore esterno e la base di ricarica unicamente per ricaricare il pacco batterie del aspiratore per piscina consegnato con la fornitura.
 - L'adattatore esterno e la base di ricarica non devono essere usati all'aperto né esposti a pioggia, umidità, qualsiasi tipo di liquido o calore.
 - Il trasformatore (o adattatore esterno) dev'essere collocato fuori dalla zona 1.
 - Mettere l'adattatore esterno e il base di ricarica fuori dalla portata dei bambini.
 - Non u tilizzate l'adattatore esterno e il base di ricarica se sono danneggiati.

- Non maneggiate l'adattatore esterno e il base di ricarica con le mani bagnate.
- NON maneggiare il aspiratore per piscina, l' adattatore esterno e la base di ricarica mentre è in carica con arti bagnati e senza scarpe.
- Tenete l'adattatore disconnesso dalla rete elettrica quando non è in uso.
- Non tentate mai di aprire l'adattatore esterno e il base di ricarica
- Se il cavo di alimentazione dell'adattatore esterno è danneggiato, l'adattatore esterno deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio per evitare rischi di qualsiasi genere.
- Accertarsi che il aspiratore per piscina e il base di ricarica siano completamente asciutti prima di iniziare la ricarica.

ATTENZIONE!

- Questo aspiratore per piscina è stato progettato per essere utilizzato solamente sott'acqua; non è un aspiratore per piscina universale. Non utilizzate il aspiratore per piscina se non per pulire la vostra piscina o SPA.
- Utilizzate solamente gli accessori originali di corredo al prodotto.
- Non utilizzare il aspiratore per piscina immediatamente dopo un trattamento shock. Si raccomanda di lasciare circolare l'acqua della piscina per almeno 24/48 ore.
- Se usi una piscina con acqua salata, accertati che tutto il sale si sia dissolto prima di collocare il aspiratore per piscina nell'acqua.
- Non è raccomandato l'uso del aspiratore per piscina contemporaneamente a un altro aspiratore per piscina automatico/aspiratore per piscina.
- Evitare di raccogliere oggetti pesanti e a punta con questo prodotto. Possono danneggiare il aspiratore per piscina e il suo filtro.
- Fate attenzione quando pulite le scale della piscina.
- Per evitare danni all'adattatore esterno e alla base di ricarica, non trasportare il aspiratore per piscina dal cavo dell'adattatore esterno/base di ricarica né tirare la corda per disconnetterlo dalla fonte di alimentazione e dalla base di ricarica
- Caricare il aspiratore per piscina in un'area interna asciutta e pulita con una buona ventilazione e con una temperatura ambiente dai 5 ai 35°C.
- Non lasciate il aspiratore per piscina in carica per più di 10 ore.
- Se il aspiratore per piscina non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegatelo dal base di ricarica e utilizzate un panno umido per pulire e asciugare il aspiratore per piscina e i suoi accessori. Accertarsi di portare la capacità della batteria del aspiratore per piscina tra il 30% e il 50% prima di conservarlo. Riponete il aspiratore per piscina in un area ben ventilata lontano dalla luce del sole, dal calore, dai prodotti chimici e dai bambini.

Le avvertenze e precauzioni che precedono non sono intese a comprendere tutti i possibili rischi e/o lesioni. I proprietari di piscine/spa dovranno avere una speciale attenzione e usare il buon senso comune durante l'uso del prodotto.

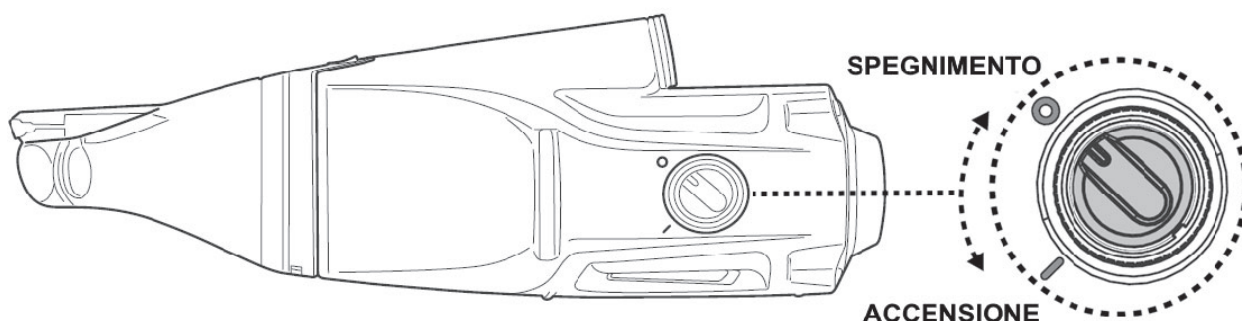
PER INIZIARE

Caricare la batteria

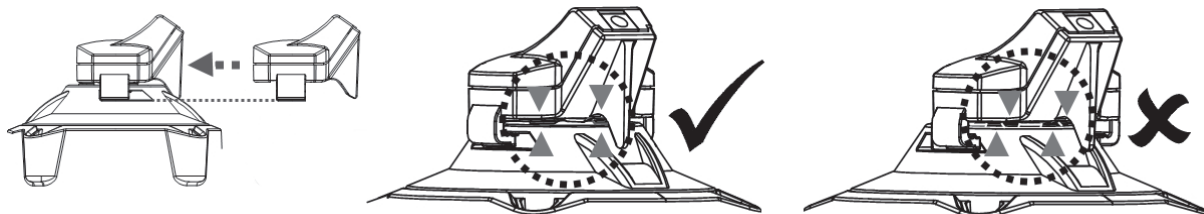
NOTA IMPORTANTE: Caricare completamente il aspiratore e per piscina (circa 6 ore) prima di usarlo per la prima volta.

ATTENZIONE!

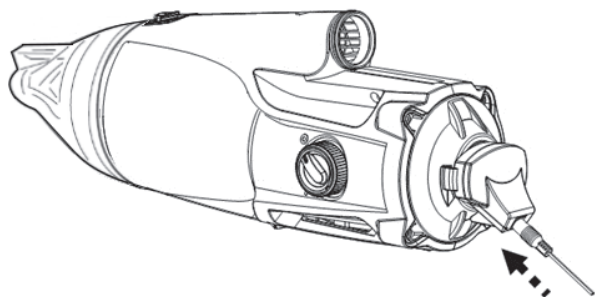
- Usare soltanto l'adattatore esterno originale e la base di ricarica fornito.
 - Assicurarsi che l' aspiratore per piscina e le piastre di contatto per la ricarica siano puliti e asciutti prima di impostare e caricare. (SUGGERIMENTO: utilizzare un batuffolo di cotone per asciugare le piastre di contatto di ricarica.)
 - La carica deve essere effettuata in casa, in una zona ben areata, lontano da luce solare, bambini, fonti di calore, combustibili, e con una temperature ambiente compresa tra 5°C e 35°C.
 - Non usare mai l'adattatore esterno e il base di ricarica se sono danneggiati.
 - Le piastre di contatto per la ricarica sono impermeabili. Tuttavia, i resti d'acqua nel porto e piastre di contatto provocare la presenza naturale di macchie (un sottoprodotto della reazione chimica tra acqua e correnti elettriche). Altrimenti, le macchie possono essere rimosse strofinando leggermente con un batuffolo di cotone imbevuto di succo di limone o aceto.
 - Assicurarsi che il aspiratore per piscina sia spento prima di ricaricarlo.
1. Posizionare l'unità su una superficie piana. Accertarsi che l' aspiratore per piscina sia spento posizionando l'interruttore A CCENSIONE / SPEGNIMENTO in posizione "SPEGNIMENTO" prima della ricarica.



2. Allineare e far scorrere il gancio della base di ricarica sulla tacca laterale nella parte inferiore del corpo principale finché non si ferma. Assicurati che le loro piastre di contatto siano correttamente a contatto.



3. Collega il jack dell'adattatore esterno alla porta di ricarica all'estremità della base di ricarica.



4. Collegare l'adattatore esterno alla fonte di alimentazione. Una volta che il aspiratore per piscina inizia a caricarsi, la spia sull'adattatore esterno diventa rossa. Normalmente, ci vogliono circa 4- 6 ore per raggiungere una carica completa. La spia diventa verde quando il aspiratore per piscina è quasi completamente carico.

NOTA: se il motore genera rumore, assicurarsi che sia selezionato "SPEGNIMENTO" sull'interruttore di alimentazione.

- Spegnere e disconnettere immediatamente l'adattatore esterno dalla fonte di alimentazione se si verifica una delle seguenti condizioni:
 - Odore sgradevole o insolito
 - Calore eccessivo
 - Deformazione, rotture, fughe
 - Fumo
- 5. Quando la ricarica è completa, disconnettere l'adattatore esterno dalla fonte di alimentazione e scollegare la base di ricarica dall'adattatore esterno e dall'unità.

Normalmente, il aspiratore per piscina può operare fino a 30 minuti se ha una carica completa (caricato per 4-6 ore)

NOTA: Pulire regolarmente il sacchetto filtrante/calza filtrante. Detriti eccessivi all'interno del sacchetto filtrante/calza filtrante aumentano il carico per il funzionamento del motore e di conseguenza riducono la durata operativa.

IMPORTANTE: la batteria ricaricabile agli ioni di litio è classificata come un articolo di consumo. Ha una durata di vita limitata e perderà gradualmente la sua capacità di mantenere la carica. Pertanto, la durata di funzionamento dell'aspiratore per piscina si ridurrà gradualmente dopo ripetute cariche ed utilizzi.

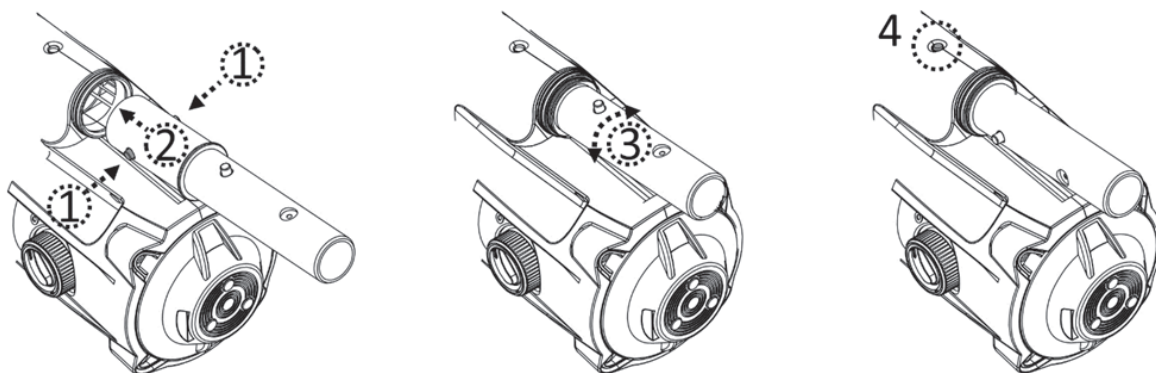
Una volta terminata la vita utile della batteria, leggere la sezione “SMALTIMENTO DELLA BATTERIA” per ottenere istruzioni per lo smaltimento della batteria.

NOTA: Lasciare riposare il aspiratore per piscina da 30 a 40 minuti prima di caricarlo di nuovo.

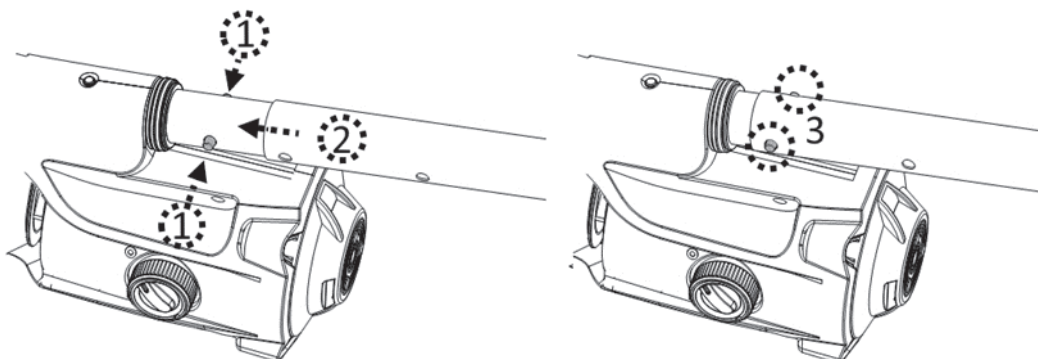
Montaggio prima dell'uso

Assemblaggio del palo telescopico(non incluso) (solo per USA / EU)

Premere i perni laterali della connettore per palo telescopico ed inserirlo all'interno del corpo principale. Ruotare il connettore in una delle due direzioni fino a quando il perno non sarà fissato nel foro, come mostrato nello schema.



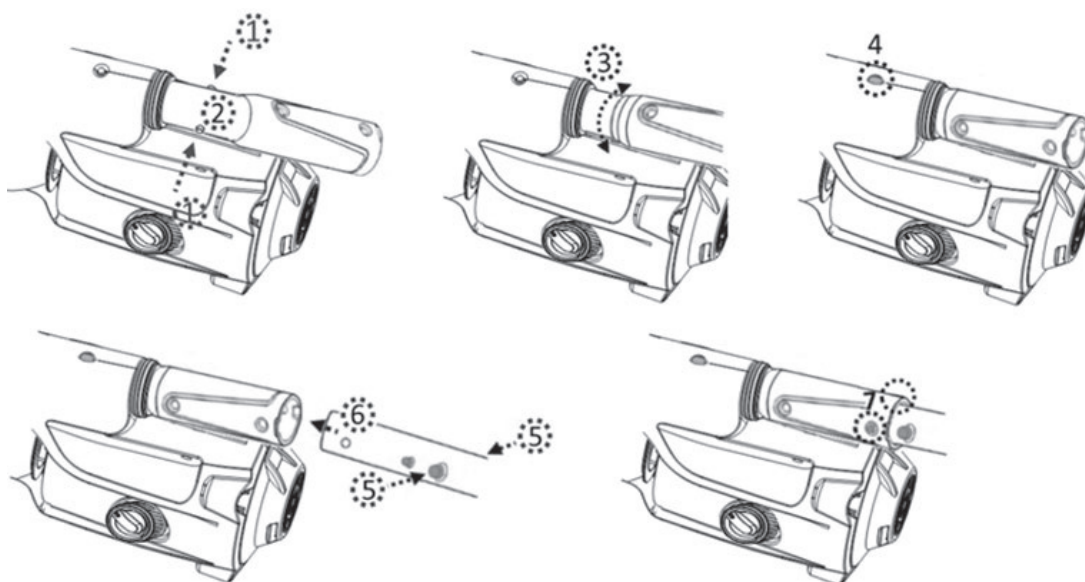
Far scorrere il manico telescopico nel connettore del palo. Premere i perni laterali del connettore e far scorrere il palo telescopico all'interno finché i perni del connettore sono fissati all'interno dei fori del palo telescopico.



Per rilasciare il palo telescopico, premere dall'esterno verso l'interno i perni laterali contemporaneamente e tirare fuori il palo telescopico.

Assemblaggio del palo telescopico specifico (non incluso) (solo per Australia/Nuova Zelanda)

Inserire l'estremità (con due perni laterali) del connettore per palo telescopico specifico nell'aspiratore per piscina come mostrato fino a quando i suoi perni laterali sono fissati al foro di bloccaggio della palo sul corpo posteriore. Per installare l'asta telescopica (con clip a forcina interna) al connettore dell'asta come mostrato.



Preparazione della piscine

- Se ci sono pietre, radici o materiali soggetti a corrosione metallica a contatto con il fondo della piscina, eliminarli prima di usare il aspiratore per piscina. Se necessario, richiedere l'aiuto di un professionista qualificato.
- Se il rivestimento è usurato, danneggiato o grinzoso, contattare un professionista qualificato per l'esecuzione delle riparazioni necessarie o procedere alla sostituzione del rivestimento prima di usare il aspiratore per piscina.
- Se usi una piscina con acqua salata, accertati che tutto il sale si sia dissolto prima di collocare il aspiratore per piscina nell'acqua

FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE!

- Accertarsi previamente che il aspiratore per piscina sia spento
- Potrebbero esserci macchie di olio dovute a perdite di lubrificante dagli O'ring.
- Non utilizzare il aspiratore per piscina in presenza di persone/animali in piscina.
- Assicurarsi che l'aspiratore per piscina sia completamente immerso nella piscina prima di avviare il funzionamento. Il livello minimo dell'acqua richiesto per azionare l'aspiratore per piscina deve

oltrepassare l'interruttore di accensione / spegnimento dell'aspiratore per piscina quando esso è tenuto in posizione verticale. L'utilizzo dell'aspiratore per piscina quando non è immerso correttamente potrebbe danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.

- Utilizzare il aspiratore per piscina SOLO SE il sacchetto filtrante/calza filtrante è integro e ben inserito. Usare il aspiratore per piscina se il sacchetto filtrante/calza filtrante non è inserito correttamente comporta l'ANNULLAMENTO della garanzia.
- NON lasciare il aspiratore per piscina in acqua quando non viene utilizzato

- 1) Porta l'aspiratore per piscina a lato della piscina / spa. Immergere l'aspiratore della piscina in acqua e posizionare l'interruttore di accensione / spegnimento in posizione "ACCENSIONE" per avviare il funzionamento.

ATTENZIONE!! Assicurarsi che il aspiratore per piscina sia sempre rivolto verso il basso quando viene messo in piscina, altrimenti il connettore potrebbe piegarsi e danneggiarsi durante l'utilizzo.

- 2) Per estrarre il aspiratore per piscina dalla piscine o dalla SPA, sollevare l'aspiratore, tenendolo rivolto verso il basso, per permettere all'acqua di fuoriuscire dalla valvola di scarico. L'acqua uscirà attraverso il manico e i fori di drenaggio a l'interno del manico nella parte posteriore.

ATTENZIONE ! ASSICURARSI che il aspiratore per piscina sia sempre rivolto verso il basso, quando viene rimosso dalla piscina, altrimenti i connettori possono piegarsi e il aspiratore per piscina si può rovinare

- 3) Sciacquare il aspiratore per piscina con acqua pulita dopo ogni utilizzo. NON usare detergenti.

SVUOTARE IL FILTRO

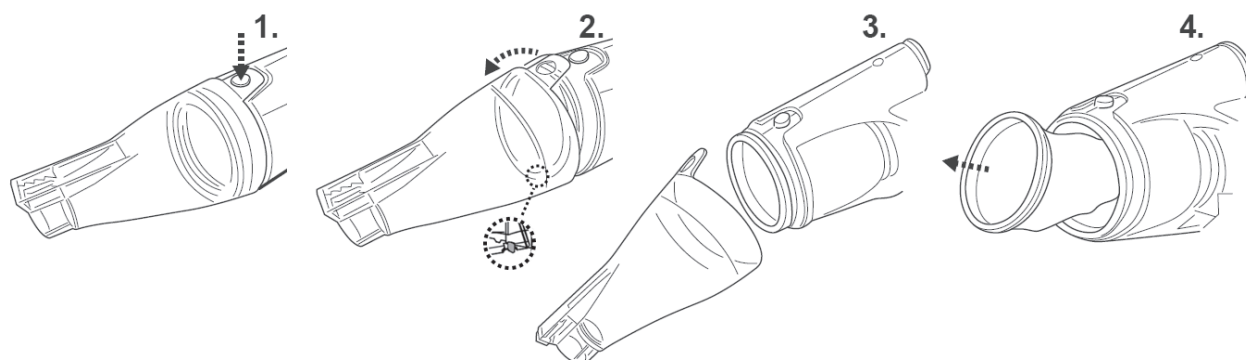
ATTENZIONE! Usare il aspiratore per piscina senza il sacchetto filtrante/calza filtrante annulla la garanzia.

Per ottimizzare le prestazioni di pulizia, pulire il sacchetto filtrante/calza filtrante prima e dopo ogni utilizzo.

Attenzione! Se il aspiratore per piscina si sta caricando disconnettere l'adattatore esterno dalla rete elettrica e togliere il aspiratore per piscina dalla base di ricarica. Accertarsi previamente che il aspiratore per piscina sia spento.

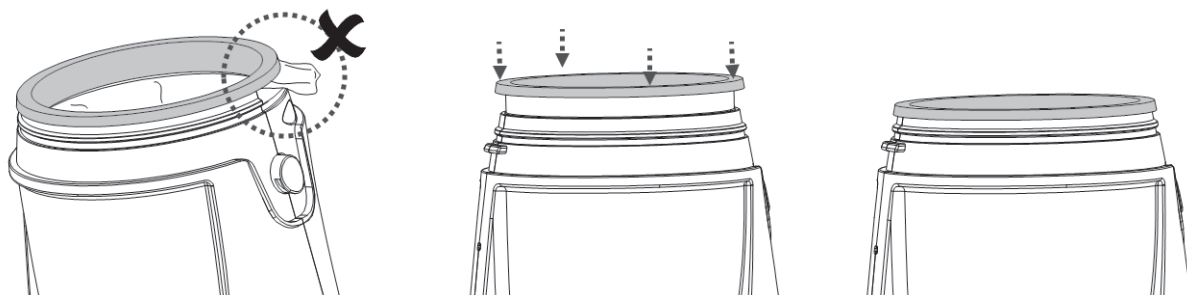
- Pulire il sacchetto filtrante/calza filtrante
1. Posizionare il aspiratore per piscina su una superficie piana.
 2. Premi il pulsante di bloccaggio finché il foro di bloccaggio sul contenitore trasparente non viene rilasciato. Fai scorrere il contenitore fino a quando la tacca sul fondo dell'apertura del contenitore non viene rilasciato dal gancio sulla parte inferiore del

corpo principale. Togliere il sacchetto filtrante/calza filtrante.

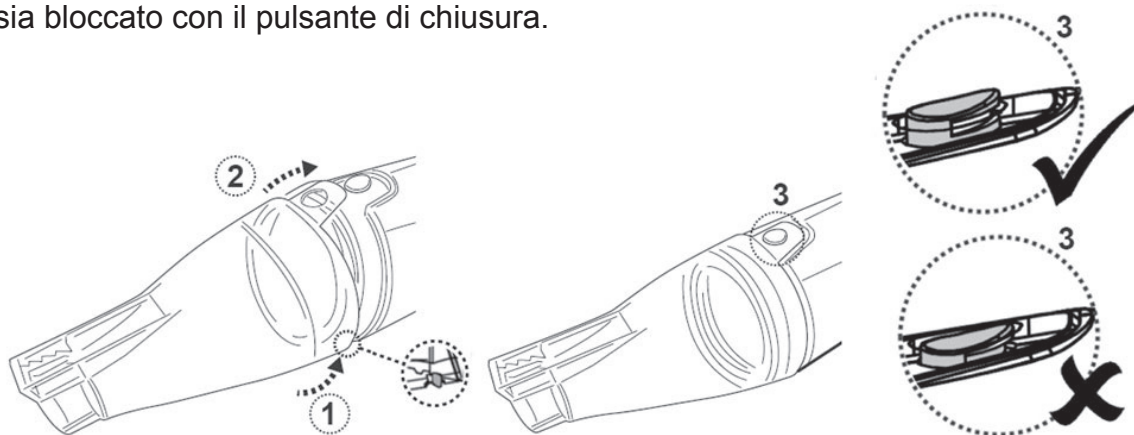


ATTENZIONE! Sostituire immediatamente il sacchetto filtrante/calza filtrante danneggiato, prima di riutilizzare il aspiratore per piscina.

3. Rimuovere lo sporco e sciacquare sacchetto filtrante/calza filtrante con acqua. Se è strettamente necessario spazzolare, usare solamente una spazzola morbida per pulire il sacchetto filtrante/calza filtrante delicatamente e con cura.
4. Riposizionare il sacchetto filtrante/calza filtrante nel corpo del aspiratore per piscina. Assicurarsi che il sacchetto filtrante/calza filtrante sia inserito completamente all'interno del aspiratore per piscina. Assicurarsi che la rete sia completamente inserita all'interno del corpo principale e che non si appiccichi.



Per reinstallare il filtro, prima allineare l'incavo del filtro con il gancio centrale e poi spingere il filtro nel corpo centrale. Assicurarsi che il pulsante di fissaggio del sul corpo filtro sia bloccato con il pulsante di chiusura.



MANUTENZIONE & STOCCAGGIO

NOTE:

1. Assicurarsi di pulire e asciugare le piastre di contatto di ricarica dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di macchie (sottoprodotto di una reazione chimica naturale tra corrente elettrica e acqua). Altrimenti, le macchie possono essere rimosse strofinando leggermente con un batuffolo di cotone imbevuto di succo di limone o aceto.
2. La Batteria si scarica da sé durante il periodo di stoccaggio. Accertarsi di portare la capacità della batteria del aspiratore per piscina tra il 30% e il 50% prima di conservarlo.
3. Si deve ricaricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi quando non è in utilizzo.
 - Disconnettere l'adattatore esterno dalla presa di corrente e quindi riconnettere il jack dell'adattatore dalla base di ricarica..
 - Staccare gli accessori dall'aspiratore della piscina. Se necessario, risciacquare l'aspiratore della piscina e gli accessori con acqua fresca. Tassativo, **NON UTILIZZARE ALCUN DETERGENTE.**
 - Assicurarsi di drenare l'acqua dall'unità, dalla maniglia e dal polo di connessione.
 - Utilizzare un panno umido per pulire ed asciugare l'aspiratore della piscina ed i relativi accessori.
 - Provvedere ad uno stoccaggio in un'area ben ventilata ed al riparo dalla luce solare, dal calore, da materiale infiammabile e da prodotti chimici e fuori dalla portata dei bambini. La temperatura dell'ambiente di stoccaggio deve essere compresa tra i 10°C – 25°C. NB: una temperatura più elevata può ridurre il ciclo di vita della batteria durante lo stoccaggio stesso.

ATTENZIONE!

- Mai tentare in alcun modo di smontare il aspiratore per piscina.
- In nessun caso si deve tentare di smontare il aspiratore per piscina e rimontare in autonomia la girante, il motore e la batteria.

ATTENZIONE!

- Un calore eccessivo può danneggiare la batteria e ridurre la sua durata.
- Consultare il proprio rivenditore per la sostituzione della batteria se si verifica una delle seguenti condizioni:
- La batteria appare danneggiata o non si ricarica completamente.
 - Il tempo di funzionamento della batteria è notevolmente ridotto. Osservare e registrare i tempi di funzionamento delle prime attività (a ricarica completa). Usare questi tempi come punto di riferimento per compararli con i tempi di funzionamento di batterie più vecchie.
 - La batteria deve essere rimossa dall'aspiratore della piscina prima dello smaltimento/rottamazione.
 - L'aspiratore della piscina deve essere disconnesso dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la batteria.
 - La batteria deve essere smaltita con cura ed in sicurezza, in accordo con le legislazioni ed i regolamenti locali vigenti.

NB: Una manutenzione non appropriata può ridurre il ciclo di vita della batteria ed intaccare le sue capacità.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA (Da eseguirsi solo da parte di un tecnico autorizzato)

L'aspiratore della piscina della batteria è una confezione contenente una batteria a LITIO-ION ricaricabile che non richiede manutenzione e che deve essere smaltita in maniera appropriata. Il riciclo è obbligatorio: si prega di contattare l'autorità locale in materia per informazioni in proposito.

ATTENZIONE! Mai tentare di smontare il kit batteria

- Togliere tutti gli oggetti personali come ad esempio anelli, braccialetti, collane ed orologi quando il kit batteria è disconnesso dall'aspiratore della piscina.
- Una batteria può produrre un breve corto circuito sufficientemente forte da saldare un anello (od un oggetto simile) al metallo, provocando gravi ustioni.
- Indossare una protezione completa per gli occhi, guanti ed un abbigliamento di sicurezza appropriato durante la rimozione del kit batteria.
- Evitare di toccare tutti i cavi contemporaneamente ed evitare di consentire un contatto tra i cavi ed un oggetto di metallo poichè si possono provocare scintille o corto circuiti.
- Mai fumare o avvicinare fonti di scintille o fiamme in prossimità della batteria o dell'aspiratore della piscina.
- Non esporre la batteria al fuoco o ad alte fonti di calore poichè possono provocare un' esplosione.

ATTENZIONE!

Se una batteria presenta una perdita, evitare il contatto con i liquidi fuoriusciti e posizionare la batteria danneggiata in una borsa di plastica.

- Se i liquidi fuoriusciti vanno in contatto con pelle o vestiti, lavare immediatamente con sapone ed acqua abbondanti.
- Se i liquidi fuoriusciti vanno in contatto con occhi, sciacquare immediatamente gli occhi sotto acqua corrente fresca per almeno 15 minuti e non sfregarli assolutamente. Ricorrere ad un'appropriata assistenza medica il prima possibile.

Come rimuovere il pack batteria solo per lo smaltimento della batteria (Da eseguirsi solo da parte di un tecnico autorizzato)

Strumenti consigliati (non inclusi): un cacciavite Philips e un cacciavite con taglio piccolo

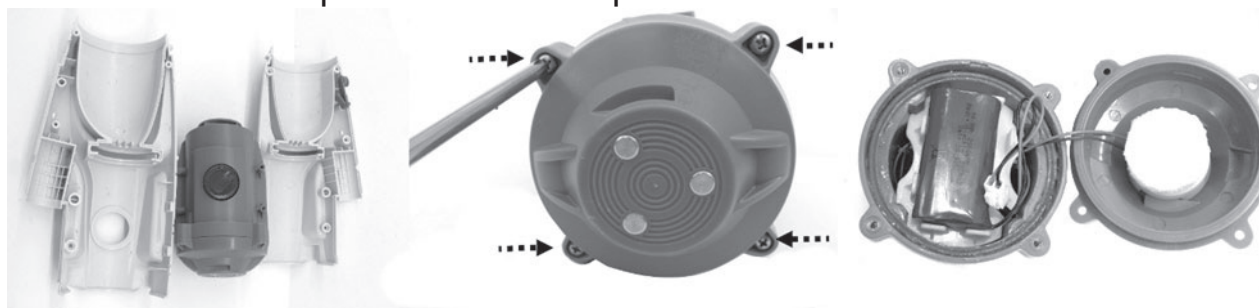
1. Premere il pulsante di blocco e staccare il contenitore trasparente dal corpo. Utilizzare un piccolo cacciavite per staccare l'anello dal corpo. È difficile staccare l'anello con un cacciavite, utilizzare una pinza da taglio per tagliare.



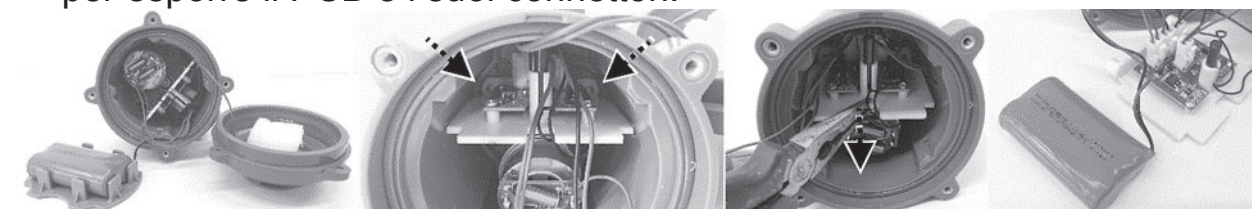
2. Utilizzare un cacciavite Philips per allentare tutte le viti sul corpo.



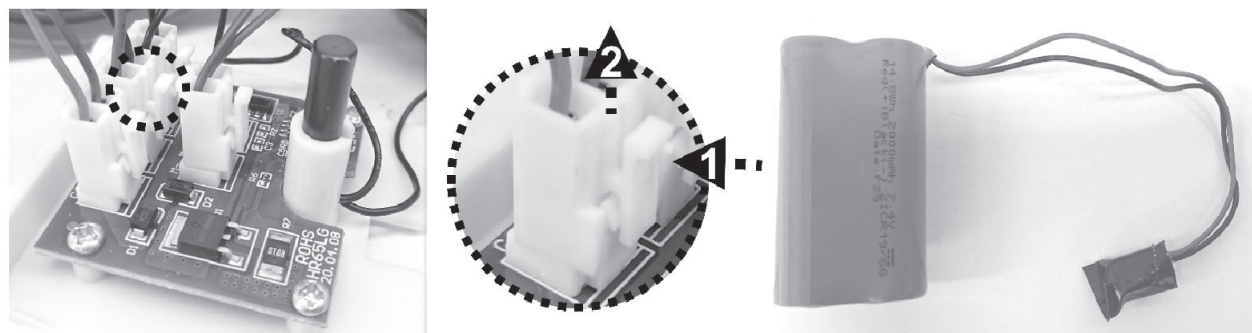
3. Separare il corpo in due metà per accedere all'unità principale. Utilizzare un cacciavite Philips per allentare tutte le viti sulla copertura terminale e rimuovere la copertura terminale per accedere alla batteria.



4. Utilizzare un cacciavite Philips per allentare la vite sull'angolo della piastra di supporto diritta. Utilizzare un morsetto per estrarre la piastra per esporre il PCB e i suoi connettori.



5. Individuare il connettore centrale come mostrato: premere sulla clip ed estrarlo. **NOTA:** avvolgere immediatamente il connettore con nastro isolante per evitare cortocircuiti causati dal contatto di entrambi i terminali del filo.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili Cause	Soluzioni
L'aspiratore della piscina non cattura i detriti	La batteria si sta esaurendo	Ricaricare la batteria.
	La girante è bloccata	Spegnere il aspiratore per piscina e controllare visivamente lo spazio al centro dello stesso per vedere se la girante è bloccata da detriti ingombranti. Se possibile, utilizzare una piccola pinza per rimuovere i detriti con attenzione. Se necessario, contattare il concessionario per maggiori istruzioni. ATTENZIONE! Assicurarsi che il aspiratore per piscina sia spento quando l'unità è in manutenzione.
	la girante è rotta	Contattare il concessionario per sostituire la girante.
I detriti fuoriescono dal filtro	Il sacchetto filtrante/calza filtrante è pieno	Pulire il sacchetto filtrante/calza filtrante.
	Il lembo della bocchetta di aspirazione è rotto	Il lembo della bocchetta di aspirazione funziona come una porta per prevenire la fuoriuscita di detriti dal filtro. Contattare il concessionario per sostituire la parte e per maggiori istruzioni.
	Il sacchetto filtrante/calza filtrante è danneggiato	Sostituire con un sacchetto filtrante/calza filtrante nuovo.
Connettore per palo telescopico non possono essere fissati durante il montaggio	La valvola di scarico si stacca	Senza la valvola di scarico, l'aspiratore della piscina può catturare detriti attraverso l'apertura. Contattare il concessionario per sostituire la valvola.
	Il pin laterale sul connettore dell'palo è rotto	Sostituire con un nuovo connettore palo.
L'aspirazione della piscina è attivata anche se l'interruttore indica che è spento.	La presenza di oggetti magnetici nelle vicinanze ha inavvertitamente acceso il motore.	Allontanare gli oggetti magnetici o aspirare l'uno dall'altro.
Il aspiratore per piscina non si può caricare/ricaricare	La batteria è danneggiata	Contattare il concessionario per sostituire la batteria. ATTENZIONE! NON APRIRE il aspiratore per piscina e sostituire la batteria da soli. Si rischiano gravi o fatali ferite e la garanzia sarà non verrà riconosciuta.
	Le piastre di ricarica sulla base del caricatore e l'aspiratore per piscina non sono a contatto correttamente	Assicurarsi che la base del caricatore sia completamente montata sull'aspiratore per piscina e che le loro piastre di contatto siano entrate a contatto correttamente
	L'adattatore esterno è danneggiato	Contattare il concessionario per la sostituzione. ATTENZIONE! Utilizzando un adattatore esterno sbagliato si può danneggiare il aspiratore per piscina e la garanzia non verrà riconosciuta.
Il movimento del aspiratore per piscina non è regolare	La ruota è danneggiata.	Rimuovere i detriti dalla ruota.
Il tempo di funzionamento è più breve come previsto	La batteria è non completamente carica	Caricare l'aspirapolvere per piscina per almeno 6 ore. NOTA: se vengono rilevate macchie sulle piastre di contatto di ricarica, rimuoverli utilizzando un batuffolo di cotone imbevuto di succo di limone o aceto.

Programma Ambientale, Direttiva Europea WEEE

	Rispettare le normative dell'Unione Europea e aiutare a proteggere l'ambiente. Le attrezzature elettriche non rilavorate devono essere smaltite presso un impianto indicato dal Comune di competenza che si occupi di riciclare appropriatamente attrezzature elettriche ed elettroniche. Non gettare via tali attrezzature in cassonetti per rifiuti indifferenziati. Per articoli contenenti batterie removibili, rimuovere le batterie prima di gettare via il prodotto.
	Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, salvo previa autorizzazione della Kokido Development Ltd. (L-25002026)

Se è richiesta una copia digitale del presente manuale, prego contattare il centro di assistenza via email: customerservice@kokido.com

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, das Gerät sicher zu bedienen, sich und andere vor Gefahren zu schützen und Schäden am Gerät und anderem Eigentum zu vermeiden.

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- Dies ist kein SPIELZEUG. Dieser Poolsauger und dessen Zubehörteile sind von Kindern fernzuhalten.
- Erlauben Sie den Kindern niemals die Bedienung des Poolsaugers.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und verstehen die vorhandenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Poolsauger darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger vollständig in den Pool eingetaucht ist, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Der Mindestwasserstand, der zum Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über den EIN/AUS-Schalter des Beckensaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers bei nicht ordnungsgemäßem Eintauchen könnte das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die maximale Betriebstiefe im Wasser beträgt 3 Meter (9.8 ft).
- Maximale Wassertemperatur: 5°C (41°F) –35°C (95°F).
-  Abnehmbares Ladegerät (externer Adapter).
- Der Poolsauger sollte nur mit dem externen Adapter und dem mit diesem Produkt gelieferten Ladestation aufgeladen werden.
- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur die abnehmbare Stromversorgung die mit diesem Pool-Sauger geliefert wird.
- Verbinden Sie den externen Netzadapter über eine Fehlerstrom - Schutzeinrichtung, (RCD) / einen Fehlerstrom - Schutzschalter (RCCB) mit dem Netz. Ziehen Sie in Zweifelsfällen einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile durch solche, die vom Händler oder Hersteller zertifiziert sind.
- Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den externen Adapter vom Ladestation ab, bevor Sie den Poolsauger vom Ladestation ziehen.

- Schalten Sie den Poolsauger vom Versorgungsnetz ab und vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger AUS ist, bevor Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durchführen - wie z.B. die Reinigung des Filters und der Ladekontaktplatten.
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku zu ersetzen.
- Fassen Sie den Poolsauger, den externen Adapter und den Ladestation NICHT mit nassen Gliedmaßen und ohne Schuhe an, während er geladen wird.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn sich Personen/Haustiere im Wasser befinden.
- Diesen Poolsauger KEINESFALLS ohne intakten eingesetzten Filterbeutel/Filterkäfig verwenden, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Quetschgefahr durch Ansaugen: Dieser Poolsauger erzeugt Saugkraft. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs des Poolsaugers Haare, Körperteile oder sonstige lose Kleidungsstücke in die Nähe der Saugöffnung gelangen.
- Führen Sie unter keinen Umständen Körperteile, Kleidungsstücke oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Poolsaugers ein.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT, um toxische Substanzen, entzündliche und brennbare Flüssigkeiten (z. B. Benzin) in Gegenwart von explosiven oder entflammbaren Dämpfen aufzunehmen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.
- Führen Sie niemals Körperteile oder andere Gegenstände in das Laufrad ein, um das Laufrad zu berühren.
- Die eingebaute Batterie muss von einem Fachmann entfernt werden, bevor sie verschrottet wird.
- Dieses mit Poolsauger arbeitende Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal entfernt werden darf.
- Bevor der Akku entfernt wird, muss das Poolsauger von der Stromversorgung getrennt werden.
- Einzelheiten zum Recycling bzw. zur Entsorgung des Akkus finden Sie im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“ in dieser Anleitung und wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden.
- Der Akku muss im Einklang mit den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Externes Ladegerät und Ladestation:
 - Verwenden Sie nie das externe Ladegerät und die Ladestation für einen anderen Zweck als das Aufladen der Batterie des im selben Pack gelieferten Poolsaugers.
 - Der externe Netzadapter und der Ladestation dürfen weder im Freien benutzt werden und dürfen weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten noch

Hitze ausgesetzt werden.

- Der Transformator (bzw. der externe Adapter) muss außerhalb von Zone 1 aufgestellt werden.
- Halten Sie das externe Ladegerät und die Ladestation von Kindern fern.
- Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
- Handhaben Sie das externe Ladegerät und die Ladestation NICHT mit nassen Händen.
- Handhaben Sie den Poolsauger, den externen Stecker und die Ladestation während des Ladevorgangs NICHT mit nassen Händen und Barfuß.
- Trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.
- Versuchen Sie keinesfalls, das externe Ladegerät und die Ladestation zu öffnen.
- Wenn das Netzkabel des externen Adapters beschädigt ist, muss der externe Adapter durch den Hersteller oder seinen Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass Poolsauger und Ladestation vor dem Aufladen völlig trocken sind.

ACHTUNG!

- Dieser Poolsauger ist ausschließlich für den Unterwassergebrauch konzipiert. Es ist kein Allzweck-Staubsauger. Versuchen Sie NICHT, dieses Gerät zum Reinigen von etwas Anderem als Ihren Pool zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT unmittelbar nach einer Wasserbehandlung. Es wird empfohlen, das Poolwasser mindestens 24-48 Stunden umzuwälzen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT gleichzeitig mit einem anderen automatischen/manuellen Reinigungsgerät im Becken.
- Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt harte, scharfe Gegenstände aufzusaugen. Sie können den Poolsauger und den Filter beschädigen.
- Lassen Sie bei der Reinigung von Pooltreppen Vorsicht walten.
- Um Beschädigungen des externen Adapters und der Ladestation zu vermeiden, versuchen Sie nicht, den Poolsauger am Kabel des externen Adapters/Ladestation zu tragen oder am Kabel zu ziehen, um ihn von der Stromquelle und der Ladestation zu trennen.
- Laden Sie den Poolsauger im Inneren in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F) auf.
- Der Poolsauger DARF NICHT länger als 10 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.
- Ist über einen längeren Zeitraum keine Verwendung des Poolsaugers vorgesehen, nehmen Sie ihn aus der Ladestation und reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird. Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern geschützten Ort. Lassen Sie den Poolsauger während einer Lagerung über einen längeren Zeitraum niemals angeschlossen. Laden Sie den Poolsauger alle drei Monate wieder auf.

Oben aufgeführte Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen umfassen nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungsgefahren.

Pool/Spa-Eigentümer sollten bei der Verwendung des Produkts stets zusätzliche Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

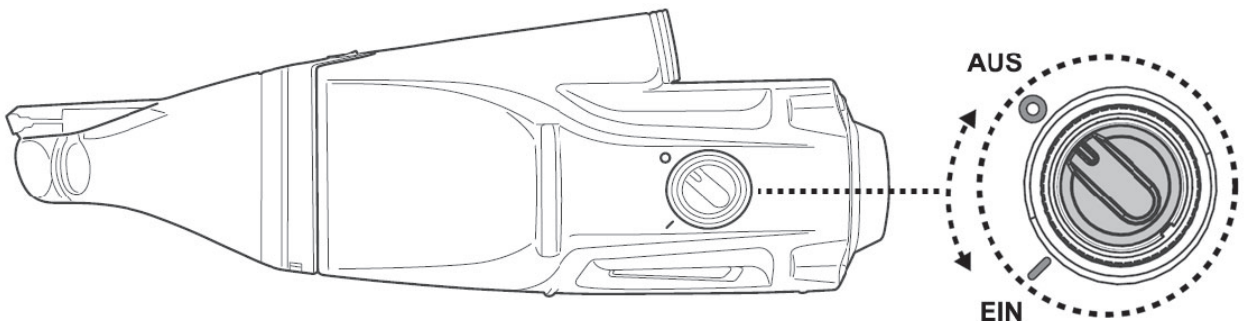
ERSTE SCHRITTE

Laden der Batterie

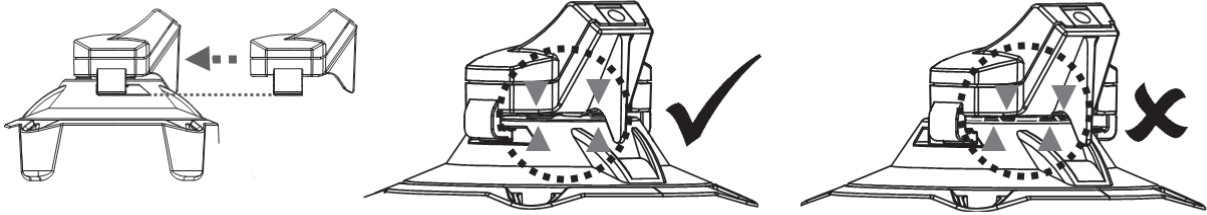
WICHTIGER HINWEIS: Laden Sie den Poolsauger 6 Stunden auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

WARNUNG!

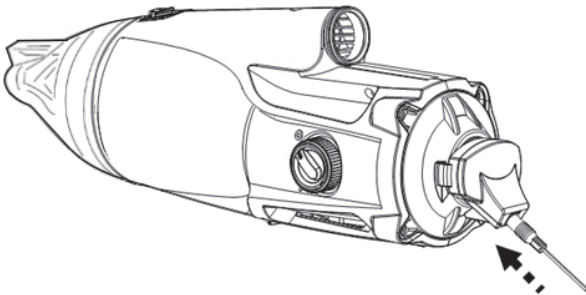
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Original-Netzadapter und den mitgelieferten Ladestation
 - Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger und die Ladekontaktplatten sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einrichten und aufladen. (TIPP: Benutzen Sie ein Wattestäbchen, um die Ladekontaktplatten zu trocknen)
 - Das Aufladen hat im Inneren in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze und Zündquellen geschützten Raum bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41°F) und 35 °C (95°F) zu erfolgen.
 - Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
 - Die Ladekontaktplatten sind wasserdicht. Wasserreste auf den Kontaktplatten könnten jedoch zum natürlichen Auftreten von Flecken führen (ein Nebeneffekt der chemischen Reaktion zwischen Wasser und elektrischem Strom). Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
 - Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Ladevorgang beginnen.
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter vor dem Aufladen in die Position "AUS" schalten.



2. Richten Sie den Haken des Ladestation aus und schieben Sie ihn bis zum Anschlag in die seitliche Kerbe an der Unterseite des Hauptkörpers. Stellen Sie sicher, dass sich die Kontaktplatten richtig berühren.



3. Stecken Sie die Buchse des externen Adapters in den Ladeanschluss am Ende des Ladestation.



4. Verbinden Sie das externe Ladegerät mit der Stromversorgung. Nachdem der Poolsauger mit der Aufladung begonnen hat, leuchtet die Leuchtanzeige am externen Ladegerät rot. Normalerweise dauert ein vollständiger Ladevorgang 4-6 Stunden. Die Leuchtanzeige leuchtet grün, sobald der Poolsauger fast vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS: Falls der Motor Geräusche erzeugt, vergewissern Sie sich, dass am Ein-/Ausschalter "AUS" gewählt ist.

- Sollten Sie eine der folgenden Störungen bemerken, trennen Sie den externen Netzadapter sofort von der Stromversorgung:
 - Starker oder ungewöhnlicher Geruch
 - Übermäßige Wärmeentwicklung
 - Verformung, Risse, Auslaufen
 - Rauch
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den Ladestation aus dem Gerät und dem externen Adapter.

Normalerweise kann ein vollständig aufgeladener Poolsauger (nach einer Ladezeit von 4-6 Stunden) bis zu 30 Minuten betrieben werden.

HINWEIS: Reinigen Sie das Filterbeutel/Filterkäfig regelmäßig. Übermäßiger Schmutz im Inneren des Filterbeutel/Filterkäfig erhöht die Belastung des Motors im Betrieb und verkürzt dadurch die Betriebsdauer.

Hinweis: Reinigen Sie regelmäßig den Filter. Ein übermäßig verschmutzter Filter führt zu einer höheren Beanspruchung des Motors und verkürzt folglich die Betriebsdauer.

FAKTUM: Die wiederaufladbare Li-Ion-Batterie ist als ein Verbrauchsartikel eingestuft. Es hat eine begrenzte Lebensdauer und verliert allmählich seine Fähigkeit, Energie zu speichern. Daher wird die Betriebsdauer des Poolsaugers nach wiederholten Lade- und Entladevorgängen während des Betriebs allmählich abnehmen.

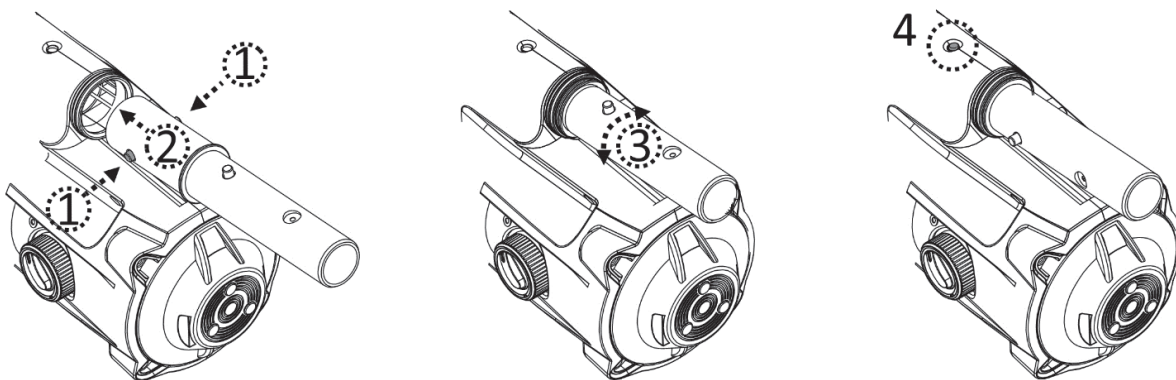
Wenn die Lebensdauer des Akkus erschöpft ist, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“, um den Akku zu entsorgen.

HINWEIS: Lassen Sie den Poolsauger 30-40 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.

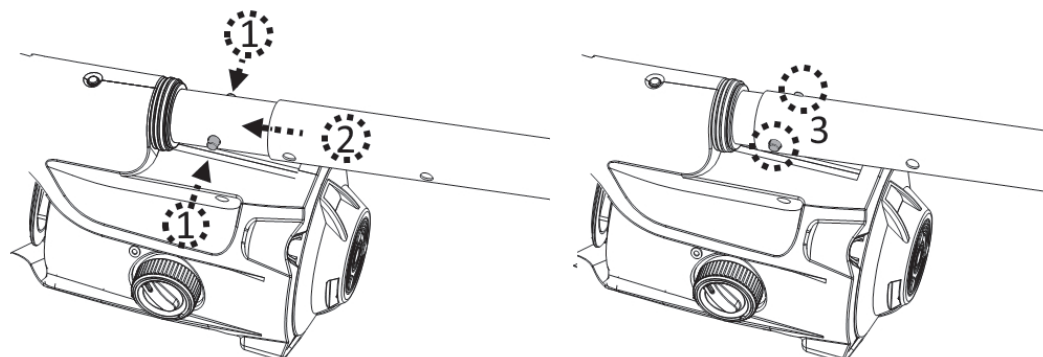
Vorbereitung vor der Benutzung

Montage der Teleskopstange(nicht inbegriffen) (nur für USA / EU-Länder)

Drücken Sie die seitlichen Stifte der Teleskopstangenkupplung herunter und fügen Sie es in den Hauptkörper ein. Drehen Sie die Teleskopstangenkupplung in eine beliebige Richtung, bis der Stift sich in das Loch einfügt, wie in der Abbildung dargestellt.



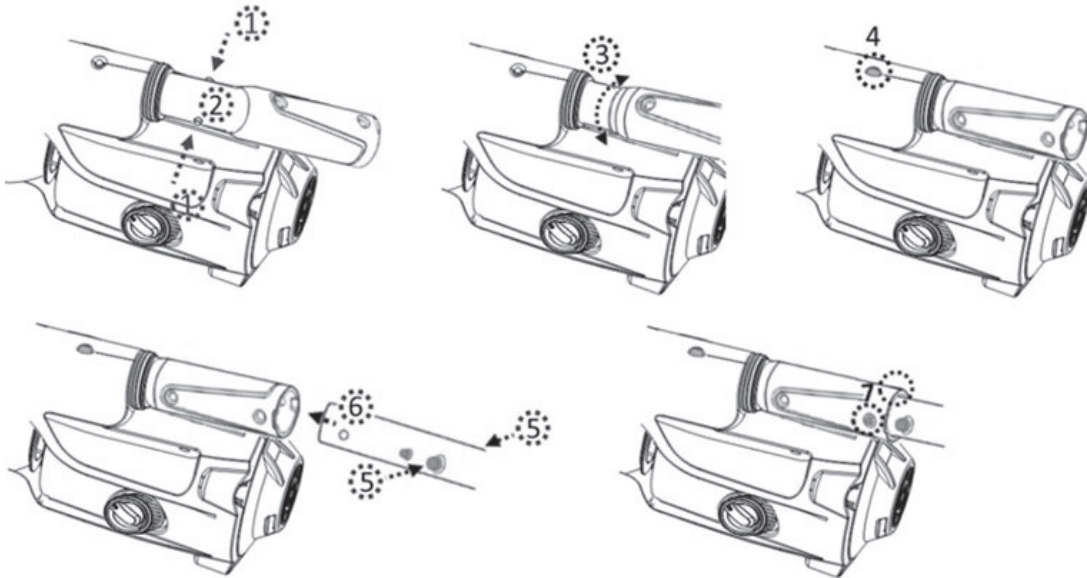
Schieben Sie die Teleskopstange auf die Teleskopstangenkupplung. Drücken Sie die seitlichen Stifte der Kupplung und der Teleskopstange weiter herunter, bis die Kupplungsstifte in den Löchern der Stange einrasten.



Um Teleskopstange zu lösen, drücken Sie die beiden seitlichen Stifte gleichzeitig nach unten und ziehen Sie die Stange heraus.

Montage der Spezifische Teleskopstange (nicht inbegriffen) (nur für Australien/Neuseeland)

Führen Sie das Ende (mit den beiden seitlichen Stiften) des Spezifische Teleskopstangenkupplung wie abgebildet in den Poolsauger ein, bis die seitlichen Stifte im Verriegelungsloch der Kupplung am hinteren Körper gesichert sind. So installieren Sie die Teleskopstange (mit interner Querlenkerklammer) am Pol-Stecker wie abgebildet.



Vorbereitung des Beckens

- Steine, Gras oder Pflanzen oder Rost vor Verwendung des Poolsaugers vom Beckenboden entfernen. Ziehen Sie in Zweifelsfällen Fachpersonal zu Rate.
- Beschädigte, verschlissene oder rissige Beckenböden vor Verwendung des Poolsaugers durch Fachpersonal instandsetzen oder auswechseln lassen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.

BETRIEB

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist..
- Verwenden Sie den Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.

- Durch auf den O-Ring aufgetragenes Schmierfett können Ölflecken auftreten.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn sich Personen/Haustiere im Wasser befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger vollständig in das Wasser eingetaucht ist, bevor Sie ihn in Betrieb setzen. Der Mindestwasserstand, der für den Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über dem Ein-/Aus-Schalter des Poolsaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers, ohne korrekt in das Wasser eingetaucht zu sein, kann zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Verwenden Sie den Poolsauger NICHT ohne eingesetzten intakten Filterbeutel/Filterkäfig. Bei Verwendung des Poolsaugers ohne intakten Filterbeutel/Filterkäfig ERLISCHT die Garantie.
- Lassen Sie den Poolsauger nicht im Wasser eingetaucht, wenn er nicht verwendet wird.

- 1) Bringen Sie den Poolsauger an den Rand Ihres Pools/Spa. Tauchen Sie den Poolsauger in Wasser ein und schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position "EIN", um den Betrieb einzuleiten.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn er in den Pool gesetzt wird. Sonst kann die Stangenkupplung verbogen und während des Vorgangs beschädigt werden.

- 2) Um den Poolsauger aus dem Pool/Spa herauszunehmen, heben Sie den Poolsauger nach unten zeigend an, damit das Wasser aus dem Entwässerungsventil austreten kann. Das Wasser tritt über den Griff bzw. die Stangenkupplung und den Entwässerungslöchern im Inneren der Griffkammer am rückseitigen Gehäuse aus.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn aus dem Pool herausgezogen wird. Andernfalls kann die Stangenkupplung verbogen und der Poolsauger beim Vorgang beschädigt werden.

- 3) Spülen Sie den Poolsauger nach jeder Verwendung mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.

ENTLEEREN DES FILTERS

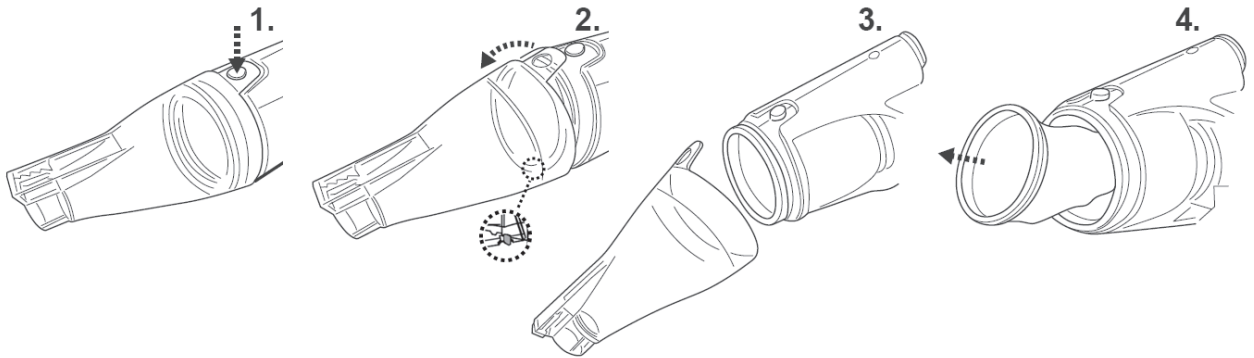
WARNUNG! Bei Verwendung des Poolsaugers ohne intakten Filterbeutel/Filterkäfig ERLISCHT die Garantie.

Um die Reinigungseffizienz zu maximieren, stellen Sie sicher, den Filterbeutel/Filterkäfig vor und nach jeder Verwendung zu reinigen.

ACHTUNG! Wenn der Poolsauger aufgeladen wird, trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie die Buchse aus der Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.

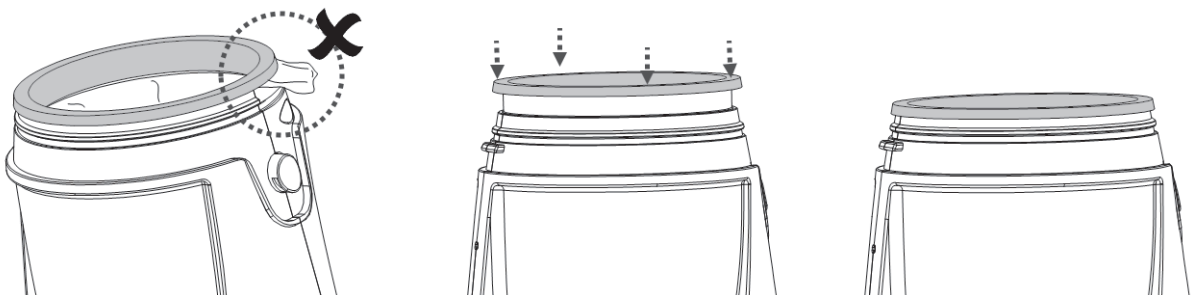
• Entleeren des Filterbeutels/Filterkäfig

1. Legen Sie den Poolsauger auf einer stabilen Oberfläche ab.
2. Drücken Sie den Arretierknopf, bis sich das Arretierloch im durchsichtigen Behälter löst. Schieben Sie den Behälter weg, bis sich die Aussparung unten am Hauptkörper vom Haken unten an der Behälteröffnung löst. Entfernen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig aus dem Hauptkörper.

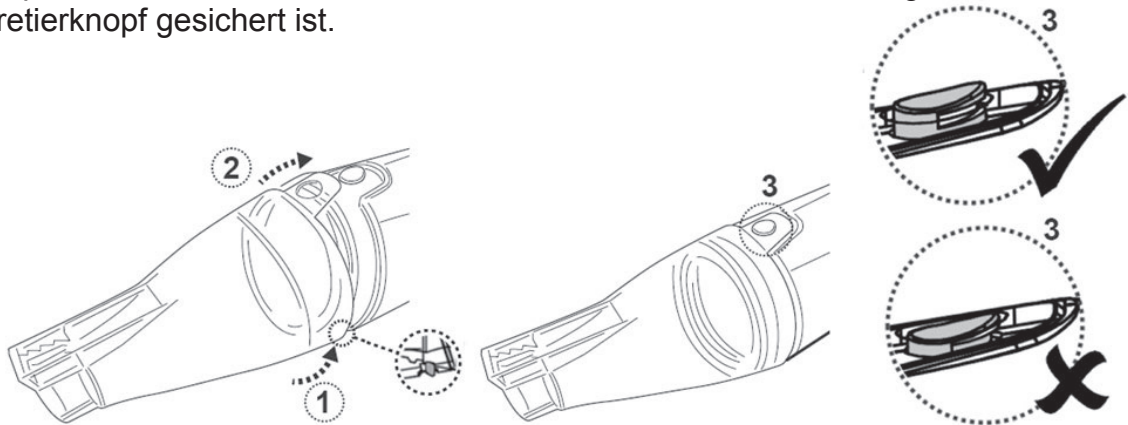


ACHTUNG! Ersetzen Sie den beschädigten Filterbeutel/Filterkäfig sofort vor dem nächsten Einsatz.

3. Entfernen Sie den Schmutz und spülen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig mit Wasser. Sollte es erforderlich sein, den Filterbeutel/Filterkäfig zu bürsten, benutzen Sie ausschließlich eine weiche Bürste und reinigen Sie den ihn mit Vorsicht und sanft.
4. Setzen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig wieder in den Hauptkörper ein. Achten Sie darauf, dass das Filterbeutel/Filterkäfig vollständig im Inneren des Hauptkörpers eingesetzt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netz vollständig in das Innere des Hauptkörpers eingeführt ist und nicht herausragt.



Um den Behälter wieder einzubauen, richten Sie zunächst die Aussparung des Behälters mit dem Haken am Hauptkörper aus und drücken Sie dann den Behälter auf den Hauptkörper. Stellen Sie sicher, dass das Arretierloch am durchsichtigen Behälter mit dem Arretierknopf gesichert ist.



INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG

HINWEIS:

1. Achten Sie darauf, die Ladekontaktplatten nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen, um die Bildung von Flecken (Nebeneffekt einer natürlichen chemischen Reaktion zwischen elektrischem Strom und Wasser) zu vermeiden. Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronen- oder Essigsaft getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
2. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird..
3. Sie müssen die Batterie mindestens alle drei Monate neu aufladen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
 - Ziehen Sie den externen Stecker aus der Buchse heraus und ziehen Sie die Buchse des Ladegeräts aus der Ladestation heraus.
 - Entfernen Sie das Zubehör vom Poolsauger. Sofern erforderlich, spülen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.
 - Stellen Sie sicher, dass das Wasser aus dem Gerät, dem Griff und der Stangenkupplung ausläuft.
 - Reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch.
 - Lagern Sie alle in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze, Zündquellen und Poolchemikalien geschützten Ort. Die Umgebungstemperatur sollte 10°C – 25 °C (50°F – 77°F) betragen. HINWEIS: Bei einer höheren Lagertemperatur kann die Batterielebensdauer beeinträchtigt werden.

WARNUNG!

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Poolsauger auseinanderzubauen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.

ACHTUNG!

- Ü bermäßige Hitze kann die Batterie beschädigen und deren Lebensdauer reduzieren. Wenden Sie sich an den Händler, um den Akku auszutauschen, wenn Sie Folgendes feststellen:
- Akku erscheint beschädigt oder lädt nicht vollständig auf.
- Die Betriebsdauer mit einer Batterieladung ist wesentlich verkürzt. Beobachten und notieren Sie die Betriebsdauer, wenn das Gerät die ersten Male benutzt wird (nach vollständigem Aufladen). Verwenden Sie diese Aufzeichnungen als Referenz zum Vergleich der Betriebsdauer bei älteren Akkus.
- Die Batterie muss vor Entsorgung des Poolsaugers ausgebaut werden.
- Der Poolsauger ist von der Stromversorgung zu trennen, wenn die Batterie ausgebaut wird.
- Die Batterie ist sicher und gemäß den lokalen Vorschriften oder Regelungen zu entsorgen.

HINWEIS: Unsachgemäße Instandhaltung kann zu einer Reduzierung der Lebensdauer der Batterie führen und deren Kapazität beeinträchtigen.

ENTSORGUNG DES AKKUS (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Die Batterie Ihres Poolsaugers ist ein wartungsfreies, wiederaufladbares Lithium-Ion-Batteriepack, das ordnungsgemäß zu entsorgen ist. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen bezüglich der Entsorgung an ihre lokale Behörde.

WARNUNG! versuchen Sie nicht, das Batteriepack auseinanderzubauen.

- Legen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armreife, Halsketten und Uhren ab, wenn das Batteriepack vom Poolsauger abgeklemmt wird.
- Ein Batteriepack kann einen Kurzschluss mit einer Stromstärke erzeugen, die ausreicht, um einen Ring mit Metall zu verschweißen und dabei schwere Verletzungen zu verursachen.
- Tragen Sie beim Entfernen des Batteriepacks einen geschlossenen Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung.
- Vermeiden Sie es, alle Kabel gleichzeitig zu berühren und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit metallischen Gegenständen, da dies zu Funkenbildung und/oder zum Kurzschluss der Batterie führen könnte.
- Rauchen Sie keinesfalls und vermeiden Sie Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Poolsaugers.
- Setzen Sie die Batterie nicht dem Feuer oder intensiver Hitze aus, da dies eine Explosion verursachen könnte.

ACHTUNG!

Vermeiden Sie bei einer Undichtigkeit der Batterie den Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit und verstauen Sie die Batterie in einem Plastikbeutel.

- Sollte die austretende Flüssigkeit mit der Haut und der Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie Haut und Kleidung sofort mit reichlich Seife und Wasser.
- Sollte die austretende Flüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten mit kaltem fließendem Wasser und reiben Sie sie nicht. Suchen Sie schnellstmöglich ärztliche Hilfe auf.

Entfernen den Akku nur zu dessen Entsorgung (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Empfohlenes Werkzeug (nicht inbegriffen): Phillips-Schraubendreher und kleiner Schlitzschraubendreher.

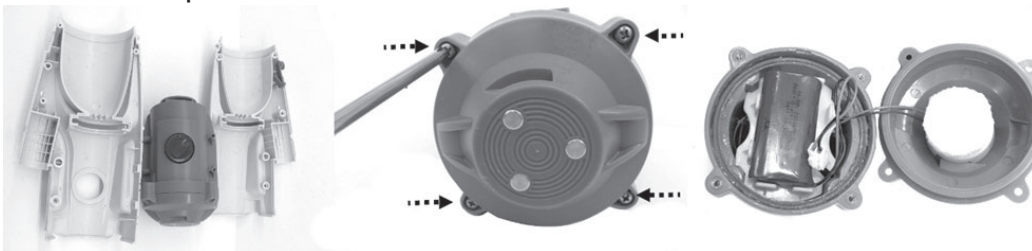
1. Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf und lösen Sie den durchsichtigen Behälter vom Gehäuse. Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher den Ring vom Gehäuse. Der Ring lässt sich schwer mit einem Schraubendreher lösen, schneiden Sie ihn mit einer Schneidezange durch.



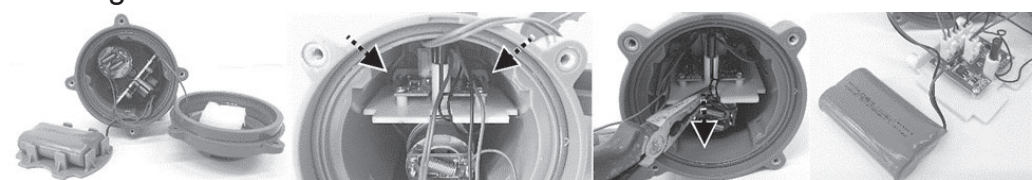
2. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um alle Schrauben am Hauptgehäuse zu lösen.



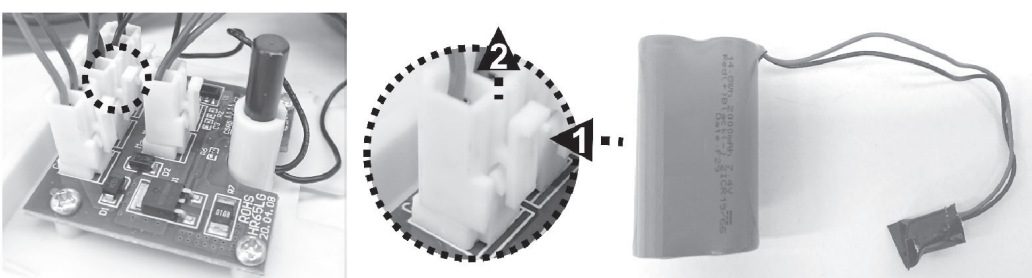
3. Trennen Sie die Gehäusehälften, um die Haupteinheit freizulegen. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle Schrauben an der Endabdeckung und entfernen Sie die Endabdeckung, um Zugang zum Batteriepack zu erhalten.



4. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube an der Ecke der geraden Trägerplatte zu lösen. Ziehen Sie die Platte mit einer Klemme heraus, um die Leiterplatte und ihre Kabelstecker freizulegen.



5. Lokalisieren Sie den mittleren Stecker wie gezeigt - drücken Sie den Clip und ziehen Sie ihn heraus. HINWEIS: Umwickeln Sie den Steckverbinder sofort mit Isolierband, um einen Kurzschluss durch den Kontakt der beiden Drahtanschlüsse zu vermeiden.



FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Poolsauger saugt keinen Schmutz auf.	Batterie ist entladen.	Laden Sie der Batterie wieder auf.
	Flügelrad klemmt.	Schalten Sie den Poolsauger ab und sichten Sie den Spalt in der Mitte des Poolsaugers, ob das Flügelrad durch größere Fremdkörper blockiert wird. Entfernen Sie nach Möglichkeit den Fremdkörper vorsichtig mit einem kleinen Werkzeug. Sofern erforderlich, wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler. WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger abgeschaltet ist, wenn er gewartet wird.
	Flügelrad gebrochen.	Wenden Sie sich zwecks Austauschs des Flügelrads an Ihren Händler.
	Filterbeutel/Filterkäfig voll.	Reinigen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig.
Schmutz tritt aus dem Filter aus.	Saugdüsenklappe ist gebrochen.	Die Saugdüsenklappe funktioniert als eine Absperrung, um den Austritt von Schmutz aus dem Filter zu verhindern. Wenden Sie sich für Ersatzteile und Anweisungen an Ihren Händler.
	Filterbeutel/Filterkäfig ist beschädigt.	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filterbeutel/Filterkäfig.
	Das Ablassventil schließt nicht.	Ohne funktionierendes Ablassventil könnte der Poolsauger Schmutz über dessen Öffnung aufsaugen. Wenden Sie sich zwecks Austausch des Ventils an Ihren Händler.
Teleskopstangenkupplung kann bei der Montage nicht gesichert werden	Seitenstift am Pol-Stecker ist gebrochen.	Durch einen neuen Teleskopstangenkupplung ersetzen.
Der Poolsauger ist aktiviert, obwohl der Schalter anzeigt, dass er ausgeschaltet ist.	Magnetische Objekte in der Nähe haben den Motor versehentlich eingeschaltet.	Die magnetischen Objekte oder den Sauger voneinander weg bewegen.
Der Poolsauger kann nicht geladen/wieder aufgeladen werden.	Batterie ist beschädigt.	Wenden Sie sich zwecks Austausch der Batterie an Ihren Händler. WARNUNG! Öffnen Sie NICHT den Poolsauger und tauschen Sie die Batterie NICHT eigenhändig aus. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie führen.
	Ladeplatten auf der Ladestation und Poolsauger sind nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation vollständig auf dem Poolsauger montiert ist und ihre Kontaktplatten richtig angeschlossen sind.
	Externes Ladegerät beschädigt.	Wenden Sie sich zwecks Austausch an Ihren Händler. WARNUNG! Die Verwendung eines falschen externen Geräts führt zu einer Beschädigung des Poolsaugers bzw. der Batterie und zum Erlöschen der Garantie.
Poolsauger bewegt sich nicht leichtgängig.	Rad blockiert.	Entfernen Sie den Schmutz vom Rad.
Die Betriebszeit ist kürzer als erwartet	Der Akku ist nicht vollständig geladen	Laden Sie den Poolsauger mindestens 6 Stunden lang auf. HINWEIS: Falls Flecken auf den Ladekontaktplatten gefunden werden, entfernen Sie diese mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen.

Umweltschutzprogramme, EEAG-Richtlinie

	Bitte beachten Sie die EU-Vorschriften und tragen Sie zum Umweltschutz bei. Geben Sie nicht funktionierende elektrische Geräte an eine von Ihrer Gemeinde beauftragte Einrichtung zurück, in der elektrische und elektronische Geräte ordnungsgemäß recycelt werden. Entsorgen Sie sie nicht in unsortierten Abfallbehältern. Entfernen Sie bei Gegenständen mit austauschbaren Batterien die Batterien, bevor Sie das Produkt entsorgen.
	Alle Rechte vorbehalten. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Kokido Development Ltd. darf dieses Dokument weder ganz noch in Teilen vervielfältigt oder in anderer Weise übertragen werden, gleich ob durch elektronische oder mechanische Verfahren oder durch Photokopie, Tonaufnahmen oder andere Verfahren. (L-25002026)

Wenn eine Kopie dieser Bedienungsanleitung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst: customerservice@kokido.com

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

De informatie in deze Handleiding helpt u om het apparaat veilig te bedienen, om uzelf en anderen te beschermen tegen gevaren en om schade aan het apparaat en andere eigendommen te voorkomen.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

WAARSCHUWING!

- Dit is GEEN SPEELGOED. Zorg ervoor dat kinderen uit de buurt blijven van deze bodemzuiger en zijn toebehoren.
- Laat kinderen nooit dit bodemzuiger bedienen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en zij de daarmee gepaard gaande risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit bodemzuiger spelen.
- De reiniging en het onderhoud van de bodemzuiger mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de bodemzuiger volledig in het zwembad is ondergedompeld voordat u het apparaat begint te gebruiken. Het minimale waterniveau dat nodig is om de bodemzuiger te laten werken, moet boven de AAN/UIT-schakelaar van de bodemzuiger komen wanneer het toestel in verticale positie wordt gehouden. Het gebruik van de bodemzuiger wanneer deze niet correct is ondergedompeld, kan het apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken.
- De zuiger is geschikt voor zwembaden tot 3 meter diep.
- Maximale watertemperatuur: 5°C (41°F) –35°C (95°F).
-  Verwijderbaar voedingsapparaat (externe adapter).
- De bodemzuiger mag alleen worden opgeladen met de externe adapter en laadstation die bij dit product worden geleverd.
- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij deze bodemzuiger is geleverd om de batterij op te laden.
- Sluit de externe adapter aan op een stroombron via een aardlekschakelaar (RCD) / een verliesstroomschakelaar (GFCI). Raadpleeg een professionele elektricien als u vragen hebt.
- Gebruik de bodemzuiger niet als hij beschadigd is.
- Vervang beschadigde onderdelen door onderdelen die door de distributeur of fabrikant zijn gecertificeerd.
- Schakel de stroom uit, maak de externe adapter los van de stroombron en haal de stekker van de externe adapter uit de laadstation voordat u de bodemzuiger van de laadstation losmaakt.
- Koppel de bodemzuiger los van het stroomnet en zorg ervoor dat de bodemzuiger UIT staat voordat u regelmatig onderhoud uitvoert - zoals

het reinigen van het filter en de laadcontactplaten.

- Probeer in geen geval de geïnstalleerde oplaadbare Li-ion-batterij te vervangen.
- Pak de bodemzuiger, de externe adapter en de laadstation NIET vast met natte ledematen en zonder schoenen terwijl hij wordt opgeladen.
- Gebruik de zuiger niet wanneer er zich personen/dieren in het water bevinden.
- Gebruik deze bodemzuiger NOOIT zonder een filterzak/filterkegel in perfecte staat, anders vervalt de garantie.
- Gevaar voor beknelling door zuigkracht: deze bodemzuiger veroorzaakt zuigkracht. Zorg ervoor dat haar, lichaamsdelen of losse kledingstukken niet in contact komen met de zuigmond van de bodemzuiger wanneer deze ingeschakeld is.
- Steek geen lichaamsdelen, kleding of andere voorwerpen in de openingen en bewegende delen van de zuiger.
- Gebruik deze bodemzuiger NIET om giftige stoffen, ontvlambare en brandbare vloeistoffen (d.w.z. benzine) op te zuigen in de aanwezigheid van explosieve of ontvlambare dampen.
- Probeer nooit om de bodemzuiger te demonteren om zelf de rotor, de motor of de batterij te vervangen.
- Steek nooit je vingers of een ander voorwerp in het toestel om de rotor aan te raken.
- De ingebouwde batterij moet door een ervaren technicus worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt.
- Deze bodemzuiger bevat een batterij die enkel mag worden verwijderd door vakkundig personeel.
- De bodemzuiger moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij verwijderd wordt.
- Voor meer informatie over het recyclen/verwijderen van batterijen raadpleegt u het hoofdstuk "DE BATTERIJ WEGWERPEN" in deze handleiding en neemt u contact op met uw lokale autoriteiten voor meer informatie.
- De batterij moet veilig worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke verordeningen of voorschriften.
- Externe adapter en laadstation:
 - Gebruik de externe adapter en de laadstation nooit voor andere doeleinden dan het opladen van de batterij die samen met de bodemzuiger werd geleverd.
 - Gebruik de externe adapter en laadstation niet buitenshuis en stel ze niet bloot aan regen, vocht, vloeistoffen of hitte.
 - De transformator (of externe adapter) moet buiten zone 1 geplaatst worden.
 - Bewaar de externe adapter en de laadstation buiten het bereik van kinderen.
 - Gebruik de externe adapter en de laadstation niet als ze beschadigd zijn.

- Raak de externe adapter en de laadstation NIET aan met natte handen.
- Raak de bodemzuiger, de externe adapter en de laadstation NIET aan met natte handen en zonder schoenen terwijl de zuiger aan het opladen is.
- Haal de externe adapter uit het stopcontact wanneer hij niet in gebruik is.
- Probeer nooit om de externe adapter of de laadstation te openen.
- Als de voedingskabel van de externe adapter beschadigd is, moet de externe adapter door de fabrikant of zijn servicemedewerker worden vervangen om gevaren van welke aard ook te voorkomen.
- De bodemzuiger en de laadstation moeten volledig droog zijn voor u de zuiger herlaadt.

OPGELET!

- Deze bodemzuiger is enkel geschikt voor gebruik onder water. Het is geen gewone stofzuiger. Gebruik hem NOOIT om iets anders schoon te maken dan uw zwembad/spa.
- Gebruik enkel de originele toebehoren die bij dit toestel worden geleverd.
- Gebruik de bodemzuiger NIET vlak na een chloorshock. Het is aanbevolen om de pomp eerst 24-48 uren te laten draaien.
- Als u een zwembad met zout water gebruikt, zorg er dan voor dat al het zout opgelost is voordat u de bodemzuiger in het water plaatst.
- Het is niet raadzaam deze bodemzuiger tegelijkertijd te gebruiken met een andere automatische reiniger/reiniger.
- Zuig geen harde, scherpe voorwerpen op met dit bodemzuiger. Zij kunnen de zuiger of de filter beschadigen.
- Wees voorzichtig wanneer u de zwembadtrappen schoonmaakt.
- Draag de bodemzuiger niet met het snoer van de externe adapter of laadstation of trek niet aan het snoer om hem van de stroombron en de laadstation los te koppelen om schade aan de externe adapter en de laadstation te vermijden.
- Laad de bodemzuiger binnen op, in een schone, droge, goed verluchte ruimte en een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Laad de bodemzuiger NIET langer dan 10 uur opladen.
- Als u de bodemzuiger gedurende enige tijd niet gaat gebruiken, haalt u hem beter van de laadstation. Maak de zuiger en toebehoren schoon met een vochtige doek. Laad de bodemzuiger tot ongeveer 30% - 50% van de laadcapaciteit op voordat u hem opbergt. Bewaar hem in een goed verluchte ruimte, beschermd tegen zonlicht, hitte, ontstekingsbronnen en zwembadchemicaliën en buiten het bereik van kinderen. Laat de bodemzuiger nooit in het stopcontact zitten wanneer u hem voor langere tijd opbergt. Laad de bodemzuiger om de drie maanden op.

Bovenstaande waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen vormen geen exhaustieve lijst van alle mogelijke risico's en/of verwondingen. Elke zwembad- of spa-eigenaar moet het toestel voorzichtig en met gezond verstand gebruiken.

AAN DE SLAG

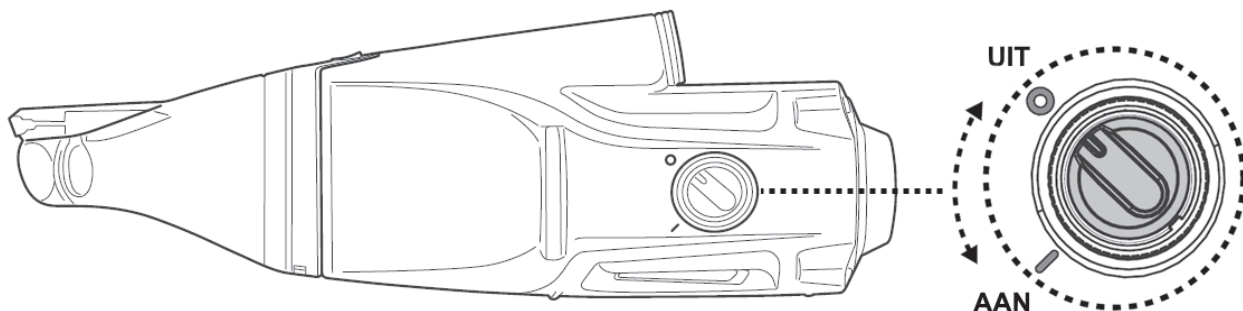
De batterij laden

BELANGRIJK: Laad de bodemzuiger volledig op (ongeveer 6 uur) voor u hem voor het eerst gebruikt.

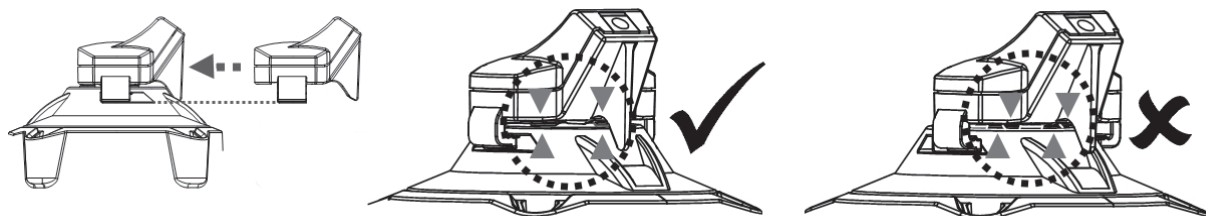
WAARSCHUWING!

- Gebruik alleen de originele externe adapter en meegeleverde laadstation
- Zorg ervoor dat de bodemzuiger en de laadcontactplaten schoon en droog zijn voordat u ze installeert en oplaadt. (TIPS: Gebruik een wattenstaafje om de laadcontactplaten te drogen.)
- Laad het toestel binnenshuis op, in een goed verluchte ruimte, beschermd tegen zonlicht, hitte en ontstekingsbronnen, buiten het bereik van kinderen en bij een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Gebruik de externe adapter en de laadstation niet als ze beschadigd zijn.
- De laadcontactplaten zijn waterdicht. Restanten van water op de contactplaten kunnen echter leiden tot het natuurlijk voorkomen van vlekken (een nevenverschijnsel van een chemische reactie tussen water en elektrische stromen). Anders kunnen de vlekken worden verwijderd door licht te schrobben met een wattenstaafje dat is gedrenkt in citroensap of azijn.
- Zorg ervoor dat de bodemzuiger is uitgeschakeld voordat u gaat laden.

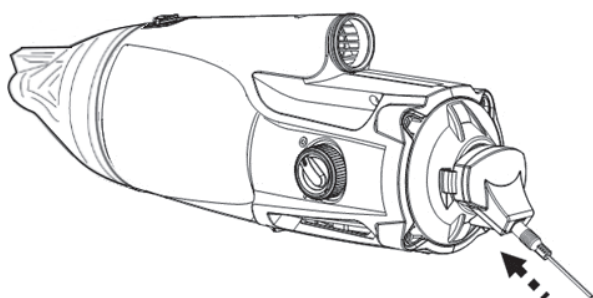
1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de bodemzuiger is uitgeschakeld door de stroom AAN/UIT-schakelaar in de UIT-stand te zetten voordat u het apparaat oplaadt.



2. Lijn de haak van de laadstation uit en schuif deze op de zijdelingse inkeping aan de onderkant van de hoofdbehuizing tot aan de aanslag. Zorg ervoor dat hun contactplaten goed contact maken.



3. Steek de stekker van de externe adapter in de laadpoort aan het einde van de laadstation.



4. Steek de externe adapter in een stopcontact. Wanneer de bodemzuiger begint te laden, wordt het lampje op de externe adapter rood. Het duurt normaal 4-6 uur voor de zuiger volledig opgeladen is. Het lampje wordt groen wanneer de bodemzuiger bijna volledig geladen is.

OPMERKING: als de motor geluid voortbrengt, moet u ervoor zorgen dat "UIT" is geselecteerd op de stroomschakelaar.

- Koppel de externe adapter onmiddellijk los van de voedingsbron als u een van de volgende omstandigheden opmerkt:
 - Onaangename of ongewone geur
 - Oververhitting
 - Vervorming, barsten, lekken
 - Rook
- 5. Zodra het laden voltooid is, koppelt u de externe adapter los van de voedingsbron en verwijdt u de laadstation uit het toestel en de externe adapter.

Wanneer de bodemzuiger volledig opgeladen is (ongeveer 4-6 uur), kan hij normaal gezien 30 minuten werken.

OPMERKING: Maak de filterzak/filterkegel regelmatig schoon. Opgehoopt vuil in de filterzak/filterkegel zal de werking van de motor overbelasten en de werkingstijd bijgevolg verkorten.

LET OP: de oplaadbare lithium-ionbatterij wordt beschouwd als een verbruiksgoed. Ze heeft een beperkte levensduur en zal na verloop van tijd geleidelijk aan oplaadcapaciteit

verliezen. Naarmate de bodemzuiger wordt opgeladen en ontladen, zal zijn werkingstijd geleidelijk aan korter worden.

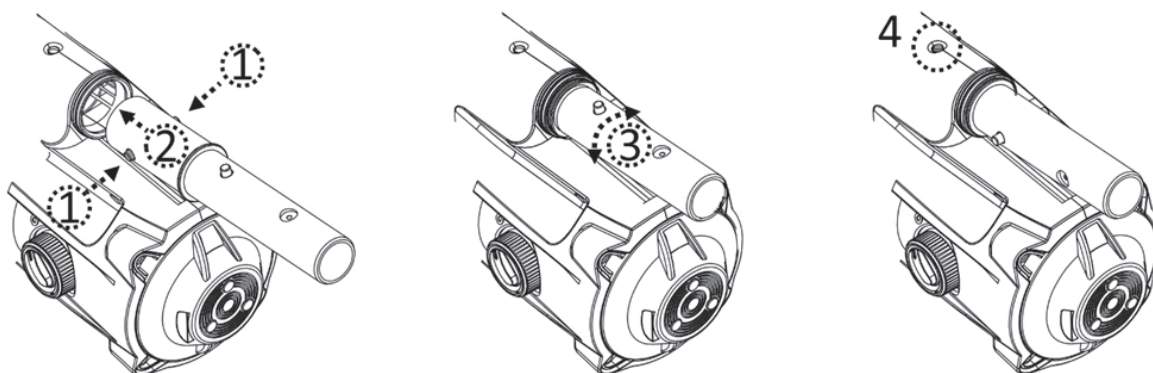
Wanneer de levensduur van de batterij ten einde is, raadpleeg dan het hoofdstuk "DE BATTERIJ WEGWERPEN" voor instructies voor het wegwerpen van de batterij .

OPMERKING: Laat de bodemzuiger ongeveer 30 tot 40 minuten rusten alvorens hem opnieuw te laden.

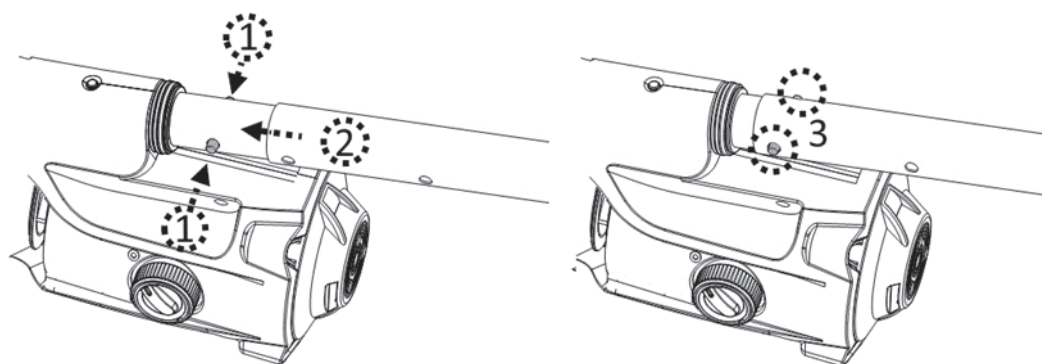
Voorbereiding

De uitschuifbare telescopische paal monteren(niet bijgeleverd) (alleen voor USA / EU-landen)

Druk de zijpinnen van het koppelstuk voor telescopische paal in en steek het in de stofzuiger. Draai het koppelstuk willekeurige richting totdat de pin in het gat vastzit, zoals weergegeven in het diagram.

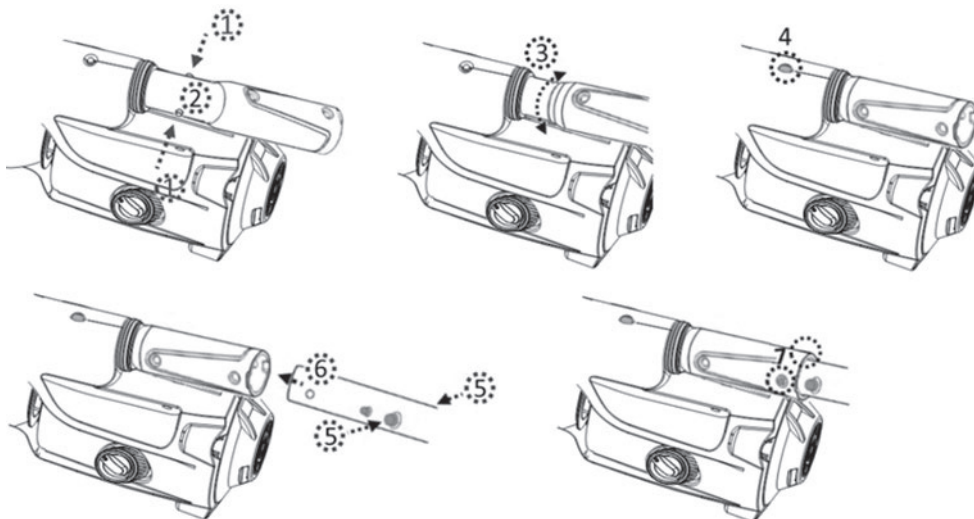


Schuif de telescopische arm op het koppelstuk. Druk op de zijpinnen van het koppelstuk en schuif de telescopische paal verder totdat de pinnen van het koppelstuk vastzitten in de gaten van de telescopische paal.



Druk tegelijkertijd op beide zijpinnen om de telescopische arm opnieuw los te maken. Trek vervolgens de telescopische arm achteruit om deze te verwijderen uit het koppelstuk.

De specifieke uitschuifbare paal monteren (niet bijgeleverd) (alleen voor Australië / Nieuw-Zeeland)
 Steek het uiteinde (met twee zijpinnen) van de paalaansluiting in de bodemzuiger, zoals afgebeeld, totdat de zijpinnen zijn vastgezet in het vergrendelgat van de paalaansluiting op het achterste gedeelte van de behuizing. Voor de montage van de telescopische paal (met interne draagarmklem) op de paalaansluiting, zie de volgende afbeelding.



Vorbereiding van het Zwembad

- Verwijder stenen, wortels of metaal corrosie in contact met de onderkant van de liner voordat u de bodemzuiger gebruikt. Laat u indien nodig bijstaan door een gekwalificeerde professional.
- Als de liner broos, beschadigd of gekreukt is, neem dan contact op met een gekwalificeerde professional om de nodige reparatie uit te voeren of om de liner te vervangen voordat u de bodemzuiger gebruikt.
- Als u een zwembad met zout water gebruikt, zorg er dan voor dat al het zout opgelost is voordat u de bodemzuiger in het water plaatst.

WERKING

WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat de bodemzuiger eerst uitgeschakeld is.
- Gebruik de bodemzuiger niet als hij beschadigd is.
- De smeermiddelen op de O-ring kunnen olievlekken veroorzaken.
- Gebruik de zuiger niet wanneer er zich personen/dieren in het water bevinden.
- Zorg ervoor dat de bodemzuiger volledig in het zwembad is ondergedompeld voordat u deze begint te gebruiken. Het minimale waterniveau dat nodig is om de bodemzuiger te laten werken, moet boven de AAN/UIT-schakelaar van de bodemzuiger komen wanneer

deze in verticale positie wordt gehouden. Het gebruik van de bodemzuiger wanneer deze niet correct is ondergedompeld, kan het apparaat beschadigen en de garantie ongeldig maken.

- Gebruik de bodemzuiger NIET zonder een filterzak/filterkegel in goede staat. Als u de zuiger gebruikt zonder een filterzak/filterkegel in goede staat, VERVALT de garantie.
- Laat de bodemzuiger NIET in het water wanneer u hem niet gebruikt.

- 1) Breng uw bodemzuiger naar de zijkant van uw zwembad/spa. Dompel de bodemzuiger onder in het water en zet de AAN/UIT-schakelaar in de AAN-stand om de werking te starten.

OPGELET! Steek de bodemzuiger altijd met de zuigmond naar beneden in het water. Anders kan het koppelstuk voor de steel plooiën en beschadigd geraken.

- 2) Haal de bodemzuiger altijd met de zuigmond naar beneden uit het water, zodat het water kan weglopen langs de uitlaatklep. Het water zal weglopen langs de handgreep/het koppelstuk en de afvoergaten in de uitsparing voor de handgreep op het achterstuk.

OPGELET! Haal de bodemzuiger altijd met de zuigmond naar beneden uit het water. Anders kan het koppelstuk voor de steel plooiën en de bodemzuiger beschadigen tijdens het gebruik.

- 3) Spoel de bodemzuiger na elk gebruik met schoon water. Gebruik GEEN schoonmaakmiddelen.

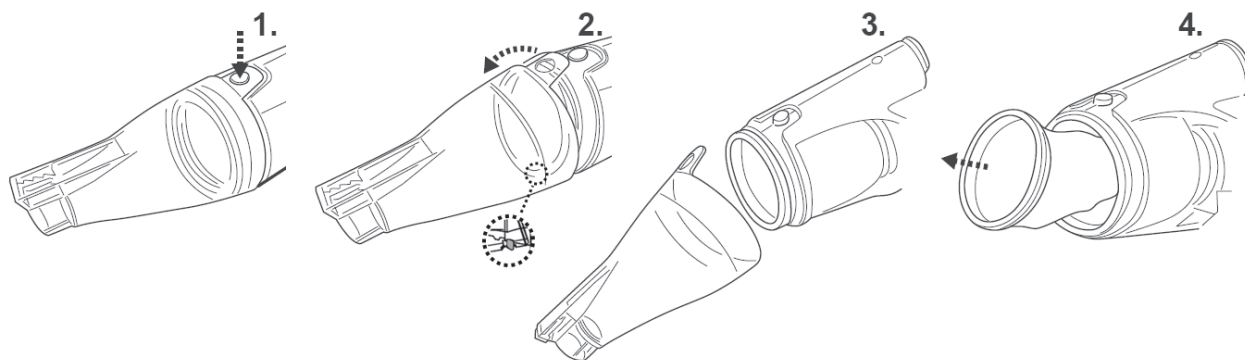
DE FILTER LEEGMAKEN

WAARSCHUWING! Als u de bodemzuiger gebruikt zonder een filterzak/filterkegel, VERVALT de garantie.

Maak de filterzak/filterkegel voor en na elk gebruik schoon voor een maximale efficiëntie. **OPGELET!** Als de bodemzuiger aan het laden is, moet u eerst de externe adapter uit het stopcontact halen en de zuiger van de lader halen. Zorg ervoor dat de bodemzuiger eerst uitgeschakeld is.

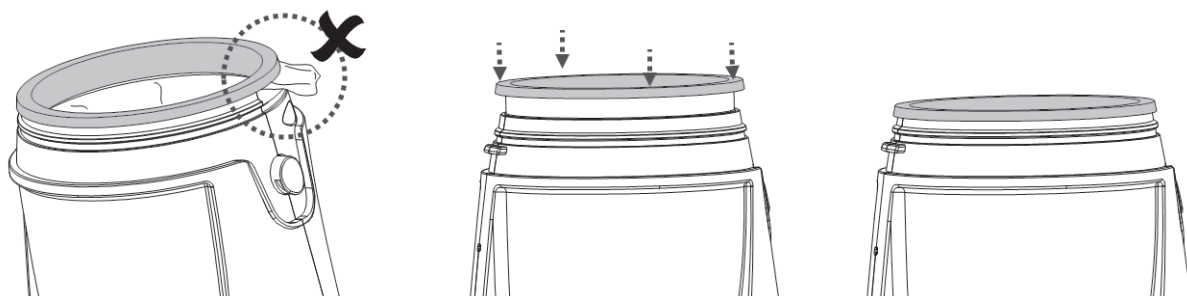
• De filterzak/filterkegel leegmaken

1. Leg de bodemzuiger op een stabiele ondergrond.
2. Druk op de vergrendelknop totdat de transparante koker ontgrendeld wordt. Schuif de transparante koker weg, totdat de uitsparing aan de onderkant van de stofzuiger loskomt van de haak. Verwijder de filterzak/filterkegel uit de zwembadstofzuiger.

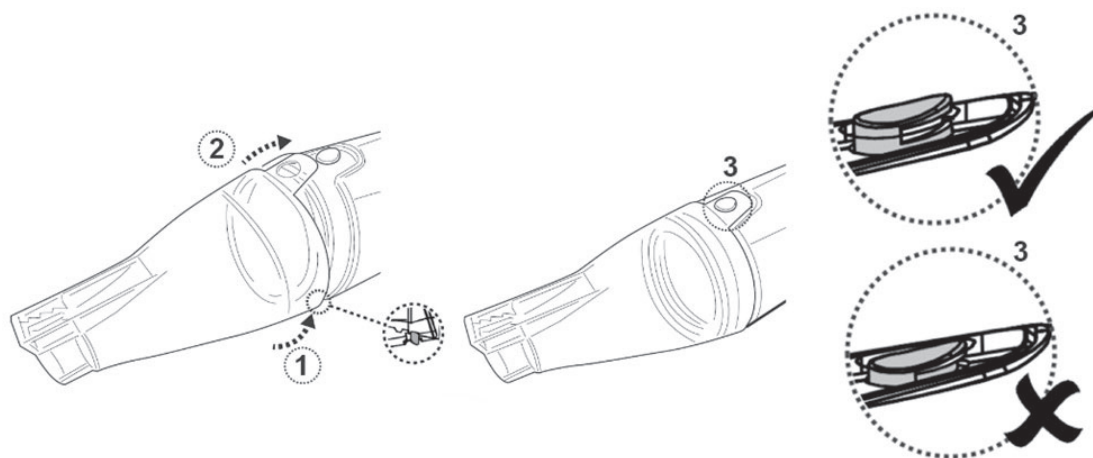


OPGELET! Vervang een beschadigde filterzak/filterkegel onmiddellijk door een nieuwe filterzak/filterkegel I, voor u de bodemzuiger weer gebruikt.

3. Verwijder de vuilresten uit de filterzak/filterkegel en reinig de filterzak/filterkegel met water. Als dat niet volstaat, kunt u een zachte borstel gebruiken om het vuil voorzichtig te verwijderen.
4. Herplaats de filterzak/filterkegel in de behuizing. Controleer dat de filterzak/filterkegel compleet in de behuizing is gemonteerd. Zorg ervoor dat het net volledig in de hoofdbehuizing is geplaatst en nergens uitsteekt.



Plaats de uitsparing van de koker gelijk met de haak op het centrale gedeelte van de zwembadstofzuiger en klik de koker opnieuw vast op het centrale gedeelte van de stofzuiger. Kijk na dat de vergrendelingsknop goed in het vergrendelingsgat klikt.



ONDERHOUD EN OPSLAG

NB:

1. Zorg ervoor dat u de laadcontactplaten na elk gebruik reinigt en droogt om de vorming van vlekken te voorkomen (bijverschijnsel van een natuurlijke chemische reactie tussen elektrische stroom en water). Anders kunnen de vlekken worden verwijderd door licht te schrobben met een wattenstaafje dat is gedrenkt in citroensap of azijn.
2. De batterij zal ontladen tijdens de opslag. Laad de bodemzuiger tot ongeveer 30% - 50% van de laadcapaciteit op voordat u hem opbergt..
3. Herlaad de batterij minstens om de drie maanden wanneer hij niet in gebruik is.
 - Haal de externe adapter uit het stopcontact en trek de jack van de adapter uit de laadstation.
 - Verwijder de toebehoren van de bodemzuiger. Spoel de bodemzuiger en de toebehoren indien nodig met schoon water. Gebruik GEEN schoonmaakmiddelen.
 - Laat water leeglopen uit de behuizing, handgreep en telescoopsteel bevestiging.
 - Maak de bodemzuiger en zijn toebehoren schoon met een vochtige doek en droog ze af.
 - Bewaar ze in een goed verluchte ruimte, beschermd tegen zonlicht, hitte, ontstekingsbronnen en zwembadchemicaliën en buiten het bereik van kinderen. De omgevingstemperatuur moet 10° C – 25° C bedragen. NB: bij een hogere temperatuur is het mogelijk dat de batterij minder lang meegaat.

WAARSCHUWING!

- Probeer op geen enkele manier om de bodemzuiger te demonteren.
- Probeer nooit om de bodemzuiger te demonteren om zelf de rotor, de motor of de batterij te vervangen.

OPGELET!

- O verdreven hitte kan schadelijk zijn voor de batterij en haar levensduur verkorten. Raadpleeg uw handelaar voor het vervangen van de batterij als het volgende gebeurt:
 - De batterij lijkt beschadigd of laadt niet volledig op.
 - De werkingstijd van de batterij is aanzienlijk korter. Noteer hoelang de batterij meegaat de eerste keren dat u het toestel gebruikt (na een volledige oplaadbeurt). Die duur kan dienen als referentie voor de werkingstijd van oudere batterijen.
- Verwijder de batterij uit de bodemzuiger voor u deze wegwerpt.
- Koppel de bodemzuiger los van het elektriciteitsnet wanneer u de batterij verwijderd.
- Voer de batterij veilig af, in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften of reglementen.

NB: wanneer de batterij niet correct wordt onderhouden, is het mogelijk dat zij minder lang meegaat en minder goed werkt.

DE BATTERIJ WEGWERPEN(Uit te voeren door een geautoriseerd technicus)

De bodemzuiger is uitgerust met een onderhoudsvrije, oplaadbare lithium-ionaccu, die u correct moet afvoeren. Recycling is verplicht; neem contact op met de plaatselijke overheid voor meer informatie.

WAARSCHUWING! Probeer nooit een accu te demonteren.

- Verwijder alle persoonlijke voorwerpen, zoals ringen, armbanden, halsbanden en horloges, wanneer de accu losgekoppeld is van de bodemzuiger.
- Een batterij kan voldoende kortsluitstroom veroorzaken om een ring of dergelijke te versmelten met het metaal, met ernstige brandwonden als gevolg.
- Draag volledige oogbescherming, handschoenen en beschermende kleding wanneer u de accu verwijdert.
- Raak de kabels niet aan en zorg ervoor dat ze geen metalen voorwerpen raken, want dat kan vonken veroorzaken en/of kortsluiting in de batterij.
- Rook niet en vermijd vonken of vlammen in de nabijheid van de batterij of de bodemzuiger.
- Stel de batterij niet bloot aan vuur of hitte, anders kan hij ontploffen.

OPGELET!

Wanneer er vloeistof uit de batterij lekt, is deze beschadigd. Raak de vloeistof niet aan en steek de beschadigde batterij in een plastic zak.

- Als de gelekte vloeistof toch in contact komt met huid of kleding, moet u deze onmiddellijk afwassen met zeep en water.

Als de gelekte vloeistof in contact komt met de ogen: de ogen onmiddellijk spoelen met stromend water gedurende minstens 15 minuten, zonder te wrijven. Raadpleeg indien nodig een arts.

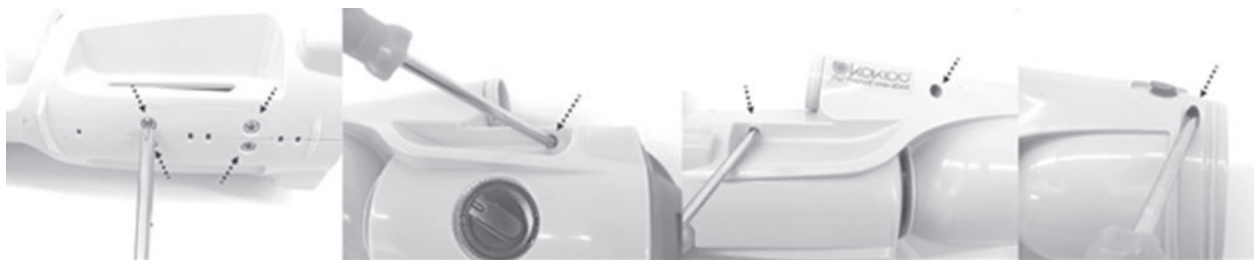
Hoe de accu te verwijderen, enkel voor het weggooien van de batterij (Uit te voeren door een geautoriseerd technicus)

Aanbevolen gereedschap (niet inbegrepen): een kruisschroevendraaier en een kleine platte schroevendraaier.

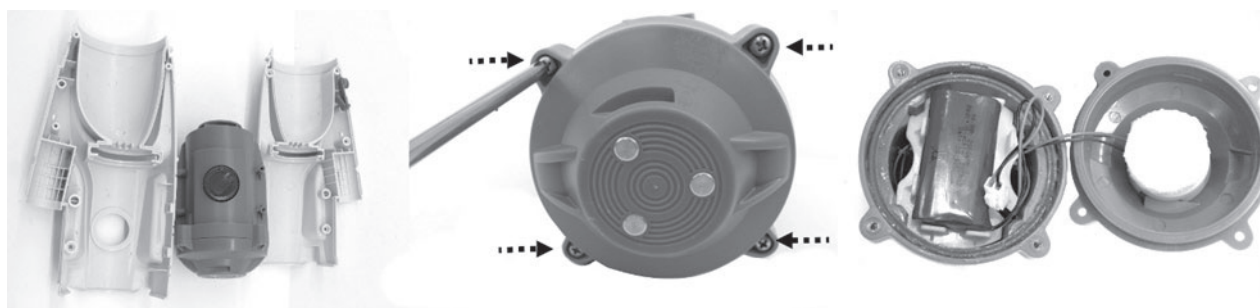
1. Druk op de vergrendelknop en maak de transparante koker los van de behuizing. Gebruik een kleine schroevendraaier om de ring van de behuizing los te maken. Het is moeilijk om de ring los te maken met een schroevendraaier.



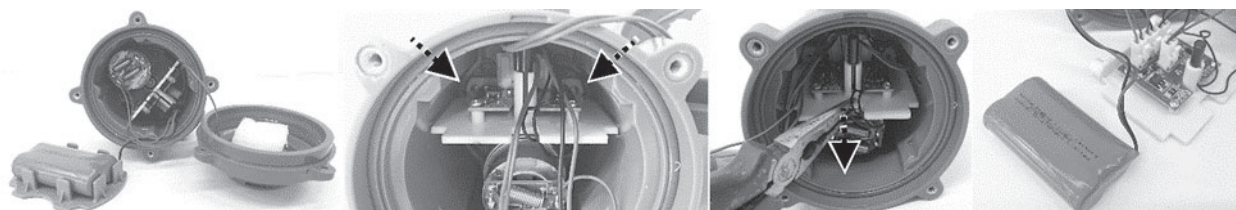
2. Gebruik de Philips-schroevendraaier om alle schroeven van de hoofdbehuizing los te maken.



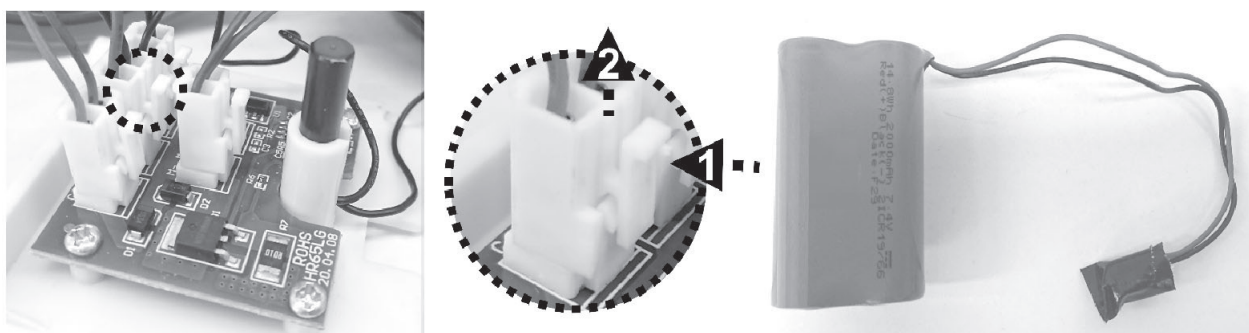
3. Scheid de behuizing in twee helften om toegang te krijgen tot het hoofdapparaat. Gebruik een Philips-schroevendraaier om alle schroeven van het einddeksel los te maken en verwijder het einddeksel om toegang te krijgen tot het batterijpak.



4. Gebruik een Philips-schroevendraaier om de schroef op de hoek van de rechte steunplaat los te maken. Gebruik een klem om de plaat uit te trekken om de printplaat en de draadaansluitingen bloot te leggen.



5. Zoek de middelste connector zoals op de afbeelding - druk op de clip en trek hem eruit. **OPMERKING:** Wikkel de connector onmiddellijk in met isolatietape om kortsluiting door het contact van beide draadklemmen te voorkomen.



Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De bodemzuiger zuigt geen vuil op	De batterij is bijna leeg.	Laad de batterij op.
	Impeller is jammed	Schakel de bodemzuiger uit en kijk in de opening in het midden van de bodemzuiger of er een groot stuk vuil in de waaier steekt. Is dat het geval, probeer het dan heel voorzichtig te verwijderen met een klein werktuig. Neem indien nodig contact op met uw handelaar voor verdere instructies. LET OP! Controleer of de stofzuiger uitgeschakeld is tijdens reparatie / onderhoud.
	De waaier is defect.	Neem contact op met uw handelaar om de waaier te laten vervangen.
Er komt vuil uit de filter.	De filterzak/filterkegel is vol.	Maak indien nodig de filterzak/filterkegel schoon.
	De zuigmondklep is stuk.	De zuigmondklep werkt als een deur die voorkomt dat het vuil uit de filter ontsnapt. Neem contact op met uw handelaar voor reserveonderdelen en instructies.
	Het filterzak/filterkegel is beschadigd.	Vervang de filterzak/filterkegel
Telescopische paalaansluiting kan niet worden bevestigd in de montage.	De uitlaatklep komt los.	Zonder de uitlaatklep kan de bodemzuiger vuil opzuigen door deze opening. Neem contact op met uw handelaar om de klep te laten vervangen.
	Zijpin op paalaansluiting is kapot	Vervang deze door een nieuwe paalaansluiting.
	Aanwezigheid van magnetische objecten in de buurt heeft de motor per ongeluk ingeschakeld.	Verplaats de magnetische objecten of zuig ze van elkaar af.
De bodemzuiger laadt niet op.	De batterij is beschadigd.	Neem contact op met uw handelaar om de batterij te laten vervangen. LET OP! Open de bodemzuiger NIET om de batterij zelf te vervangen. Dat kan ernstige of dodelijke verwondingen veroorzaken en annuleert de garantie.
	Het contact tussen de laadplaten op het laadstation en de bodemzuiger is niet correct	Zorg ervoor dat het laadstation volledig is gemonteerd op de bodemzuiger en dat de contactplaten goed contact maken
	De externe adapter is defect.	Neem contact op met uw handelaar om de adapter te laten vervangen. LET OP! Als u de verkeerde externe adapter gebruikt, kan de bodemzuiger/batterij beschadigd raken en vervalt de garantie.
Cleaner beweegt niet soepel	Wiel is geblokkeerd	Reinigt afval bij wiel
De werkingstijd is korter dan verwacht	De batterij is niet volledig opgeladen	Laad de bodemzuiger minstens 6 uur op. OPMERKING: als er vlekken worden aangetroffen op de laadcontactplaten, verwijder deze dan met een wattenstaafje dat is gedrenkt in citroensap of azijn

Milieuprogramma's, Europese AEEA-richtlijn



Gelieve de regelgeving van de Europese Unie na te leven en zo het milieu te beschermen. Voer afgedankte elektrische apparatuur af naar een speciaal gemeentelijk inzamelpunt dat elektrische en elektronische apparatuur correct recyclet. Werp het niet weg bij ongesorteerd afval. Haal eventuele verwijderbare batterijen uit de afgedankte apparatuur.



Alle rechten voorbehouden. Niets van dit document mag worden vermenigvuldigd of doorgegeven in welke vorm of op welke wijze dan ook, zij het elektronisch, mechanisch, op fotokopie, opgenomen of op enige andere wijze, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Kokido Development Ltd. (L-25002019)

Als een kopie van deze handleiding vereist is, neem dan contact op met onze klantenservice via e-mail: customerservice@kokido.com

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Poznámka: V závislosti na modelu, který vlastníte, nemusí být příslušenství/díly uvedené v této příručce nutně součástí každého modelu.

Produkt/díly na fotografiích/nákresech se mohou lišit podle zakoupeného modelu. Podívejte se na výkres náhradních dílů, abyste porozuměli dílům obsaženým ve vašem zakoupeném modelu.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY

Informace obsažené v tomto návodu k obsluze vám pomohou bezpečně obsluhovat předmět, chránit sebe i ostatní před nebezpečím a zabránit poškození zařízení a jiného majetku.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

VAROVÁNÍ!

- Toto není HRAČKA. Děti by měly být mimo dosah tohoto bazénového vysavače a jeho příslušenství.
- Nikdy nedovolte dětem obsluhovat tento bazénový vysavač.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby se sníženými fyzickými, smyslovými, mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a chápou nebezpečí spojená s odpovědnou osobou. pro jejich bezpečnost.
- Děti si s tímto výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržba bazénového vysavače se nesmí provádět dětmi.
- Před spuštěním provozu se ujistěte, že je bazénový vysavač zcela ponořen v bazénu. Minimální hladina vody potřebná pro provoz bazénového vysavače musí dosahovat nad hlavní vypínač bazénového vysavače, když je držen ve svislé poloze. Provoz bazénového vysavače, když není správně ponořen, může poškodit jednotku a zneplatnit záruku.
- Maximální provozní hloubka ve vodě je 3 metry (9,8 stop).
-  Maximální teplota vody: 5°C (41°F) – 35°C (95°F)
- Odnímatelná napájecí jednotka (externí adaptér).
- Bazénový vysavač by se měl dobíjet pouze pomocí externího adaptéru a nabíjecí základny dodaných s tímto výrobkem.
- Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku (číslo modelu externího adaptéru která je součástí dodávky s tímto bazénovým vysavačem k nabití baterie).
- Připojte externí adaptér ke zdroji napájení přes domovní proudové zařízení (RCD) / přerušovač obvodu zemního spojení (GFCI). V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte tento bazénový vysavač, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Poškozené díly vyměňte za takové, které jsou certifikovány distributorem popř výrobce.
- Před odpojením bazénového vysavače od nabíjecí základny vypněte napájení, odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte externí

adaptér od nabíjecí základny.

- Před prováděním pravidelné údržby – jako je čištění filtru a nabíjecích kontaktních desek, odpojte bazénový vysavač od napájecí sítě a ujistěte se, že je bazénový vysavač VYPNUTÝ.
- Nepokoušejte se vyměnit nainstalovanou dobíjecí Li-ion baterii.
- NEMANIPULUJTE s bazénovým vysavačem, externím adaptérem a nabíjecí základnou, když se nabíjí, s mokkými končetinami a bez bot.
- Tento bazénový vysavač byste neměli používat, pokud jsou přítomni lidé/zvířata ve vodě.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač bez neporušeného filtračního sáčku/klece s filtrem místo, protože v důsledku toho bude vaše záruka neplatná.
- Nebezpečí zachycení při sání: Tento bazénový vysavač generuje sání. Nedovolte, aby se vlasy, tělo nebo jakékoli volné části vašeho oděvu dostaly do kontaktu se sacím otvorem bazénového vysavače během jeho provozu.
- Nikdy nevkládejte části těla, oblečení nebo jiné předměty do otvorů a pohyblivých částí bazénového vysavače.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač k vysávání jakýchkoli toxických látek, hořlavých a hořlavých kapalin (např. benzínu) v přítomnosti výbušných nebo hořlavých výparů.
- Za žádných okolností se nepokoušejte sami rozebírat bazénový vysavač a vyměňovat oběžné kolo, motor a baterii.
- Nikdy nevkládejte prsty ani žádný předmět do kontaktu s oběžným kolem.
- Předtím musí vestavěnou baterii vyjmout kvalifikovaný technik sešrotován.
- Tento bazénový vysavač obsahuje baterii, kterou smí vyjmout pouze kvalifikovaná osoba.
- Po vyjmutí baterie musí být bazénový vysavač odpojen od napájecí sítě.
- Podrobnosti týkající se recyklace/likvidace baterií naleznete v části „LIKVIDACE BATERIÍ“ v této příručce a pro více informací kontaktujte místní úřady.
- Baterie musí být zlikvidována bezpečně v souladu s místními předpisy vyhlášky nebo nařízení.
- Externí adaptér a nabíjecí základna:
 - Externí adaptér a nabíjecí základnu nikdy nepoužívejte k ničemu jinému než k nabíjení baterie bazénového vysavače, který je dodáván ve stejném balení.
 - Externí adaptér a nabíjecí základna by neměly být používány venku, ani by neměly být vystaveny dešti, vlhkosti a jakékoli kapalině nebo teplu.
 - Transformátor (nebo externí adaptér) musí být umístěn venku zóna 1.
 - Uchovávejte externí adaptér a nabíjecí základnu mimo dosah dětí.
 - Nikdy nepoužívejte externí adaptér a nabíjecí základnu, pokud existují je zjištěno poškození.

- NEMANIPULUJTE s externím adaptérem a nabíjecí základnou mokré ruce.
- Nemanipulujte s bazénovým vysavačem, externím adaptérem a nabíjecí základnou při nabíjení mokřima rukama a bez bot.
- Pokud je externí adaptér odpojený od napájení, nechejte jej nepoužívat se.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít externí adaptér a nabíjecí základnu.
- Pokud je napájecí kabel externího adaptéru poškozen, musí být externí adaptér vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Před nabíjením se ujistěte, že bazénový vysavač a nabíjecí základna jsou zcela suché.

POZOR!

- Tento bazénový vysavač je určen pouze pro použití pod vodou; není to univerzální vysavač. NEPOKOUŠEJTE se jej použít k čištění čehokoli jiného než vašeho bazénu / vířivky.
- Používejte pouze originální příslušenství dodané s tímto výrobkem.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač ihned po nárazu do bazénu. Bazén se doporučuje nechat cirkulovat alespoň 24-48 hodin.
- Pokud plánujete použití bazénového vysavače v bazénu se slanou vodou, před nasazením bazénového vysavače se ujistěte, že je veškerá sůl rozpuštěna.
- NEPOUŽÍVEJTE tento bazénový vysavač s jiným automatickým čističem/čističem současně v bazénu/spa.
- Vyvarujte se sbírání tvrdých ostrých předmětů tímto výrobkem. Mohou se poškodit bazénový vysavač a filtr.
- Při čištění schodů k bazénu buďte opatrní.
- Abyste předešli poškození externího adaptéru a nabíjecí základny, nepokoušejte se přenášet bazénový vysavač za kabel externího adaptéru / nabíjecího základnu nebo zatažením za kabel odpojte od zdroje napájení a nabíjecí základny.
- Bazénový vysavač nabíjejte uvnitř v čistém, suchém prostředí s dobrou ventilací a okolní teplotou mezi 5°C (41°F) a 35°C (95°F).
- NENECHÁVEJTE bazénový vysavač nabitý déle než 10 hodin.
- Pokud nebudete bazénový vysavač delší dobu používat, odpojte jej od nabíjecí základny a pomocí vlhkého hadříku vyčistěte a vysušte bazénový vysavač a příslušenství. Před uskladněním se ujistěte, že je bazénový vysavač nabit na přibližně 30 % až 50 % kapacity baterie. Skladujte na dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření, tepla, zdrojů vznícení, bazénové chemie a dětí. Nikdy nenechávejte bazénový vysavač zapojený pro dlouhodobé skladování. Každé tři měsíce nabijte bazénový vysavač.

Výše uvedená varování a upozornění nejsou určena k tomu, aby zahrnovala všechny možné případy rizik a/nebo těžkých zranění. Majitelé bazénů / lázní by měli při používání produktu vždy dbát zvýšené opatrnosti a zdravého rozumu.

ZAČÍNÁME

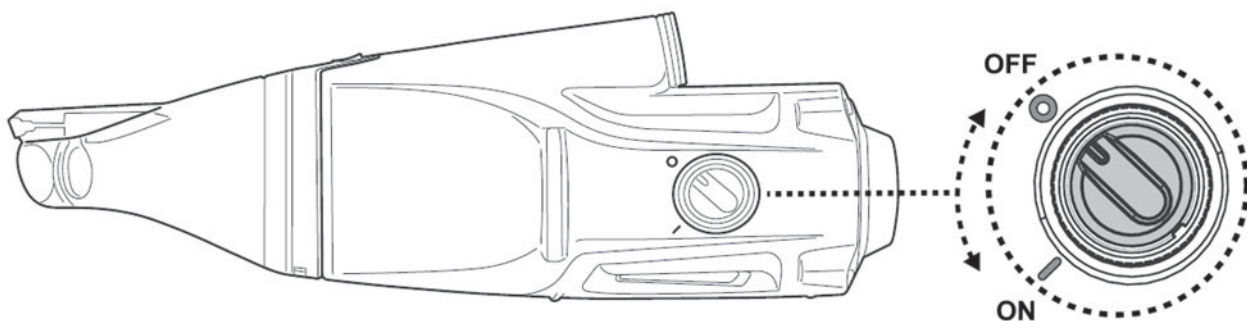
Nabíjení baterie

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Před prvním použitím bazénový vysavač plně nabijte (asi 6 hodin).

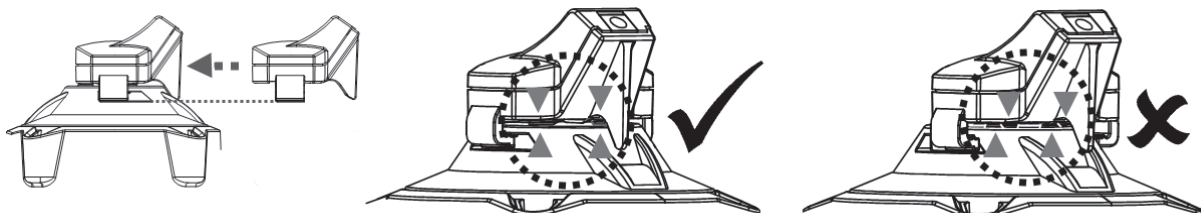
VAROVÁNÍ!

- Používejte pouze originální dodaný externí adaptér a nabíjecí základnu.
- Před nastavením a nabíjením se ujistěte, že bazénový vysavač a nabíjecí kontaktní desky jsou čisté a suché. (TIPY: Použijte vatovou tyčinku k vysušení nabíjecích kontaktních desek)
- Nabíjení musí být prováděno uvnitř, v dobře větraném prostoru mimo sluneční světlo, děti, teplo, zdroje vznícení a při okolní teplotě mezi 5°C (41°F) a 35°C (95°F).
- Nikdy nepoužívejte externí adaptér a nabíjecí základnu, pokud jsou poškozeny zjištěno.
- Nabíjecí kontaktní desky jsou vodotěsné. Nicméně zbytky voda na kontaktních deskách by mohla způsobit přirozený výskyt skvrn (vedlejší produkt chemické reakce mezi vodou a elektrickými proudy). Jinak lze skvrny odstranit lehkým drhnutím vatovou tyčinkou namočenou ve šťávě z citronu nebo octa.
- Před nabíjením se ujistěte, že je bazénový vysavač vypnutý.

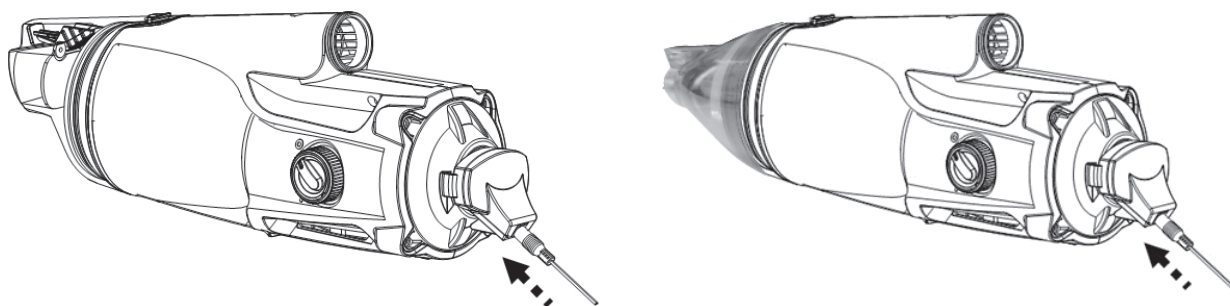
1. Umístěte jednotku na rovný povrch. Ujistěte se, že je bazénový vysavač vypnutý tím, že před tím přepnete hlavní vypínač do polohy "OFF".



2. Vyrovnajte a zasuněte háček nabíjecí základny do bočního zářezu ve spodní části hlavního těla, dokud se nezastaví. Ujistěte se, že jejich kontaktní desky jsou správně v kontaktu.



3. Zapojte konektor externího adaptéru do nabíjecího portu na konci nabíjecí základna.



4. Připojte externí adaptér ke zdroji napájení. Jakmile se bazénový vysavač začne nabíjet, kontrolka na externím adaptéru se rozsvítí červeně. Úplné nabití obvykle trvá přibližně 4–6 hodin. Když je bazénový vysavač téměř plně nabitý, kontrolka se rozsvítí zeleně.

POZNÁMKA: Pokud motor generuje hluk, ujistěte se, že je na vypínači zvoleno „OFF“.

- Pokud ano, okamžitě odpojte externí adaptér od zdroje napájení zjistit některou z následujících věcí:
 - Urážlivý nebo neobvyklý zápach
 - Nadměrné teplo
 - Deformace, praskliny, netěsnosti
 - Kouř
- 5. Po dokončení nabíjení odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte nabíjecí základnu od jednotky a externího adaptéru. Za normálních okolností může bazénový vysavač pracovat až 30 minut na plné nabití (nabito za 4-6 hodin).

Za normálních okolností může bazénový vysavač pracovat až 30 minut na plné nabití (nabito za 4-6 hodin).

Poznámka: Filtrační sáček/klec filtru pravidelně čistěte. Nadměrné nečistoty uvnitř filtračního vaku/klece filtru zvyšují zátěž provozu motoru a v důsledku toho zkracují dobu provozu.

FAKT: Dobíjecí lithium-iontová baterie je klasifikována jako spotřební zboží. Má omezenou životnost a postupně ztratí schopnost udržet náboj. Proto se provozní doba bazénového vysavače bude postupně zkracovat opakovaným nabíjením a vybíjením za provozu.

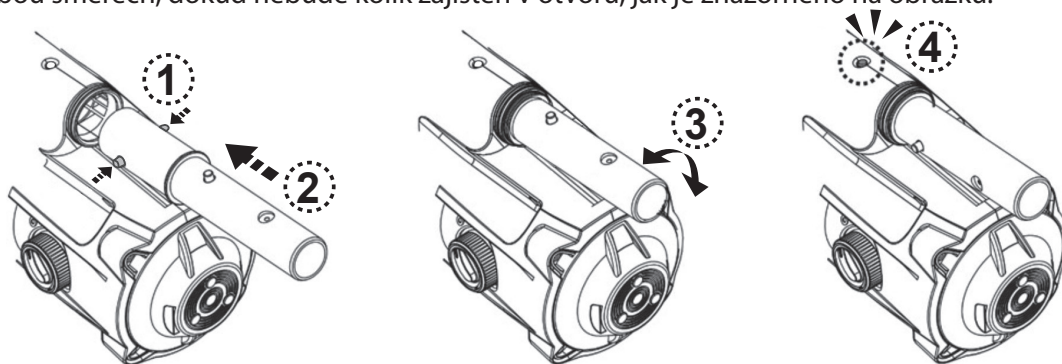
Jakmile životnost baterie dosáhne konce, přečtěte si část „LIKVIDACE BATERIE“, kde najdete pokyny týkající se likvidace baterie.

POZNÁMKA: Před opětovným nabitím nechte bazénový vysavač 30 až 40 minut odpočívat.

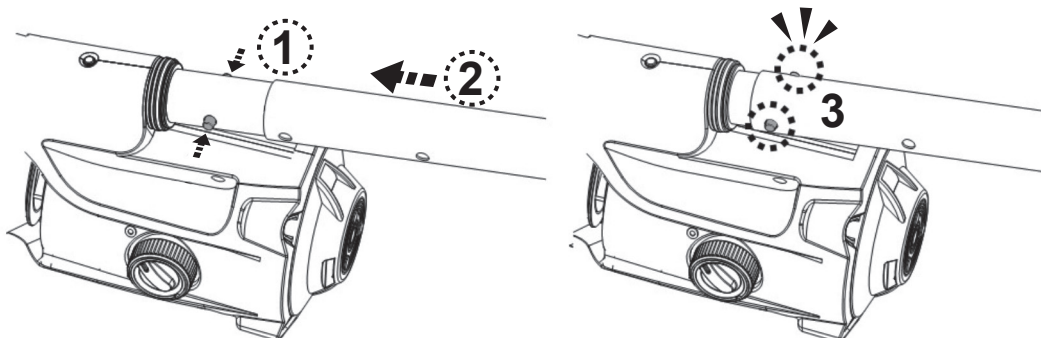
Nastavení před použitím

Sestava teleskopické tyče (není součástí dodávky) (pouze pro EU a USA)

Zatlačte na boční kolíky konektoru teleskopické tyče a vložte jej do hlavního těla. Otáčejte konektorem v obou směrech, dokud nebude kolík zajištěn v otvoru, jak je znázorněno na obrázku.



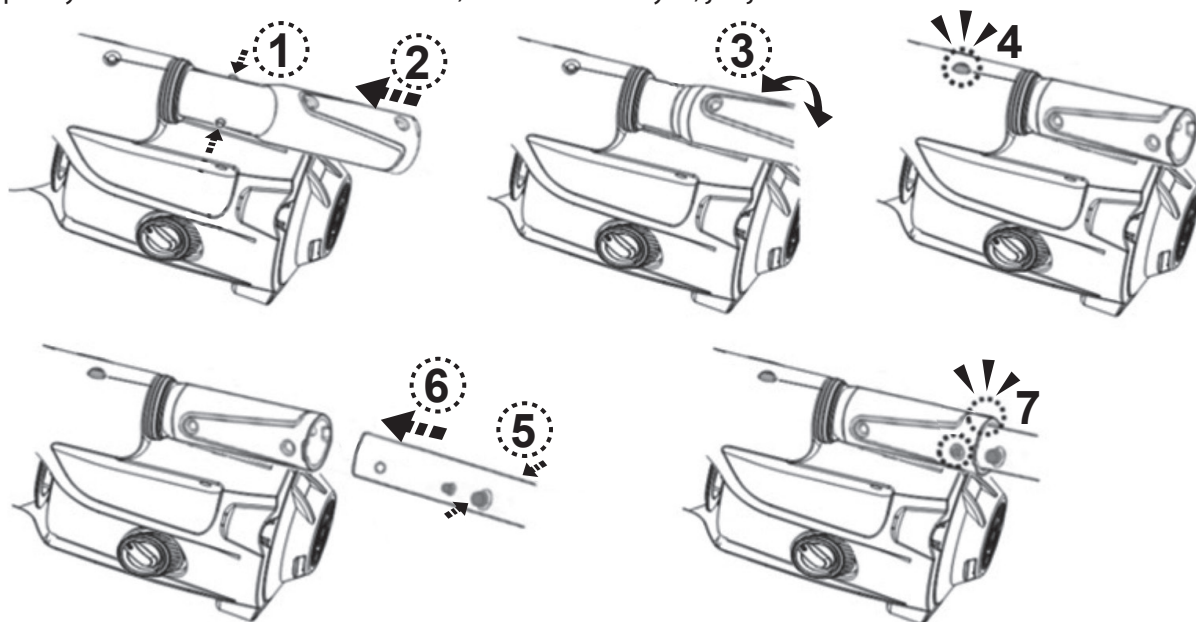
Nasuňte teleskopickou tyč na konektor tyče. Zatlačte na boční kolíky konektoru a posuňte teleskopickou tyč dále dolů, dokud nebudou kolíky konektoru zajištěny uvnitř otvorů tyče.



Chcete-li teleskopickou tyč uvolnit, stiskněte současně boční kolíky a tyč vytáhněte.

Speciální sestava teleskopické tyče (není součástí dodávky) (pouze pro Austrálii a Nový Zéland)

Zasuňte konec (se dvěma bočními kolíky) specifického konektoru teleskopické tyče do bazénového vysavače, jak je znázorněno na obrázku, dokud její boční kolíky nebudou zajištěny v zajišťovacím otvoru konektoru tyče na zadním těle. Chcete-li nainstalovat konkrétní teleskopickou tyč (s vnitřní příchytkou lichoběžníkového ramene) do konektoru tyče, jak je znázorněno:



Příprava bazénu

- Pokud jsou kameny, kořeny nebo kovová koroze v kontaktu se spodní stranou fólie, před použitím bazénového vysavače je zlikvidujte. V případě potřeby vyhledejte pomoc kvalifikovaného odborníka.
- Pokud je vložka křehká, poškozená nebo pomačkaná, kontaktujte kvalifikovaného odborníka, aby provedl nezbytné opravy nebo provedte výměnu vložky před použitím bazénového vysavače.
- Pokud používáte bazén se slanou vodou, před umístěním bazénového vysavače do vody se ujistěte, že je veškerá sůl rozpuštěná.

OPERACE

VAROVÁNÍ!

- Ujistěte se, že je bazénový vysavač VYPNUTÝ.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, bazénový vysavač nepoužívejte. Mohlo by dojít k olejové skvrně v důsledku možného úniku maziv nanesených na O-kroužek.
- Neprovozujte tento bazénový vysavač, pokud jsou v něm lidé/ domácí zvířata voda.
- Před spuštěním provozu se ujistěte, že je bazénový vysavač zcela ponořen v bazénu. Minimální hladina vody potřebná pro provoz bazénového vysavače musí dosahovat nad hlavní vypínač bazénového vysavače, když je držen ve svislé poloze. Provoz bazénového vysavače, když není správně ponořen, může poškodit jednotku a zneplatnit záruku.
- NEPOUŽÍVEJTE bazénový vysavač bez nasazeného neporušeného filtračního sáčku/filtrační klece. Používáním bazénového vysavače bez nasazeného neporušeného filtračního sáčku/filtrační klece POŠKODÍTE záruku.
- Nenechávejte bazénový vysavač ve vodě, když se nepoužívá.

- 1) Přeneste svůj bazénový vysavač na stranu bazénu / vířivky. Ponořte bazénový vysavač do vody a přepněte hlavní vypínač do polohy „ON“, čímž zahájíte provoz.

POZOR! Ujistěte se, že bazénový vysavač je vždy otočen směrem dolů, když je umístěn do bazénu. Jinak by mohlo dojít k ohnutí pólového konektoru a jeho poškození během procesu.

- 2) Pro odstranění bazénového vakua z bazénu / vířivky zvedněte bazénový vysavač a nasměrujte jej dolů, aby voda mohla uniknout z vypouštěcího ventilu vody. Voda bude unikat přes rukojeť / konektor tyče a vypouštěcí otvory uvnitř komory rukojeti na zadním těle.

POZOR! Ujistěte se, že bazénový vysavač je vždy otočen směrem dolů, když je vyjímán z bazénu. V opačném případě může dojít k ohnutí pólového konektoru a poškození bazénového vakua.

- 3) Po každém použití opláchněte bazénový vysavač čerstvou vodou. NEPOUŽÍVEJTE žádný čisticí prostředek

VYPRÁZDNĚNÍ FILTRU

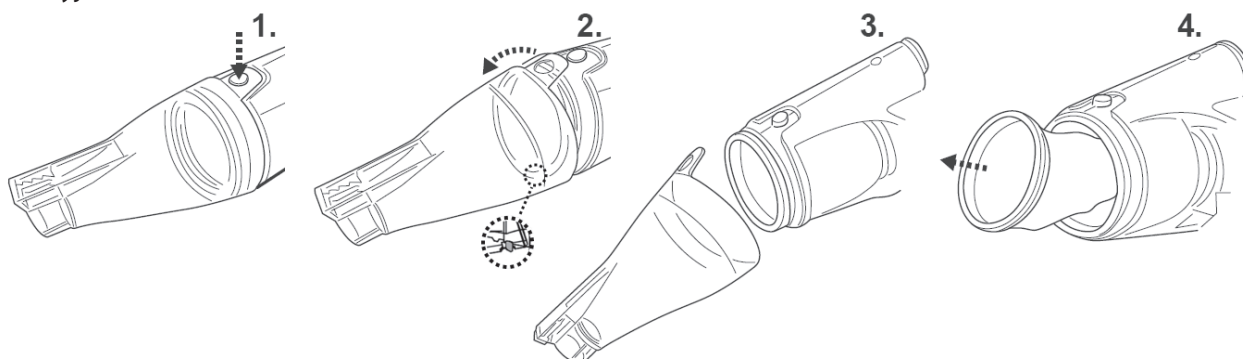
VAROVÁNÍ! Používáním bazénového vysavače bez nasazeného filtračního sáčku/filtrační klece BUDE ZÁRUKA neplatná.

Chcete-li maximalizovat účinnost čištění, ujistěte se, že před a po každém použití vyčistíte sáček/klec filtru.

POZOR! Pokud se bazénový vysavač nabíjí, odpojte externí adaptér od zdroje napájení a odpojte bazénový vysavač od nabíjecí základny. Ujistěte se, že je bazénový vysavač VYPNUTÝ.

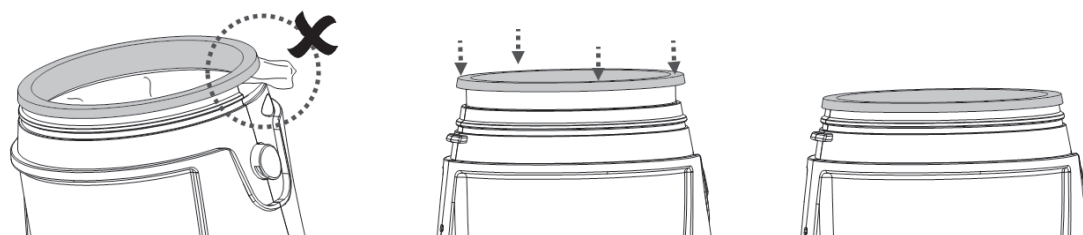
Vyprázdnění filtračního sáčku/klece filtru

- 1) Umístěte bazénový vysavač na stabilní povrch.
- 2) Stiskněte zajišťovací tlačítko, dokud se zajišťovací otvor na průhledné nádobce neuvolní. Posuňte kanystr, dokud se zářez na dně otvoru kanystru neuvolní z háčku na spodní straně hlavního těla. Vyjměte filtrační sáček/klec filtru z hlavního těla.

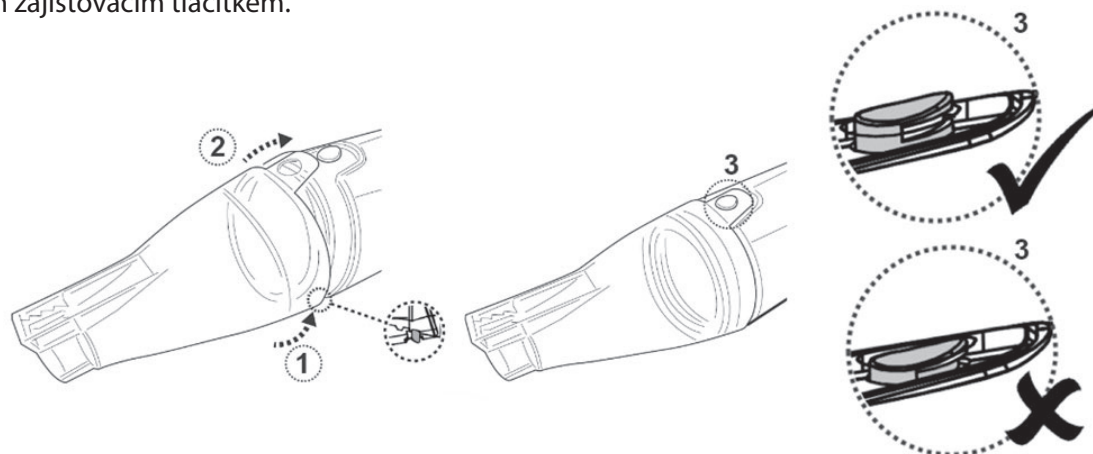


POZOR! Poškozený filtrační sáček/klec filtru vyměňte bezprostředně před další operací.

- 3) Vyčistěte nečistoty a opláchněte filtrační sáček/klec filtru vodou. Pokud je nutné kartáčování, použijte k jemnému a pečlivému čištění sáčku/klece filtru pouze měkký kartáč.
- 4) Znovu umístěte filtrační sáček/klec filtru do hlavního těla. Ujistěte se, že je filtrační sáček/klec filtru zcela zasunut do hlavního těla. Ujistěte se, že je síť zcela zasunuta do hlavního těla a nevyčnívá.



Chcete-li nádobku znovu nainstalovat, nejprve vyrovnejte zářez nádobky s háčkem na hlavním těle a poté přitlačte nádobku na hlavní tělo. Ujistěte se, že zajišťovací otvor na průhledné nádobce je zajištěn zajišťovacím tlačítkem.



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

POZNÁMKA:

- 1) Ujistěte se, že jste po každém použití vyčistili a vysušili nabíjecí kontaktní desky, aby se zabránilo tvorbě skvrn (vedlejší produkt přirozené chemické reakce mezi elektrickým proudem a vodou). Jinak lze skvrny odstranit lehkým drhnutím vatovou tyčinkou namočenou ve šťávě z citronu nebo octa.
- 2) Baterie se během skladování samovolně vybíjí. Před uskladněním se ujistěte, že je bazénový vysavač nabit na přibližně 30 % až 50 % kapacity baterie.
- 3) Pokud baterii nepoužíváte, musíte ji dobít alespoň jednou za tři měsíce.
 - Odpojte externí adaptér ze zásuvky a poté odpojte konektor adaptéru ze zásuvky nabíjecí základna.
 - Odpojte příslušenství od bazénového vysavače. V případě potřeby propláchněte bazénový vysavač a příslušenství se sladkou vodou. NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředek
 - Ujistěte se, že jste vypustili vodu z jednotky, rukojeti a konektoru pólu.
 - K čištění a sušení bazénového vysavače a jeho příslušenství použijte vlhký hadřík.
 - Uchovávejte je na dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření, dětí, tepla, zdrojů vznícení a bazénové chemie. Okolní teplota pro skladování by měla být 10°C – 25°C (50°F – 77°F).
POZNÁMKA: Vyšší teplota může snížit životnost baterie během skladování

VAROVÁNÍ!

- Nikdy se žádným způsobem nepokoušejte bazénový vysavač rozebírat.
- Za žádných okolností se nepokoušejte sami rozebírat bazénový vysavač a vyměňovat oběžné kolo, motor a baterii.

POZOR!

- Nadměrné teplo může poškodit baterii a v důsledku toho snížit její životnost.
- Pokud dojde k následujícímu, obraťte se na svého prodejce ohledně výměny baterie:
 - Baterie se plně nenabíjí.
 - Doba provozu na baterie je zřetelně zkrácena. Sledujte a zaznamenávejte doby chodu prvních několika operací (při plném nabití). Tyto doby běhu použijte jako referenční bod pro srovnání s časy běhu v budoucnu.
- Akumulátor musí být vyjmut z bazénového vysavače před jeho sešrotováním.
- Při demontáži musí být bazénový vysavač odpojen od napájecí sítě baterie.
- Baterii je třeba zlikvidovat bezpečně a v souladu s místními nařízeními nebo předpisy.

POZNÁMKA: Nesprávná údržba může snížit životnost baterie a v důsledku toho ovlivnit její kapacitu.

LIKVIDACE BATERIE (provede autorizovaný technik)

Vaše baterie do bazénového vysavače je bezúdržbová dobíjecí lithium-iontová baterie, kterou je třeba řádně zlikvidovat. Recyklace je nutná; pro informace se prosím obraťte na místní úřad.

VAROVÁNÍ! Nikdy se nepokoušejte baterii rozebírat.

- Když je baterie odpojena od bazénového vysavače, odstraňte všechny osobní věci, jako jsou prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky.
- Baterie může produkovat zkratový proud dostatečně vysoký na to, aby přivařil kroužek (nebo podobný předmět) ke kovu, což způsobí vážné popálení.
- Při vyjímání baterie používejte kompletní ochranu očí, rukavice a ochranný oděv
- Zcela se nedotýkejte drátů a nedovolte, aby se dotýkaly kovových předmětů, což by mohlo způsobit jiskření a/nebo zkrat baterie
- Nikdy nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti akumulátoru nebo akumulátoru objevily jiskry nebo plameny bazénový vysavač.
- Nevystavujte baterii ohni nebo intenzivnímu teplu, mohlo by dojít k popálení výbuch.

POZOR!

Pokud dojde k vytečení baterie, vyhněte se kontaktu s unikajícími kapalinami a poškozenou baterii vložte do plastového sáčku.

- Pokud se unikající kapalina dostane do kontaktu s kůží a oděvem, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
- Pokud se unikající kapalina dostane do očí, okamžitě oči vypláchněte studeným proudem vodou alespoň 15 minut a netřete je. Co nejdříve vyhledejte lékařskou pomoc.

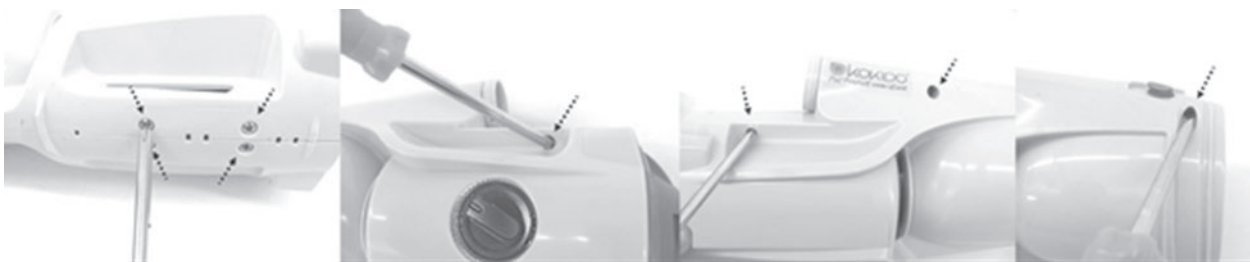
Jak vyjmout baterii pouze za účelem likvidace baterie (provede autorizovaný technik)

Doporučené nástroje (nejsou součástí dodávky): křížový šroubovák a malý šroubovák.

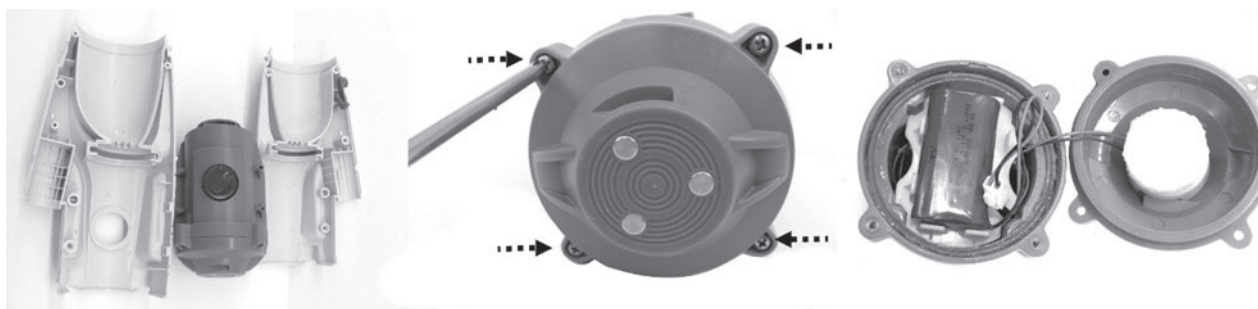
- 1) Stiskněte uzamykací tlačítko a vyjměte průhlednou nádobku z těla. Pomocí malého šroubováku oddělte kroužek od těla. Šroubovákem se kroužek jen těžko odděluje, ke stříhání použijte štípací kleště.



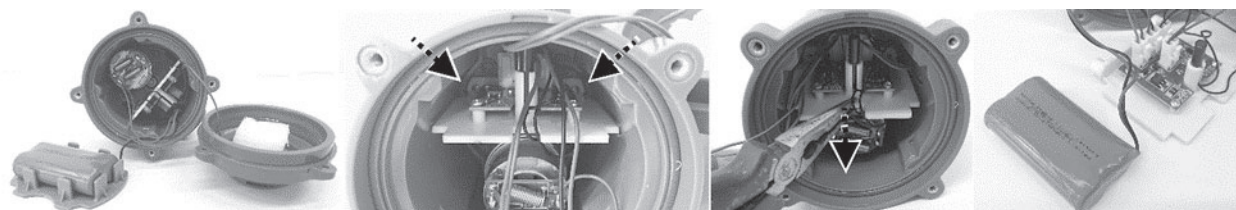
- 2) Pomocí křížového šroubováku odšroubujte všechny šrouby na hlavním těle.



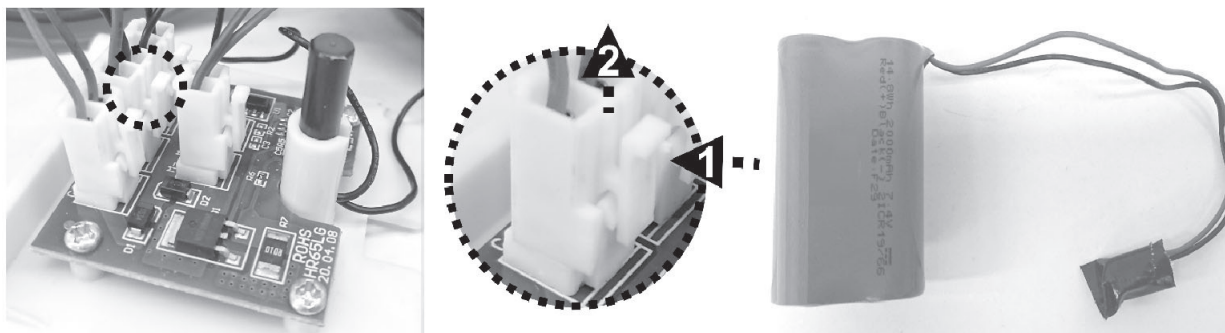
- 3) Oddělte tělo na dvě poloviny, abyste získali přístup do hlavní komory. Pomocí křížového šroubováku sejměte koncový kryt a získejte přístup k baterii.



- 4) Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šroub na rohu nosné desky, jak ukazuje na ni. Pomocí svorky zachyťte desku a vytáhněte ji, abyste odkryli drátové konektory na desce plošných spojů.



- 5) Najděte prostřední konektor podle obrázku, stiskněte sponu na konektoru a vytáhněte jej. POZNÁMKA: Konektor ihned omotejte izolační páskou, aby nedošlo ke zkratu způsobenému kontaktem obou svorek vodičů.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Bazénový vysavač nezachycuje nečistoty	Baterie se vybíjí	Znovu nabijte baterii.
	Oběžné kolo je zaseknuté	Vypněte bazénový vysavač a vizuálně zkontrolujte mezeru uprostřed bazénového vysavače, abyste zjistili, zda není oběžné kolo zablokované velkými úlomky. Pokud je to možné, použijte k odstranění nečistot malý nástroj. V případě potřeby kontaktujte svého prodejce pro další pokyny. VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že je bazénový vysavač vypnutý, když se provádí servis jednotky.
	Oběžné kolo je rozbité	Pro výměnu oběžného kola kontaktujte svého prodejce.
	Filtrační sáček/klec filtru je plná	Vyčistěte filtrační sáček/klec filtru.
Z filtru unikají nečistoty	Klapka sací trysky je zlomená	Vyměňte za nový filtrační sáček/filtrační klec.
	Filtrační sáček/klec filtru je poškozená.	Replace with a new filter bag/filter cage.
	Uvolní se výstupní ventil. Bez výstupního	Bez výstupního ventilu by mohl bazénový vysavač tímto otvorem zachycovat nečistoty. Obráťte se na prodejce a požádejte o výměnu ventilu.
Teleskopický konektor tyče nelze při montáži zajistit	Boční kolík na pólovém konektoru je zlomený	Vyměňte za nový pólový konektor.
Bazénový vysavač se aktivuje, i když spínač ukazuje, že je vypnutý.	Přítomnost magnetických objektů v blízkosti má nedopatřením přepnuto na motoru.	Přesuňte magnetické předměty nebo vysajte od sebe.
Bazénový vysavač nelze nabíjet / dobíjet	Baterie je poškozená	Pro výměnu baterie kontaktujte prodejce. VAROVÁNÍ! NEOTVÍREJTE bazénový vysavač a vyměňujte baterii sami. Mohlo by dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění a záruka bude neplatná jako výsledek.
	Nabíjecí desky na nabíjecí základně a bazénový vysavač nejsou správně v kontaktu	Ujistěte se, že nabíjecí základna je zcela namontována na bazénovém vysavači a že se jejich kontaktní desky správně dotýkají
	Poškozený externí adaptér	Pro výměnu kontaktujte prodejce. VAROVÁNÍ! Použití nesprávného externího adaptéru povede k poškození bazénového vysavače / baterie a v důsledku toho ztráta záruky.
Bazénový vysavač se nepohybuje plynule	Kolo je zaseknuté	Odstraňte nečistoty z kola.
Doba provozu je podle očekávání kratší	Baterie není plně nabitá	Nabíjejte bazénový vysavač alespoň 6 hodin. POZNÁMKA: Pokud na nabíjecích kontaktních deskách najdete nějaké skvrny, odstraňte je vatovou tyčinkou namočenou v citrónu šťáva nebo ocet
Environmentální programy, evropská směrnice o OEEZ		
	Respektujte prosím předpisy Evropské unie a pomozte chránit životní prostředí. Nefunkční elektrozařízení odevzdejte do zařízení určeného vaší obcí, které řádně recykluje elektrická a elektronická zařízení. Nevyhazujte je do kontejnerů na netříděný odpad. U předmětů obsahujících vyměnitelné baterie před likvidací výrobku vyjměte baterie.	
	Všechna práva vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být reprodukována nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli prostředky, ať už elektronickými, mechanickými, fotokopírovacími, nahrávacími nebo jinými, bez předchozího písemného souhlasu společnosti Kokido Development Ltd. (L-25002025)	

Pokud potřebujete elektronickou kopii tohoto návodu k použití, obraťte se emailem na náš zákaznický servis: customerservice@kokido.com

TYTO INSTRUKCE SI USCHOVEJTE

Uwaga: Zdjęcia/rysunki produktu/części zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy. Produkt/części na zdjęciach/rysunkach mogą różnić się od nabytego modelu. Akcesoria/części przedstawione w niniejszej instrukcji i na schemacie części nie muszą znajdować się w każdym modelu.

OSTRZEŻENIE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w niniejszej Instrukcji obsługi pomogą w bezpiecznej obsłudze urządzenia, zapewnieniu ochrony własnej i innych osób przed zagrożeniami oraz zapobieżeniu uszkodzeniom urządzenia i innym szkodom materialnym.

ZAPISZ TE INSTRUKCJE

OSTRZEŻENIE!

- To nie jest ZABAWKA. Dzieci powinny być trzymane z dala od tego odkurzacza basenowego i jego akcesoriów.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać odkurzacza basenowego.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z osobą odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo
- Dzieci nie mogą bawić się tym produktem.
- Nie wolno przeprowadzać czyszczenia i konserwacji odkurzacza basenowego przez dzieci.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz basenowy jest całkowicie zanurzony w basenie. Minimalny poziom wody wymagany do uruchomienia odkurzacza basenowego musi sięgać powyżej przełącznika zasilania WŁ./WYŁ. odkurzacza basenowego, gdy jest on trzymany w pozycji pionowej. Używanie odkurzacza basenowego, gdy nie jest on prawidłowo zanurzony, może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Maksymalna głębokość operacyjna w wodzie wynosi 3 metry (9,8 stopy).
- Maksymalna temperatura wody: 5°C (41°F) – 35°C (95°F)
-  Odłączany zasilacz (adapter zewnętrzny).
- Odkurzacz basenowy należy ładować wyłącznie za pomocą zewnętrznego adaptera i stacji ładującej dostarczonych wraz z produktem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza (numer modelu zewnętrznego adaptera dostarczonego wraz z akumulatorem. za pomocą tego odkurzacza basenowego do ładowania akumulatora.
- Podłącz zewnętrzny adapter do źródła zasilania za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) / wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI). W razie wątpliwości skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

- Nie używaj odkurzacza basenowego, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Wymienić uszkodzone części na takie, które posiadają certyfikat dystrybutora lub producent.
- Przed odłączeniem odkurzacza basenowego od stacji ładującej wyłącz zasilanie, odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania i odłącz zewnętrzny adapter od stacji ładującej.
- Przed przystąpieniem do regularnych czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie filtra i płytek stykowych ładowania, odłącz odkurzacz basenowy od sieci zasilającej i upewnij się, że jest wyłączony.
- Nie należy podejmować prób wymiany zainstalowanego akumulatora litowo-jonowego
- NIE WOLNO obsługiwać odkurzacza basenowego, zewnętrznego zasilacza ani stacji ładującej podczas ładowania, mając mokre kończyny i bez butów.
- Nie należy używać odkurzacza basenowego w obecności ludzi lub zwierząt domowych w wodzie.
- NIE UŻYWAJ tego odkurzacza basenowego bez nienaruszonego worka filtrującego/koszyka filtra miejscu, gdyż w rezultacie gwarancja zostanie unieważniona.
- Niebezpieczeństwo uwieszenia ssania: Ten odkurzacz basenowy generuje ssanie. Nie dopuść, aby włosy, ciało lub jakiegokolwiek luźne części ubrania miały kontakt z otworem ssącym odkurzacza basenowego podczas jego działania.
- Nigdy nie wkładaj części ciała, ubrań lub innych przedmiotów do otworów i ruchomych części odkurzacza basenowego.
- NIE UŻYWAJ odkurzacza basenowego do zbierania substancji toksycznych, łatwopalnych i palnych cieczy (np. benzyny) w obecności wybuchowych lub łatwopalnych oparów
- Pod żadnym pozorem nie należy podejmować prób samodzielnego rozmontowania odkurzacza basenowego i wymiany wirnika, silnika i akumulatora
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów w celu dotknięcia wirnika.
- Wbudowany akumulator musi zostać wyjęty przez wykwalifikowanego technika przed jego wyjęciem złomowane.
- Odkurzacz basenowy zawiera akumulator, który może wyjmować wyłącznie osoba wykwalifikowana.
- Odkurzacz basenowy musi być odłączony od sieci zasilającej po wyjęciu akumulatora
- Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu/utylicacji baterii można znaleźć w rozdziale „UTYLIZACJA BATERII” w niniejszej instrukcji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Baterię należy bezpiecznie zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami rozporządzenia i przepisy.
- Zewnętrzny adapter i baza ładująca:

- Nigdy nie używaj zewnętrznego zasilacza i stacji ładującej do celów innych niż ładowanie akumulatora odkurzacza basenowego dostarczonego w tym samym zestawie.
- Nie należy używać zewnętrznego adaptera ani stacji ładującej na zewnątrz, ani narażać ich na działanie deszczu, wilgoci, płynów i ciepła.
- Transformator (lub zewnętrzny adapter) należy umieścić na zewnątrz strefa 1.
- Trzymaj zewnętrzny adapter i stację ładującą poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie używaj zewnętrznego adaptera i stacji ładującej, jeśli takie istnieją wykryto uszkodzenie.
- NIE dotykaj zewnętrznego adaptera i stacji ładującej mokre ręce.
- NIE WOLNO obsługiwać odkurzacza basenowego, zewnętrznego zasilacza ani stacji ładującej podczas ładowania mokrymi rękami i bez butów.
- Odłączaj zewnętrzny adapter od zasilania, gdy jest włączony nieużywane.
- Nigdy nie próbuj otwierać zewnętrznego zasilacza ani stacji ładującej. Jeśli przewód zasilający zewnętrznego zasilacza jest uszkodzony, należy zlecić producentowi lub jego przedstawicielowi serwisowemu wymianę zasilacza, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom.
- Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacz basenowy i stacja ładująca są całkowicie suche

OSTROŻNOŚĆ!

- Ten odkurzacz basenowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku pod wodą; nie jest to odkurzacz uniwersalny. NIE próbuj używać go do czyszczenia czegokolwiek innego niż basen/spa.
- Stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria dostarczone wraz z produktem.
- NIE używaj tego odkurzacza basenowego bezpośrednio po szokowym czyszczeniu basenu. Zaleca się pozostawienie basenu w obiegu przez co najmniej 24-48 godzin.
- Jeśli planujesz używać odkurzacza basenowego w basenie z wodą słoną, przed użyciem odkurzacza upewnij się, że cała sól jest rozpuszczona.
- NIE UŻYWAJ tego odkurzacza basenowego z innym automatycznym odkurzaczem/odkurzaczem jednocześnie w basenie/spa.
- Unikaj podnoszenia twardych, ostrych przedmiotów tym produktem. Mogą one uszkodzić odkurzacz i filtr basenowy.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia schodów basenowych.
- Aby uniknąć uszkodzenia zewnętrznego adaptera i stacji ładującej, nie należy przenosić odkurzacza basenowego, trzymając go za przewód zewnętrznego adaptera/stacji ładującej. odłącz urządzenie od źródła zasilania i stacji ładującej, odłączając je od podstawy lub pociągając za przewód.
- Odkurzacz basenowy należy ładować w czystym, suchym pomieszczeniu z dobrą wentylacją i temperaturą otoczenia wynoszącą od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
- NIE pozostawiaj odkurzacza basenowego naładowanego przez dłużej niż 10 godzin.
- Jeśli odkurzacz basenowy nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od stacji ładującej i wyczyść i osusz odkurzacz basenowy i akcesoria wilgotną szmatką. Przed przechowywaniem odkurzacza basenowego upewnij się, że naładowałeś go do około 30% do 50% pojemności akumulatora. Przechowuj w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, ciepła, źródła zapłonu, chemikaliów basenowych i dzieci. Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza basenowego podłączonego do prądu na dłuższy okres.
- Napełniaj odkurzacz basenowy co trzy miesiące.

Powyższe ostrzeżenia i przestrogi nie mają na celu uwzględnienia wszystkich możliwych przypadki ryzyka i/lub poważnych obrażeń.

Właściciele basenów/spa powinni zawsze zachować szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek podczas korzystania z produktu.

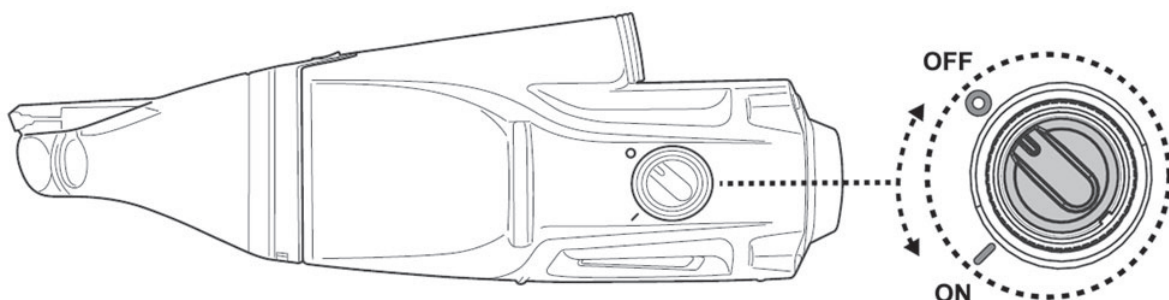
PIERWSZE KROKI

Ładowanie akumulatora

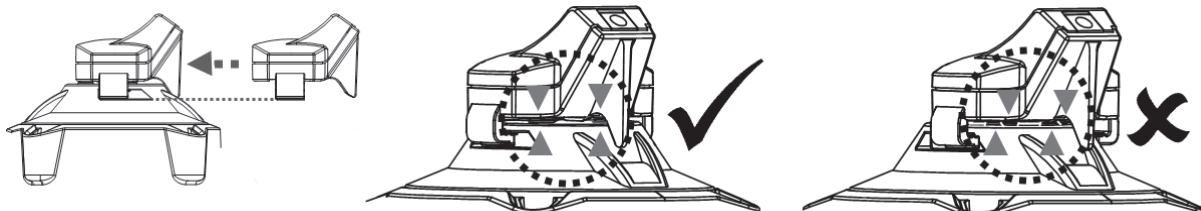
WAŻNA UWAGA: Przed pierwszym użyciem odkurzacza basenowego należy go w pełni naładować (przez około 6 godzin).

OSTRZEŻENIE!

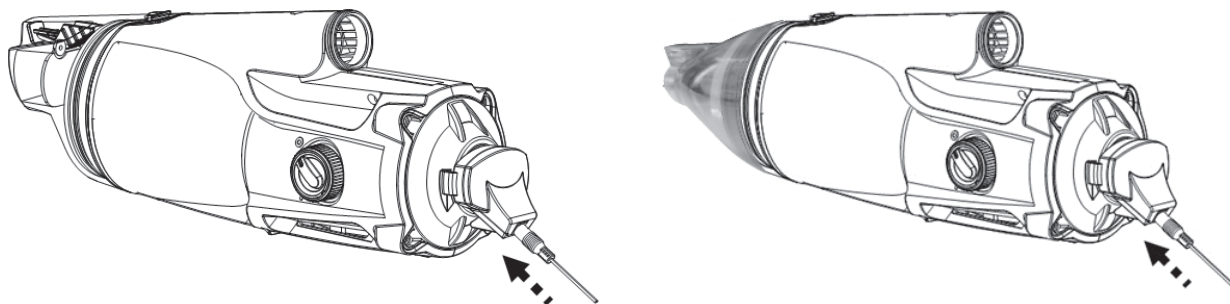
- Używaj wyłącznie oryginalnego zewnętrznego zasilacza i dostarczonej stacji ładującej.
 - Przed przystąpieniem do konfiguracji i ładowania upewnij się, że odkurzacz basenowy i płytki stykowe do ładowania są czyste i suche. (WSKAZÓWKA: Osusz płytki stykowe do ładowania wacikiem kosmetycznym)
 - Ładowanie musi odbywać się w pomieszczeniu zamkniętym, w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, dzieci, ciepła, źródeł zapłonu i w temperaturze otoczenia wynoszącej od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
 - Nigdy nie używaj zewnętrznego adaptera i stacji ładującej, jeśli są uszkodzone wykryto.
 - Płytki styków ładowania są wodoodporne. Jednak pozostałości wody na płytkach kontaktowych może powodować naturalne powstawanie plam (produkt uboczny reakcji chemicznej pomiędzy wodą i prądem elektrycznym). W przeciwnym wypadku plamy można usunąć poprzez lekkie szorowanie wacikiem nasączonym sokiem z cytryny lub octem.
 - Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony..
1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni. Przed podłączeniem upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony, przełączając przełącznik zasilania WŁ./WYŁ. na pozycję "WYŁ." (OFF) ładowanie.



2. Wyrównaj i przesunij hak podstawy ładującej na boczne wycięcie u dołu korpusu głównego, aż się zatrzyma. Upewnij się, że ich płytki stykowe są prawidłowo w kontakcie.



3. Podłącz wtyczkę zewnętrznego adaptera do portu ładowania na końcu baza ładująca.



4. Podłącz zewnętrzny adapter do źródła zasilania. Gdy odkurzacz basenowy zacznie się ładować, kontrolka na zewnętrznym adapterze zaświeci się na czerwono. Normalnie pełne naładowanie zajmuje około 4-6 godzin. Kontrolka zaświeci się na zielono, gdy odkurzacz basenowy będzie prawie w pełni naładowany.

UWAGA: jeśli silnik generuje hałas, upewnij się, że na przełączniku zasilania wybrano pozycję „WYŁ.” (OFF)

- Natychmiast odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania, jeśli wykryj którykolwiek z następujących elementów:
 - Nieprzyjemny lub nietypowy zapach
 - Nadmierne ciepło
 - Deformacje, pęknięcia, przecieki
 - Dym

5. Po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz zewnętrzny od źródła zasilania i odłącz stację ładującą od urządzenia i zasilacza zewnętrznego

Zwykle odkurzacz basenowy może pracować do 30 minut na pełnym naładowaniu (ładowanie za 4-6 godzin).

Uwaga: Czyść worek filtra/klatkę filtra regularnie. Nadmierna ilość zanieczyszczeń wewnątrz worka filtra/klatki filtra zwiększa obciążenie silnika i w rezultacie skraca czas jego działania.

FAKT: Akumulator litowo-jonowy jest klasyfikowany jako materiał eksploatacyjny. Ma ograniczoną żywotność i stopniowo traci swoją zdolność do utrzymywania ładunku. Dlatego czas pracy odkurzacza basenowego będzie stopniowo skrącany poprzez wielokrotne ładowanie i rozładowywanie podczas pracy.

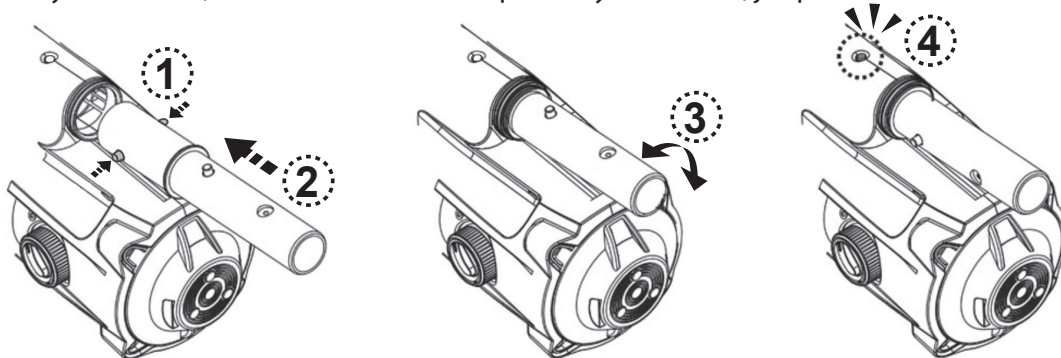
Po upływie okresu eksploatacji akumulatora należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi utylizacji akumulatora podanymi w rozdziale „UTYLIZACJA AKUMULATORA”.

UWAGA: Przed ponownym ładowaniem odczekaj 30–40 minut, aż odkurzacz basenowy stanie w bezruchu.

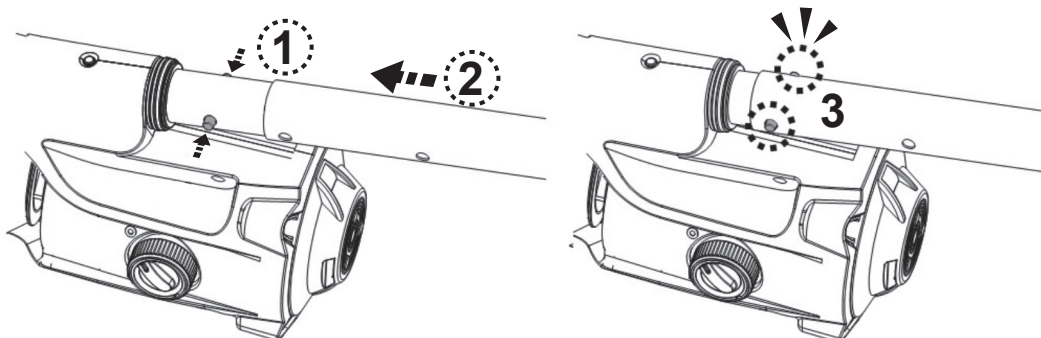
Przygotowanie przed użyciem

Montaż teleskopowego drążka (brak w zestawie) (tylko dla UE i USA)

Naciśnij boczne kołki złącza drążka teleskopowego i włóż je do korpusu głównego. Obróć złącze w dowolnym kierunku, aż kołek zostanie zabezpieczony w otworze, jak pokazano na schemacie.



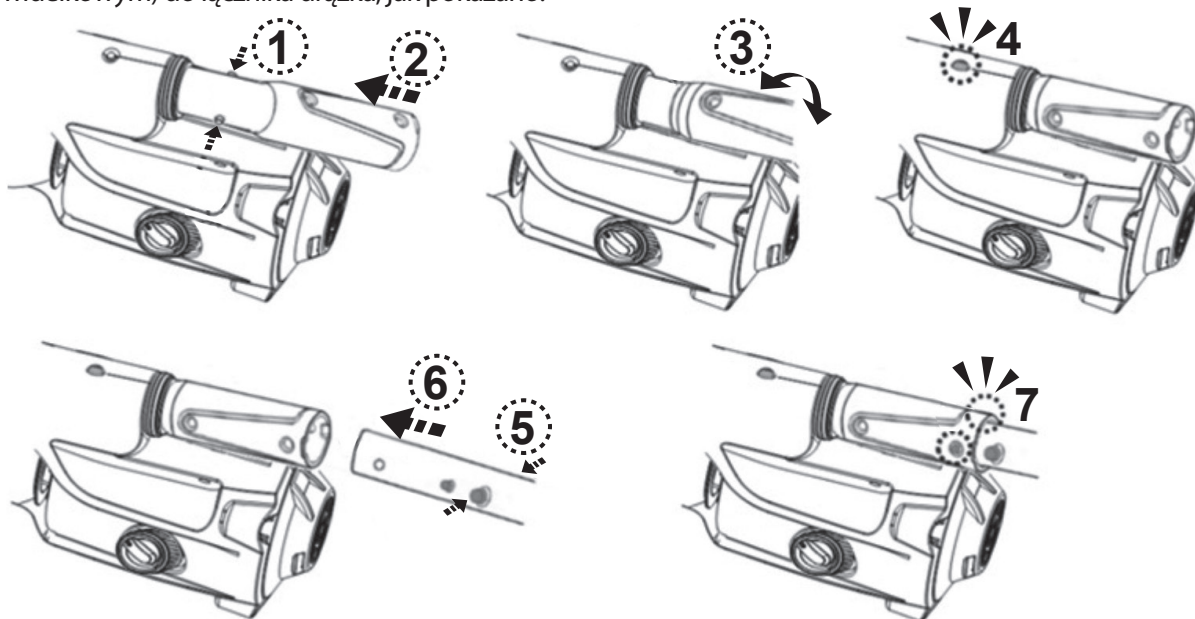
Nasuń drążek teleskopowy na łącznik drążka. Naciśnij boczne kołki łącznika i przesun drążek teleskopowy dalej w dół, aż kołki łącznika zostaną zabezpieczone wewnątrz otworów drążka.



Aby zwolnić teleskopowy drążek, naciśnij jednocześnie boczne kołki i wysuń drążek.

Specjalny teleskopowy drążek (nie wchodzi w skład zestawu) do montażu (tylko dla Australii i Nowej Zelandii)

Włóż koniec (z dwoma bocznymi bolcami) konkretnego teleskopowego łącznika drążka do odkurzacza basenowego, jak pokazano, aż jego boczne bolce zostaną przymocowane do otworu blokującego łącznika drążka na tylnym korpusie. Aby zainstalować konkretny teleskopowy drążek (z wewnętrznym zaciskiem widelkowym) do łącznika drążka, jak pokazano:



Przygotowanie basenu

- Jeśli na spodniej stronie wykładziny znajdują się kamienie, korzenie lub korozja metalu, usuń je przed użyciem odkurzacza basenowego. W razie potrzeby zasięgnij pomocy wykwalifikowanego specjalisty.
- Jeśli wykładzina jest krucha, uszkodzona lub pomarszczona, skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą, który wykona niezbędne naprawy lub wymieni wykładzinę przed użyciem odkurzacza basenowego.
- Jeśli korzystasz z basenu z wodą słoną, upewnij się, że cała sól jest rozpuszczona, zanim umieścisz odkurzacza w wodzie.

DZIAŁANIE

OSTRZEŻENIE!

- Upewnij się, że odkurzacza basenowy jest **WYŁĄCZONY**
- Nie używaj odkurzacza basenowego, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Plamy oleju mogą powstać w wyniku wycieku środka smarującego zastosowanego na pierścieniu uszczelniającym.
- Nie używaj odkurzacza basenowego, jeśli w basenie znajdują się ludzie lub zwierzęta. woda.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacza basenowy jest całkowicie zanurzony w basenie.
- Minimalny poziom wody wymagany do uruchomienia odkurzacza basenowego musi sięgać powyżej przełącznika zasilania WŁ./WYŁ. odkurzacza basenowego, gdy jest on trzymany w pozycji pionowej. Używanie odkurzacza basenowego, gdy nie jest on prawidłowo zanurzony, może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnić gwarancję.
- **NIE** używaj odkurzacza basenowego bez nienaruszonego worka filtrującego/klatki filtrującej. Używanie odkurzacza basenowego bez nienaruszonego worka filtrującego/klatki filtrującej spowoduje **UNIEWAŻNIENIE** gwarancji.
- **NIE** pozostawiaj odkurzacza basenowego w wodzie, gdy nie jest używany.

- 1) Umieść odkurzacza basenowy z boku basenu/spa. Zanurz odkurzacza basenowy w wodzie i przełącz przełącznik zasilania WŁ./WYŁ. na pozycję „W Ł.” (ON), aby rozpocząć działanie.

UWAGA! Upewnij się, że odkurzacza basenowy jest zawsze skierowany w dół, gdy jest umieszczany w basenie. W przeciwnym razie może wygiąć złącze drążka i uszkodzić je podczas procesu.

- 2) Aby wyjąć odkurzacza basenowy z basenu/spa, podnieś odkurzacza basenowy, kierując go w dół, aby umożliwić wydostanie się wody z zaworu spustowego wody. Woda będzie wydostawać się przez złącze uchwyty/drążka i otwory spustowe wewnątrz komory uchwyty na tylnym korpusie.

UWAGA! Upewnij się, że odkurzacza basenowy zawsze jest skierowany w dół, gdy jest wyjmowany z basenu. W przeciwnym razie złącze drążka może zostać wygięte i uszkodzić odkurzacza basenowy.

- 3) Po każdym użyciu wypłucz odkurzacza basenowy świeżą wodą. **NIE** używaj żadnego detergentu.

OPRÓŻNIANIE FILTRA

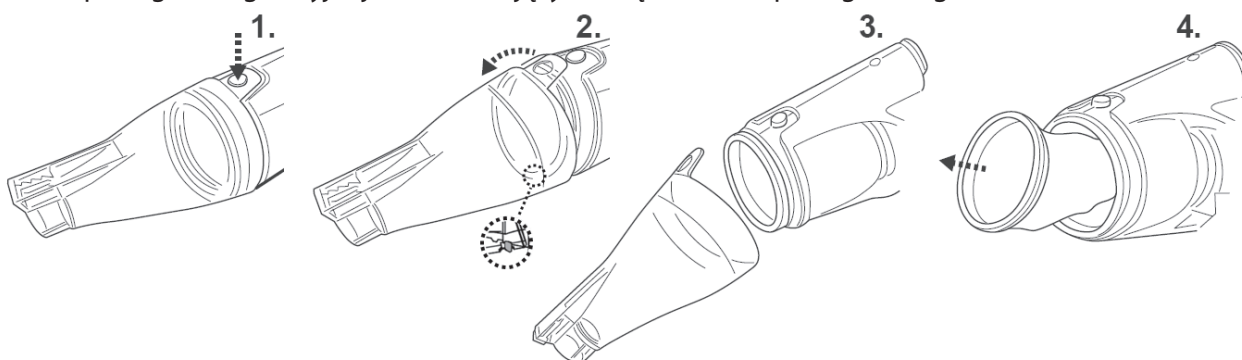
OSTRZEŻENIE! Używanie odkurzacza basenowego bez worka filtrującego/klatki filtrującej spowoduje **UNIEWAŻNIENIE** gwarancji.

Aby uzyskać najwyższą skuteczność czyszczenia, należy pamiętać o wyczyszczeniu worka filtracyjnego/koszyka filtracyjnego przed każdym użyciem i po nim.

UWAGA! Jeśli odkurzacz basenowy się ładuje, odłącz zewnętrzny adapter od źródła zasilania i odłącz odkurzacz basenowy od podstawy ładującej. Upewnij się, że odkurzacz basenowy jest **WYŁĄCZONY**.

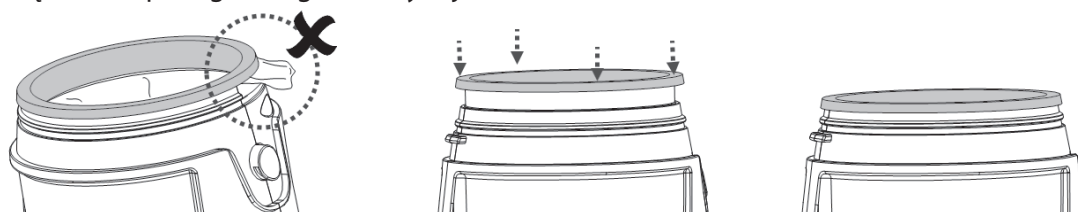
Opróżnianie worka filtrującego/koszyka filtra

- 1) Ustaw odkurzacz basenowy na stabilnej powierzchni.
- 2) Naciśnij przycisk blokujący, aż otwór blokujący na przezroczystym pojemniku zostanie zwolniony. Przesuń pojemnik, aż wycięcie na spodzie otworu pojemnika zostanie zwolnione z haka na spodzie korpusu głównego. Wyjmij worek filtrujący/klatkę filtra z korpusu głównego.

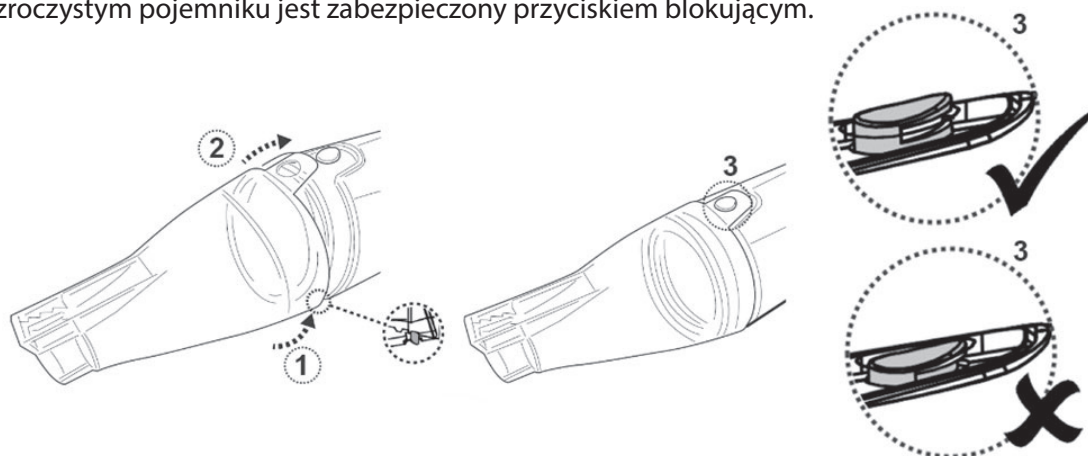


UWAGA! Wymień uszkodzony worek filtrujący/klatkę filtrującą bezpośrednio przed następną operacją.

- 3) Wyczyść zanieczyszczenia i wypłucz worek filtrujący/klatkę filtra wodą. Jeśli szczotkowanie jest konieczne, użyj tylko miękkiej szczotki, aby delikatnie i ostrożnie wyczyścić worek filtrujący/klatkę filtra.
- 4) Ponownie umieść worek filtrujący/klatkę filtra wewnątrz korpusu głównego. Upewnij się, że worek filtrujący/klatka filtra jest całkowicie wsunięta do korpusu głównego. Upewnij się, że siatka jest całkowicie wsunięta do korpusu głównego i nie wystaje.



Aby ponownie zainstalować pojemnik, najpierw wyrównaj wycięcie pojemnika z hakiem na korpusie głównym, a następnie dociśnij pojemnik do korpusu głównego. Upewnij się, że otwór blokujący na przezroczystym pojemniku jest zabezpieczony przyciskiem blokującym.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

NOTATKA:

- 1) Pamiętaj o czyszczeniu i osuszaniu płytek stykowych ładowania po każdym użyciu, aby uniknąć tworzenia się plam (produkt uboczny naturalnej reakcji chemicznej między prądem elektrycznym a wodą). W przeciwnym razie plamy można usunąć, lekko szorując wacikiem nasączonym sokiem z cytryny lub octem.
- 2) Akumulator rozładowuje się samoistnie podczas przechowywania. Upewnij się, że odkurzacz basenowy jest naładowany do około 30% do 50% pojemności akumulatora przed przechowywaniem.
- 3) Akumulator należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące, jeżeli nie jest używany.
 - Odłącz zewnętrzny adapter od gniazdka, a następnie odłącz gniazdo adaptera od bazy ładującej.
 - Odłącz akcesoria od odkurzacza basenowego. W razie potrzeby wypłucz odkurzacz basenowy i akcesoria świeżą wodą. NIE używaj detergentu.
 - Upewnij się, że woda została usunięta z urządzenia, uchwytu i łącznika drążka.
 - Do czyszczenia i osuszania odkurzacza basenowego i jego akcesoriów używaj wilgotnej ściereczki.
 - Przechowuj je w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, dzieci, ciepła, źródeł zapłonu i chemikaliów basenowych. Temperatura otoczenia podczas przechowywania powinna wynosić 10°C – 25°C (50°F – 77°F). UWAGA: Wyższa temperatura może skrócić żywotność baterii podczas przechowywania.

OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować odkurzacza basenowego.
- Pod żadnym pozorem nie należy podejmować prób samodzielnego rozmontowania odkurzacza basenowego i wymiany wirnika, silnika i akumulatora.

OSTROŻNOŚĆ!

- Nadmierne ciepło może uszkodzić akumulator i w rezultacie skrócić jego żywotność.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany baterii, jeśli wystąpią poniższe objawy:
 - Akumulator nie ładuje się w pełni.
 - Czas pracy baterii jest zauważalnie skrócony. Obserwuj i zapisuj czasy pracy pierwszych kilku operacji (przy pełnym naładowaniu). Używaj tych czasów pracy jako punktu odniesienia do porównania z czasami pracy w przyszłości.
- Przed złomowaniem odkurzacza basenowego należy wyjąć z niego akumulator.
- Odkurzacz basenowy musi być odłączony od sieci zasilającej podczas wyjmowania baterii.
- Baterię należy zutylizować w sposób bezpieczny i zgodny z lokalnymi rozporządzeniami i przepisami.

UWAGA: Nieprawidłowa konserwacja może skrócić żywotność akumulatora i w efekcie wpłynąć na jego pojemność.

UTYLIZACJA BATERII (Do wykonania przez autoryzowanego technika)

Akumulator odkurzacza basenowego to bezobsługowy akumulator litowo-jonowy, który należy prawidłowo zutylizować. Wymagany jest recykling; skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie próbuj rozmontowywać akumulatora.

- Zdejmij wszystkie przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki, gdy akumulator zostanie odłączony od odkurzacza basenowego.
- Akumulator może wytworzyć prąd zwarciový na tyle silny, że może zespawać pierścione (lub podobny przedmiot) z metalem, powodując poważne oparzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora należy nosić okulary ochronne, rękawice i odzież ochronną.
- Unikaj dotykania przewodów i nie dopuść do ich kontaktu z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować iskrzenie i/lub zwarcie akumulatora.
- Nigdy nie pal i nie dopuść do powstania iskier lub płomieni w pobliżu akumulatora lub odkurzacza basenowego.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub intensywnego ciepła, ponieważ może to spowodować eksplozja.

OSTROŻNOŚĆ!

W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu z wyciekającymi płynami i umieścić uszkodzony akumulator w plastikowej torbie.

- W przypadku kontaktu wyciekającego płynu ze skórą lub ubraniem, należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody z mydłem.
- W przypadku kontaktu wyciekającego płynu z oczami należy natychmiast przemyć oczy zimną, bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut i nie pocieraj ich. Jak najszybciej zasięgnij porady lekarza.

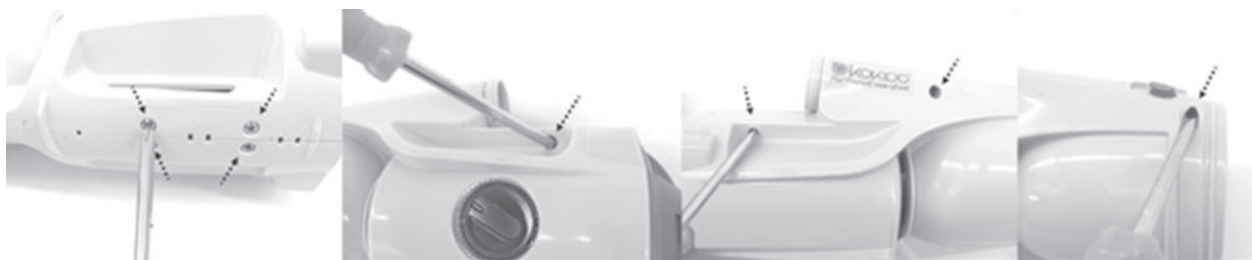
Jak wyjąć akumulator w celu utylizacji (wykonuje to wyłącznie upoważniony technik)

Zalecane narzędzia (brak w zestawie): śrubokręt krzyżakowy i mały śrubokręt płaski.

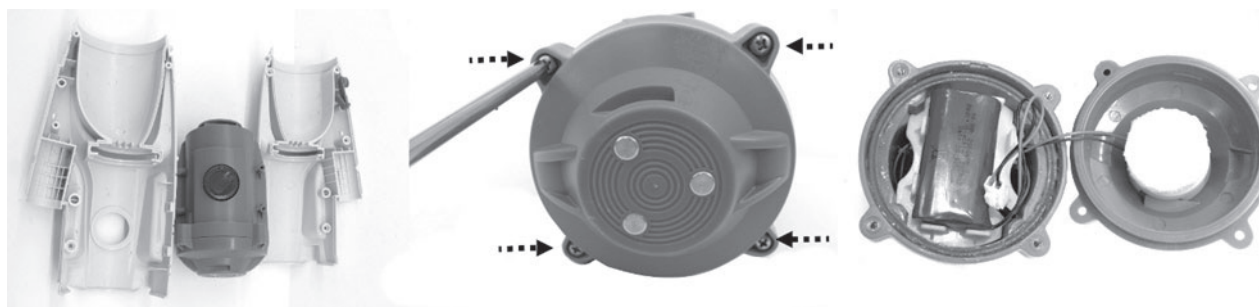
- 1) Naciśnij przycisk blokujący i odłącz przezroczysty pojemnik od korpusu. Użyj małego śrubokręta, aby odłączyć pierścień od korpusu. Trudno jest odłączyć pierścień śrubokrętem, użyj szczypiec tnących, aby odciąć.



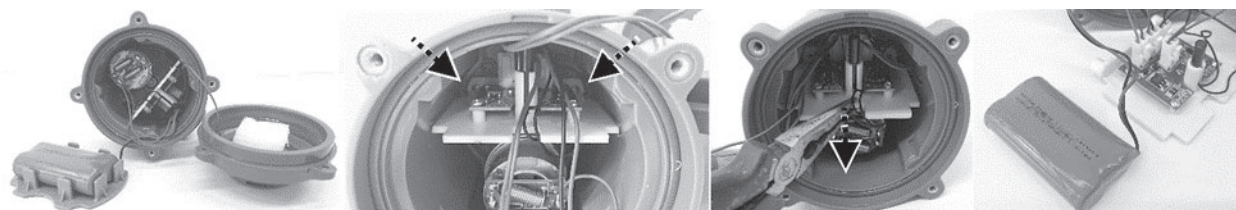
- 2) Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć wszystkie śruby na obudowie głównej.



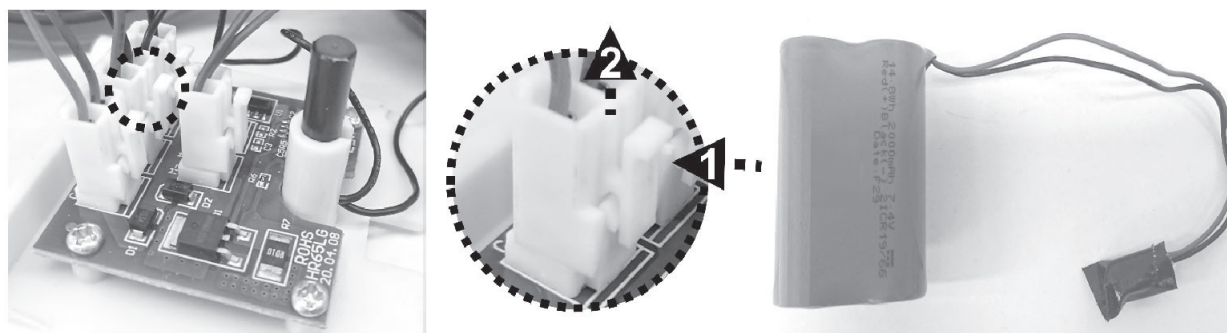
- 3) Rozdziel korpus na dwie połowy, aby uzyskać dostęp do komory głównej. Użyj śrubokręta krzyżakowego, aby zdjąć pokrywę końcową i uzyskać dostęp do akumulatora.



- 4) Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć śrubę na rogu płyty nośnej, jak wskazano. Za pomocą zacisku złap płytę i wyciągnij ją, aby odsłonić złącza przewodów na płycie drukowanej.



- 5) Zlokalizuj środkowy łącznik, jak wskazano, naciśnij zacisk na łączniku i wyciągnij go. UWAGA: Natychmiast owiń łącznik taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia spowodowanego zetknięciem się obu zacisków przewodów.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacze basenowy nie wylapuje zanieczyszczeń	Bateria się wyczerpuje	Naładuj baterię ponownie.
	Wirnik jest zablokowany	Wyłącz odkurzacze basenowy i wizualnie sprawdź szczelinę w środku odkurzacza basenowego, aby zobaczyć, czy wirnik jest zablokowany przez duże zanieczyszczenia. Jeśli to możliwe, użyj małego narzędzia, aby ostrożnie usunąć zanieczyszczenia. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać dalsze instrukcje. OSTRZEŻENIE! Upewnij się, że odkurzacze basenowy jest wyłączony, gdy urządzenie jest serwisowane.
	Wirnik jest zepsuty	W celu wymiany wirnika skontaktuj się ze swoim dealerem.
	Worek filtrujący / koszyk filtrujący jest pełny	Wymień worek filtrujący/koszyk filtrujący na nowy.
Z filtra wydostają się zanieczyszczenia	Kłapa dyszy ssącej jest uszkodzona	Kłapa dyszy ssącej działa jak drzwiczki, zapobiegając przedostawaniu się zanieczyszczeń przed ucieczką z filtra. Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie części zamiennych i instrukcji.
	Uszkodzony worek filtrujący/ koszyk filtra.	Wymień worek filtrujący/koszyk filtrujący na nowy.
	Zawór wylotowy jest odłączony	Bez zaworu wylotowego może wystąpić podciśnienie w basenie wychwyty śmieci przez ten otwór. Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany zaworu.
Łącznik drążka teleskopowego nie można zabezpieczyć podczas montażu	Boczny bolec złącza biegunowego jest uszkodzony	Wymień na nowy łącznik biegunowy.
Odkurzacze basenowy włącza się, chociaż przełącznik wskazuje, że jest wyłączony.	Obecność obiektów magnetycznych w pobliżu ma przypadkowo przełączony na silniku.	Odsuń od siebie obiekty magnetyczne lub odkurz je.
Odkurzacze basenowego nie można ładować/ ponownie ładować	Bateria jest uszkodzona	W celu wymiany baterii skontaktuj się ze sprzedawcą. OSTRZEŻENIE! NIE otwieraj odkurzacza basenowego i nie wymieniaj baterii samodzielnie. Może to spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia, a gwarancja zostanie unieważniona w rezultacie.
	Płyty ładujące na podstawie ładującej i odkurzaczu basenowym nie są prawidłowo podłączone	Upewnij się, że podstawa ładująca jest w całości zamontowana na odkurzaczu basenowym, a jej płytki stykowe są prawidłowo połączone.
	Uszkodzony adapter zewnętrzny	Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany. OSTRZEŻENIE! Użycie niewłaściwego zewnętrznego adaptera spowoduje uszkodzenie odkurzacza basenowego / akumulatora i powodując w rezultacie unieważnienie gwarancji.
Odkurzacze basenowy nie porusza się płynnie	Koło jest zablokowane	Oczyść koło z zanieczyszczeń.
Czas działania jest krótszy niż oczekiwano	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Naładuj odkurzacze basenowy przez co najmniej 6 godzin. UWAGA: jeśli na płytkach stykowych ładowania znajdują się jakieś plamy, usuń je za pomocą wacika nasączonego cytryną sok lub ocet
Programy ochrony środowiska, Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady WEEE		
	Należy przestrzegać przepisów Unii Europejskiej i chronić środowisko naturalne. Zużyty sprzęt elektryczny należy przekazać do punktu wyznaczonego przez władze miasta, który zajmuje się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie należy wyrzucać go do pojemników na odpady domowe. W przypadku urządzeń zawierających wymienne baterie należy je wyjąć przed utylizacją urządzenia.	
	Wszystkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być powielana ani przesyłana w jakiegokolwiek formie i żadnymi środkami, elektronicznymi, mechanicznymi, poprzez kserokopię, nagrywanie ani w żaden inny sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Kokido Development Ltd. (L-25002025)	

Pokud potrzebujecie mekkou kopii tohoto návodu k použití, kontaktujte prosím náš zákaznický servis e-mailem: customerservice@kokido.com.

ULOŽTE SI TENTO NÁVOD

Примечание: фотографии / чертежи продукта / деталей в данном руководстве предназначены только для демонстрации. Продукт / детали на фотографиях / чертежах могут отличаться от приобретенной модели. Принадлежности / детали, показанные в этом руководстве и на схеме деталей, не обязательно входят в комплект поставки каждой модели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Информация, содержащаяся в этой инструкции по эксплуатации, поможет вам безопасно управлять изделием, защитить себя и других от опасностей и предотвратить повреждение устройства и другого имущества..

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Этот аппарат - не ИГРУШКА. Не позволяйте детям приближаться к пылесосу для бассейна и его аксессуарам.
- Ни в коем случае не позволяйте детям управлять пылесосом.
- Это устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получают инструкций относительно безопасного использования устройства и разъяснений опасности от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети не должны играть этим изделием.
- Дети не должны заниматься чисткой и обслуживанием пылесоса.
- Перед началом работы убедитесь, что пылесос для бассейна полностью погружен в бассейн. Минимальный уровень воды, необходимый для работы пылесоса в бассейне, должен быть выше переключателя ВКЛ. / ВЫКЛ. пылесоса в бассейне, когда он находится в вертикальном положении. Эксплуатация пылесоса при неправильном погружении может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Максимальная рабочая глубина в воде составляет 3 метра (9.8 футов).
- Рабочая температура воды: 5°C (41°F) – 35°C (95°F).
-  Съемный блок питания (внешний адаптер).
- Пылесос для бассейна можно заряжать только с помощью внешнего адаптера и зарядной база, поставляемых с этим продуктом.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания, который поставляется с этим пылесосом для зарядки аккумулятора.
- Подключите внешний адаптер к источнику питания через устройство защитного отключения (УЗО) / выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). В случае сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- Не пользуйтесь этим пылесосом, если он имеет какие-либо

повреждения.

- Замените поврежденные детали на новые, сертифицированные дистрибьютором или производителем.
- Прежде чем отсоединять пылесос от зарядной база выключите пылесос, отсоедините внешний адаптер от источника питания и отсоедините внешний адаптер от зарядной база.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить установленный ионно-литиевый аккумулятор.
- НЕ трогайте пылесос, внешний адаптер и зарядную базу во время зарядки мокрыми конечностями и без обуви.
- Не следует пользоваться пылесосом, когда в воде находятся люди / домашние животные.
- НЕ пользуйтесь этим пылесосом без исправного сетчатый фильтр , в противном случае ваша гарантия будет аннулирована.
- Опасность захвата при всасывании: этот пылесос для бассейна создает всасывающий эффект. Следите за тем, чтобы волосы, части тела и свободные части вашей одежды не касались всасывающего отверстия пылесоса во время его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте части тела, одежду и другие предметы в отверстия и движущиеся части пылесоса.
- НЕ используйте этот пылесос для сбора токсичных веществ, легковоспламеняющихся и горючих жидкостей (например, бензина) в присутствии взрывоопасных или легковоспламеняющихся паров.
- Ни при каких обстоятельствах не следует разбирать пылесос для самостоятельной замены лопастного колеса, двигателя или аккумулятора.
- Ни в коем случае не касайтесь лопастного колеса пальцами или какими-либо предметами.
- Встроенный аккумулятор должен быть удален квалифицированным специалистом перед утилизацией.
- Этот пылесос для бассейна содержит аккумулятор, который подлежит извлечению только квалифицированным специалистом.
- Во время удаления аккумулятора пылесос должен быть отключен от электросети.
- Подробную информацию о переработке/утилизации аккумулятора см. в разделе «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА» данного руководства. Также обратитесь в местные органы власти за дополнительной информацией.
- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасно в соответствии с местными нормами и правилами.
- Внешний адаптер и зарядная база:
 - Ни в коем случае не используйте внешний адаптер и зарядную базу для других целей, кроме зарядки аккумулятора пылесоса, который поставляется в одной с ним упаковке.
 - Внешний адаптер и зарядная база не должны использоваться на открытом воздухе, а также не должны подвергаться воздействию

дождя, влаги, любых жидкостей и тепла.

- Трансформатор (или внешний адаптер) должен располагаться вне зоны 1.
- Храните внешний адаптер и зарядную базу в недоступном для детей месте.
- Ни в коем случае не используйте внешний адаптер и зарядную базу при наличии каких-либо повреждений.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к внешнему адаптеру и зарядной базой мокрыми руками.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к пылесосу, внешнему адаптеру и зарядной базой во время зарядки мокрыми руками и босиком.
- Держите внешний адаптер отключенным от источника питания, когда он не используется.
- Никогда не пытайтесь вскрыть внешний адаптер и зарядную базу.
- Если шнур питания внешнего адаптера поврежден, в целях безопасности внешний адаптер должен быть заменен производителем или его агентом по обслуживанию.
- Перед зарядкой убедитесь, что пылесос и зарядная база полностью высохли.

OSTROŻNOŚĆ!

- Этот пылесос для бассейна предназначен только для использования под водой; это не универсальный пылесос. НЕ пытайтесь использовать его для чистки чего-либо, кроме вашего бассейна / спа.
- Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые с этим продуктом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать этот пылесос сразу после хлорирования бассейна. Рекомендуется сначала оставить бассейн с циркуляцией минимум на 24-48 часов.
- Если вы планируете использовать пылесос в бассейне с морской водой, убедитесь, что вся соль растворилась, прежде чем запускать пылесос.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать этот пылесос одновременно с другим автоматическим устройством / очистителем в бассейне / спа.
- Перед началом чистки удалите твердые, острые предметы из бассейна вручную, чтобы не повредить пылесос и фильтр.
- Соблюдайте осторожность при чистке ступенек в бассейне.
- Во избежание повреждения внешнего адаптера и зарядной базы не пытайтесь переносить пылесос, держа его за шнур внешнего адаптера / зарядную базу, и тянуть за шнур, чтобы отсоединить его от источника питания и зарядной базы.
- Заряжайте пылесос в помещении в чистом, сухом месте с хорошей вентиляцией и температурой воздуха 5°C (41°F) - 35°C (95°F).
- НЕ оставляйте пылесос на зарядке более 10 часов.
- Если пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, отсоедините его от зарядной базы и почистите и высушите пылесос и его аксессуары с помощью влажной ткани. Перед хранением убедитесь, что аккумулятор заряжен примерно на 30–50% емкости. Храните пылесос в хорошо вентилируемом месте вдали от солнечного света, тепла, источников возгорания, химикатов для бассейнов и детей. Никогда не оставляйте пылесос для бассейна включенным в сеть на длительное хранение. Подзаряжайте пылесос каждые три месяца.

Приведенные выше предупреждения и предостережения не имеют своей целью включение всех возможных случаев риска и / или серьезных травм. Владельцы бассейнов / спа должны всегда проявлять особую осторожность и здравый смысл при использовании продукта.

НАЧАЛО РАБОТЫ

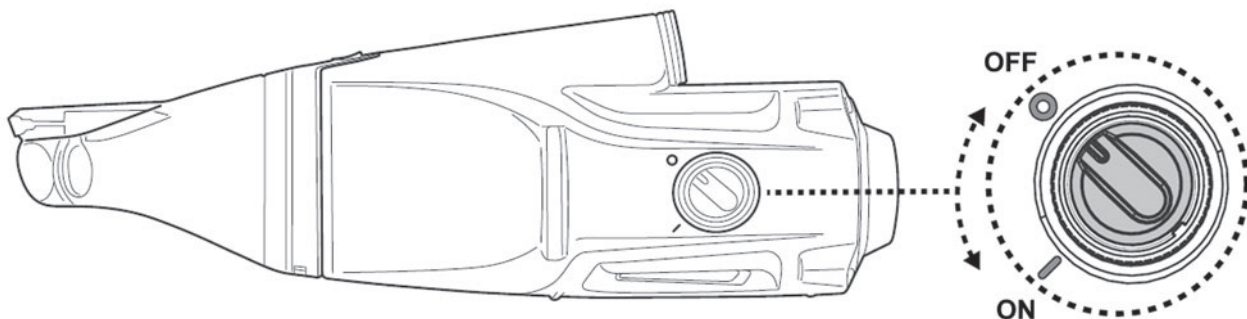
Зарядка аккумулятора

ВАЖНО: Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор пылесоса (около 6 часов).

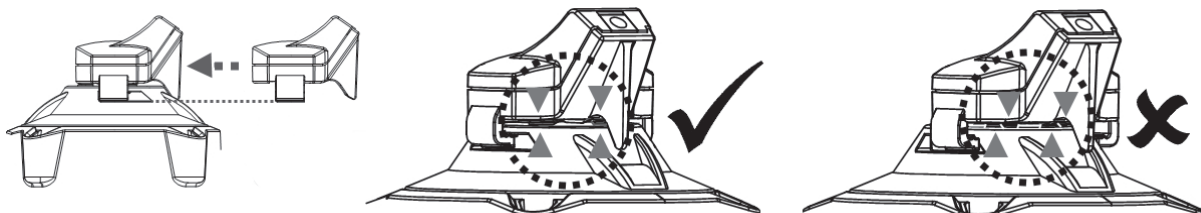
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Используйте только оригинальный внешний адаптер и зарядную базу из комплекта поставки.
- Перед настройкой и зарядкой убедитесь, что пылесос и порт зарядки чистые и сухие. (СОВЕТ: откройте защитную крышку и протрите ватным тампоном порт для зарядки и зарядные контакты)
- Заряжайте пылесос в помещении в хорошо вентилируемом месте вдали от солнечного света, детей, тепла, источников возгорания и температурой воздуха 5°C (41°F) - 35°C (95°F).
- Никогда не используйте внешний адаптер и зарядную базу, если обнаружены какие-либо повреждения.
- Зарядные штыри водонепроницаемы. Однако остатки воды в порту и вокруг штырей могут естественным образом привести к появлению пятен (побочный продукт химической реакции между водой и электрическим током). Эти пятна можно легко удалить, протерев их ватным тампоном, смоченным соком лимона или уксусом.
- Перед зарядкой убедитесь, что пылесос выключен, переведя выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.).

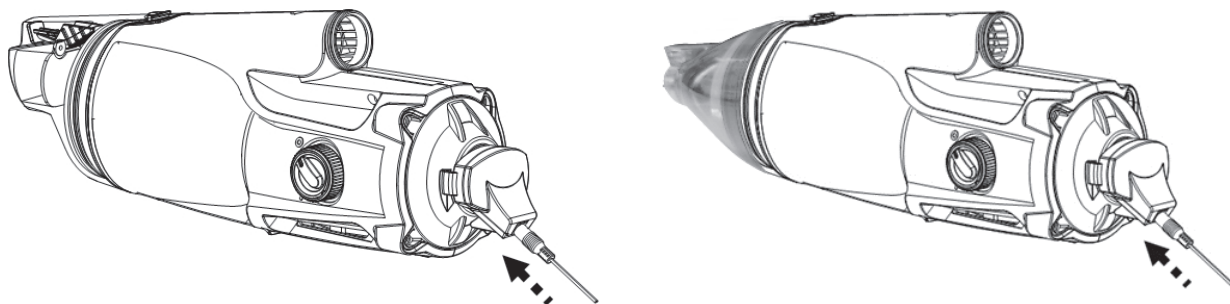
1. Поместите устройство на ровную поверхность. Перед зарядкой убедитесь, что пылесос выключен, переведя выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.).



2. Совместите крючок зарядной базы с боковым вырезом в нижней части основного корпуса и задвиньте его до упора. Убедитесь, что контактные пластины правильно соприкасаются.



3. Подключите разъем внешнего адаптера к зарядному порту на конце зарядной базы.



4. Подключите внешний адаптер к источнику питания. Как только пылесос для бассейна начнет заряжаться, индикатор на внешнем адаптере загорится красным. Обычно полная зарядка занимает около 4-6 часов. Индикатор станет зеленым, когда пылесос для бассейна почти полностью зарядится.

ПРИМЕЧАНИЕ: если двигатель издает шум, выключите устройство, установив ручку переключения выключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ.).

- Немедленно отключите внешний адаптер от источника питания, если обнаружите что-либо из следующего:
 - Зловонный или необычный запах
 - Чрезмерное нагревание
 - Деформация, трещины, утечки
 - Дым.

5. После завершения зарядки отключите внешний адаптер от источника питания и отключите зарядную базу от аппарата и внешнего адаптера.

Обычно пылесос может работать до 30 минут при полной зарядке (зарядка в течение 4-6 часов)

РПримечание: Регулярно очищайте сетчатый фильтр. Чрезмерное количество мусора внутри сетчатого фильтра увеличивает нагрузку на двигатель и, как следствие, сокращает продолжительность работы.

ИНФОРМАЦИЯ: Ионно-литиевый аккумулятор классифицируется как расходный материал. Он имеет ограниченный срок службы и постепенно теряет способность удерживать заряд. Таким образом, время работы пылесоса будет постепенно

сокращаться после повторной зарядки и разрядки на протяжении всего срока службы.

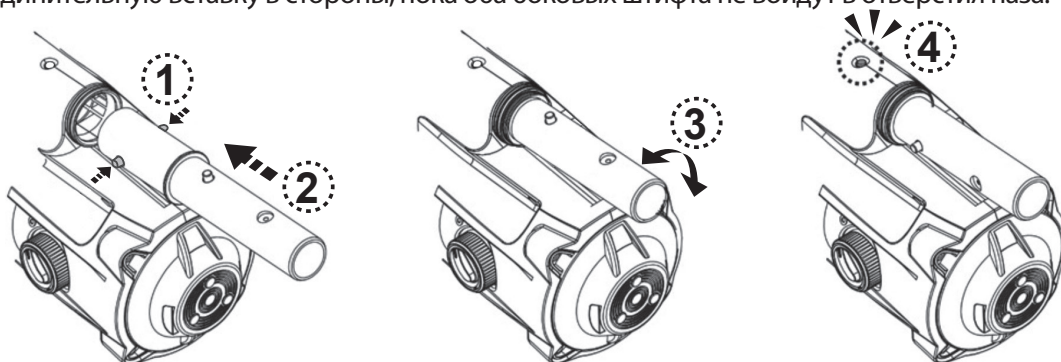
Когда срок службы батареи истечет, обратитесь к разделу «УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА» для получения инструкций по утилизации батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дайте пылесосу отдохнуть от 30 до 40 минут, прежде чем снова зарядить его.

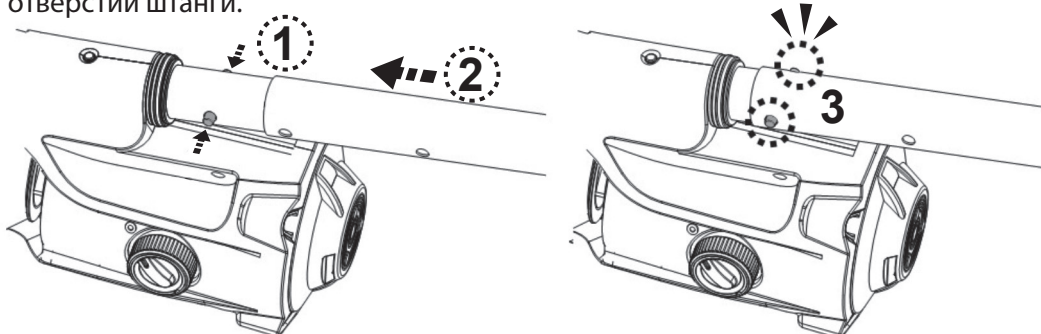
Настройка перед использованием

Сборка телескопической штанги (не входит в комплект) (только для ЕС и США)

Нажмите на боковые штифты соединительной вставки и вставьте ее в паз корпуса. Поворачивайте соединительную вставку в стороны, пока оба боковых штифта не войдут в отверстия пазов.



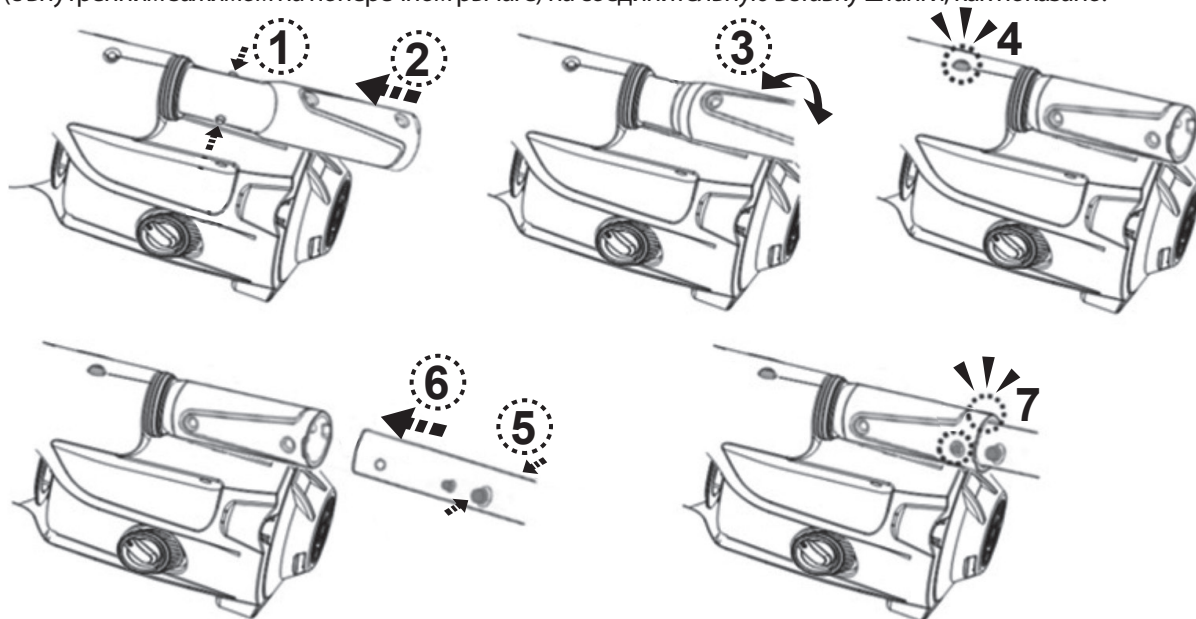
Наденьте телескопическую штангу на вставку. Нажимайте на боковые штифты вставки и сдвигайте телескопическую штангу дальше вниз, пока штифты соединительной вставки не зафиксируются внутри отверстий штанги.



Чтобы освободить телескопическую штангу, одновременно нажмите на боковые штифты и вытяните штангу.

Сборка специальной телескопической штанги (не входит в комплект) (только для Австралии / Новой Зеландии))

Вставьте конец (с двумя боковыми штифтами) специальной соединительной вставки телескопической штанги в пылесос для бассейна, как показано на рисунке, до тех пор, пока его боковые штифты не будут закреплены в фиксирующем отверстии ручки на задней части корпуса. Установите специальную телескопическую штангу (с внутренним зажимом на поперечном рычаге) на соединительную вставку штанги, как показано:



Подготовка бассейна

- Если на дне бассейна есть камни, корни или металлическая коррозия, удалите их перед использованием пылесоса. При необходимости обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
- Если дно бассейна хрупкое, повреждено или помято, обратитесь к квалифицированному специалисту для выполнения необходимого ремонта или замены покрытия дна бассейна перед использованием пылесоса.
- Если вы используете бассейн с морской водой, убедитесь, что вся соль растворилась, прежде чем помещать пылесос в воду.

РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Убедитесь, что пылесос для бассейна выключен.
- Не используйте пылесос для бассейна при обнаружении каких-либо повреждений.
- Масляное пятно может появиться из-за возможной утечки смазки, нанесенной на уплотнительное кольцо.
- Не включайте пылесос для бассейна, если в воде находятся люди / домашние животные.
- Перед тем, как включать пылесос убедитесь, что он полностью погружен в бассейн. Минимальный уровень воды, необходимый для работы пылесоса в бассейне, должен быть выше переключателя ВКЛ. / ВЫКЛ. пылесоса в бассейне, когда он находится в вертикальном положении. Использование пылесоса для бассейна при неправильном погружении может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать пылесос для бассейна без исправного сетчатый фильтр. Использование пылесоса для бассейна без неповрежденного сетчатый фильтр АННУЛИРУЕТ вашу гарантию.
- НЕ оставляйте пылесос в воде, когда он не используется.
- Убедитесь, что зарядный кабель отсоединен, а зарядный порт закрыт защитным колпачком, прежде чем запускать пылесос в бассейне..

- 1) Поднесите пылесос к краю бассейна / спа. Погрузите пылесос для бассейна в воду и поверните выключатель питания в положение ON (ВКЛ.), чтобы начать работу.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что пылесос для бассейна всегда смотрит вниз, когда вы погружаете его в бассейн. В противном случае он может погнуть соединительную вставку штанги и повредить ее в процессе работы.

- 2) Чтобы удалить пылесос из бассейна / спа, поднимите его, направив его вниз, чтобы вода могла вытечь через выпускной клапан. Вода будет выходить через соединитель ручки / штанги и сливные отверстия внутри камеры ручки на задней части корпуса.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что пылесос для бассейна всегда направлен вниз, когда вы вынимаете его из бассейна. В противном случае он может погнуть соединительную вставку штанги и повредить ее.

- 3) Промывайте пылесос для бассейна пресной водой после каждого использования. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моющие средства.

ОПУСТОШЕНИЕ ФИЛЬТРА

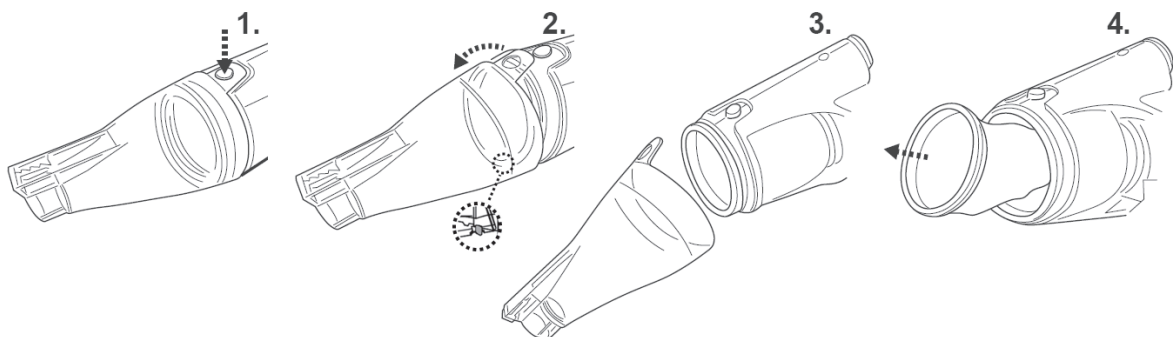
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование пылесоса для бассейна без установленного фильтровального мешка/фильтровальной сетки аннулирует вашу гарантию.

Чтобы добиться максимальной эффективности очистки, обязательно очищайте фильтр-мешок/сепаратор фильтра до и после каждого использования.

ВНИМАНИЕ! Если пылесос заряжается, отсоедините внешний адаптер от источника питания и отсоедините пылесос для бассейна от зарядной базы. Убедитесь, что пылесос **ВЫКЛЮЧЕН**.

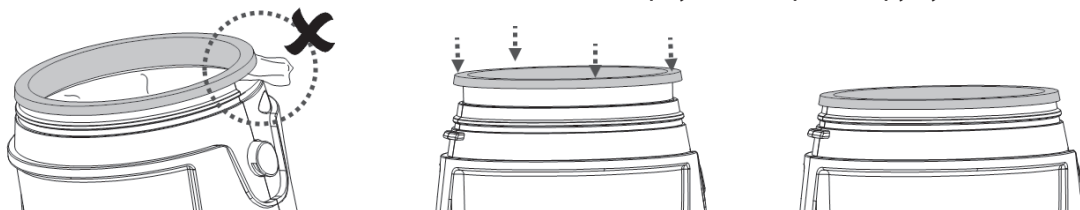
Опорожнение фильтровального мешка / фильтровальной камеры

- 1) Установите пылесос для бассейна на устойчивую поверхность.
- 2) Нажимайте на кнопку блокировки, пока не освободится запорное отверстие на прозрачной канистре. Сдвиньте канистру, пока выемка на дне отверстия канистры не выйдет из крючка на дне основного корпуса. Извлеките фильтр-мешок/фильтр из основного корпуса.

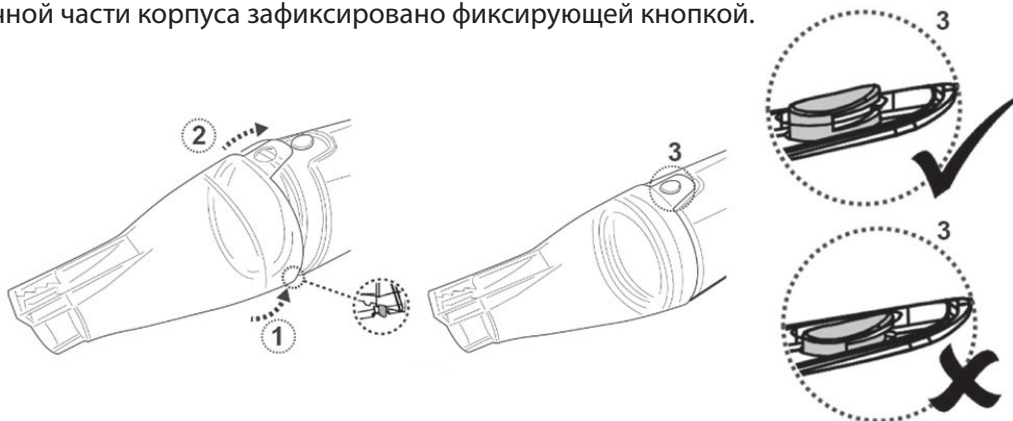


ВНИМАНИЕ! Замените поврежденный фильтровальный мешок/сепаратор фильтра непосредственно перед следующей операцией.

- 3) Очистите от мусора и промойте водой фильтр-мешок/сепаратор фильтра. Если чистка считается необходимой, используйте только мягкую щетку, чтобы аккуратно и осторожно очистить мешок/сепаратор фильтра.
- 4) Установите фильтр-мешок / фильтрующий элемент в основной корпус. Убедитесь, что фильтровальный мешок / фильтровальная камера полностью вставлены в основной корпус. Убедитесь, что сетка полностью вставлена в основной корпус и не торчит наружу..



Чтобы переустановить прозрачную деталь, сначала совместите выемку с крюком на основном корпусе, а затем прижмите ее к основному корпусу. Убедитесь, что фиксирующее отверстие на прозрачной части корпуса зафиксировано фиксирующей кнопкой.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ:

- 1) Обязательно очищайте и высушивайте области вокруг зарядного порта и датчиков воды после каждого использования, чтобы избежать образования пятен (побочный продукт естественной химической реакции между электрическим током и водой). Если пятна все же появятся, их можно удалить легкой протиркой ватным тампоном, смоченным соком лимона или уксусом.
- 2) Батарея разряжается сама по себе во время хранения. Обязательно зарядите аккумуляторную батарею на 30% - 50% емкости перед хранением.
- 3) Когда пылесос не используется, следует заряжать аккумулятор не реже одного раза в три месяца.
 - Выньте внешний адаптер из розетки, а затем зарядную базу из внешнего адаптера.
 - Снимите аксессуары с пылесоса для бассейна. При необходимости промойте пылесос и аксессуары пресной водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моющее средство.
 - Обязательно слейте воду из корпуса пылесоса, ручки и соединительной вставки перед хранением.
 - Используйте влажную ткань, чтобы очистить и высушить пылесос и его аксессуары.
 - Храните их в хорошо вентилируемом месте вдали от солнечного света, детей, тепла, источников возгорания и химикатов для бассейнов. Температура окружающей среды при хранении должна быть 10°C – 25°C (50°F – 77°F). ПРИМЕЧАНИЕ: Более высокая температура хранения может сократить срок службы батареи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никогда не пытайтесь разобрать пылесос для бассейна.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно разобрать пылесос для бассейна и заменить лопастное колесо, двигатель и аккумулятор.

ВНИМАНИЕ!

- Избыточный нагрев может повредить аккумулятор и в результате сократить срок службы вашего робота.
- Проконсультируйтесь со своим дилером по поводу замены батареи в следующих случаях:
 - Аккумулятор не заряжается полностью.
 - Время работы аккумулятора до полной разрядки заметно сократилось. Измерьте и запишите время работы во время первых нескольких использований робота (при полной зарядке). Используйте это время в качестве ориентира для сравнения с временем работы в будущем.
- Аккумулятор необходимо удалить из робота перед тем, как утилизировать его.
- При извлечении аккумулятора робот должен быть отключен от сети.
- Аккумулятор следует утилизировать безопасно в соответствии с местными нормами и правилами

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильное обслуживание может сократить срок службы батареи и, как следствие, повлиять на ее емкость.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

(Выполняется квалифицированным техником)

Ваш робот оснащен необслуживаемой перезаряжаемой ионно-литиевой аккумуляторной батареей, которую необходимо утилизировать надлежащим образом. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения дополнительной информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.

- Снимите все украшения, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы, если вы дотрагиваетесь до аккумуляторной батареи, извлеченной из робота.
- Батарея может производить ток короткого замыкания, достаточный для приваривания кольца (или подобного предмета) к металлу, вызывая при этом серьезные ожоги.
- При извлечении аккумуляторной батареи надевайте защитные очки, перчатки и защитную одежду.
- Не прикасайтесь ко всем проводам одновременно и избегайте контакта между ними и любыми металлическими предметами, так как это может вызвать искрение и / или короткое замыкание аккумулятора.
- Никогда не курите и не допускайте появления искр или пламени вблизи аккумулятора или робота.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высоких температур, так как это может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения утечки из батареи избегайте любого контакта с вытекшими жидкостями и поместите поврежденную батарею в пластиковый пакет.

- При попадании вытекшей жидкости на кожу и одежду немедленно промойте их большим количеством воды с мылом.
- Если вытекшая жидкость попала в глаза, не трите их, немедленно промойте глаза прохладной проточной водой в течение как минимум 15 минут и не трите их. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

Как снять аккумулятор для утилизации

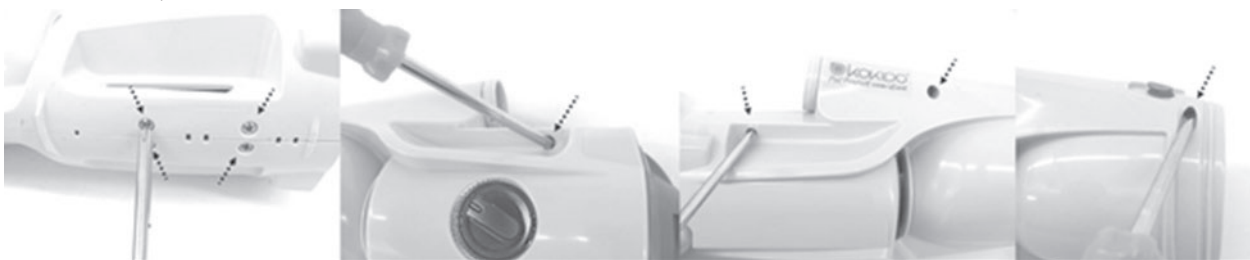
(Выполняется квалифицированным техником)

Рекомендуемые инструменты (не входят в комплект): отвертка Philips и маленькая плоская отвертка.

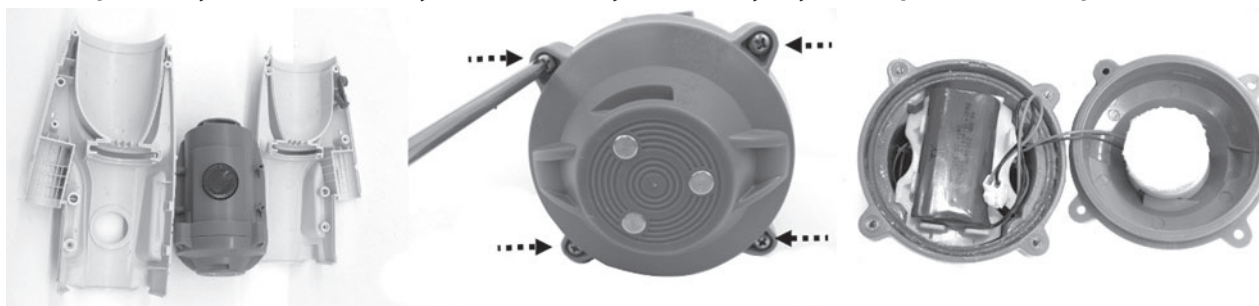
- 1) Нажмите кнопку блокировки и отсоедините прозрачную деталь от корпуса. Воспользуйтесь маленькой отверткой, чтобы отсоединить кольцо от корпуса. Кольцо сложно отделить отверткой, для резки используйте кусачки.



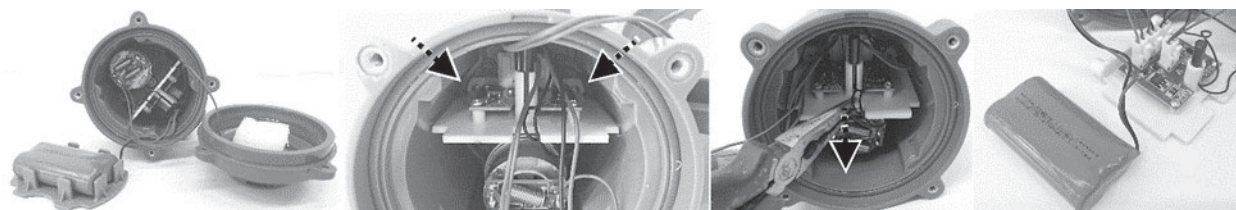
- 2) С помощью отвертки Philips открутите все винты на основном корпусе.



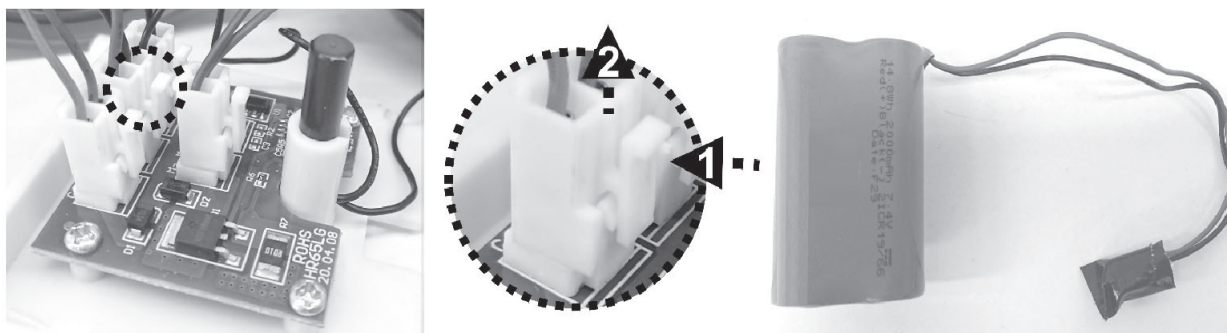
- 3) Разделите корпус на две половины, чтобы получить доступ к основной камере. С помощью отвертки Philips снимите торцевую крышку, чтобы получить доступ к аккумуляторной батарее.



- 4) С помощью крестовой отвертки открутите винт в углу опорной пластины, как показано на рисунке. Используйте зажим, чтобы захватить пластину, и вытяните ее, чтобы открыть разъемы проводов на печатной плате.



- 5) Найдите средний разъем, как показано, нажмите на зажим на разъеме и вытащите его. ПРИМЕЧАНИЕ: Немедленно оберните контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания, вызванного контактом обеих клемм проводов.



УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Решение
Пылесос не собирает мусор	Батарея разряжается	Зарядите пылесос.
	Лопастное колесо заклинило	Выключите пылесос и осмотрите отверстие в центре пылесоса, чтобы проверить, не забито ли лопастное колесо крупным мусором. Если возможно, осторожно уберите мусор с помощью небольшого инструмента. При необходимости обратитесь к своему дилеру за дальнейшими инструкциями. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что пылесос выключен, прежде чем обслуживать аппарат.
	Лопастное колесо сломалось	Свяжитесь со своим дилером для замены.
	Сетчатый фильтр заполнен	Очистите сетчатый фильтр
Мусор высыпается из фильтра	Сломан клапан всасывающего отверстия	Клапан всасывающего отверстия работает как дверца, предотвращая выход мусора из корпуса. Свяжитесь со своим дилером для замены клапана на новый.
	Поврежден фильтр-мешок/ сепаратор фильтра.	Замените новым фильтровальным мешком / сепаратором.
	Выпускной клапан оторвался	Без выпускного клапана пылесос может захватывать мусор через это отверстие. Обратитесь к дилеру для замены клапана.
Не удается зафиксировать телескопическую штангу в соединительной вставке	Боковой штифт на соединительной вставке сломан	Замените соединительную вставку новой.
Пылесос включился, хотя выключатель показывает, что он выключен	Присутствие поблизости магнитных предметов привело к непреднамеренному включению двигателя	Отодвиньте магнитные предметы и пылесос друг от друга.
Пылесос не заряжается / перезаряжается	Аккумулятор поврежден	Обратитесь к дилеру для замены аккумулятора. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ меняйте батарею самостоятельно. Это может привести к травмам или смертельному исходу, а также к аннулированию гарантии.
	Зарядные пластины на зарядной базе и пылесосе не контактируют должным образом	Убедитесь, что зарядная база правильно установлена на пылесосе, а их контактные пластины контактируют должным образом.
	Внешний адаптер поврежден	Обратитесь к дилеру для замены. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование неподходящего внешнего адаптера приведет к повреждению пылесоса / аккумулятора и аннулированию гарантии.
Пылесос для бассейна не движется плавно	Колесо заклинило	Очистите колесо от мусора.
Время работы меньше ожидаемого	Аккумулятор заряжен не полностью	Заряжайте пылесос для бассейна не менее 6 часов. ПРИМЕЧАНИЕ: если на контактных пластинах есть пятна, удалите их с помощью ватного тампона, смоченного лимонным соком или уксусом.
Экологические программы, Европейская директива WEEE		
	Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду. Сдайте неработающее электрическое оборудование на предприятие, назначенное вашим муниципалитетом, которое надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не выбрасывайте его в несортированные мусорные баки. Из предметов, содержащих съемные батареи, извлеките батареи перед утилизацией продукта.	
	Авторские права охраняются. Запрещается воспроизводить или передавать какую-либо часть этого документа в какой-либо форме или любыми средствами (с помощью электронных, механических, фотокопируемых, записывающих устройств) или иным образом, без предварительного письменного разрешения компании Kokido Development Ltd. (L-25002025)	

Если вам необходима электронная копия данной инструкции, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки по электронной почте: customerservice@kokido.com.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Зауваження: Продукт/частини фото / малюнки в це посібник є для демонстрація тільки . Товар/деталі на фото/ креслення може змінюватися з придбаною моделлю . Аксесуари / частин показано в це посібник & частин діаграма є ні обов'язково включені з кожна модель.

БЕЗПЕКА ПОПЕРЕДЖЕННЯ & ІНСТРУКЦІЯ

Інформація, що міститься в цій інструкції з експлуатації, допоможе вам керувати предметом безпечно, захищайте себе та інших від небезпеки та запобігти пошкодженню пристрою та іншим власність.

ЗБЕРЕГТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЯ

УВАГА!

- Це не ІГРАШКА. діти повинен бути зберігається в недоступному місці від цей пілосос для басейну та його аксесуари .
- Ніколи дозволяють дітей до оперувати це басейн вакуум.
- Це прилад є ні призначений для використовувати за осіб з зменшений фізичні, сенсорні, розумові здібності або відсутність досвіду та знань, якщо тільки вони перебувають під наглядом або отримали інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку залучений особою відповідальність за їх безпека .
- діти повинен ні грати з це продукт .
- Очищення та обслуговування басейну вакуумом не повинні бути здійснюють діти .
- зробити впевнений в басейн вакуум є повністю занурений в в басейн раніше ініціювання операція . Мінімальний рівень води необхідний для роботи басейну вакуум повинен досягати над вимикачем увімкнення/вимкнення пілососа басейну коли це є проведено в а вертикальний положення. Операційна в басейн пілососити коли це не занурюється правильно може пошкодити пристрій і призвести до втрати гарантії .
- Максимум операційний глибина в води є 3 метрів (9,8 футів).
- Максимум води температура : 5°C (41°F) –35°C (95°F)
-  Odłączany zasilacz (adapter zewnętrzny).
- Вакуум басейну повинен тільки бути перезаряджається з зовнішнім адаптер і зарядна база доставлені з це продукт .
- Для підзарядки батареї використовуйте лише знімну блок живлення (зовн номер моделі адаптера : DSS12D-0841000-B / DSS12D-0841000-C / DSS12D-0841000-D/ LX084100U), що надається з це басейн вакуум до заряд в акумулятор.
- Підключіть зовнішній адаптер до джерела живлення через житловий поточний пристрою (УЗО) / заземл автоматичний розрив (GFCI) . Якщо сумніваєтеся, зверніться до кваліфікованого спеціаліста електрик .
- робити ні використовувати це басейн вакуум якщо будь-який

пошкодження є виявлено .

- Замініть пошкоджені частини на одні які сертифіковані дистриб'ютором або виробником .
- Вимкніть живлення , відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте зовнішній адаптер від зарядної бази раніше від'єднання пілососа для басейну від зарядної основи .
- Від'єднайте пілосос для басейну від електромережі та переконайтеся , що басейн вакуум є ВИМКНЕНО попередній до перенесення позарегулярний обслуговування – такий як очищення фільтра та зарядних контактних пластин.
- робити ні спроба до замінити в встановлено перезаряджається Літій-іонний акумулятор упаковка.
- НЕ користуйтеся зовнішнім пілососом басейну адаптер і зарядну базу це є зарядка з мокрий кінцівок і без взуття .
- Оперувати не варто цей пілосос для басейну , коли у воді присутні люди/домашні тварини .
- НЕ використовуйте цей пілосос для басейну без непошкодженого фільтрувального мішка/клітки для фільтра гарантія буде бути внаслідок цього анульовано .
- всмоктування пастка небезпека : Це створює вакуум у басейні всмоктування . Не допускати волосся, тіло або будь-які інші частини тіла одяг для контакту з всмоктуванням отвір басейну вакуум під час його операція .
- Ніколи не вставляйте частини тіла, одяг чи інші об'єкти в отвори та рухомі частини вакууму басейну.
- НЕ використовуйте цей пілосос для басейну для збирання токсичні речовини, легкозаймисті та горючі рідини (наприклад, бензин) у присутності вибухових або легкозаймистих парів.
- Ні за яких обставин повинен ви спробуйте самостійно розібрати пілосос для басейну та замінити робоче колесо , двигун і акумулятор .
- Ніколи вставка пальці або будь-який об'єкт до дотик в робоче колесо .
- Вбудований акумулятор повинен бути видалено кваліфікованим спеціалістом технік раніше це є злом .
- Цей басейн васитт містить батарею , яка тільки бути видалено кваліфікованими спеціалістами особи .
- Вакум у басейні має бути відключений від мережі живлення , як акумулятор видалено .
- Для деталей стосовно повторної переробки / утилізації батареї див. розділ «БАТАРЕЯ УТИЛІЗАЦІЯ» в це посібник і контакт ваш місцевий влади для отримання додаткової інформації.
- Акумулятор повинен бути утилізований безпечно відповідно до місцевих постанов або правил .
- зовнішній адаптер і зарядка база:
 - Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядна база для будь-чого інші ніж зарядка акумулятора басейну вакуум, що є поставляється в одній упаковці.

- Зовнішній адаптер і зарядна база не повинні бути використовуваться на відкритому повітрі, ні повинен це бути піддається впливу дощу, вологості тощо рідина або тепло.
- Трансформатор (або зовнішній адаптер) має бути розташований поза зоною 1
- Зберігайте зовнішній адаптер і зарядну базу в недоступному для дітей місці.
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядну базу, якщо вони пошкоджені виявлено.
- НЕ обробляйте зовнішній адаптер і зарядна база с мокрі руки.
- НЕ користуйтеся зовнішнім пілососом басейну адаптер і зарядка база поки зарядка з мокрий руками і без взуття.
- Зберігайте зовнішній адаптер відключений від влади коли це не використовувється.
- Ніколи спроба до ВІДЧИНЕНО в зовнішній адаптер і зарядка база.
- Якщо постачання шнур зовнішнього адаптер є пошкоджений, зовнішній адаптер повинен бути замінити виробником або його агентом з обслуговування, щоб запобігти будь-які небезпеки вид.
- Перед тим переконайтеся, що пілосос для басейну та зарядна база повністю висохли зарядка.

УВАГА!

- Це басейн вакуум є розроблений для під водою використовувати тільки; це є ні універсальний пілосос. НЕ намагайтеся використовувати його для очищення інші ніж ваш басейн/спа.
- використання тільки оригінальний аксесуари доставлено з це продукт.
- НЕ використовуйте цей пілосос для басейну відразу після шокування басейну. Це так рекомендується залишити басейн циркулюючим щонайменше на 24-48 годин.
- Якщо ви є планування на використовуючи в басейн вакуум в а солона вода басейн, переконайтеся, що вся сіль розчинилася раніше розгортання вакууму басейну.
- ЗРОБИТИ НІ використовувати це басейн вакуум з інший автоматичний прибиральник / прибиральник одночасно в басейні/спа.
- Уникайте різких, різких підйомів об'єктів з це продукт. Вони може пошкодити пілосос басейну та фільтр.
- вправи обережність коли очищення басейн сходи.
- Щоб уникнути зовнішніх пошкоджень адаптер і зарядну базу, не намагайтеся до нести в басейн вакуум за в шнур з зовнішній адаптер / зарядну базу або потягніть за шнур, щоб від'єднати це від джерела живлення та зарядки база.
- Заряджайте пілосос для басейну в чистому, сухому приміщенні з хорошою вентиляцією ан навколишній температура між 5°C (41°F) і 35°C (95°F).
- ЗРОБИТИ НІ залишити в басейн вакуум заряджений для закінчено 10 години.
- Якщо в басейні вакууму не буде використовувється для розширеного період, від'єднати це від зарядка база і використовувати а вологий тканина до чистий і сухий в басейн вакуум і аксесуари. Переконайтеся, що пілосос для басейну заряджений приблизно на 30-50% ємності акумулятора раніше це є зберігається. Зберігати в добре провітрюваному місці від сонячного світла, тепла, джерел займання, хімікатів для басейну та дітей. Ніколи не залишайте пілосос для басейну увімкненим надовго зберігання. Кожного разу заряджайте пілосос для басейну три місяці.

Наведені вище попередження та застереження не призначені для включення усі можливі випадки ризиків та/або важких травм. Басейн / спа власники завжди повинні проявляти особливу обережність і здоровий глузд використовуючи продукт.

ПОЧАТОК РОБОТИ

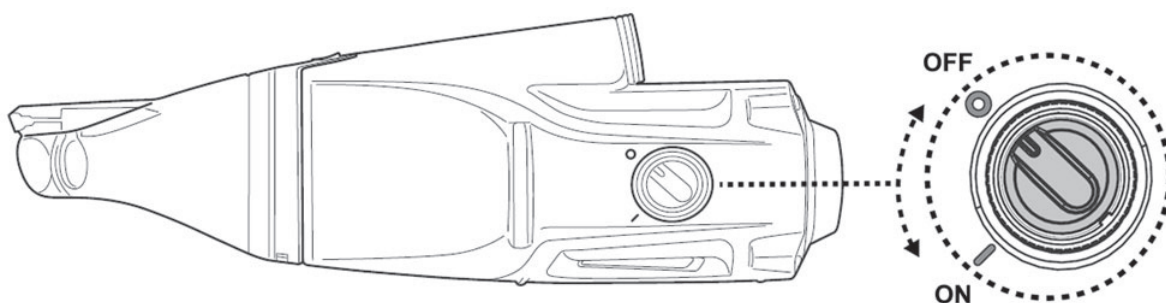
Зарядка в акумулятор

ВАЖЛИВО ПРИМІТКА : Повністю заряд в басейн вакуум (приблизно 6 години) раніше використовуючи це вперше.

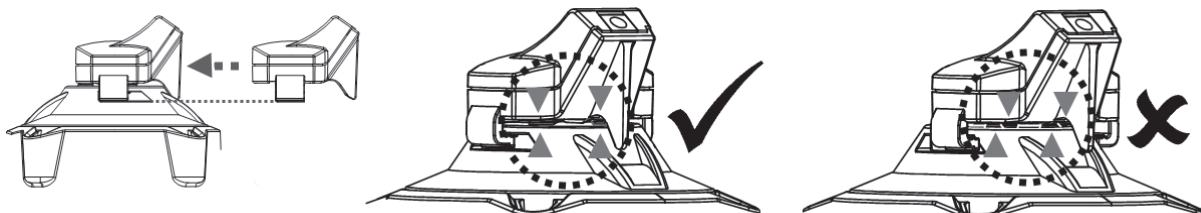
УВАГА!

- використання тільки в оригінальний зовнішній адаптер і зарядка база за умови .
- Перед тим переконайтеся , що пилосос для басейну та контактні пластини для зарядки чисті та сухі налаштування та зарядка. (ПОРАДИ: Використовуйте бавовну бутон для сушіння зарядних контактних пластин)
- Зарядка повинна бути зроблено у приміщенні , у добре провітрюваному місці від сонячних променів, дітей , тепла , джерел займання та температури навколишнього середовища між 5°C (41°F) і 35°C (95°F).
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядну базу , якщо вони пошкоджені виявлено .
- Зарядні контактні пластини водонепроникні. Проте залишки води на в контакт пластини міг би результат в природний виникнення з плями (а побічний продукт хімікатур реакція між водою та електрикою струми). Інакше можуть залишитися плями видаляється легким скрабуванням з бавовною бутон розмочений з сік лимона або оцет .
- зробити впевнений що в басейн вакуум є повернувся вимкнено попередній до зарядка.

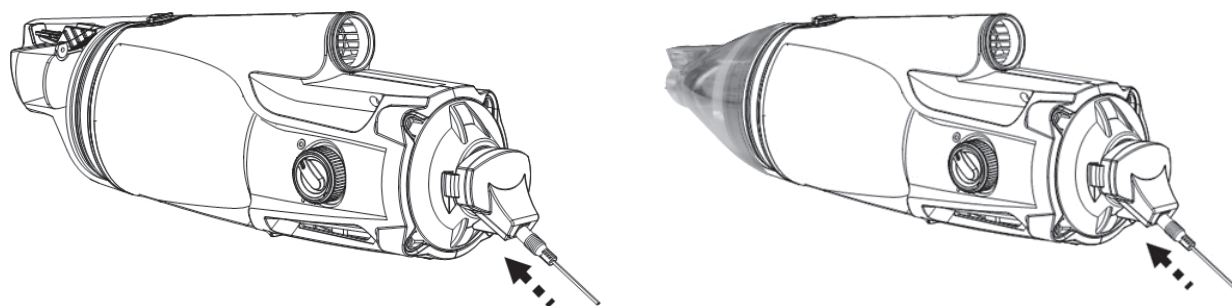
1. Поставте пристрій на рівну поверхню. Переконайтеся , що вакуум басейну вимкнено , повернувши в потужність УВІМК./ВИМК перемикач до в «ВИМК.»(OFF) положення попередній до зарядка .



2. Вирівняйте та посуňte гачок зарядної основи з боку надрізу нижньої частини основного корпусу, поки воно зупиняється. Переконайтеся, що контактні пластини належним чином прилягають.



3. Підключіть гніздо зовнішнього адаптер у зарядний порт на кінці зарядної бази.



4. Підключитися в зовнішній адаптер до в потужність джерело. Один раз в басейн починається вакуум зарядка , світловий індикатор на зовнішньому адаптер буде поворот червоний . Зазвичай це для повної зарядки потрібно близько 4-6 годин . Індикатор буде стає зеленим, коли в басейні працює вакуум майже повністю заряджений .

ПРИМІТКА: якщо двигун є створюючи шум, забезпеч «ВИМК.» (OFF) є вибрано на перемикачі живлення.

- негайно відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення, якщо ви виявити будь-що з наступного :
 - Наступ або незвичайний запах
 - Надмірне тепло
 - деформація , тріщини, витоки
 - дим

5. Коли зарядка є завершено , від'єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте зарядну базу від пристрою та зовнішнього адаптер.

Зазвичай пилосос для басейну може працювати до 30 хвилин при повному заряді (оплачується 4-6 годин)

Примітка. Регулярно очищайте фільтр- мішок/ клітку фільтра . Надмірне сміття всередині фільтруючого мішка / фільтрувальної клітки збільшується в тягар до в двигун операція і скорочує в операційний тривалість в результаті .

ФАКТ: перезаряджуваний літій-іонний акумулятор є класифікується як витратний матеріал. Він має обмежений життя і буде поступово втратити його місткість до утримувати а заряд. Тому біг час басейну вакуум буде поступово зменшити через повторюється зарядка і розрядка в роботі .

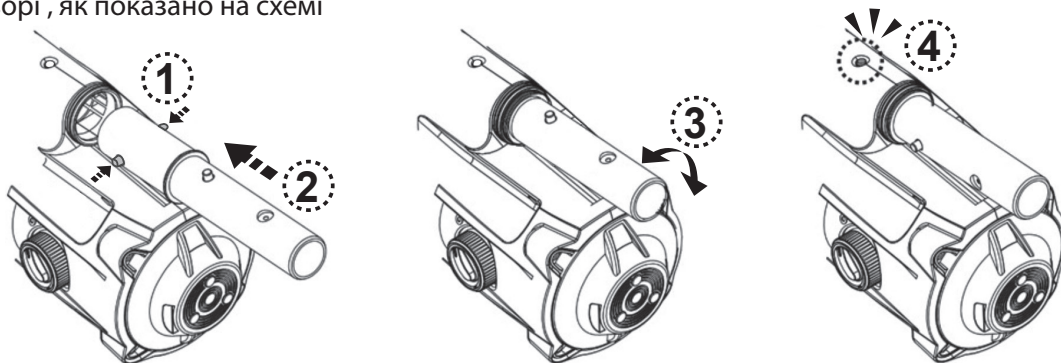
Після досягнення терміну служби батареї інструкції щодо утилізації батареї див . у розділі «УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЇ».

ПРИМІТКА: Нехай в басейн вакуум відпочинок для 30 до 40 хвилин раніше зарядка це знову.

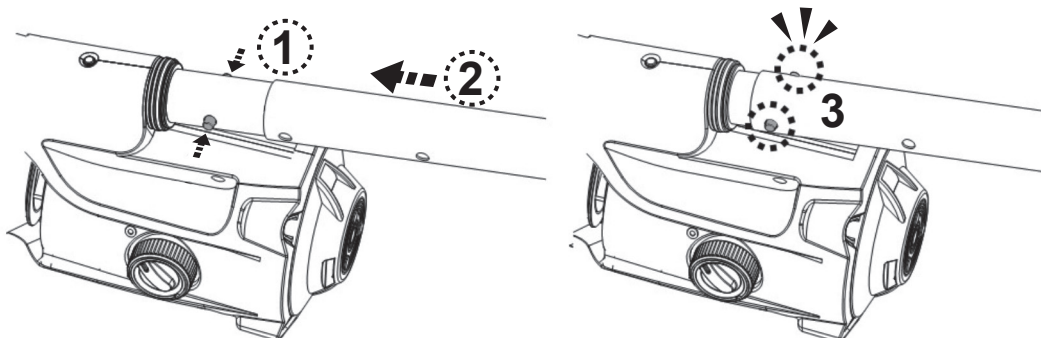
Налаштування Раніше використання

Телескопічний полюс (ні включено) збірка (лише для ЄС & США)

Натисніть на бічні штифти з'єднувача телескопічної штанги та вставте його всередині основного корпусу. Повертайте роз'єм у будь-якому напрямку , доки штифт не зафіксується закріплений в отворі , як показано на схемі



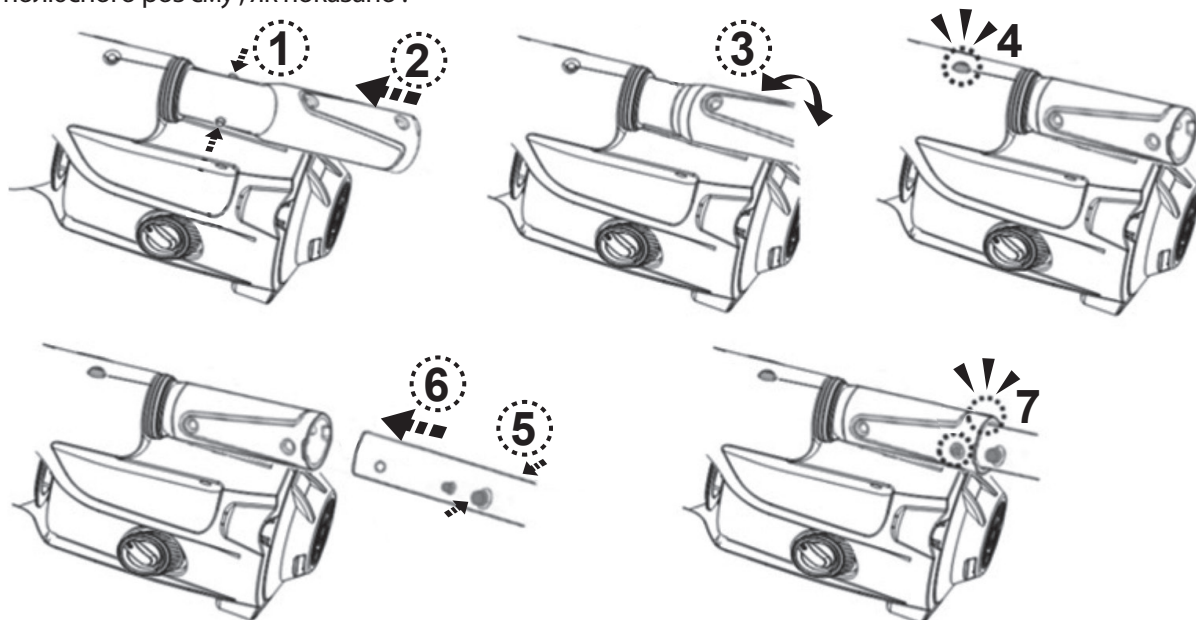
слайд в телескопічний полюс на в полюс роз'єм . Прес на в бік шпильки з в роз'єм і посуньте телескопічну штангу далі вниз, доки штирі роз'єму не зафіксуються всередині отворів стовпа .



Щоб звільнити телескопічну палицю, одночасно натисніть на бічні штифти та витягніть палицю.

Специфічний Телескопічний полюс (ні включено) збірка (лише для Австралія & новий Зеландія)

Вставте закінчення (с два бічні шпильки) конкретного з'єднувач для телескопічної штанги у вакуум басейну, як показано поки його бічні штирі закріплені на полюсних роз'ємах блокування отвір на задній частині корпусу. Щоб встановити спец телескопічна палиця (с внутрішній затиск на важелі) до полюсного роз'єму , як показано :



Басейн Підготовка

- Якщо на нижній стороні вкладиша є каміння, коріння або металева корозія , викиньте їх перед використанням пілососа для басейну. При необхідності зверніться за допомогою до кваліфікованого спеціаліста професійний .
- Якщо вкладиш є ламкий , пошкоджений або зморщений , зверніться до кваліфікованого спеціаліста професіонал для виконання необхідного відремонтуйте або замініть вкладиш перед використанням пілососа для басейну.
- Якщо ви використовуєте басейн з морською водою , переконайтеся , що вся сіль розчинена раніше розміщення пілососа для басейну у воді.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА!

- зробити впевнений в басейн вакуум є **ВИМКНІТЬ**
- робити ні використовувати в басейн вакуум якщо будь-який пошкодження є виявлено .
- олія пляма міг би відбуваються через до можливий витік з мастильні матеріали застосовується до ущільнювальне кільце.
- Не оперувати цей пілосос басейну, якщо у воді є люди /домашні тварини .
- зробити впевнений в басейн вакуум є повністю занурений в в басейн раніше ініціювання операція . Мінімальний рівень води необхідний для роботи басейну вакуум повинен досягати над вимикачем увімкнення/вимкнення пілососа басейну коли це є проведено в а вертикальний положення. Операційна в басейн пілососити коли це не занурюється правильно може пошкодити пристрій і призвести до втрати гарантії .
- НЕ використовуйте пілосос для басейну без непошкодженого фільтруючого мішка/ фільтрової клітки. Використання Ваш пілосос для басейну без непошкодженого фільтруючого мішка/ фільтрової клітки призведе до АНУЛЮВАННЯ гарантія .
- **ЗРОБИТИ НІ** залишити в басейн вакуум в в воді коли це є ні у використанні.

1) Принести пілососіть басейн збоку від басейну / спа . Занурте пілосос для басейну у воду та переведіть перемикач живлення в положення «УВІМК» (ON) положення для початку операція .

УВАГА! Переконайтеся , що в басейні є вакуум завжди облицювання вниз коли це є розміщені в басейн. Інакше це може зігнїть роз'єм полюса та пошкодіть його під час процесу .

2) Щоб прибрати пілосос із басейну/спа, підніміть пілосос у басейні вказуючи це вниз , щоб вода могла витекти з клапана зливу води . Вода є збирається втекти через з'єднувач ручки /полюса та зливається отвори всередині ручки камера на задній частині корпусу.

УВАГА! Переконайтеся , що в басейні є вакуум завжди облицювання вниз коли це є видалено від басейну. В іншому випадку полюсний роз'єм може бути зігнути та пошкодити пілосос для басейну.

3) промити в басейн вакуум з свіжий води після кожен використовувати. **ЗРОБИТИ НІ** використовувати будь-який миючий засіб .

Спорожнення THE ФІЛЬТР

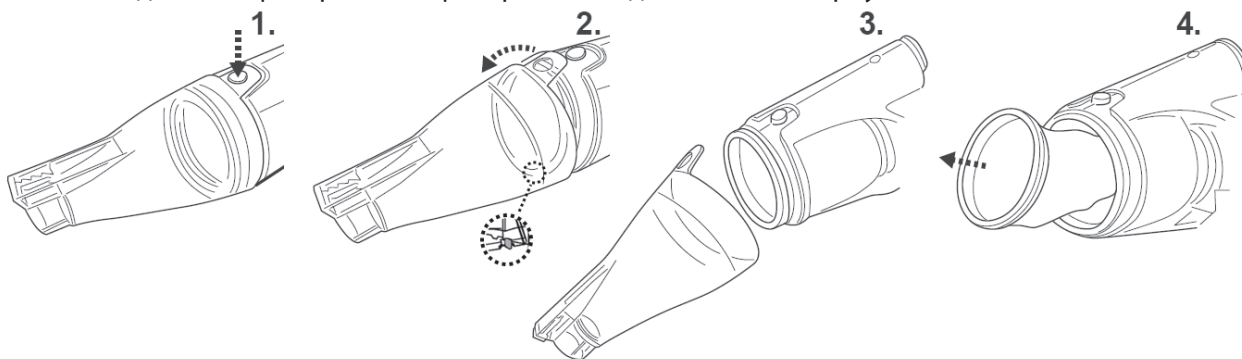
УВАГА! Використання пилососа для басейну без фільтруючого мішка / фільтрової клітки призведе до АННУЛЮВАННЯ гарантія .

З метою максимального очищення ефективності , обов'язково очистіть фільтр- мішок/ клітку фільтра до та після кожного використання.

УВАГА! Якщо в басейні вакуум є заряджання , відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте пилосос для басейну від зарядної основи . Переконайтеся , що в басейні є вакуум ВИМКНІТЬ.

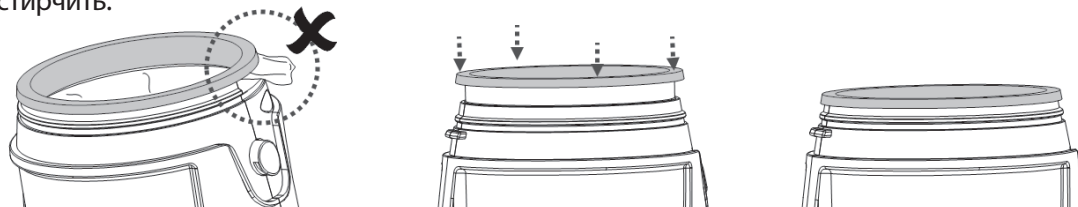
Спорожнення в фільтр мішок/ фільтр клітка

- 1) Місце в басейн вакуум на а стійка поверхня.
- 2) Прес в блокування кнопку поки в блокування отвір на в ясно каністра є звільнений . Посуньте каністру геть до виїмки на дні каністри відкриття є звільнений від гачок на в дно з основний тіло. видалити в фільтр мішок/ фільтр клітка від в основний корпус.



УВАГА! Замінити пошкоджене фільтр- мішок/ фільтрувальну клітку негайно перед наступним операція .

- 3) Очистіть сміття та промийте фільтр - мішок/ клітку фільтра водою . Якщо чищення зубів є вважається необхідно , використовувати тільки а м'який пензлик до чистий в фільтр мішок/ фільтр клітка обережно і обережно .
- 4) Знову розташуйте фільтрувальний мішок / клітку фільтра всередині основного корпусу. Переконайтеся , що фільтрувальний мішок/ фільтрувальна клітка є повністю вставлено всередині основного корпусу. Переконайтеся , що сітка є повністю вставлено всередині основного корпусу і не стирчить.



Щоб повторно встановити каністру , спочатку вирівняйте паз на каністрі з гачком на основному корпусі, а потім притисніть каністру до основного корпусу . Переконайтеся в фіксації отвір на чистому каністра є забезпечені з блокуванням кнопка .



ОБСЛУГОВУВАННЯ & ЗБЕРІГАННЯ

ПРИМІТКА:

- 1) Після цього обов'язково очистіть і висушіть контактні пластини для зарядки при кожному використанні, щоб уникнути утворення плям (побічний продукт натурального хімічний реакція між електричний струм і вода). інакше , в плями може бути видалено за світло скрабування з а бавовна бутон розмочений з сік лимона або оцет .
- 2) Акумулятор розряджається на ньому власні протягом зберігання . Переконайтеся , що пилосос для басейну заряджений приблизно на 30-50% ємності акумулятора раніше це є зберігається .
- 3) Ви повинен перезарядити в акумулятор в найменше один раз кожен три місяців коли це є ні в використовувати.
 - Від'єднайте в зовнішній адаптер від гніздо і потім від'єднати в адаптер Джек від зарядну базу .
 - Від'єднати аксесуари від пилососа басейну. Якщо необхідно , промийте вакуум басейну та аксесуари з свіжа вода. НЕ використовуйте миючий засіб .
 - зробити впевнений до дренаж в води від в одиниця, ручка і полюс роз'єм .
 - використання а вологий тканина до чистий і сухий в басейн вакуум і його аксесуари .
 - Зберігайте їх у добре провітрюваному місці від сонячного світла, дітей, тепла , джерел займання та хімікатів для басейну . Температура навколишнього середовища для зберігання повинен бути 10°C – 25°C (50°F – 77°F). ПРИМІТКА: А вище температура може зменшити в акумулятор життя протягом зберігання

УВАГА!

- Ніколи спроба в будь-який спосіб до розібрати в басейн вакуум.
- Ні за яких обставин повинен ви спробуйте самостійно розібрати пилосос басейну та замінити крильчатку , двигун і батарею.

УВАГА!

- Надмірне тепло може пошкодження в акумулятор і зменшити його тривалість життя як а результат .
- Зверніться до свого дилера щодо заміни батареї, якщо : трапляється :
 - акумулятор робить ні заряд повністю .
 - акумулятор операція час є помітно зменшений . Спостерігайте і запис в бігти разів з перші кілька операцій (при повному заряді). Використовуйте цей час роботи як точку відліку для порівняння із часом роботи в майбутньому.
- The акумулятор повинен бути видалено від в басейн вакуум раніше це є злом .
- The басейн вакуум повинен бути відключений від в постачання мережа коли видалення акумулятор
- Батарея має бути утилізований безпечно та згідно з місцевими постановами чи правилами

ПРИМІТКА: Невірно обслуговування може зменшити в акумулятор життя і впливати його місткість як результат .

УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЇ (Бути здійснюється уповноваженим технік)

Ваша вакуумна батарея для басейну – це необслуговувана перезаряджувана літій-іонна батарея, який повинен бути утилізований правильно . Переробка є обов'язковий ; будь ласка контакт до місцевих органів влади для отримання інформації.

УВАГА! Ніколи спроба до розібрати а акумулятор упаковка.

- Зніміть усі особисті речі , такі як каблучки, браслети, намиста та годинники, коли акумуляторна батарея розряджена без проводів від пілососа басейну.
- Акумулятор може створити струм короткого замикання, достатній для зварювання кільця (або подібного предмета) до металу , викликаючи серйозну спалювати в процесі.
- Одяг повний засоби захисту очей , рукавички та захисний одяг коли акумуляторна батарея є буття видалено .
- Уникайте торкаючись проводів і уникати дозволяючи з ними можна встановити контакт будь-який металеві предмети, які може спричинити іскріння та/або коротке замикання акумулятора.
- Ніколи дим або дозволяють а іскра або полум'я в в поблизу з в акумулятор або вакуум басейну.
- Не піддавайте батарею впливу вогню або високої температури може призвести до вибуху.

УВАГА!

Якщо а акумулятор витік відбувається , уникнути контакт з в витік рідини і місце в пошкоджену батарею в поліетиленовому пакеті.

- Якщо витік рідини прийти в контакт з шкіри і одяг , мити негайно з багато мила та води.
- Якщо витік рідини прийти в контакт з очі , негайно промити очі з круто біг води для в найменше 15 хвилин і робити ні руб їх . шукати медичний уваги як скоро наскільки можливо.

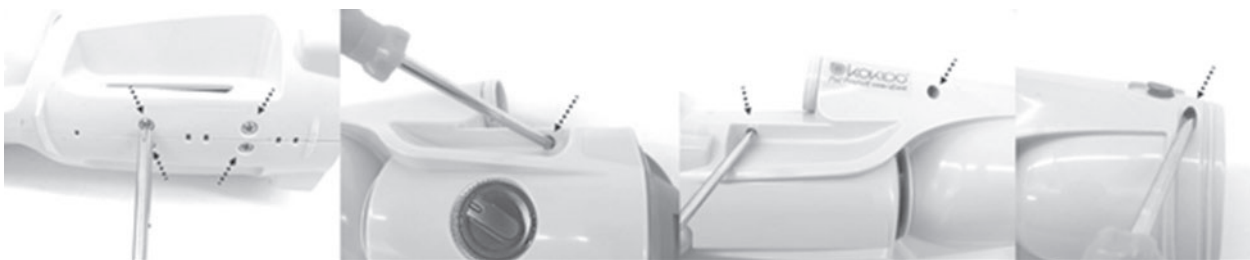
як до видалити в акумулятор упаковка для акумулятор утилізація тільки (До бути зроблено за уповноважений технік)

Рекомендовано інструменти (ні включено): Philips викрутка і маленький шліцева викрутка

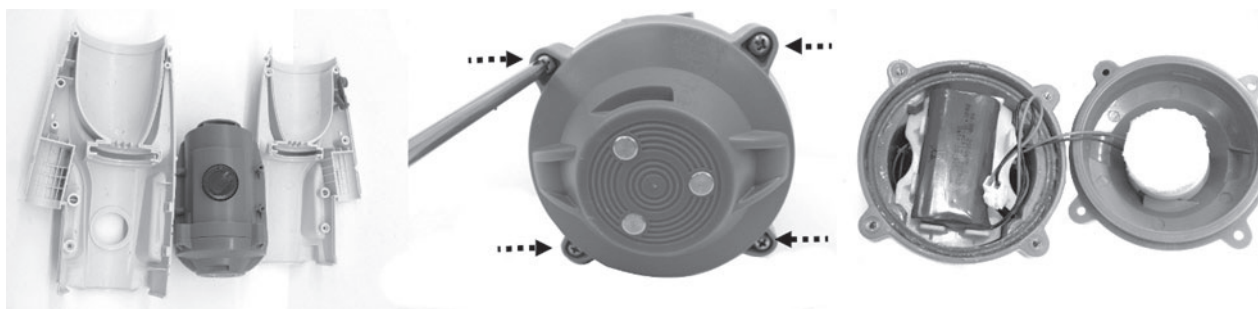
- 1) Натисніть на фіксатор кнопку та від'єднайте прозору каністра від тіла. використання а маленький викрутка до від'єднати в кільце від в тіло. Це є важко до від'єднайте кільце за допомогою викрутки , скористайтеся плоскогубцями, щоб розрізати .



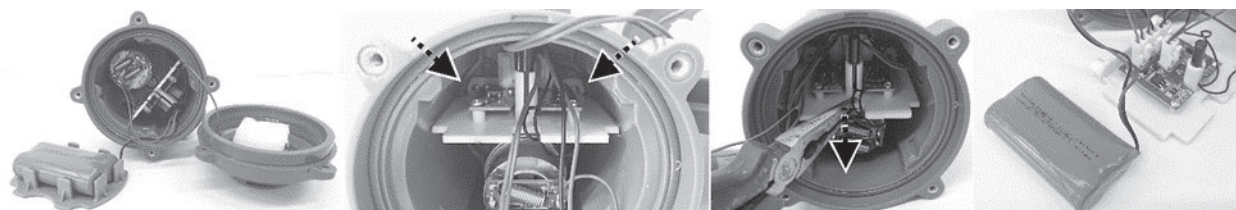
- 2) використання Philips викрутка до відкрутити все в гвинти на в основний тіло.



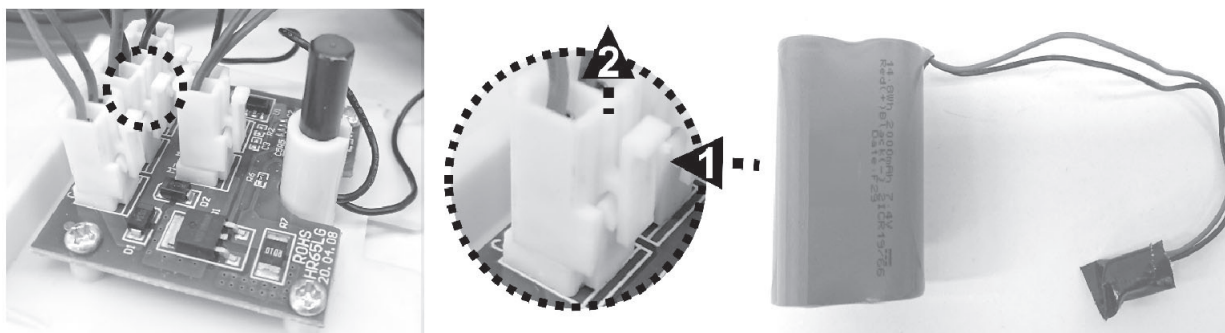
- 3) Розділіть тіло на дві частини половинки для доступу до основної камери . Використовуйте Philips викрутка до видалити в кінець кришка і доступу в акумулятор упаковка.



- 4) використання Philips викрутка до відкрутити гвинт на в куточок з в опорна пластина як загострений в. використання затискач до зловити в плита і тягнути це поза до оголити дрів роз'єми на друкованій платі.



- 5) Знайдіть в середина роз'єм як зазначено , преса в кліп на в роз'ємі витягніть його . ПРИМІТКА. Оберніть роз'єм негайно з ізоляційною стрічкою, щоб уникнути короткого замикання , викликаного контактом обох дрів термінали .



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

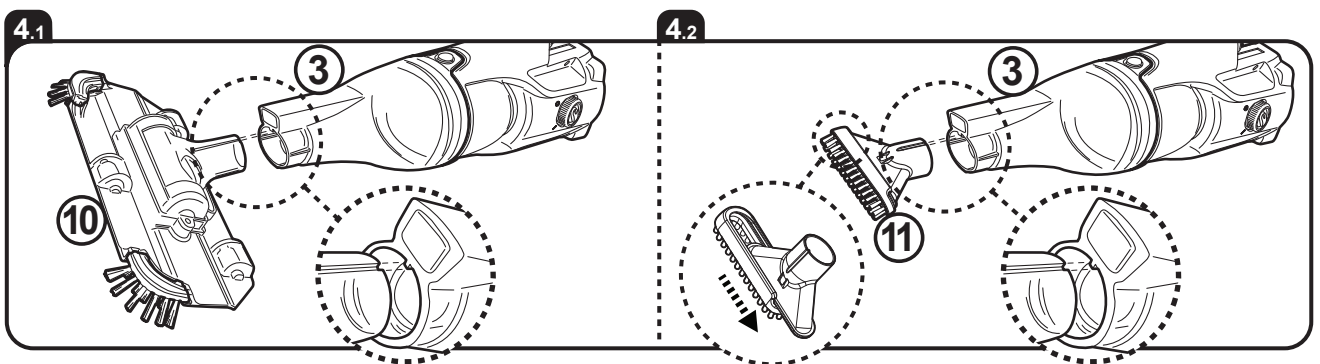
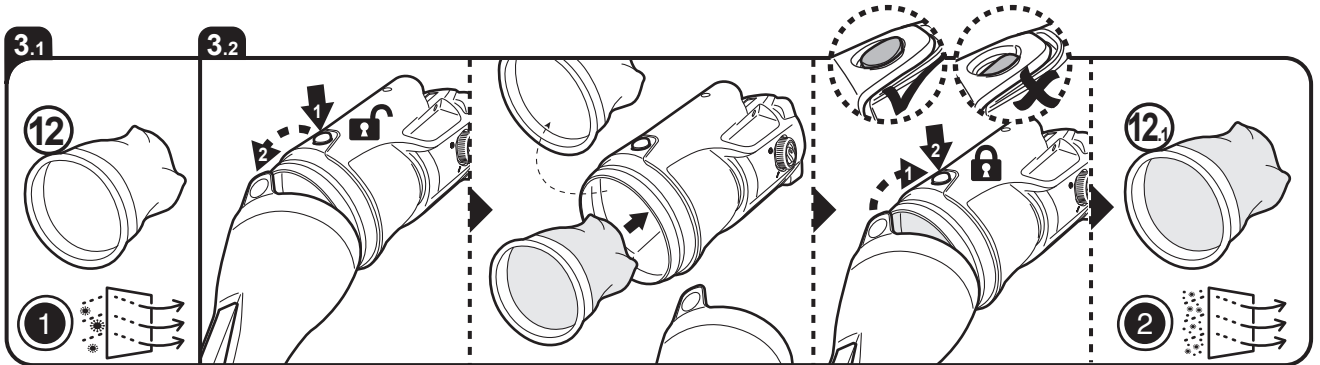
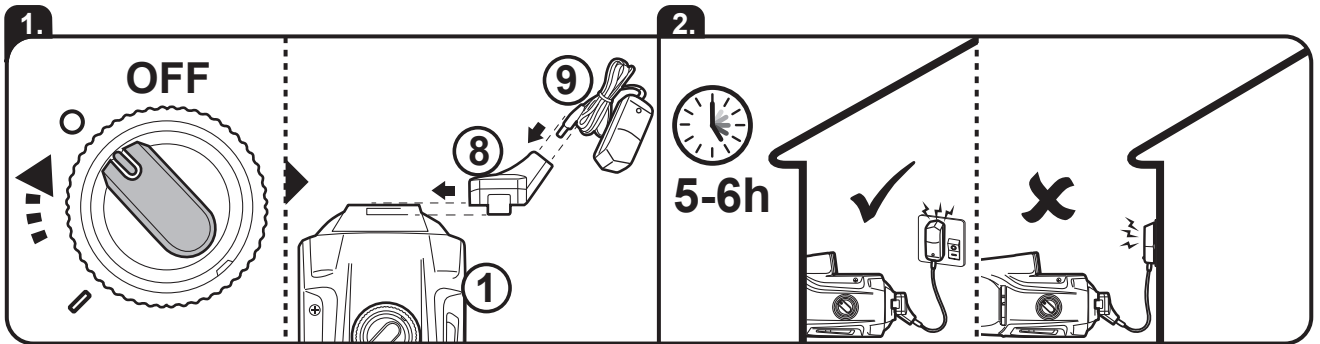
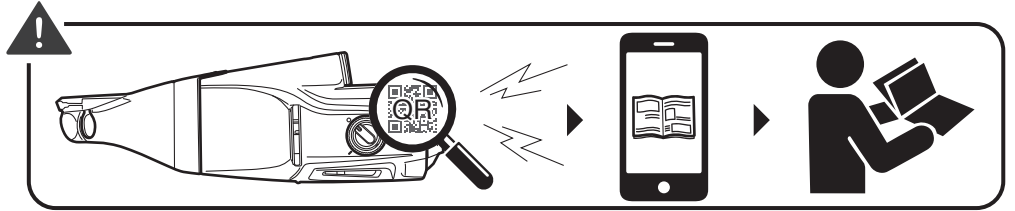
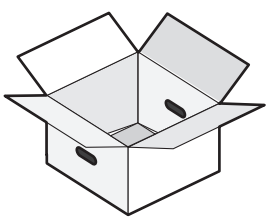
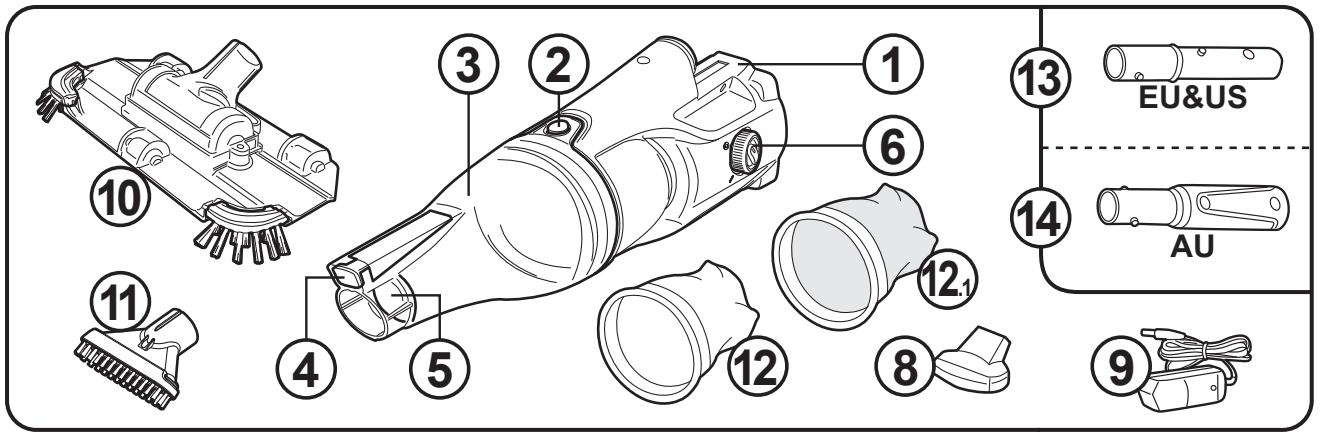
проблема	можливо Причина	Рішення
Басейн вакуум робить ні захоплення сміття	акумулятор є біг поза	Зарядити в акумулятор знову
	крильчатка є заклинило	потужність вимкнено в басейн вакуум і візуально перевірити в щілину в середині басейну вакууму, щоб побачити, чи робоче колесо є заклинило за великий сміття. Якщо можливо, використовувати а маленький інструмент для видалення сміття ретельно. Якщо необхідно, зверніться до свого дилера для отримання подальших інструкцій. УВАГА! зробити впевнений в басейн вакуум є вимкнено, коли пристрій увімкнено буття обслуговується.
	крильчатка є зламаний	контакт ваш дилер для робоче колесо заміна.
	фільтр мішок/ фільтр клітка є повний	чистий в фільтр мішок/ клітка фільтра.
Уламки втечі від в фільтр	всмоктування насадка клапот є зламаний	всмоктування насадка клапот працює як а двері до запобігти сміття від втечу від в фільтр. контакт дилер для заміни частини та інструкції.
	фільтр мішок/ фільтр клітка є пошкоджений.	Замінити з а новий фільтр мішок/ фільтр клітка.
	Розетка клапан відривається.	без в розетка клапан, в басейн вакуум могутність захоплення сміття через це відкриття. контакт дилер на заміну клапана.
Телескопічний з'єднувач не можна бути забезпечені в збірка	Бічний штифт на полюсному роз'ємі є зламаний	Замінити з а новий полюс роз'єм.
Басейн вакуум є активовано навіть хоча в перемикач вказує це вимкнено.	Присутність з магнітний об'єктів поруч є ненавмисно включив мотор.	рухатися в магнітний об'єктів або вакуум геть від кожен інше
Басейн вакуум не можна бути заряджено / перезаряджено	Акумулятор є пошкоджений	контакт дилер для акумулятор заміна. УВАГА! НЕ відкривайте пилосос басейну та замінити в акумулятор за себе. Це міг би результат у разі важкої або смертельної травми та гарантії буде бути анульовано як результат.
	Зарядні пластини на зарядці база і пилосос басейну не контактують належним чином	зробити впевнений що в зарядка база є зібрані на повністю вакуумують басейн, а їхні контактні пластини торкаються належним чином
	зовнішній адаптер пошкоджений	контакт дилер для заміна. УВАГА! Використання в неправильно зовнішній адаптер буде результат в завдає шкоди в басейн вакуум / акумулятор і сечовипускання в гарантія як а результат.
Басейн вакуум робить ні рухатися плавно	Колесо є заклинило	чистий поза в сміття від в колесо.
Операція час є коротше як очікувалося	акумулятор є ні повністю заряджений	Заряджайте пилосос басейну щонайменше на 6 годин. ПРИМІТКА: якщо є плями виявлено на зарядних контактних пластинах, видаліть їх за використовуючи а бавовна бутон розмочений з лимон сік або оцет

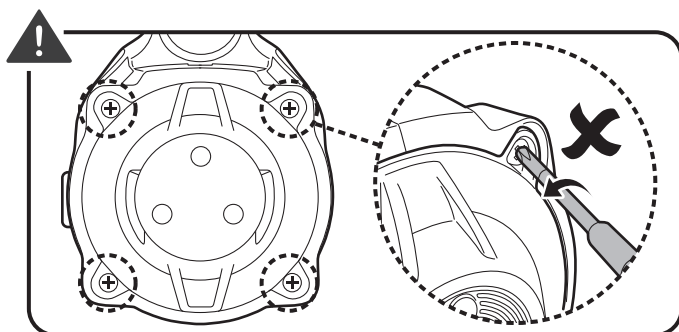
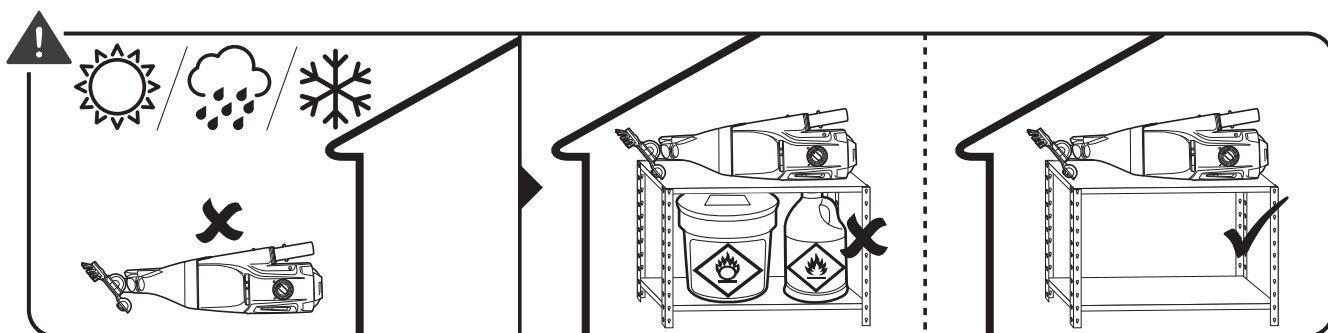
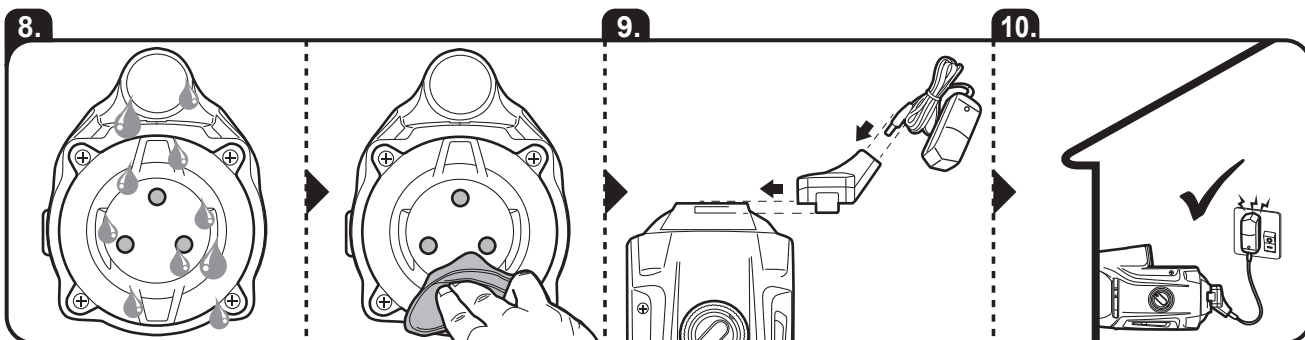
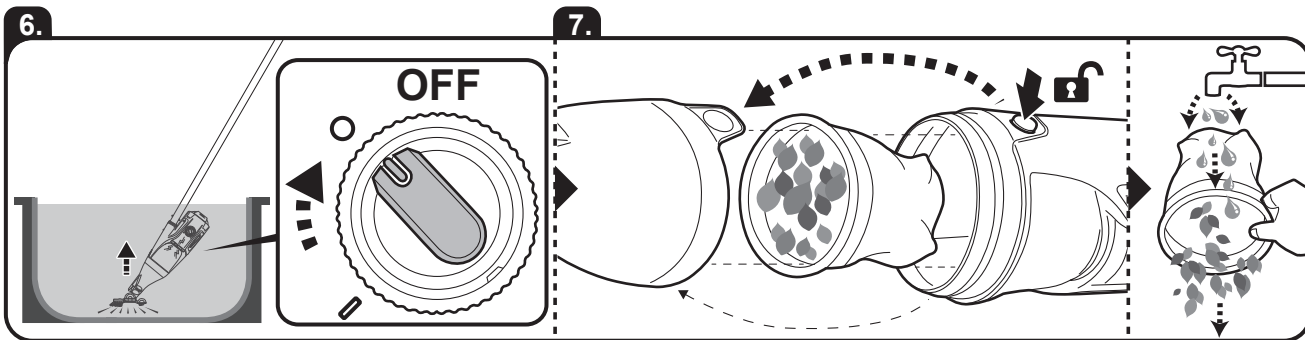
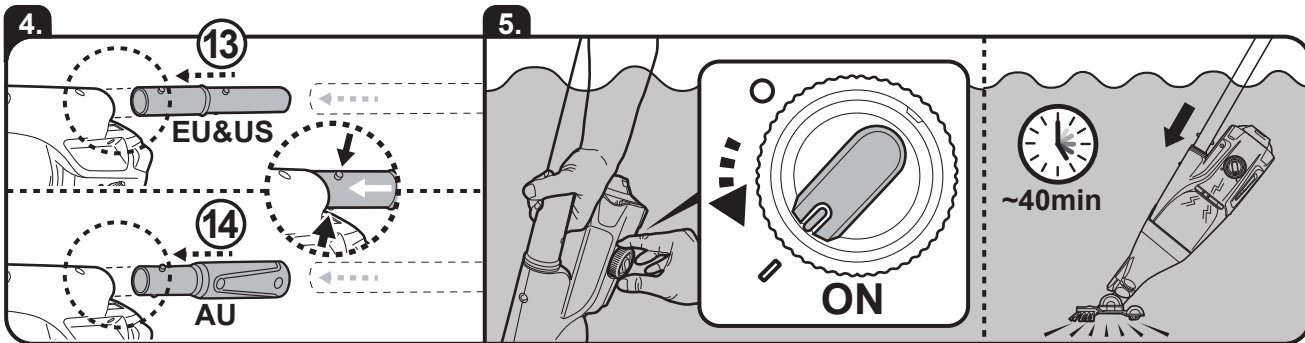
Екологічний програми, WEEE європейський Директива

	Будь ласка повага в європейський Союз нормативні акти і допомогти до захистити в середовище. Повернення непрацюючий електричні обладнання до а об'єкт призначений за ваш муніципалітет що належним чином переробляє електричні та електронні пристрої обладнання. Не викидайте їх несорттованими відходи урни. Для предметів, що містять знімні батареї, перед тим вийміть батареї утилізація продукту.
	всі прав зарезервований немає частина з це документ може бути відтворюється або передається в будь-який форму або за будь-який означає, електронний, механічний, фотокопіювання, запис, або інакше, без попередній письмовий дозвіл Kokido Development Ltd. (L-25002025)

Якщо м'який копія з це інструкція посібник є потрібно, будь ласка контакт наш клієнт обслуговування за електронна адреса: customerservice@kokido.com.

ЗБЕРЕГТИ ЦІ ІНСТРУКЦІЯ





LIMITED WARRANTY

Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

GARANTIE LIMITÉE

La garantie ne s'applique uniquement au propriétaire initial et elle ne peut être transférée. Veuillez contacter votre concessionnaire local. La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale, y compris les pièces susceptibles de s'user avec le temps (p.ex., brosse, raclette, filtre, sac filtrant, rouleau et les accessoires, etc.).
- Les dommages accidentels.
- Les dommages dus à une utilisation inappropriée non conforme aux informations sur l'étiquette des caractéristiques, aux instructions fournies dans le manuel d'instructions ou autre matériel fournis.
- Les dégâts causés par le manque d'entretien recommandé.
- Les dégâts provenant de sources externes, telles que le transport, les conditions météorologiques, pannes d'électricité, ou surtensions.
- Défaillances causées par des circonstances étrangères aux recommandations (p.ex., température de l'eau, température de stockage, mode d'emploi et environnement de charge, etc.).
- Les dégâts causés par :
 - Utilisation négligente, mauvais usage, négligence ou utilisation imprudent de l'appareil.
 - Utilisation de l'appareil non conforme au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces qui n'ont pas été montées ou installées conformément au manuel d'instructions.
 - Utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants authentiques.
 - Montage ou installation non conforme au manuel d'instructions.
 - Réparations ou altérations (si autorisé) effectuées par un agent non agréé.

GARANTÍA LIMITADA

La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Póngase en contacto con su distribuidor local para la garantía. La garantía no cubre:

- Desgaste normal, incluidas las piezas que pueden desgastarse con el tiempo (por ejemplo, escobilla a presión, rastrillo a presión, filtro, bolsa filtrante, rodillo y sus accesorios, etc.).
- Daño accidental.
- Daños debidos a un uso inapropiado en contra de las indicaciones de la placa de características y/o de las instrucciones provistas en el manual de instrucciones u otro material.
- Daños causados por la falta de mantenimiento recomendado.
- Daños causados por fuentes externas, como el traslado, el clima, cortes de electricidad o subidas de tensión.
- Fallos causados por circunstancias no incluidas en las recomendaciones de uso (por ejemplo, temperatura del agua, temperatura de almacenamiento, instrucciones de uso y entorno de carga, etc.).
- Averías causadas por:
 - Uso negligente, mal uso, descuido o uso imprudente del aparato.
 - Uso del aparato no conforme al manual de instrucciones.
 - Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con el manual de instrucciones.
 - Uso de piezas y accesorios que no sean originales.
 - Montaje o instalación defectuosa.
 - Reparaciones o alteraciones (si están permitidas) realizadas por agentes no autorizados.

GARANTIA LIMITADA

A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não pode ser transferida. Contacte o seu revendedor local para garantia. A garantia não cobre:

- Desgaste e utilização normais, incluindo peças que se possam desgastar com o tempo (por exemplo, escova, ancinho, filtro, saco do filtro, rolo e seus acessórios, etc.)
- Danos acidentais
- Danos devido a utilização inadequada contra a placa de classificação e/ou instruções fornecidas no Manual de Operação ou outro material.
- Danos causados pela falta de manutenção recomendada.
- Danos de fontes externas como, por exemplo, trânsito, clima, falhas elétricas ou picos de corrente.
- Avarias causadas por circunstâncias fora da recomendação (por exemplo, temperatura da água, temperatura de armazenamento, instruções de utilização e ambiente de carregamento, etc.)
- Avarias causadas por:
 - Utilização negligente, má utilização, negligência ou operação descuidada do eletrodoméstico.
 - Utilização do eletrodoméstico não está de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças não montadas ou instaladas de acordo com o Manual Operativo.
 - Utilização de peças e acessórios que não sejam Componentes Genuínos.
 - Montagem ou instalação errada.
 - Reparações ou alterações (se permitidas) realizadas por agentes não autorizados.

GARANZIA LIMITATA

La garanzia è valida solo per il proprietario originale e non può essere trasferita. Per la garanzia, rivolgersi al rivenditore locale. La garanzia non copre:

- Normale usura, comprese le parti che potrebbero usurarsi nel tempo (ad esempio, spazzola, rastrello, filtro, sacchetto del filtro, rullo e relativi accessori, ecc.).
- Danno accidentale.
- Danni dovuti a un utilizzo non conforme alla targhetta e/o alle istruzioni fornite nelle Istruzioni per l'uso o in altro materiale.
- Danni causati dalla mancata manutenzione raccomandata.
- Danni causati da fonti esterne come transito, condizioni atmosferiche, interruzioni di corrente o sbalzi di tensione.
- Guasti causati da circostanze che esulano dalle raccomandazioni (ad esempio, temperatura dell'acqua, temperatura di conservazione, istruzioni d'uso e ambiente di ricarica, ecc.).
- Guasti causati da:
 - Uso negligente, uso improprio, negligenza o disattenzione nell'utilizzo dell'apparecchio.
 - Utilizzo dell'apparecchio non conforme alle istruzioni per l'uso.
 - Utilizzo di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni per l'uso.
 - Utilizzo di parti e accessori non originali.
 - Montaggio o installazione difettosi.
 - Riparazioni o modifiche (se consentite) eseguite da agenti non autorizzati.

GARANTIEBESCHRÄNKUNG

Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und kann nicht übertragen werden. Wenden Sie sich für die Garantie an Ihren Händler vor Ort. Folgende Punkte sind von der Garantie nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung, einschließlich Teilen, die sich mit der Zeit abnutzen können (z. B. aufsteckbare Bürste, Rechen, Filter, Filterbeutel, Walze und deren Zubehör usw.).
- Unbeabsichtigte Schäden.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch wegen Nichtbefolgung des Typenschildes und/oder der Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder der Verwendung anderen Materialien.
- Schäden, die durch die Nichtdurchführung der empfohlenen Wartung verursacht wurden.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
- Fehler, die durch Umstände außerhalb der Empfehlungen verursacht wurden (z. B. Wassertemperatur, Lagertemperatur, Gebrauchsanweisung und Ladeumgebung usw.).
- Fehler infolge nachstehender Punkte:
 - Fahrlässige Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder unvorsichtige Bedienung des Geräts.
 - Verwendung des Geräts nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.
 - Verwendung von Teilen, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung montiert oder installiert wurden.
 - Verwendung von Teilen und Zubehör, die keine Originalkomponenten sind.
 - Fehlerhafte Montage oder Installation.
 - Reparaturen oder Änderungen (sofern zulässig), die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.

BEPERKTE GARANTIE

Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar en kan niet worden overgedragen. Neem contact op met uw plaatselijke dealer voor garantie. De garantie dekt in geen geval:

- Normale slijtage, inclusief onderdelen die na verloop van tijd kunnen slijten (bv. borstel, hark, filter, filterzak, roller en toebehoren, enz.).
- Accidentele schade.
- Schade als gevolg van oneigenlijk gebruik dat niet in overeenstemming is met het typeplaatje en/of de instructies in de Gebruikshandleiding of ander materiaal.
- Schade veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen onderhoud.
- Schade door externe oorzaken zoals transport, weersomstandigheden, stroomuitval of stroompieken.
- Defecten veroorzaakt door omstandigheden buiten de aanbeveling (bv. watertemperatuur, opslagtemperatuur, gebruiksaanwijzing en laadomgeving, enz.).
- Schade veroorzaakt door:
 - Onachtzaam gebruik, verkeerd gebruik, verwaarlozing of onzorgvuldige bediening van het apparaat.
 - Gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de Gebruiksaanwijzing.
 - Gebruik van onderdelen die niet volgens de Gebruiksaanwijzing gemonteerd of geïnstalleerd zijn.
 - Gebruik van onderdelen en accessoires die geen originele onderdelen zijn.
 - Foutieve montage of installatie.
 - Reparaties of wijzigingen (indien toegestaan) die zijn uitgevoerd door onbevoegden.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Záruka se vzťahuje pouze na původního majitele a nelze ji převádět. Ohledně záruky se obraťte na místního prodejce. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení, včetně dílů, které se mohou časem opotřebovat (např. kartáč, hrábě, filtr, filtrační vak, válec a jeho příslušenství atd.).
- Náhodné poškození.
- Poškození způsobené nevhodným používáním v rozporu s výrobním štítkem a/nebo pokyny uvedenými v návodu k obsluze nebo v jiných materiálech.
- Poškození způsobené nedostatečnou doporučenou údržbou.
- Poškození z vnějších zdrojů, jako je přeprava, povětrnostní vlivy, výpadky elektrického proudu nebo přepětí.
- Poruchy způsobené okolnostmi mimo doporučení (např. teplota vody, teplota skladování, návod k použití a prostředí pro nabíjení atd.).
- Poruchy způsobené:
 - Nedbalým používáním, nesprávným používáním, nedbalostí nebo neopatrným provozem spotřebiče.
 - Používání spotřebiče v rozporu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů, které nebyly sestaveny nebo instalovány v souladu s návodem k obsluze.
 - Použití dílů a příslušenství, které nejsou originálními součástmi.
 - Chybná montáž nebo instalace.
 - Opravy nebo úpravy (pokud jsou povoleny) provedené neoprávněnými osobami.

ОГРАНИЧЕНА ГВАРАНЦИЈА

Гваранција dotyczy wyłącznie pierwotnego właściciela i nie może zostać przeniesiona. W sprawie gwarancji należy skontaktować się z lokalnym dealerm. Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia, w tym części, które mogą ulec zużyciu z upływem czasu (np. szczotka, grabie, filtr, worek filtracyjny, wałek i jego akcesoria itp.)
- Przypadkowych uszkodzeń.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem wbrew tabliczce znamionowej i/lub instrukcjom zawartym w instrukcji obsługi lub innych materiałach.
- Uszkodzenia spowodowane brakiem zalecanej konserwacji.
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak transport, warunki pogodowe, przerwy w dostawie prądu lub przepięcia.
- Awarie spowodowane okolicznościami niezgodnymi z zaleceniami (np. temperatura wody, temperatura przechowywania, instrukcje użytkowania i środowisko ładowania itp.)
- Usterki spowodowane przez:
 - Niedbałe użytkowanie, niewłaściwe użytkowanie, zaniedbanie lub nieostrożną obsługę urządzenia.
 - Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
 - Używanie części, które nie zostały zmontowane lub zainstalowane zgodnie z instrukcją obsługi.
 - Używanie części i akcesoriów, które nie są oryginalnymi komponentami.
 - Wadliwy montaż lub instalacja.
 - Naprawy lub modyfikacje (jeśli są dozwolone) wykonywane przez osoby nieupoważnione.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется только на первоначального владельца и не подлежит передаче. Для получения гарантии обратитесь к местному дилеру. Гарантия не распространяется на:

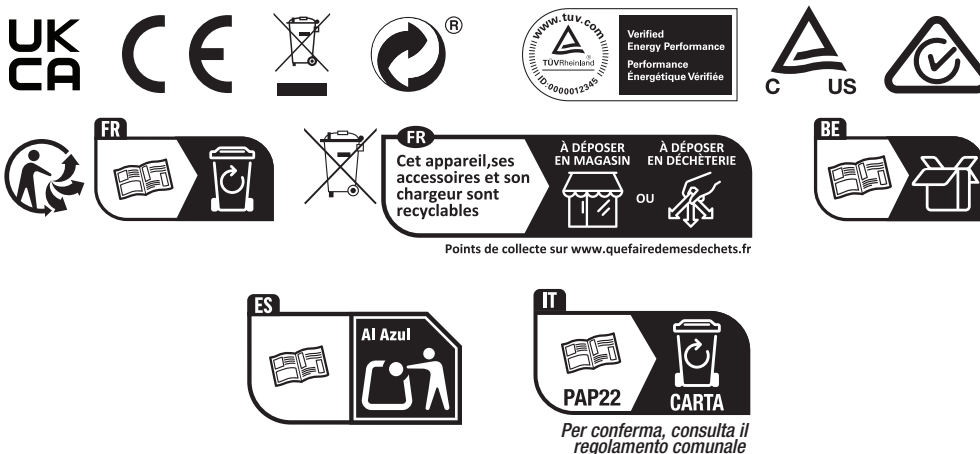
- Нормальный износ, включая детали, которые могут изнашиваться со временем (например, щетка, грабли, фильтр, фильтровальный мешок, ролик и его принадлежности и т. д.).
- Случайное повреждение.
- Повреждения, вызванные использованием не по назначению в соответствии с табличкой с техническими характеристиками и/или инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации или других материалах.
- Повреждения, вызванные отсутствием рекомендованного технического обслуживания.
- Повреждения, вызванные внешними воздействиями, такими как транспортировка, погодные условия, перебои в электроснабжении или скачки напряжения.
- Неисправности, вызванные обстоятельствами, выходящими за рамки рекомендаций (например, температура воды, температура хранения, инструкция по эксплуатации, условия зарядки и т. д.).
- Неисправности, вызванные:
 - Небрежным использованием, неправильным использованием, пренебрежением или небрежной эксплуатацией прибора.
 - Использование прибора не в соответствии с руководством по эксплуатации.
 - Использование деталей, собранных или установленных не в соответствии с руководством по эксплуатации.
 - Использование деталей и принадлежностей, не являющихся фирменными компонентами.
 - Неправильная сборка или установка.
 - Ремонт или переделка (если разрешены), выполненные неуполномоченными лицами.

ОБМЕЖЕНО ГАРАНТІЯ

Гарантія застосовується до в оригінальний власник тільки і не можна бути переданий . контакт ваш місцевий дилер для гарантія. The гарантія робить ні обкладинка:

- Нормальний знос , включаючи деталі , які може зношуватися з часом (наприклад , щітка , граблі , фільтрувальний мішок , валик і його аксесуари тощо).
- Випадковий пошкодження.
- Пошкодження через до недоречно використовувати проти в рейтинг плита та/або інструкції надається в в Операційна Інструкція або інші матеріал .
- Пошкодження спричинений за в відсутність з рекомендований обслуговування.
- Пошкодження від зовнішній джерела такий як транзит, погода , електричні відключення , або потужність сплески .
- Невдачі спричинений за обставини назовні з рекомендація (наприклад, води температура , зберігання температура , інструкція з використовувати і зарядка середовище , тощо).
- Несправності спричинений від:
 - Недбалий використання, неправильне використання, нехтування , або необережний операція з в прилад .
 - використання з в прилад ні в відповідність з в Операційна Інструкція.
 - використання з частин ні зібрані або встановлено в відповідність з в Операційна Інструкція.
 - використання з частин і аксесуари який є ні Справжній компоненти.
 - несправний збірка або установка.
 - ремонт або зміни (якщо дозволено) несли поза за несанкціонований агентів.

EN We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice. International patents pending	NL Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de artikelen of de inhoud van dit document te wijzigen. In afwachting van internationale patenten
FR Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable. Brevets internationaux en attente	CZ Vyhrazujeme si právo na změnu všech nebo části vlastností článků nebo obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění. Mezinárodní patenty v řízení
ES Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo. Patentes Internacionales pendientes	PL Zastrzegamy sobie prawo do zmiany całości lub części cech artykułów lub treści niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia. Międzynarodowe patenty w toku
PT Reservamo-nos o direito a alterar a totalidade ou parte das funcionalidades dos artigos ou conteúdos deste documento sem aviso prévio. Patentes internacionais pendentes	RU Мы оставляем за собой право полностью или частично изменять характеристики статей или содержание данного документа без предварительного уведомления. Международные патенты на рассмотрении
IT Ci riserviamo il diritto di modificare integralmente o parzialmente le caratteristiche degli articoli o del contenuto del presente documento senza preavviso. Patenti internazionali in attesa	UKR ми резерв в правильно до змінити все або частина з в особливості з в статті або вміст з це документ, без попередній повідомлення. Міжнародний патенти в очікуванні
DE Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern. International zum Patent angemeldet	



Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Fabrikant / Hersteller / Fabbricante /
Уробце / Producent / Производитель / Виробник:

© 2025 Kokido Development Limited
Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, HK

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fabricado na China / Fatto in Cina / Hergestellt in China /
Gemaakt in China / Vyrobeno v Číně / Wyprodukowano w Chinach / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

EV35AAAAKOKV01IM